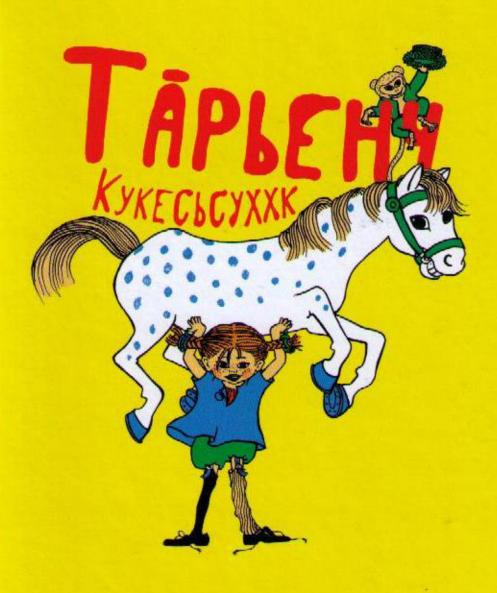
# Астрид Линдгрен



## Астрид Линдгрен



# TAPLEHY.... KYKECLCYXXK

Самь килле пые Сандра Антонова Редакторскэ лыххк: Элизабет Шеллер

Pippi Långstrump, Pippi Långstrump går ombord, Pippi Långstrump i Söderhavet

Печатается по книге издательства: Rabén & Sjögren Bokförlag AB, Stockholm, Швеция

Авторские права: «© Saltkråkan AB/Astrid Lindgren 1945, 1946 и 1948»

Иллюстрации: © Ingrid Vang Nyman

Все иностранные права должны быть рассмотрены: Saltkråkan AB, Stockholmsvägen 33, SE 181 33 Lidingö, Sweden, info@saltkrakan.se

Получить информацию о книгах Астрид Линдгрен, можно на сайте www.astridlindgren.com»

### Соагк кырьй баяс

Мыйй чофта таххтэпь томтсаххьтэ тйнэть ёаркса Антонова Санндрэнь Вуэнньтре нййтэнь кйлт самь кйлле рушш кйлэсьт адтъя прозаическэ кырьй «Тарьенч Кукесьсуххк» («Пеппи Длинныйчулок»). Окромя самь стиха, фольклорнэ, оххпэм, кйдттуе кырьеть я йммель баяс кырьеть, самь кйл тйдтьеть я логкьеть адть вуайй валльтэ кйдтэ я логкуэдтэ одт прозаическэ кырьй коллмэ куськэнь – 337 лыстэ альн.

«Тарьенч Кукесьсуххк», кырьйха шведскэ кйлле кырьйхэень нызнэнь Астрид Линдгренэнь, тула ё шэнтэ сама шоабшэм кыррьень мыр классическэ кырьегуэйм эфтэсьт. Сонн ёарркма ли 60 эллмант оллмэгуэйм йжесь кйлле. Тэдт ли авьтма кыррьй, ёаркса кйлт самь кйлле кэскэсьт логе самь кйллэ. «Тарьенч Кукесьсуххк» ли тыкквэнь кыррьй ённоллмэе я паррнэе гуэйке. Сон ярролма ли удць йнныкьесь, тоавас, рйттай, тусстлэй нййтэнч Тарьенч. Сонн йжесь тйшшьесь сйрэгуэйм цоаввн логкъень ял философия юррткэть я уййталл логкъеть валльтэ вуэзь сон сйрэнь.

Мыйй надьедтэпь, тэдта прозаическэ кыррый аллк пыххтлэ куннт югке оллмэть, тйдтьеть самь кйл я аннт таххтмуж тйдтэ самь роднэ кйл логкэм гуэйке йжедэсь тэнна кырьй я оаннэ сон йжесь паррнэ ялэсьт. Самь кйлл ли чофта шур цысст саррнэм гуэйкэ кэсськэсь самь оллмэгуэйм еттксэсьт, пэртэсьт йжесь пйррсэсьт, школасьт оххпнуввэм паррнэгуэйм. Кырьесьт ённэ ли томтас саннэ, койт тула ё кулэть я одт саннэ, койт никуэссь никасьт ебпэ кулна. Кырьесьт ныдтьшэ коаввноэдтэ ённэ таррмъя практичнэ саннэ я саррнмушшэ, койт вуайй оаннэ вуййксэнне практикасьт югкепяййвса кйлэсьт.

Тарьм евла кырьеть ёарркэй, кугк тёдчень шведскэ я куэлнэгк соаме кйлэть ёарркэм гуэйкэ кырьй вўййкэсьт шведскэ кйлэсьт. Тэннгуэйкэ самь кйлле ёарркмуж лыххкма ли Лилианна Лунгина шведскэ кйлэсьт рўшш кйлле ёарркмужэсьт. Танна тэнн кырьй редактор, кё тёдт коллм кйл, кйче кырьеть, ёаркса рўшас я самас я пыйнэ кырьень вўййк шведскэ кйлле. Манна тэсьт мыйй вўййкьемь коале маньтэ сэеть, кугк лийень лыххкма кырьесьт рўшш кйлле я лажьхэмь луэшштма сягкнэгэть, койт лўшьтэ рўшас ёарксэй я тэнн лажьхэмь самь кйлле ёаркса кыррья. Тэйн, самь кйлле ёаркса кыррьй ли Астрид Линдгрен шведскэ вўййк кыррья алльтла, мэнн рўшшас ёарркмушша.

Кыррый редактор кйче, нёллькэй я чинэ самь кйл. Касьт эфт тэгк сань кырьесьт лийень кырьйха югке-налла, воалэшьт тэнн кырьйхэмь-наль, конн мйлльтэ ена саннэ ёаркса кырьесьт лийень кырьйха эфт-налла. Соанэть ныдтьшэ кйчемь Г. М. Керт санньнэгкесьт я «Рупьсесь» санньнэгкесьт . Ноа ённэ самь саннэ, кугк лёв оаннма кырьесьт «Тарьенч Кукесьсуххк», евла куххтэ санньнэгкень. Тэннгуэйкэ мыйй Санндрэнь Вуэнньтре нййтэнь чинэмь санньнэгкь, ку аллк оаннэ маль эйй пугк самь соанэть, кугк оннъюввень кырьесьт «Тарьенч Кукесьсуххк». Тэдт санньнэххьк аллк вёкьхе логкъеть кёххьпса логкэ кйлт самь кйлле удць Тарья тыкквэнь яллмуж баяс. Санньнэгкь кырьй гуэйке «Тарьенч Кукесьсуххк» чиннэпь лушшьтэ 2014 ыгь оалкхэжэсьт.

«Тарьенч Кукесьсуххк» никуэссь элийе выййтэ, го надта оллмэ я эхтнэг ев лийе эфт сямма беййдэдтэ югке рэзэгуэйм я вуаннче пяллшэ кырьй выййтмуж Тарья тыкквэнь яллмуж баяс. Адть тата целльке пукэть, ке ляйй аньсуввма тэйта лыгкэнь, шурр пассьпе. Авьтмуссе чофта еннэ пассыпужа Антонова Санндрайя Вуэнньтре нйййта сон енас лоссесь ёарркэм туе гуэйке. Сонн лыххк, коххт э янаш йжесь туйе, тинькеха кутьк таххтмуж милльтэ, пынне самь кил пуэдтэй пуллдэгэ гуэйке.

<sup>1</sup> Керт, Г. М. 1986. Самь-рушш я рушш-самь саннькыррый. Ленинград «Просвещение».

<sup>2 —</sup> Афанасьева, Н. Е., А. А. Антонова, Б. А. Глухов, Р. Д. Куруч, Е. И. Мечкина, Л. Д. Яковлев 1985. Самь-рушш соагкнэнкь. Москва «Рушш килл».

Юррт ёарксэ кырьй «Пеппи Длинныйчулок» самь килле выйтэ Яковлева Оленк Сымман нийтэсьт Российскэ Федерация Мурман ёммьне «Куэлнэгк Соаме Эхтнэг» шурьмузэсьт, ке ныдтьшэ цялдка аррвъесь соагэть ёарркэм баяс кырьй самь килле. Эфтэсьт «Таввял вуаннтас ваннь оллмэ Мурман еммьне выгкъегуэйм Советэнь», РФМЕ «Куэлнэгк Соаме Эхтнэгк» мидтэнь проект политическэ рёвьн райя. Я тэдт саррнмушш вёкэхьт анньтэ макс лушшьтэмь гуэйке 1000 верьт надта лань программасьт нэммэ милльтэ «Таввял вуаннтас ваннь оллмэе экономическэ я социальнэ ял пайнэм варэсьт» 2012–2016 ыгень. Проект эйй выг тавьреть мигкэм шурр туй, я выййтма кыррый ляннч логкъеть лайххма. Мыйй тэннгуэйкэ чофта пассыпушшэпь шведскэ копанияя «Saltkråkan» («Сальткрокан»), пэйель сон кырьйхэй кырьй «Тарьенч Кукесьсуххк» Астрид Линдгрен пуллдэг пяллшэв кырьйхэй правать, я кёгк энньтэнь мыйе правать лушштэ кырьй я Ингрид Ван Нюман тыкквэнь кырьйнэзэть вэсьтэ тинкэха. Кыррьй «Тарьенч Кукесьсуххк» никуэссь эйй лийе выййтэ ГОБУ «Таввял вуаннтас ваннь оллмэ Мурман еммне кэсск пэрт» веххьквудха. Мыйй саррнэпь пассыпе сон шурьмуссе я кэсск пэртэсьт лыххкъеть, кугк пуэраст спроаввдэдтэнь пугк административнэ рэзэгуэйм, кугк выйтнэнь кырьй лушштэмь паль. Ныдтьшэ таххтэпь пассытушшэ «Гиеллатэкно – самь кил технология кэсск пэррытэ», ку ли Норвегия Тромсё лань университетэсьт, Тронд Тростерюд я Лэнэ Антонсэн техническэ пайнэмужэсьт я аррвъесь саррнмужэсьт редакционнэ я корректировочнэ лыгк паль киххчмэнь кырьй самас.

> Пукэть шўрр пассьпе я шйг логкмуж! Тромсё, 2014 одтыгьманн Элизабет Шеллер

### СЫСЬКА

Соāгк кырьй баяс	2
АВЬТМУС КУССЬК: ТАРЬЕНЧ КУКЕСЬСУХХК	7
ТĀРЬЕНЧ ĒЛХЭДЭ ПЭРТЭСЬТ «ЧУЭНЬ»	7
МӢ ТАРЬЯ ПЫДТЭ ТӮРРЭ	18
МЙ ТАРЬЯ ПЫДТЭ ТЎРРЭТАРЬЕНЧ СЁРР ПОЛИЦЭЙСКЭГУЭЙМ КЎСК-КЎСК	28
ТĀРЬЕНЧ ВĀННЦ ШКОЛАЯ	
ТĀРЬЕНЧ НЮАММ ВЎВВЬТЭ	48
ТĀРЬЕНЧ ЛЫГКЭ ЭКСКУРСИЯ	58
ТĀРЬЕНЧ ВĀННЦ ЦИРК КЙХХЧЕ	67
ТĀРЬЙНЕ СУАӇНЭВ СӮЛ	78
ТАРЬЯ КОАДЧЕТЬ КОФЭ НАПЬ ЮГКЭ	87
ТĀРЬЕНЧ ПĒССТАЛ КЎХХТ УДЦЬХА	
ТАРЬЕНЧ ВЫГК ЙЖЕСЬ НЭММ ПЕЙВ	108
НЫММЬП КУССЬК: ТАРЬЕНЧ КОПЧНАДТ ВОАРРЭ	121
ТĀРЬЕНЧ ВĀННЦ ЛĀФЬКАТЬ	121
ТĀРЬЕНЧ КЫРЬЯХТ КЫРЬЙ Я ЁАДТ ШКОЛАЯ	140
ТĀРЬЕНЧ ВĀЛЛТ ВУЭЗЬ ШКОЛЬНЭ ЭКСКУРСИЯСЬТ	150
ТĀРЬЕНЧ ВĀННЦ ЯРМАРКАЯ	164
ТАРЬЕНЧ КЕРРШ КАРЕПЬКЭЦКАНТ	
ТĀРЬЕНЧ КӮССЯХХТ КОĀЛЛЭШ ВĀРЭНЬ	
ТĀРЬЕНЧ ВЫГК МАӇЬМУСС КУЭССНЭННТЭМ ТУЭЛЬ	
ТАРЬЕНЧ ЁАДТСАЛЛ МЁРЭ МЙЛЛЬТЭ	222
КУАЛМАНТ КУССЬК: ТАРЬЕНЧ РУЭНЬСЭСЬ ЛАНЭСЬТ	
ТАРЬЯСЬТ ВŌССТЛЭНЬ ПЭРЬТА «ЧУЭНЬ»	
ТĀРЬЕНЧ КЫЙХТЭ СӢЗЬ ЛАУРА	244
ТĀРЬЕНЧ ОАДЗ КУКАРЯМБА	252
ТĀРЬЕНЧ ЛЫХХК ŌДТ СПОРТ-НĀЛЬ	263
ТАРЬЙНЕ ПЎДЭ КЫРРЬЙ	274
ТАРЬЕНЧ АВВТА ЁАДТСАЛЛ МЁРР КАРЬПЭНЬ	
ТĀРЬЕНЧ ВЫЙТАНТ РЫННТА	
ТĀРЬЕНЧ СĀРРН ĀХХКЛЭӇКЭНЬ	
ТАРЬЕНЧ САРРН ДЖИМЭНЬ Я БУКЭНЬ	
ТĀРЬЕНЧ ВУЭПЭСЬТ БАНДИТЭТЪ	
ТАРЬЕНЧ ВУАЛЛКТАЛЛ ЛАНЬ РУЭНЯС	
ТĀРЬЕНЧ ЭЙЙ ТĀТ ШЭ҃ННТЭ ШӮРР	327

### АВЬТМУС КУССЬК: ТАРЬЕНЧ КУКЕСЬСУХХК

### ТАРЬЕНЧ ЕЛХЭДЭ ПЭРТЭСЬТ «ЧУЭНЬ»

Эфт швецкэ удць-удць лана рёвьнэсьт тыйй уйнсебпе чофта луэшштэдтма сад. А садэсьт чуэннч айкэсьт чоапна лафф пэррт. Тэль тэнн пэртэсьт э ялл Тарьенч Кукесьсуххк. Соннэ тйвтэ аххц ыгке, ноа, юррьтлэгке йджьсант, ялл сонн тамьпе вофьсе оххтэ. Сонэсьт евла ни аджь, ни ённь, э, вуййкэсьт саррнэ, тэдт ли чофта шйг – нике эйй выехьт сон вуэдтэ сама сйррэм паль я нике эйй пак югкэ кулль вуй, куэссь татсувв поррэ няллксэть.

Эввтэль ляйй Тарьясьт аджь, я сонн чофта сон шоабэшьт. Еннь сонэсьт ныдтьшэ куэссь-ляннч ляйй, ноа Тарьенч сон ё вофьсе эйй мушьт. Еннь ёаме тула, куэссь Тарьенч ляйй вял удцьхэнчень, лёжэ кйтткмэсьт я пэре чофта рягэ, ныдть кугкхэлэ, нике эйй вуайя тусстэ соннэ эллтнэ. Тарьенч оасск, сон ённь ялл адть альмэсьт я кёххч тамьпе чёд удць райка йжесь нийта эл. Тэннгуэйкэ Тарьенч тоаййв маххай соннэ кйдэнь я югке вуэр соарнант:

-Ель пэл, янна, мунн эмм моаййкэй!

Ноа йжесь ажь Тарьенч мушшт чофта пуэраст. Сонн ляйй куххгклэж ёадтмуж капитанэнь, сон карепь едэ мер я океан чоазеть, я Тарьенч никуэссь эйй роаттксэллма эженэсь. Ноа эххьтэшьт, тоавас шэн паль, шурр нэммп пэзэ сон мерре, э сонн кадэ. Ноа Тарьенч оаскэ, эфт моджесь пейв сон аджь маххц, сонн никоххт эйй вуаййма юррьтлэ, сонн кэцкэ. Сонн пые, аджесь поабпэхьт суллъе, касьт ялл еннэ-еннэ негрэдтэ, э шэнтэ сонн тамьпе цоаррэнь я сонн пийве милльтэ воанцач коалль коронкань вуэйв альн.

-Мун ённь ли йнныхэль, а мун аджь – негритянскэ цоарр! Эйй югке нййтэнч вуайй куаррктэ мугка тыкквэнь родьхелень, – чофта тоаййв соарнэч Тарьенч кусстьей роамэнь.

-Куэссь аджя тўйяшт вэннас, сонн пуадт мун гоаррэ, э мунн шэнта негритянскэ принсэссань. Тэль-коххт! Тэль ляннч шиг!

Тэдт вуэммь пэррт, пырс аньсуввма луэшштэдтма садэнь, аджь вўсьтэ сон ённэ ыгке манас. Сонн чинндэдэ ёлхэдтэ тэста Тарьень, куэссь пуарасэм я эйй вуэешшкуэдь выгкэ карьпэть. Ноа манна тэсьт, куэссь аджя кадэ мёрре, Тарьенч ёадтэй вўййкэсьт йжесь пэррьтэ «Чуэнь», вўррьтэмь гуэйкэ сон моацант. Пэррт «Чуэнь» — ныдть коаххчьювэ тэдт вуэммь пэррт. Комнатань чуэнче мебель, кухнясьт лийень оассьтэ — коаштэдэ, гу надта чиннэнь, Тарьенч пуадт, вуаяхч тэста ёлхэдтэ. Эххьтэшьт юэв кёссь ёкьна Тарьенч проащщьедэ матросэгуэйм ажесь карепь альн. Пугк сыйй шоабшэнь Тарья я Тарьенч ныдть пукэть синэть шоабэшьт, роаттксэллэ ляйй чофта лоссэ.

-Кӯдтсэллэ, паррнэ!- цӣлькэ Тарьенч я нӣссэль пукэть вуаххца каньц каньцэсь мӣлльтэ. -Елле пэллэ, мунн эмм моаййкэй!

Лышшэ кўххт кавьн воальтэ милльтэ: удць обезьянкъя, конн коххчень господин Нильсон – соннэ ляйй лайха эжень, – я шурр чабадан, тевьтха коалль тянкагуэйм.

Пугк матрос чуэннчлень палуба альн я пэджькэнне кйххчень нийта мйлльтэ, вэсьтэ сонн эйй кадта сйн чильмень. Ноа Тарьенч воаньце кэрр лоафькэнь э эфт вуэр эйй выльшха манас. Вуэльк альн сонэсьт оарэ господин Нйльсон, а кйдэсьт сонн куньтэ чабадан.

-Уйтэ оххтэ... Тыкквэнь нййта. Я вай сон цавцах!- цйлькэ матрос Вуэдтар, куэссь Тарьенч кадэ чальмэсьт, я чисстэль кэннял.

Сонн ляйй вуййк, Тарьенч э зоабэль ляйй тыкквэнь. Пукэ ёнмусс тывяхт сон вйгк эйй нийта мйлльтэ, э элля ёммьне

<sup>1</sup> Тарьенч = им. падеж ед. ч., Тарья = вин., род. падеж ед. ч.



альн рўппьсесь кабперь<sup>1</sup>, ку вуанчахч сонэнь спроаввдэдтэ. Сонн вуаяхч тйж гуэйкэ пайнэ ябпаш, гу татсахч, тёдчебпе, сонн тэнн тоаййв лыгкант. А Тарьясьт ли ёбешь, конн сонн вўсьтэ сама тэнн пёйв, куэссь ёлхэдэ йжесь пэртэсьт. Тарьенч пай юрьтэ ябпаш баяс. Ебешь ялл сонэсьт пэрт луннь лыххкма лоаг вўллень<sup>2</sup>. А куэссь Тарьйне татсувв тамьпе югкэ чай лубэ кофе напь, сонн, эйй кугкь юрьт, куэннт ябпаш садта.

Поāлльтэ сōн пэртэнь «Чуэнь» чуэннч ныммып пэррт, ныдтьшэ пырс āньса садэнь. Тэнн пэртэсьт ēллев аджь, ēннь я кӯххт парна – пāррьшэнч я нӣйтэнч.

Паррьшя коадчеть Она, а нийта — Цана. Тэгк лев пэре шиг паррнэ, шигктэнне вуэпьса я послэхманнэй паррнэ. Она никуэссь я никесьт эйй ан я инха лыххк пугк, мэнн еннэсь паххк. Цана эйй кавьрсуж, куэссь едть эннтэ тэнн, мэнн сонн таххт, я пай ли мугка реввкла йжесь пэре чист ситцэвэ платьешкасьт. Она я Цана раххксэнне сиррень йжесь садэсьт, ноа сыйе пашшегке вял ев вуална каньц, э сыйй юррьтэнь коавнэ йджясь тоавврэжэть сиррэм гуэйкэ. Тэнн паль, куэссь Тарьенч вял ёдтэль эженэсь мёрэ я океанэ милльтэ, Она я Цана мудта вуэр нюмнэнь айт эл, раттькэй сад пэртэсьт «Чуэнь» син садэсьт, я югке вуэр соаррнэнь:

-Коххт шоалшэпь, го нике эйй ёль тэнн пэртэсьт. Тэль го шйг лиххч, тэста ёлхувахч ке-не паррнэгуэйм.

Тэнн кёссь чуввесь ёкьна, куэссь Тарьенч авьтма вуэр топцэ йжесь пэрт пэйель укскэнтэш, Она я Цана уййтма лийень. Еннэсь вулкэхьт сйнэть куэсса нёдтэль байя оаххкась. Тэннгуэйкэ сыйй ев тёдтма тэнн баяс, ке ёлхувэ поаллт пэртэсьт. Сыйй пудтэнь оаксэсь ёкьна, а йнцэ пэррт айт уксэсьт, кйххчень олкэс, вял нимэнн ев тёдта, юррьтэнь, мэйн сыйе аньсуввэ. Я тэль сама тэнн минута паль, сыйе коаштэдэ, ниманьтэ тыкквэнь пайхк ев вуанч коаввнэ э пёййв вуэллк тоаськэсьт, тэнн минута паль аввэнь поаллт пэрт айт уккс, э олкэс выллей нййтэнч. Тэдт пукэ нийтань ляйй сама тыкквэнь нййта, маньтэ куэссь-ляннч пудэ уййнэ Оньне я Цаньне.

<sup>1</sup> милиционер

<sup>2</sup> на террасе (под крышой, сделанной возле дома)

Тарьенч Кукессьсуххк ёадтсэлэ йнцэсь воанцчемуж лыххкэ. Тэль коххт сонн кусстэй: вупт морква эввна лийень паррькта кутэнь кэрр коассань, чогкшуввма югке гоаррэ; нюннь ляйй гу удць чофта удць картопля, я вял чарьмегуэйм; шурр коммьтэсь няльмэсьт вуллькэнь виллькэсь пань. Сон альн ляйй алехь платья, а го алехь тавяр соннэ, кусстэй, эйй вуаллма, сонн пайххкэдь платья сэегуэйм руппьсесь куськэгуэйм. Чофта сёнькесь я коашькэсь юлькэ эл кизе югке эвьн кукесь сугкэть: эххт – руччкесь, а ныммып – чоаххыпесь. А пэре шурр чоаххыпесь туфля, коашштэдэ, тэль-тэль кэххчев юлькэсьт. Аджя вусьтэ соннэ сйнэть Соаййв Африкасьт шэннтэм варэсьт, э Тарьенч нимэнн мудта оаннэ эйй таххта.

А куэссь Она я Цана уйнсень, вуэльк альн ёххк нийтасьт оарр обезьянэнч, сыйй кэлльмень тыкквэнэсьт. Удць обезьянэнч ляйй тыввнаххта алехь коадтэть, сон альн ляйй цагка чуввесь-руччкесь курточка я вйллькесь суййн шляххп.

Тарьенч ванньцель чулл етткас, эфтэнь юлькэнь воаньце тротуар милльтэ, нымьпень – мост милльтэ. Она я Цана ев лушштла сост чильметь, ноа сонн кадэ етткас моагкь туэгка. Ноа выххтэнне нийта моацэ, ноа адть сонн воаньце эвтэс кантэ. Сонн тэннгуэйкэ ныдть воаньцэ, го эйй вышша пырс коаввсэ, куэссь юррьтэль моаст пэррьтэсь ванньце. Эллтэнь поаллт пэрт райя, ескэ.

Минута бай паррнэ киххчень каньц каньцесь эл. Кяджя Она цильке:

-Мэйт тонн эвтэс кантэ ванцах, гу раххк?

-Мэйт мунн ванца, гу раххк?- васьт кэджель Тарьенч. -Мыйй гудэль ёллепь валт ланэсьт, ныдть? Мэйт, югке олма эйй вуэй ванньце, коххт таххт? Я тонн татнехь тидтэ, Египтэсьт пугк ныдть ванньцэв, э нике эйй тыфтуж.

-Масьт тонн тедах?- кэджель Она. -Аме тонн эгк лиййма Египтэсьт.

-Коххт?! Мунн эмм лиййма Египтэсьт?!- сёнтэ Тарьенч. -Ныдть тэль, цякэсьт нюнь альн: мунн лийе Египтэсьт э тёдчехь мунн ёдтэ пырр альм я каллнэм райя уййнэ пугк тыветь.

Мунн уййнэ коавьнэть коз тишшья, мэнн оллмэ, кугк ванньцэв эвтэс кантэ рак-налла. Тыкквэнь ли тидтэ, мэнн тонн алкчехь саррнэ, уйнчехь, коххт мунн ванца етткас милльтэ кидэ альн, коххт ваньцеть Индиясьт?

-Ляннч келсэллэ!- цилькэ Она.

Тарьенч юррьтлувэ минута бай.

-Зоабэль, мунн келсэла,- цилькэ сонн пэджька.



-Ескханнэнч кёлсэллмушш,- роавэньт Цана, пые, кяджя, цёллькэ йжесь сана.

-Эхэ, кёжьхэмь кёлсэллмушш,- шйтэ Тарьенч, йджь вял ёна пэджьлувэньт.

-Ноа мудтмэшьт мунн оалкхэла вуаййлэдтнэ, мй ляйй э мй эллей. Я коххт тонн вуаях аннэ: удць нййтэнч, кесьт ённь ли йннькэль альмэсьт, а аджь — негритянскэ цоарр океан сулльесьт, пай сарнахч вуййкэсьт. Я тоагэ-шэ,- лажехьт сонн, я пугк сон касвэнч чармагуэйм вуалкэньт, -пугк Бельгийскэ Конгасьт эйй коавншув олма, ке цялкахч ходть эфт вуййк сань, Пугк пййве чёд тамьпе оллмэ келсэллэв. Оалкхэллэв келсэллэ кыджянт часэсьт йнцэсь гоаррень ё пейв луэшштэдтэм райя. Я ныдть тэль, го мунн куэссь-не айнханна келсэла, тыйе ыбэ мун

эл сённтнэ. Мунн чофта кугкь йлле тэнн Бельгийскэ Конгасьт. А каньцьюшшэ мыйй пашше вуэйепь! Ныдть?

-Вял коїххт!- Роаммгудэ Она я скрудть оантэшьт, тэнна пейв никоххт эйй вуэй коаххче пэджь пййвэнь.

-Мэйт тыйе эле ванньце адть мыннэ йнцэсь перк поррэ?-кэджель Тарьенч.

-Э зоабэль!- кадцэсьт Она, -Мэйт мыйе тэнн элля лыххкэ? Вуллькэпь!

-Тэль шйг!- вйнньшэшкудэ Цāнä. -Вўллькэпь удла! Вўллькэпь!

-Ноа  $\bar{\text{э}}$ ввтэль мунн т $\bar{\text{а}}$ та т $\bar{\text{и}}$ нэтъ томтсаххьтэ господинэнь Н $\bar{\text{и}}$ льсонэнь,-  $\bar{\text{а}}$ мшувэ Т $\bar{\text{а}}$ рьенч.

Тэйта соанэть саррнмэнь удць обезьянкья вуэйвэсьт поагэ воальтэ шляп я раххксэнне коаммерьт.

Тарьенч оййкэй лаффма калитка, я ёадтьень паррнэ чуххкса милльтэ, каххта мевв кядкагуэйм вуййкэсьт пэрт луз. Садэсьт шэнньтэнь пэре шурр вуэммь лаффма мур, вуййкэсьт, лыххкма нюаммэм гуэйкэ синэ эл. Пугк колльмэсьт пэййнэнь терасса эл. Тамьпе чуэнче ебешь. Луэшшта вуэйв пуэйв оассьтье я мирехьт овёс.

-Куллтэль, а мэйт тонэсьт ебешь чуэннч пэрт луннь лоаг вуллень?- кэджель Она. Пугк ябпаш, кейт сонн куэссь-ляннч уййнэль, йллень лиффень.

-Уйнах,- юррьтлуввма оалкэхьт Тарьенч, -кухнясьт сонн лышшэ ёкхэлахч юлькэ вуллень, а варне пэртэсьт соннэ лиххч нюэссь – тамьпе пэре ли ённэ мебьледтэ.

Она я Цана выльшхэнь ябпаш эл, пуэрхэссьтэнь сон я суннэнь пэррьтэ. Пэртэсьт лийень кухня я вял куххт комната – вуэдтэмь пэррт я варне пэррт. Ноа киххчмень пугк, кусстэй, Тарьенч оммп недтэль эйй мушштла пэрт коппчем баяс. Она я Цана киххчмень пырс воаррьдуввень — вай оарр маньтэнне субпэсьт негритянскэ цоарр. Сыйй евла ни эфт вуэр уййна негритянскэ цоар. Ноа паррнэть эйй пуадта уййнэ нимэнн, ми ляйй вузьхэ сыйе ажь я ённь баяс пэртэсьт.

-Тонн тэста ялах вофьсе оххтэ?- паллта кэджель Цана.

- -Эмм! Мыйй колльмэсьт еллепь: господин Нильсон, ебешь я мунн.
  - -Э тонэсьт евла ни аджь, ни еннь?
  - -Ноа, ныдть!- роаммгэнне кугкехьт Тарьенч.
  - -А ке тоннэ саррн екьнае милльтэ: «Пудэ палль вуэдтэ?»
- -Йджь йджьсан сарна. Авьтмуссе мунн йджьсан сарна чофта субпесь йнэнь: «Тарьенч, коаммэль вуэдтэ» А го мунн эмм куллтэль, танна ныммыпэшыт сарна ё кэррса. Куэссь ё э тэдт эйй вёкэхыт, мыннэ йджьсан роаввсэнне поабпхалл. Оантшэбпе?

Она я Цана никоххт ев вуайима тэнн толдькье, ноа манна юррьтлень, вай тэдт элля ё вофьсе нюэссь.

Паррнэ суннэнь кухняя, я Тарьенч лаввлгудэ:

Удла пёц эл латьк!

Блинать мыйй аллькэпь пашшьтэ.

Явв э сӯлль, э вӯйй ли,

Выххтэнне аллькэпь поррэ мыйй!

Тарьенч воальтэ корбасьт коллм мана я чецькэ синэть паййла вуэййве, лунньтэй синэть каньц каньцэсь милльтэ. Авьтма маннь колкэ соннэ вуййкэсьт вуэйв эл я коатэ чильмэть. Тэсьт шэ вял куххт соннэ поазе соагкэ касьтрюлянь.

-Мыннэ пай соаррнэнь, мэнэть чофта шоабшэв вупт,цилькэ сонн чильмэть еррмэнь. -Тыйй адть уййнсэбпе, коххт муст удлэнне оалкхэв шэннтэ вупт. Куллбэдтэ, сыйй кыдцрэв. Бразилиясьт нике эйй выйт олкэс моажханна вуптэть кэсстэннэ мэнэнь. Ноа тамьпе евла пальяс вуэйв. Мушта, тамьпе ляйй ваннь милл каллесь, ку порэнт пугк мэнэть, койт быдтэ ляйй пугк валлэ иджясь вуэйв эл. Я сонн ныдть лишшлувэ, куэссь выйтэньт пэртэсьт, ланэсьт пэййнэнтэ шурр ёафф, я подтэль коаххче веххькэнь полиция машинать инньенне саррнэй турьпегуэйм айтнэм гуэйге оллмэть.

Тарьенч сарнэ я тэсьт шэ воалэшьт кимьнэсьт поагэ поабпха мань кэрять. Манна сонн воальтэ наввла коазса щётка кукесь нэдэнь я воаллтэдэ виршэ вашень ныдть пуэраст я

удлэнне, роазэ сонэнь пугк стенэть. Тэнн, мй кудтэй кимьнэсьт, сонн валэ латтка, ку тула оарэ тол альн. Блина тэсьт шэ рупснэсьтэ эфт пельт, сонн пайнэсьтэ сон лоатькэнь я ныдть удлэнне, блина пырс ёррэль, кэдче моаст валас пашьтханна пилень. Куэссь блина поашштэй, Тарьенч суххьпей сон кухня байя вуййкэсьт карь сыз, оаррэй туэль альн.

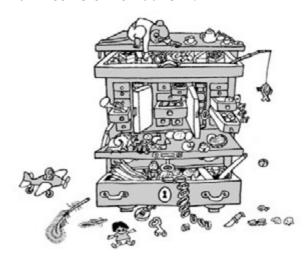
-По̄ррэ!- кугкехьт со̄нн. -По̄ррэ удла, вэсьтэ со̄нн эйй чуаццка.



Она я Цана кыйххтэнь блина, сонн ли чофта нялькэсь. Куэссь кирркнэнь поррэ, Тарьенч ижесь одт коаньцеть коадче варне комнатая. Тамьпе окромя комодтэ удць ышштьягуэйм, ниманьтэ мудта мебель ев лий. Тарьенч воаллтэдэ ышшьтьять канньц каньцесь милльтэ кезче я вэзхэллэ Оная Цанань ижесь ваптэквуд, конн сонн пыннь. Тэсьт лийень реесь лоньтэ мань, тыввьесь ракушка я югке эвьн мерр кядка. Лийень э югке корба, моджесь кыйхмкаря я сыллп очка, цуэттьк коаллвас я еннэ мудта каввьнэ, койт Тарьенч эженэсь восстлэнь пырр эллмант ёдтлэм паль. Тарьенч тэсьт шэ татэсьт ижесь одт коаньцеть мэнн-не лайххе мушт гуэйкэ. Оньнэ поазе кинжал перломутровэ нэдэнь, а Цаньне тойтэ чугкэнч, сон коаммплэз альн ляйй цяххка еннэ-еннэ улиткэдтэ. Чугкасьт лежэ сурмас руэнн кидькэнь.

А адть валльтэ йжянт лоайхэть я ванньце моаст,- цйлькэ скрудть Тарьенч. -Го тыйй тэста ебпе уйтне, танна ента ебпе вуйне мыннэ аввта пуэдтэ, а тэнн аллькэпь чофта шоалшэ.

Она я Цана ныдтьшэ юррьтэнь я ванньцлень моаст. Сыйй воанньцень рай ябпаш, ку ё поррэ пугк офса, я сыйй виджень чед сад укс олкэс. Проащщъедтмэнь господин Нильсон маххъесьтэ сыйе шляпэнь.



### МӢ ТАРЬЯ ПЫДТӬ ТӮРРЭ

Нымьп йнцэ Цана руэкэхьт чофта айкалт. Сонн удлэнне муйхкэть саесьт, милкнесьт эллтэнь вилльясь.

-Руэкэхьт, Она,- сафьксэсьтэ сонн я пушшьтэль сон кидэсьт. -Руэкэхьт, удла вуллькэпь тэнн тишшяй нийтне шурр ваннцнэгуэйм.

Она тэсьт шэ руэкэхьт.

-Тёдах, мунн накрэсьт вял кудсэ, го минэть тарьм вуэрртма ляннч тыкквэнь, пэре шурр тыкквэнь, эмм мушьт маньтэ,- цилькэ сонн тыввнэдтмэнь. Сыйй куххтэ виджьлень пэзнэдтэм сайя, пэзнэдтэнь я поанэть чисстлэнь, пэре удлэнне тыввлуввень, ённь эйй кирркна сыйе сань поаввшэ, коххт сыйй ё туэль тугкень оаррэв.

-Мэнн тыйй таххтбэдтэ лыххкэ тэнн айкалт?- кэджель ённь. -Мэйт ныдть кыртэбпе?

-Мыйй ванньцепь нийтне, ку ёлхэдэ поаллт пэртэсьт, вуэсстэль Она.

-Э лйннчемь тамьпе оммп пейв!- лажехьт Цана.

Тэнна йнцэ Тарьенч аллк пашшьтэ шаныкать. Сонн чинэ ённэ вашьнэдтэ я аллк кадтъе вуййкэсьт шальт альн.

Тēдах,- сāррн Тāрьенч обезьянъне, -удць лывта мыйе ыбэ.

Сонн лешмэнь шальтэсьт я валлтэдэ удлэнне кадтъе вашень лыххкэм гуэйкэ выдт чудь шанькнэдтэ.

-Есск, ляннч вйршэ вашень, господин Нильсон,- сонн цилькэ сеннтма, я тэнн вуррэ чуйель келл.

Тарьенч оммпэ яввэсьт рэвэ шальтэсьт я вуэлльктувэ аввдэллэ укс. Паррнэ суннэнь, пукэть коатэ явв пэллв.

-Коххт ли шйг, го тыйй выльшхэть мыннэ,- Тарьенч родтэй фартэк, э сйнэть аввта явв пэввл коатэ.

Она я Цана лаффькудтэнь.

-Мэнн тонн лыгках?- кэджель Она.

-Цядка турьп чиста, тонн эгк оаск,- вуэсстэль Тарьенч. -пашта шанькать.

Паррнэть ыштэхьт сунтэх элл. Паррнэ оаррэв, кйххчев, гу кйна, коххт Тарьенч шальт альн кадтай вашень, лыххк шанькать я противень альн вулкхалл пёххьцэ.

- -O пугк!- кугкехьт кяджа Тарьенч ёафэнь каххьтэль пёц укс.
  - -Мэнн адть аллькэпь лыххкэ?- кэджель Она?
- -Мэнн тыйй таххтбэдтэ лыххкэ, мунн эмм тидь. А мунн эмм альк оаррэ рыссьтэ кидэ. Мунн ля «коавьнэть одзэй», а коавьнэть одзъесьт никуэссь евла поад минута.



- -Ке лях тонн?- васьт кэджель Цана.
- -Коавьнэть одзэй!
- -Коххт тэнн оантшэ?- кэджель Она.
- -Коавьнэть одзэй тэдт ли ке оадз коавьнэть ми вял ли тэдт? Пугк мырр тиввтэ югке коавьнэгуэйм я зоабэль пудэ паль, кезне одзэм гуэйкэ синэть. А тэнн лыгк лыххкэв Коавьнэть одзэй.- вэсьтэ Тарьенч копче явв эххьтэ, ми ляйй шальтэсьт.

- -А маньтэ коавьнэть?- кэже Цана
- -Э югке-налшэм- цӣлькэ Тарьенч. -Лев коалль куськ я страус лоаньт понц, я моайкъя кукесь сеййп саххыплинк, я удць-удць гайкья, я югке кавнедтэ.

Она я Цана логкэнь тэдт куллай тыкквэн-ноале я сыйй ныдтьшэ тоаххтэнь шэннтэ коавьнэть одзъегуэйм, ноа Она цилькэ, сонн надъядт коаввнэ коалль куськ, а эйй лышшэ удць гайкья.

-Выльшхэпь, мӣ мӣнэнь выйтэшкуадт,- цӣдькэ Тарьенч. Пай мини коавншувв. Ноа мыйе быдт кыртассьтэ, вуэйев пуэдтэ мудта коавьнэть одзэй я коппчев пугк коалль куськэть, кугк лев тэнна пайхкэсьт.

Я коллм одзэй выййтэнь олкэс я выллькэнь воаррэ. Сыйй пыйень авьтмуссе пырр пэртэ пугк коппче, го Тарьенч цилькэ, го пэрьмусс кавьн алльт оллмэ еллей пэртэ луннь пай вальедтэв, мудтмэть вуайй коаввнэ э ныдтьшэ варесьт.

-Ляйй э ныдть... Мушта, мунн пыйе лыххкэ кунт э джунглянь, сўллэсьт Борнео, э тйдтьбэдтэ, мэнн мунн коаввьнэ тамьпе, касьт никуэссь нике эйй лий? Э зоабэль искусственнэ мурр юльк, вофьсе одт. Манна мунн сон лоайххе каллсэнче эфтэнь юллькэнь, э сонн цилькэ, мунн мугка пэре моджесь юэлка ниманьтэ тйнькегуэйм эмм вуанчыче вуэссьтэ.

Она я Цана пэштэнь чильмэть Тарьенче, юрьтлень, быдьсувв аллькэ моаххтсэллэ шэннтэ шйг коавьнэть одзъень. А Тарьенч вйжэньт ёттксэсьт ёттксэ, пассьтлэнне пырс кйченьт я надьедэ, мэнн-не коаввнэ. Тала кэдче пувлэ эл я оййкэй кйд кэсскэль пэррт айт лувьтэ.

- -Коххт ныдть, мыннэ коаштэдэ, тэсьт пылькэньт коалль куськ.
- -А мэйт, вуайй йджьсант валльтэ пугк, мэнн коавнънах?-кэджель Цана.
  - -Ныдть э ли, мй ляшш ёммьне альн,- туаррьель Тарьенч. Алльт пэррьтэ лёжэ ёммьне альн я вўдэ пожэлэ олма.
- -Тэль кӣч!- кугкехьт Тарьенч. -Сонн ляшш енммьне альн, э мыйй сон коавнэмь. Валльтэпь сон!

Она я Цана сурркнэнь.

-Эйй, эйй, Тарьенч, мэнн тонн... Сон эйй вуэй уййтэ... Тэнн эйй вуэй,- цйдькэ Она. -Я мэнн мыйй сонэнь аллыкэпь лыххкэ?

-Мэнн алкчемь сонэнь лыххкэ?- васьт кэджель Тарьенч. -Сонэнь вуайй ённэ мэнн лыххкэ. Сон вуайй, валльтэ, ыштхэ кролик клеткая я портэ сон одуванчик лэстэгуэйм. Ноа го ебпе тат, танна ань тэсьт ляшш. Абей валлт, го пуэдтэв мудта коавьнэть одзэй э валльтэв сон.

Сыйй ванньцлень эвтэс. Тала Тарьенч регккудэ эйй эллм-налла:

-А адть мунн, зоабэль, коале-мэнн коаввьнэ!- я вузэхьт вальедтэй консервнэ руввьт русст банка. Мугка банка пай оанахт. Тэдт ли коаввнмушш дагк коаввнмушш!

-Она нимэнн эйй толдькья, чильмегуэйм выльшэхьт тэнн банка эл.

-А коз сонн вуайй оаньхэ?- кэджель сонн.



-Кōз лышшэ эгк тāтэсьт!- вуэсстэль Тāрьенч. -Соннэ вуайй пыйе прянькэть э танна сōнн коāвваст мōджесь банкань прянькэгуэйм. Лубэ, соннэ эгк пый прянькэть, танна сōнн

эйй линче мугка моджесь, ноа пашшегке сонн оанахт. Ванас кез поабпхэллэв мугка банка.- Сонн вял вуэр выльшэхьт сон, уйнэсьт райк, юррьтэль я цилькэ:

-Сон вял вуайй цагке вуэййв эл. Тельнэть! Киххче сонн коатэ мыннэ пугк касв. Коххт севвьне шэнтэ! Адть мунн алка сиррэ ый. Коххт тэдт ли шурр тыввь!

Банкань вуэйв альн сонн элькэ вйжьнэ ётткас мйлльтэ тэнн райя, вэсьтэ эйй ёрра ёммьне эл, кофксуввмэнь вэсьт проволока. Банка ёафэнь чоннгудэ канава раййка.

-Тэль уййнбэдтэ, эллиххче тэдт каввын мун алын, мунн муррьтэ лийе нюнань,- цилдыкэ Тарьенч.

-А мунн юрта,- цūдькэ Цāнä, -эгк лийе цāгке вуэйв эл банка, эгк лийе кофксуввэ вэсьт проволока куськ...

Тэсьт Тарьенч кугкэхьт: сонн уйнэсьт чуххкэ альн пуссьт торячка.



-Коххт мун тарьм выгк вуасса! Маньтэ тарьм муст ли вуассъесь пеййв!- регккудэ сонн. -Маньтэ удць-удць торячкэнч ли! Тйдтьбэдтэ, коххт шйг ли сонэсьт лушштлэ мулльт коалпхэть! А валльтэ я чёд тоарячка лаххьтэ нуэра, танна сон вуайй лоабхэ, танна сон вуайй оаннэ пырр чапэх, ляннч гу цуэттьк коавлас. Мунн ванньцле моаст нуэра гоаррэ.

Тэнн вўррэ аввэнь поаллт пэрт айт уккс, э сост олкэс выллей чофта паллтма паррышя. Сон милльтэ выдт парешьбяка, кугк сон паджлень пэррт аййта, я оалкхэнь сон васстэ, луххпхэ. Паррышя рягэшкудэ я паент кидэть паяс, я коххт вуе, коаххтэль касв.

-Васстэ сон, паррнэ!- регкудэ сама шурьмусс я тоаввсамусс паррьшянь. -Эвтэс мин еттксэ нюнэсь эйй вэзхэлче.

-Ой-е!- кугкехьт Цана -Дак сыйй Мышка васстэв! Нюэзесь парешьбяка!

-Тэленнэ Мыкклань коадчеть,- цилькэ Она. -Сонн пай туарр. Вял выдтс вуэлльктуввень эфт эл!

Тарьенч эллтэнь парешьбякать я чоххкэль Мыкклая сяллка вэзхэллэй цёпэнь.

-Эйе, куллтласьт, пугк саррнэв, го кясс туаррэ, туаррэ куэххтасьт, а елле вуэлльктувнэ выдтас.

Мыккла выльшэхьт манас я уйнэсьт нийтэшка, к $\bar{o}$ нн с $\bar{o}$ нн никуэссь  $\bar{g}$ ввтэль тэсьт эйй уййнла. В $\bar{o}$ фьсе  $\bar{e}$ ххк нийтэшка, я в $\bar{g}$ л т $\bar{y}$ стэ к $\bar{y}$ сскэ сонн $\bar{g}$ н $\bar{g}$ нэнь!

-Эйе, паррнэ, вуэлльктэгкэ Мышка я пэря выльшхэгке тэнна тыкквэнь  $\bar{\mbox{5}}$ л!- С $\bar{\mbox{0}}$ нна тыкквэнь  $\bar{\mbox{0}}$ л. -Тэль го маньтэ кикимора ли!

Сонн теннътлувэ пувлэдэсь эл я сыйнэнът. Пугк парешьбяка чуэннчленъ пырр Тарья, а Мышкэнч, чисстмэнъ кэнньлэть, уйтэ поагэ я чуэннчель Она луннъ.

-Эйй, тыйй лышшэ выльшхэгке сон вуптэ эл!- Эйй ёанхувэньт Мыккла. -Рупьсесь лёв, гу толл. А ваннцэнь – дэгк, ваннцэнь! Эйй, тонн, лаййнэдь мыннэ эфт, мунн тала тувве вэннсэсьт сугсэ, а эмм тёдта, касьт сон валльтэ!

Сонн кадцэсьт Тарья коассесьт, тэсьт шэ родтэй кидэсь: -Ой-е, ой-е, пулчедтэ!

Я пугк выдт парешьбяка эллькэнь пырр Тарья нюччкэ я кугкхэллэ югке-налла:

-Руппьсесь! Руппьсесь!

А Тарьенч чуэнче кэскэсьт кугкхэллэй паррнэе я

руэнньсэнне сыйнэньт. Мыккла надьедэ, нийтэнч адть сяннт, а вял пэря луйхкэшкуадт; ноа никоххт эйй вуэрртма, коххт сонн аллк милкнесьт, каньц-налла киххче синэ эл. Куэссь сыйй оантшэнь, сон соанэгуэйм эгк вальт, Мыккла оййкэй сон, Тарья.

-Эмм вуэй цёлдькэ тонн вуайчехь шйгктэнне выгкэ йжянт дамагуэйм,- цйлькэ Тарьенч я кадцэсьт Мыккла йжесь тоавас кйдэгуэйм, вуэллькэдь сон паяс ныдть паййгэнне, тэдт лабэньт пёссмур рыссе альн, тэсьт сонн кадцэсьт нымып сйнэнь я ныдтьшэ чецькэ нымып рыссе эл. Куалмант сонн вуэллькэдь пэрт укс эл. Няльянт чецькэ пэйель пэррт айт клумба эл. Выдант сонн чагеньт сйррэм коляска сыз чуххкэ альн. Тарьенч, Она, Цана я Мышкэнч йнха кйххчень парешьбякае эл, кугк кадхэнь кйл.

-Ноа, тыйй пэдчесь туххк!- кугкэхьт кяджя Тарьенч. -Выдтсэнь суэххптувнэбпе удць паррьшя эл — тэдт ли пэре нюэссь! Нымьп роадтбэдтэ коассесьт я тоалкъебпе удць нийта — тэдт ли чофта роадть... Оккнэ! Фу, коххт вял ли роадть! Ноа вуллькэпь моаст. А го сыйй вял оаськлуввэв тон, Мышкэнч, цёпэнь лыгксаххьтэ, тонн мыннэ цёльк.

Тарьенч паеньт паяс чильмэдэсь, выльшэхьт Мыккла, ку вял лабэ рыссе альн я пэлэ лыгксассьтэ, цилькэ соннэ:

-Вай тоннэ татсувв вял мэнн-не целдькэ мун вуптэ эвьн баяс лубэ мун ваннцнэ размер баяс, сарн, вэсьтэ мунн вял тэста ля.

Ноэ Мыккласьт саррнэм ябпь нимэнн баяс эллий. Тарьенч вуррьтлэсьтэ эйй сама кугкь, воальтэ эфт кидтэ коаввнма банка, нымьп кидтэ – торячка я уйтэ эфтэсьт Онань я Цанань.

Куэссь паррнэ моаххьцэнь Тарья соадтэ, сонн цилькэ:

- -Мун коāллэш, мыннэ чофта ли абей: мунн коаввьнэ кӯххт каввьн,
- а тыйй нимэнн ебпе коаввнма. Она, мэйт тоннэ эйй выльшхэ тёллэннэ вуэммь мур вуввта? Коавьнэть одзэй ев вуэй рай мугка мурэ мэннэ.

Она цилькэ:

-Мыйе Цāнäнь элля вўзьха коāввнэ шūгктэзэть, ноа коаль Тāрьенч пāххк сōн ōдзэ, мыйй лēбпь воāлмаш. Э сōнн ōййкэй кӣд вўввта.

-Эйе!- кугкеххьт сонн я муйххкэль кид эфтэсьт удць кырьянь куэшшь коатнэзань я сыллп карндажэнь. -Тыкквэнь!цилькэ Она, киххчмэнь ижесь коавьнэнть.

-Тэль йджь уйнах! Мунн соаррнэ: пэря коавьнэть одзэй лыххкэ элля ними. Эмм вуэй толлыкье, мэйт ныдть ванас оллмэдтэ одтээв коавьнэть одзэй лыгк.

Манна Тарьенч коаввэсьт Цаньне:

-А мэйт тоннэ эле лушшьтэ кид тэнн чулт вуэлла! Вуэммь чултэ вуллень мудтмэшьт коавнынэть пэре шурр тыкквэнэть.

Цана куллтлэсьтэ Тарья сань э тэсьт шэ сонн йжесь кйдэсьт уйнэсьт руппьсесь коралловэ коавлас. Вйлльй вуэррьпнэнь авьдэнь нёальмэть э пыйень: тэнна пейвэсьт сыйй пай линнчень коавьнэть одзэй.

Тала Тāрьенч мушштэй, сōнн тāрьм коаммэль вэсьт йнцка, ныдть кугкь сӣрэ пāллэнь, э соннё тэсьт шэ тāтсувэ вуэдтё.



-Пака, вўллькэпь мунэнь э пэрьмушша каххьтбэдтэ я тэффкласьтбэдтэ ран.

Куэссь Тарьенч, ышштмэнь кроават ревьн эл, приммдэдэ яккьсе туфлять, сонн юррьтлуввма цилдькэ:

-Тэнна Мыккла тāтсувэ лыххкэ вэннсэнь я сугкэ. Вял сугкэй коавншувэ! Мунн сон нымьп вуэр удца.

-Куллтласьт, Тарьенч,- цилькэ Она, -а пашшегке, мэйт тонэсьт ваннцэнь лев пэре шурр?

-Шиххтла гуэйкэ ванньце. А мэнн шэ вял гуэйкэ?цилькэ Тарьенч я коаммэль. Сонн пай вудэ, пыйма юлькэть вуэййвпялса эл, а вуэйв – ран вуэлла. -Гуатэмалэсьт пугк оллмэ ныдть вуэдтэв,- цилькэ Тарьенч. -Пэре ли шиххтэль. Я ныдть мыннэ ныдтьшэ вуайй лыгкхэллэ юльк цепегуэйм, куэссь вуада. Тыйй вуадтсэллбэдтэ вуадтхэллэм лавлха? Мун, валльтэ, мунн иджьсан пай вуадтхэллэм лавл лавла, сонха чальм ев коаххтсэл.

Пэйель секунда Она я Цана райя ран вуллень коссьтэнь маньтэ-лянни еххк йн. Тэдт Тарьени йджсясь лавлэ вуадтхэллэм лавл. Танна паррнэ милкнесьт уййтэнь. Маньмусс вуэр выльшхэнь манас я уйнсень Тарья юлькэть, кугк лийень вуэййвпялса альн. Тамьпе лежэ Тарьени я лыгхэлэ юльк цепегуэйм.

Паррнэ уййтэнь моаст. Цана, роаввсэнне раппчмэнь йжесь коралловэ цуткэть, кэджель:

-Онä, тонн эгк юрьт, го Тарьенч надта пые тэйта коавьнэть вувт сыз я чулт вуэлла мыйе коаввнэм гуэйкэ?

-Мэнн гадъе- вуэсстэль Цана. -Тарьянь никуэссь эгк тидь, ми я мэнн гуэйкэ, тэнн мунн тула оантшэ.

### ТАРЬЕНЧ СЕРР ПОЛИЦЭЙСКЭГУЭЙМ КЎСК-КЎСК

Выххтэнне удць ланасьт ёадтэй соагк, го аххцлоагкса нӣйтэнч ялл вофьсе оххтэ вуэллькта пэртэсьт. Э тэнн удць лана ённоллмэ логкэнь, го эвтэсьт ныдть ёлле эйй вуэй. Пугк паррнэнь лиххч ке-не, ке сӣнэть вуэпяст. Пугк паррнэть быдт ванньце школая я уххцэ умножения таблица.

Тэннгуэйкэ <br/>ённоллмэ пыйень, го тэнн удць нийта быдт вулкхэ парр<br/>нэ пэррьтэ.

Эххьтэшьт манна пёййвпоррмэсьт Тарьенч коадче Она я Цана югкэ кофе удць вйллькэсь ляйпагуэйм. Сонн пые чайй набпать вуййкэсьт пэрьта лествец эл. Шйгктэнне поашьтэ пяйвэнч, я клумбань костэньт эвнае лэгк.

Господин Нильсон лосстэнне нюамэ паяс я валас балюсютрада милльтэ, а ебешь айкэсьт-айк милльтэ кизе нюнь валльтэмь гуэйкэ виллькэсь ляйпа.

-Коххт ли пашшегке модже ялл!- поаввэшьт Тарьенч я вуййкэй юлькэть.

Вуййкэсьт тэнн паль аввэнь пэррт айт уккс, я соадтэ суннэнь кутас полицэйскэ оассэгуэйм.

-Эйе!- кугкэххьт Тарьенч. -Маньтэ ли вуассъесь пёййв! Енамп пукэ  $\bar{\ }$ эллмантэсьт — манна ревень кремэсьт — мунн шоабша полицэйскэть.

Вуаддькэй вуассъесь муэййнэмужэнь, сонн ёадтэй вуэсста полицэйскэть.

-Тонн э лях сама тэдт нийта, ку ёлхэдэ тэнна пэртэсьт?кэджель эххт полицэйскэнь.

-А тэдт э элля ныдть,- вуэсстлэсьтэ Тарьенч. -Мунн ля кошшкма акэшка я яла пэрьтасьт куалмант этажесьт лань нымып кежесьт.

Тарьенч ныдть вуэсстэль, го татэ шужсэ. Ноа полицэйскэ ев коавнма тэнн шушшмуж тишшшьень, сыйй кэррсэнне цилдыкэнь соннэ, ляннч шушшэ, я цилдыкэнь, йн увесь оллмэ пыйень аннытэ соннэ сай паррнэ пэртэсыт.

-Мунн э ныдть яла паррнэ пэртэсьт,- вуэсстэль Тарьенч.

-Маньтэ нюэзь тонн сарнах!- регкудэ полицэйскэ. -Касьт шэ ли

тон паррнэ пэррт?

-Тала тэста. Мунн ля парнэнч, а тэдта ли мун пэррт. Тэль, тэдт э

ли мун паррнэ пэррт. А сайй, коххт уййнбэдтэ, тэсьт марьтэ теввт.

- -Э коаллэш нийтэнч, тоннэ тэнн элля толдькье, цилькэ ныммып я полицэйскэ сыйнэ. -Тоннэ быдт ёадтъе зоабэль паррнэ пэррьтэ, касыт тон алькэть вуэпьсе.
  - -А тэнн паррнэ пэррьтэ вуайй милльтсан валльтэ ябпаш? -Эйй вуэй!- вуэсстэль полицэйскэ.



- -Ныдть мунн э юррьтэ,- тоаськэсьт, пэджька цилькэ Тарьенч. -А коххт облизьянка?
  - -Э сон эйй вуэй. Тонн шэ йджь тэнн тедах.
- -Танна ань мудта ёадтсэллэв паррнэ пэррьтэ, мунн тоагэ эмм ёадтсэл.

- -Ноа толдыкях, тоннэ быдт ванньце школая.- сарнэ полицэйскэ.
  - -Мэнн гуэйкэ дэдт мыннэ быдт ванньце школая?
  - -Вуайчехь моаххтъе югке туеть.
  - -Маньтэ югке туеть?- эйй ёанхувна Тарьенч.
- -Hoa, сама югке. Югеналшэм куннт ту̀еть. Валльтэ, умножния таблица уххцэ.
- -Тала ё оммп аххцыгке мунн пуэраст яла тэнн умножения таблицаххта,- вуэсстлэсьтэ Тарьенч, -тэль э эвтэс сонха яла.
- -Ноа юррьтэль, тоннэ элйннче шйг, куэссь тонн агкь байя кудтъях удцханна! Юррьтэль йджь, тонн шуррнах, я кене кэджял, коххт коадчеть Партугалия шурьмусс лань. А тонн эгк вуанч вуэсстлэ.
- -Мэйт хэсс мунн эмм вуанч вуэсстлэ? Мунн тала мэнн цяллка: «Тоннэ ныдть чофта быдт тйдтэ, маньтэ ли шурьмусс ланнь Партугалиясьт, танна кырьеть вуййкэсьт Партугалия ланна, партугалия оллмэ шурр роамэнь кырьйхэв тоннэ, коххт коадчеть сйн шурьмусс лань.»
  - -Я тоннэ эллиннче оккнэ, го йджь эгк вуаййя вуэсстлэ?
- -Вуайй шэннтэ,- цйлькэ Тарьенч. -я мунн кугкь эмм вуанч тэнн ёгкьна нагьруввэ, пай алка лёшшэ я мушштлэ: а зоабэль, коххт коаджеть Партугалия шурьмусс лань? Ноа мунн выххтэнне айтна.- Тэсьт Тарьенч лыгкэ стойка, чуэннчель кйдэ эл, ваньцэсьт кйдэ альн я лажэхьт: Мунн лийе Лиссабонэсьт эжень.

Тэсьт саррнгудэ авьтма полицэйскэ я цилькэ, соннэ эйй вуэй ижесь ныдть выгкэ, коххт таххт, мэнн лыххкэ, – соннэ ли паххка ёадтъе паррнэ пэррьтэ э элля мэнн вял ёна шальштэ пусьтэльт. Я сонн эллтэнь Тарьйне я кадцэсьт сон кидэсьт. Ноа Тарьенч тэсьт шэ родтьювэ я, кёххыпсэнне кусскэль полицэйскэ сяллка, кугкэххьт:

-Мунн тоннэ куссклэ! Тыйе водтэ!



Я айка, мэнн сонн кирркэнь амшуввэ, Тарьенч нюччкэй терасса балюстрада эл, а тамьпе выххтэнне нюамэсьт нымьп этаж балкон эл. Полицэйскэть эйй татсуввма нюаммэ паяс тэнн-ноале. Тэннгуэйкэ сыйй куххтэ вуэлльктуввень пэррьтэ я пэййнэнь лествец милльтэ. Ноа куэссь сыйй оччтэдтэнь балкон альн, Тарьенч ё оарэ ышштма пэррт лоаг альн. Сонн кэдцчедэ облизьяна лоачкэльвудэнь черепица лоаг милльтэ. Тэсьтханна сонн окаштэдэ лоаг ябпаш вуайва альн, тэсьт нюччкэй турып эл. Полицэйскэ оррэнь балкон альн я коаднэдтма кэххьцэнь нышшкмоаннтэ. Она я Цана пилтэсьт роаммгуадта киххчень Тарья милльтэ.

-Коххт ли руэняс сиррэ куск-куск!- кугкэххьт Тарьенч полицэйскэть. -Коххт ли шиг, тыйй пудэть сирсэ мунэнь. Мунэсьт тарьм ли вуассъесь пеййв, тэдт вуййкэсьт ли!

Сада юррьтлувэсьт, полицэйскэ вōтэдсэнь лествец гоаррэ, цēңкхэнь cōн я нюаммгудтэнь лоāг эл Тарья гоаррэ, йжя лийень чофта паллтма.

-Смеллья! Смеллья!- тафкхэлэ сйнэть Тарьенч. -Тэдт элля пэлтэс.

Ноа куэссь полицэйскэ маль ев нюамма Тарья райя, сонн, чофта руэньсэсь тижэнь я роаммъенне пыччкмэнь, нюччкэй турьпэсьт я нюамэ нымып пялла лоаг. Нымып пэльт поалльтэ пэртэнь шэнтэ мурр.

-Киххче, мунн кэдчна!-кугкэххьт Тарьенч я, нюччкьемэнь валас, лабэньт рыссе альн, суйпмэнь сон альн, а манна лоачкэльт кирэсьт валас суэгь милльтэ. Оччтэдтмэнь ёммьне альн, Тарьенч виже пырр пэрт я воальтэ поагэ лествец, конн милльтэ полицэйскэ нюммэнь лоаг эл.

Полицэйскэ сўрркнэнь, куэссь Тарьенч нюччкэй суэгь эл. Сыйй вофьсе сўрркнэнь, уйнсемэнь, нййтэнч уййтэдь лествец. Кяджя чофта сённьтэнь, кугкхэллень, тяххтэдтэнь Тарья мўххцэ югке-налла, поаххкэнь ань Тарьенч тэннханна цёнхаххч лёствэць тэнн шэ сайя, эйй куллтлэнче, танна сонэнь ев ныдть сарнсэв вял.

-Мэйт тыйй сёнтнэбпе?- куаххктэлмэнь кэджель сйнэнь

Тарьенч, -Мыйй шэ сиррэпь куск-куск, мэз пусьтэльт сёнтнэ?

Полицэйскэ сада оарсэнь йнха, я кяджя эххт сйнэнь сягкнэннтмэнь цйлькэ:

-Куллтласьт, нӣйтэнч, лӣнч ӣӈӈяй, пый моаст лествец, мыйй вуайчемь луэшштэдтэ.

-Шӣг, вуэсстэль Та̄рьенч э тэсьт шэ цёңкэхьт лествец. -А маӈӈа мыйй вуэйепь, та̄тнебпе, югкэ кофэ я эфтэсьт руэнньсэнне выгкэ  $\bar{\rm a}$ йк.

Ноа полицэйскэ лийень поасс оллмэ. Элэлэ топпьцень еммьне эл, сыйй вуэлльктуввень Тарьйне, кадцэнь сон я рёгкудтэнь:

-Тэль адть тонн поабпхэхь, нюэзесь нийтэшка!

-Мунн тинэгуэйм эмм сир. Мунн эмм строаж тэйгуэйм, ке вуйхалл сирэсьт,- вуэсстлэсьтэ Тарьенч я, валльтмэнь куххтэ полицэйскэ ремьнэнь, кизе синэть садэсьт олкэс. Тамьпе сонн синэть лушьтэ, ноа сыйй вял кугкь ев вуайя табхуввэ.

-Эфт минутъя!- кугкеххьт сыйе Тарьенч я ми ляй вигкэ вуэлльктувэ кухняя. Выххтэнне сонн аввта ыдтэй, тулльемэнь кидэнь эфтэ виллькэсь ляйпнедтэ.

-Кūххчлэгке, пāка! Зоāбэль, сыйй сада пӯльсэнь, тэдт элля шурьмусс рēххьк.



Манна тэсьт Тарьенч эллтэнь Оньне я Цаньне, кугк чуннчень ав нёальмэ я лышшэ тыфтушшень. А полицэйскэ кыррлыххьтэнь ланна я цйлдькэнь тэйт, ке сйнэть вулкэхьт, Тарьенч эйй оанэть паррнэ пэрт гуэйкэ. Полицэйскэ пййххтэнь, коххт оррэнь лоаг альн. Я ённоллмэ пыйень, ань тэдт нййта ялл, коххт таххт. Шурьмусс туйй ли, ванцахч школая, а ныдть сонн ли валтэсьт мэнн лыххкэ йженэсь.

Мӣ Тарьянь, Онань я Цанань, сыйй пуэраст выгкень кудтъя пейв пель. Авьтмуссе сыйй югкень кафэ, я Тарьенч, пуэраст спроаввдэдтма нельемплогень вӣллькэсь ляйпагуэйм, цӣлькэ:

-Пашшегке тэгка лийень маньтэ-лянни эйй зоабэль полицэйскэ – милдьтэнь мэнн-лянни паррнэ пэрт баяс, умножения таблица баяс я Лиссабон баяс.

Маңна Тарьенч пыдтэ ябпаш соадтэ, я паррнэ эллькэнь кэрхэллэ сон альн. Зоабэль, Цана пэлэ эллтнэ ябпшэ, ноа куэссь сонн уйнэсьт, коххт руэнньсэнне сад милльтэ нюччкэв Она я Тарьенч, сонн ныдтьшэ пые киххчле. Тарьенч кеххьпсэнне ыштэть сон, ебешь кеххьпсэнне ёадтэй чуххкэ милльтэ, Она лаввлгудэ инн байя:

Шыннев швед, ёāффэв. Туарр ляннч пулле!

Екьна, куэссь Она я Цана ё лешшень йжесь кравхань, Она цилькэ:

- -Кōххт ли шӣг, Тāрьенч пӯдэ тэсса ēлле. Вӯййкэсьт, Цāнä?
  - -Вял коххт ли шиг!
- -Тēдах, мунн эмм шэ мушьт, кōххт мыйй сōн райя сūрэмь.
- -Мыйй сйрэмь кеглигуэйм, паллэнь. Ноа Тарьянь коз руэньса ли! А тэсьт вял ебешь я облизьянка! Вуййкэсьт?

### ТАРЬЕНЧ ВАННЦ ШКОЛАЯ

Кōххт шэ, Онä я Цāнä воāнньцень школая. Югке йнцэ вуййк кāххц сыйй, вāллтэдтма кйдт кйдтэ, ōххпнуввэм кырьйегуэйм сумькэсьт, ёадтсэллень воāррэ.

Вуййк тэнн час Тарьенч пукэ ённмуссе шоабэшьт выйе ябпаш альн, лубэ рявкхэллэ господин Нильсон, лубэ лыххкэ зарядка, мй тэдт ли: сонн нёлльйлоагкь коллм вуэр лыххкэ сальто-мортале. Манна сонн чуэннчлэнтэ кухня туэль альн я сэгкэсьт югэньт кофе шурр напь я порэньт эйй эфт бутерброд сырэнь.

Она я Цана ванньцмень школая тоаськэсьт пай киххчень пэрьта эл «Чуэнь». Сыйе ныдть татахч мэннэ сирсэ Тарьян, мэнн ванньце школая. Варьме Тарьенч ныдтьшэ ванцахч школая, танна лиххч кёххьпса.

-Выльшхэгке йджьсант, манньтэ руэняс лиххч мыйе чуххкэ мйлльтэ моаст школасьт,- цйлькэ Она.

-Ныдть э чуххкэ мūлльтэ школая лиххч руэняс,- лажехьт Цāнä.

Мэнн ёна сыйй юррьтэнь тэнн баяс, тэнн ёна сыйй шоалшэнь, го Тарьенч эйй ваннца школая. Кяджя сыйй пыйень кйххчле соарнхэ Тарья оалкхэ школа.

-Тонн эгк вуэй йджсант уййнэ, маньтэ мйллэв ли мйн оххпэй,- эххьтэшьт луйххкьеннэ моайнаст Она Тарьйне, куэссь сонн я Цана пудтэнь пэррьтэ «Чуэнь» манна тэнн, коххт сыйй авьтмуссе йжесь пэртэсьт йллькьень пугк йжесь пэррт туеть.

-Го тон тедчехь, коххт мыйе ли руэнясь,- оассктэлэ Цана. -Мунн милэсьт выййтэ лийе, го мыннэ едть аннтче ванньце школая.

Тарьенч оарэ табурет альн я тазэсьт пэзэ йжесь юлькэть. Сонн нимэнн эйй саррнма, лышшэ лыгкхэллэньт юлльк цёпэгуэйм ныдть, го чадзь роазэ югке гоаррэ.

- -Э, оаррэ тамьпе быдт эйй ённэ, лышшэ нымьп час райя, -аввта оалкэхьт Она.
  - -Толдькьях, лышшэ нымьп райя, э пырс коаввсэ эгк

кūрркэнь, кōххт кēлл чўйял. А окромя тэннэ лēв каникула: рōстэпеййв, ажьпеййв, кēссь каникула...- сōнэнь эфтэсьт ютькэ Цāнä.

Тарьенч юррьтлувэ я каоцькэ йжесь юльк шурр цепь, ноа коххт э эввтэль оарэ йнха. Тала скрудть лишшькэй кудтъя чазь тазэсьт вуййкэсьт шаллта, ходть тамьпе оарэ господин Нильсон я сйрэ кыйхьмкоарень.

-Тэдт элля вўййкэсьт, кэррсэнне цйдькэ Тарьенч, кйчханна господин Нильсон кэрр йн эл я сон чадзь коадтэ эл. -Тэдт чофта элля вўййкэсьт, э мунн тэйн эмм тат мыррдэдтэ!

-Ми элля вуййк?- тыкквэнлувэ Она.

-Пэйель нёлльй ман пуадт ростэпеййв, э тинэнь оаллкхуввэв ростэпейв каникула. А мунэсьт ми оалкхувв?-Тарья инэсьт куллъень кэннял. -Мунэсьт ев линнче ниманьтэ ростэпейв каникула, э сама удць каникула ев линнче,- ютькэ сонн пэджька. -Тэнн быдт вуайхэ. Ента шэ мунн ванньцла школая.

Ромэсьт Она я Цана тагкудтэнь кидэть.

-Ш $\bar{\text{и}}$ г! Ш $\bar{\text{и}}$ г! Мыйй т $\bar{\text{о}}$ н аллькэпь в $\bar{\text{у}}$ ррьтэ ента в $\bar{\text{у}}$ ййк к $\bar{\text{а}}$ ххц укс луннь.

-Эйй,- цӣдькэ Тарьенч. -Тэдт мун гуэйкэ пэре ли айкалт. А окромя тэннэ, мунн ёадтъя школая ябпаш альн.

Цяддкма – лыххкма. Вўййк лоагкь часэ Тарьенч кўньтэ йжесь ябпаш соадтэ я ноаллкэнь воаррэ. А пэйель эйй ённэ минутадтэ пугк лань ёллей вуэлльктуввень эххкнэть, сўрркна кйххчень удць нийта эл, конн кўнньтгудэ удлэсь ёбешь. А нымып гоаррень выльшхэ ниманьтэ пэллмушш ев лий. Ныдть тэль Тарьенч школая кырт. Сонн удлэнне шуркэ дворре, нюччкэй ёммьне эл я корст ябпаш суагка. Эллтнэмэнь класс уккьсе, сонн мугка ёафэнь авэдь сон, пугк паррнэ эйй вўррьтмэнь тэнн, нюччкьень йжесь сэень, я, маххъяссьтмэнь йжесь коммытэсь рёввын шляпэнь, я мй ляйй вйгкэ кугкэххыт:

-Тиррв! Надъеда, мунн эмм маннна таблица уважения эл?

Она я Цана урок оалкхэм райя цилдькэнь оххпъе, класса

вуайй пуэдтэ одт нййта, конн коадчеть Тарьенч Кукесьсуххк. Оххпэй ё тэннха кулэ Тарья баяс удць ланасьт, касьт пугк э пукэ баяс тйдтэв, сон баяс элля ванас саррнма. А оххпэй ляйй чофта шйг я йннкай, тэль сонн пые лыххкэ пугк, лышшэ Тарьйне школа мйлтахч.

Эйй вуэррта коаххчмуж э Тарьенч ыштэ курас парта туэгка. Ноа оххпэй нимэнн эйй цялдкма. Сонн лышшэ чофта субптэнне цилькэ:

-Пуэдь тйррвэнь мыйе школая, коаллэш Тарьенч. Надьеда, тоннэ пугк мйллэ мйлльтэ ляннч мйнэнь я тонн тэста ённэ мэнн моаххтъях лыххкэ.

-А мунн надъеда, го мунэсьт выххтэнне линнчень ростэпейв каникула,- вуэсстэль тэсьт Тарьенч. -Тэннгуэйкэ мунн э пудтэ тэсса. Пукэ авьтмуссе вуййквудт.

-Цёльк мыннэ оммп нэм тон. Мунн кырьйха тон оххпнуввъегуэйм эфтэсьт.

-Мун коадчеть Тарьенч Виктуалина Рольгардина Крюзмюнта, капитан Эфроим нйййт Кукесьсуххк, эввтэль Мёрэ Чаркнэгк, а адть негретянскэ король. А зоабэль цёлдькэ, Тарьенч – тэдт ли мун удць нэмя. Аджя логэ, оммп нэм саррнэ ли лоссэ.

-Оантша,- цӣлькэ оххпэй. -Танна мыйй ныдтьшэ аллькэпь тон коаххче Тарьенч. А адть выльшхэпь, мэнн тонн тедах. Тонн ё лях шурр нӣйтэнч, э пыйна, ённэ мэнн матах. Оалкхэпь арифметикасьт. Цёльк, Тарьенч, ённэ ляннч кэджьме лажьхэ выдт?

Тарьенч выльшэхьт оххпэй эл эйй оантшэй киххчмужэнь.

-Коаль тонн, йджь тэнн эгк тйдь, танна, вай, юртах, мунн тон саесьт алка логкэ?- вуэсстлэсьтэ сонн оххпъе.

Пугк оххпнуввъень чальм вуэць эл ёадтъень мугка тыкквэнэсьт. А оххпэй кйрршлэнне оантшэдтэ, ныдть школасьт едть вуэсстлэгке, я, коаввсэмэнь соннэ коадчеть «фрёкен», оххпъе сарнэть «тыйй».

-Проащщъегке, пака,- цилькэ Тарьенч сягкнэнч. -Мунн тэнн эмм тёдта я эвтэс тэнн лыххкэ эмм альк.

-Надьеда,- цилькэ оххпэй. -Тонн эгк таххта мун саесьт логкэ, а мунн тата логкэ тон саесьт: кыджьме лажьхэ выдт, ляннч куххтэмлоагкь.

-Юррьтласьтэ лышшэ!- кугкэххьт Тарьенч. -Коаштадт, тонн йджь вуаях логкэ. Мэйт тонн мунэсьт кэджехь? Ой-е, мунн аввта цйлькэ «тонн» – проащщъегкэ, пака.

Я сёввьтэмь гуэйкэ йжесь Тарьенч йджь йджясь пёльй чудземь райя чипъесьтэ.

Оххпэй пые эйй уййнэ тэнн я аввта кэджель:

- -Шиг, Тарьенч, а адть цёльк, ённэ ляннч каххц я нёлльй?
- -Юрта, кудтлоагкь кыджемь,- вуэсстэль Тарьенч.
- -Элля вўййкэсьт,- цилькэ оххпэй, -каххц я нелльй ляннч куххтэмплоагкь.

-Но-а, акэнч, тэдт ли ё чофта! Тонн тала йджь еськ цйлдькэхь, выдт я кыджемь ляннч куххтэмплоагкь. Маньтэнне кунт лиххч э школасьт! А го тоннэ ныдть быдт лыххкэ пугк тэйта логкмужэгуэйм, танна чуэннчлэххчехь субпе я логчехь йджьсант тйрвасвуд гуэйкэ, а мыйй тэнн паль вэлкчемь олкэс сйрсэ куск-куск. Ой-е, мунн, коашштадт, сарна «тонн»! Проащщъегке мун маньмусс вуэр. Мунн алка выгкэ йжян пэря.

Оххпэй цількэ, сонн воалмаш ли тэнна вуэр проащщъе Тарья, ноа, вэсьтэ эйй стой сон муххцэ арифметикань, пэря коаххче мудта паррнэть.

-Онä, лыгк, пāка, мугка задача: Лизасьт ляйй кыджемь яблэкэ, Акселясьт – аххц. Еннэ яблэкэ ляйй сйнэнь эфтэсьт?

-Ныдть, логкэль-ка, тонн, Она,- шуркэ тэль Тарьенч кэсськэ, -я окромя тэннэ, цёльк: мэйт Акселясьт чуэййв ёна чузе, мэнн Лизасьт, я кённ садэсьт сыйй родтэнь яблэкэть?

Фрёкен аввта, гудэль нимэнн эйй куллма, я коаввсэмэнь Цаная, цилькэ:

-Ноа, Цана, тонн логкэль. Густав вуллькэ йжесь товврэжэгуэйм экскурсия. Соннэ энньтэнь милльтэ эфт крона<sup>1</sup>, а моацэ сонн кыджьмэнь эре. Еннэ тенных онэ Густав?

-А мунн тата тидтэ,- цилькэ Тарьенч, -мэйт тэдт

<sup>1</sup> Крона я эре лев швэцкэ тёнк. Эххт крона ляннч чудть эре.

парешьбякэнч суэххптат тянкагуэйм? Я мэнн сонн вуссьтэ синэ вуэсста: лимонад лубэ мэнн-не вял? Я пуэраст сонн пэзэ пильет, куэссь копчнэдэ экскурсия?

Оххпэй пые тарьм арифметика эйй лыгкхэллэ. Сонн юррьтэль я пые, вай Тарьясьт логкмушш вуэллк пэря. Тэсьт сонн вуанче шкоапэсьт кэрр пымме, конн альн ляйй рисоваййма ёжик. Рисунок вуллень ляйй шурр буква «Ё».

-Ноа, Тарьенч, адть мунн вўзьха тоннэ тыкквэнь кавьн. Тэдта ли Ёёёёёёжик. А буква, ку вўзьха ли вўллень, коадчеть «Ё».

-Ныдть...? А мунн пай юррьтэ, «Ё» тэдт ли шўрр олмэнь удць туэресь я кўтэнь чуэрраш чалмагуэйм пайень. Цёл,лькэ мыннэ, пака, мй ли сйнэнь, ёжкэсьт я чуэрраш чалмань эххтса?

Оххпэй эйй вуэсстла Тарья кэжнэгка, а вуанче нымьп кэсс пымме, конн альн ляйй рисоваййма куввт, я цилькэ, тэдта буква сон вуллень коаххчьювв «К».



-Э! Куэссь сарнэть кувтэ баяс, мунн пай мушштла, коххт мунн туррэ шурр куввтэгуэйм Йндиясьт. Маньтэ тэдт ляйй шурр куввт: сост ляйй кукесьвудт нёльемплоагкь метрэдтэ я поасс ляйй, гу ясвич. Югке пёйв сонн порэнт эйй вана выдтэ йндейцэ ённоллмэ я поррэм паль эл порэ куххт удць парна. Я тэль эххьтэшьт сонн пые мун няллксэнь поррэ. Сонн кизнэдэ пырр мун, ноа мунн эмм коаднэдтма я пыйе, ми ляйй муст вигкэ тагклэ сон вэсьт вуэййве. Бах! Тэсьт сонн коххт рягант: ф-ф-ф-ф!! А мунн сон вял вуэр — бац! Э танна сонн ёаме! Ныдть, ныдть, тэль вуййкэсьт ныдть э ляйй. Чофта пэлтэс йстория ляйй!

Тарьенч вўйнэсьт, а вуэпьсей, ку тэнн аййка вофьсе толлькэй, Тарьенч ли лоссесь парнэнч, пакэ пугк класса рисовайе мэннэ, я юрьтэ «Вуайй, рисэвайймушш кясс Тарья я сонн сада оараст сэгкесьт»,- юррьтэль фрёкен я юге паррнэть пыммыгэть я эввын карндажэть.

-Тыйй вуэййбэдтэ рисэвайе пугк, мэнн таххтбэдтэ, цйлькэ сонн я, ышштмэнь йжесь туэль туэгка, приммдэдэ кйххче тетрадэть. Пэйель минута сонн паеньт чильмэть, уйньсе, коххт паррнэ рисэвайев я уйнэсьт, нике эйй рисэвай, а пугк кйххчень Тарья эл, ку лежэ коамма я рисэвайе шальт альн.

-Куллтласьт, Тарьенч,- сённтмужэнь цилькэ оххпэй, -мэйт тонн эгк рисэвай пымме альн?

-Мунн сон тула ё пугк рисэвайе. Ноа мун ёбешь эйй чоагка тэнна удць пымме лэсьта альн. Адть мунн рисэвая эввт юлькэть, а коххт коста сёйп райя, мыннэ быдьсувв выййтэ коридора.

Оххпэй минута байя юррьтлувэ, пые эле аннтэдтэ.

-A адть, паррнэ, чуэннчлэгке, я мыйй лавлсэпь лавл,пые сонн.

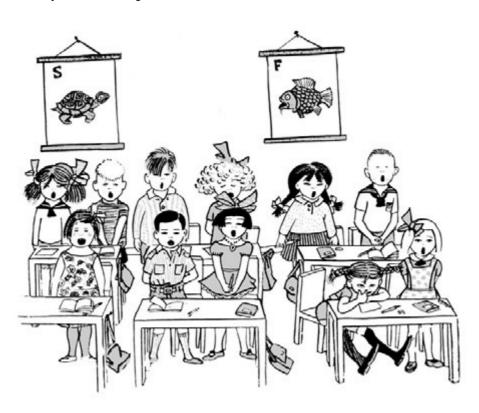
Пугк паррнэ чуэннчлень йжесь сэень, пугк, окромя Тарьенче, ку эфьтэ вял ляшш шальт альн.

-Лаввлэ, а мунн сада вуэнса,- цилькэ сонн, -а го мунн лаввлгуда, стекла пугк кэххчев.

Ноэ тэсьт оххпэй кирршмуж кадэхьт, я сонн цилькэ паррнэть выййтэ я школа луннь сирсэ, соннэ быдт чалльм чалма сарнсэ Тарьянь. Коххт паррнэ выййтэнь, Тарьенч пэйень шальтэсьт я эллтэнь оххпэм туэлль гуррэ.

-Тёдах мэнн, фрёкен,- цӣлькэ сонн, -мэнн мунн юрта: мыннэ чофта ляйй тыкквэнь пуэдтэ тӣге я выльшхэ, мэнн тыйй тэсьт лыххкбэдтэ. Ноа эвтэсьт мунн тэсса ванньце эмм тат. А ростэпейв каникула ань лӣннчень, коххт лӣннчень. Тӣн школасьт мун гуэйкэ пэре ли ённэ яблэкэ, ёршшэ я куввтэ. Вуэййв пырс ёррэль. Тонн, фрёкен, надьеда, тэннгуэйкэ эгк альк сёнтнэ?

Ноа оххпэй цилькэ, сонн чофта сентэ, я енмуссе тэннгуэйкэ, го Тарьенч эйй тат ижесь выгкэ шигктэнне.



-Югке нийта выйхэть школасьт, го сонн аллк выгкэ йжесь ныдть, коххт тонн, Тарьенч.

-Коххт, вай мунн йжян нюэзельт выгке?- тыкквэньноале кэджель Тарьенч. -Зоабэль, мунн тэнн э эмм вуэмша, тоасськъенне лажехьт сонн. Сон элля вуэйе эйй шоалшэ, тэннгуэйкэ, го ныдть вуэйе вуййксэнне сентнэ, коххт сонн, эйй маххта ни эххт нийтэнч оммп мырэсьт. Минута бай Тарьенч оарэ йнха, а маңна цйлькэ эвтнэмэнь:

-Толдькьях, фрёкен, куэссь ённь тонэсьт ли йнныкэль, а аджь – негретянскэ цоарр, а тонн йджь оммп агь коблэх мёрэ мйлльтэ, тэль э эгк тйдь, коххт выгкэ йжянт школасьт пугк тэйта яблэкэ, ёжэ я кувтэ кэскэсьт.

-Тонн, фрёкен, тыввь милса лях. Я тала тоннэ, фрёкен, муст лаййх мушт гуэйкэ.

Тарьенч родтэй калтэсьт удць моджесь коалль келля я пые сон туэль эл оххпэй эвтэсьт. Оххпэй цйлькэ, го эйй вуэй валльтэ сост мугка коаллшэсь лайх.

-Эйй, пāка, тōн, фрёкен, тоннэ быдт вāлльтэ мун лāйх!-кугкэххьт Тāрьенч. -А ныдть мунн ента аввта пуада школая, а тэнн никез эбэ, тэдт никез шӣгвуд эйй аньт.

Тэсьт Тарьенч муйхкэть школасьт олкэс, я нюччкэй йжесь ябпаш эл. Пугк паррнэ чуэннчлень пырр Тарья, югкьенче татсувэ пуэрхассьтэ ябпаш я выльшхэ, коххт Тарьенч ябпаш альн выййт еттксэ.

-Мушта, мунн Аргентинасьт воанньце школая, тэдт ляйй школа дак школа!- цйлькэ Тарьенч я выльшэхьт парнэ эл. -Эйе, тыйе лиххч поабпхэ тоагэ! Манна ростэпейв каникулэдтэ тамьпе пэйель коллм пейв оалкхуввэв ажьпейв каникула. А куэссь пуадт ажьпеййв, танна вял пэйель коллм пейв оалкхуввэв кессь каникула. Пуэдтэв кессь каникула рэгкэмманэсьт авьтма пейв, э тэсьт дэдт, зоабэль, паррнэть

подтал ённэ лыххкэ, ноа тэдт элля пэлтэсс, тэннгуэйкэ го Аргентинасьт едть эннтлэгке пэррт уркэть. Аргентинасьт кэррсэннэ кйлльтэв уркэть. Зоабэль, мудта вуэр подтал, го маньтэнне аргентинскэ паррышя йджь эйй тйдь коххт выйтант го чанн шкоаххыпе, го сон нике эйй уйнче, пяйтэсьт сада валлт ёррма уркэть. Ноа соннэ пуэраст поабпхал ёньсесь, куэссь ённэсь сон вуэмшэлант. Арифметика тамьпе едть уххцэ, го маньтэнне паррышя коххт-не тёдт, ённэ ляннч выдт я кыджемь, я тэнн баяс цяллк оххпъе, танна сонн цёнкаххт сон оммп пяййва субпе. Логкэм уркэть выгкэв тамьпе пётнэц пййве, э танна, куэссь коавншуввнэв логкэм кырый, ноа кырый логкэм гуэйкэ тамьпе евла никесьт.

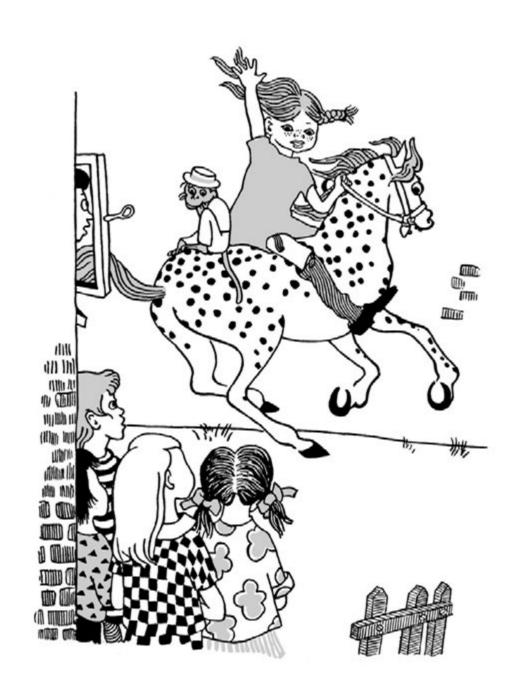
-Мэнн танна сыйй лыххкэв тамьпе школасьт?- тыввма кэджель удць паррышя.

-Поррэв няллксэть,- вуэсстэль Тарьенч. -Альт школадтэ ли няллксэ фабрика. Ныдть тэль, сонэсьт вуййкэсьт класса лыххкень надта турьп, э тэннгуэйкэ паррнэнь элля поад минута айкэ – лышшэ кирркнэнт мирьхэ.

-А мэншэ лыххк оххпэй?- кэджель удць нийтэнч.

-Милхэмэнч!- цилькэ Тарьенч. -Вай иджь эгк аррьвда: оххпэй воалашт няллксэ пыммыгать я лыххк фантикать. Вай тонн юрьтах, тамыпе фантикэгуэйм аньсуввма лев паррнэ йжя? Эйй ё, тэдт дудки! Тамыпе паррнэ, вальтэ, йжя школая ев ваньц, а вулкхэллэв нура вильят я вуэрпнать. Ноэ, тиррв!-роаммыенне кугкэххыт Тарьенч я маххыесьтэ йжесь шурр шляпэнь. -А тыйе, нешшыпарь, йжедант пуадт логкэ, ённэ яблэгкэ ляйй Акселесыт. Мун тыйй тэста ебпе выххтэнне уйнэсьт...

Тарьенч ёафэнь выесьт школа айт укс туэгка. Ебешь нючкэ ныдть выххтэнне, кёдьк кыррьтэнь сон кэнцэ вуллень, а эххкан стекла кыррьтэнь.



## ТАРЬЕНЧ НЮАММ ВУВВЬТЭ

Эххьтэшьт поаххк я чуввесь пёйв поаррькманэсьт Тарьенч, Она я Цана оавтчедтэнь пёйвэсьт. Тарьенч нюамэ калитка стульпэнь эфт стуэльп эл, Цана — нымьп, Она оарэ калитка альн. Груша, шэннтэй поалльтэ, кизе ижесь рыссеть вуййкэсьт калитка гоаррэ, паррнэ, оаррэй эфт саесьт, родтэнь удць коалль-руппьсесь грушъять. Сыйй поррень груша милльтэ я чоллькэнь семять вуййкэсьт олкэс.

Пэррт «Чуэнь» чуэнче, коххт тыйй тидтьбэдтэ, сама лань ревьнэсьт, тамьпе, касьт ётткас коаввсэнтэ чуххкэнь. Лань ёллей шоабшэнь воанцче тэнн гоаррэ – тэсьт лийень сама моджесь сай.

Я ныдть, паррнэ пядцлаххта оавтчедтэнь пяйвасьт я поррень грушать, куэссь ыдэ ёххк нийтэнч. Уйнсемэнь паррнэть, оарръеть калитка альн, сонн ескэ я кэджель:

- -Мун аджь тэста эйй мэннма?
- -Маньтэ сонн ли?- кэджель Тарьенч. -Сонэсьт лёв чуввесь-алехь чальм?
  - -Ныдть- цилькэ нийтэнч.
  - -Сонн кэсскроанных ли, элля эллесь я элля вуллыгэсь?
  - -Ныдть, ныдть...- роавэньт нийтэнч.
- -Чоаххьпесь шляпэсьт я чоаххьпесь-чоаххьпесь камашагуэйм юлькэсьт?
  - -Ныдть, ныдть!
  - -Ебп, мыйй сон ебпь уййна!

Нӣйтэнч поазэ, эфт сань эйй цяддка я ванньцель эвтэс.

- -Эйе тонн, вуррьтласьт!- кугкэххьт соннэ милльтэ Тарьенч. -Сонн ли лишшвуэййв?
  - -Элля, сонн элля лишшвуэййв.
- -Танна шйг ли!- сыйнэшшкудэ Тарьенч я чоллькэй мй няльмэсьт ляйй.

Нӣйтэнч лыгкэсьт эвтэс, ноа Тарьенч сон аввта ёсскэдь:

- -А пёльй сонэсьт лёв лопух-налла, лабна вулькэ райя?
- -Евла,- циллкэ нийтэнч я манас коаввэсьт. -А тыйй мэйт, уйнэть каллесь мугка пильегуэйм ванньце?

-Мунн никуэссь эмм уййна оллмэ, ке ваннц пильегуэйм, цилькэ Тарьенч. -Пугк кейт мунн теда ванньцэв юлькэгуэйм.

-Чофта оменэш тонн лях, мунн тата целдькэ – тонн зоабэль уййнэхь оллмэ мугка шурр пильегуэйм?

-Ебпь, ебпь уййнма, мугка оллмэ евла. Коххт сарнэть, мйн ланэсьт,- оарсэмэнь, лажэхьт Тарьенч. -Тэль Китаесьт — мудта туйй ли. Эххьтэшьт Шанхаесьт мунн уййнэ китай оллмэ шурр пйльегуэйм, кугк лушшень соннэ пелеринань. Подтал, валасьт валлэй аббьр, китай оллма коатчадт пйльегуэйм — я шйг ли: соннэ, ли поакас я шйг. А куэссь аббърень сонн уййнладт коаньцегуэйм я томмтсэгуэйм, сонн э синэть коаххтал йжесь пйльегуэйм. Ныдть сыйй оррэнь я лоаввлэнь йжесь пэджь лавлэть, вэсьтэ аббър эйй вазь. Коххчень тэнн китай оллмэ Хай-Шанг. Выльшхэххчбэдтэ тыйй, коххт сонн йнцка мйлльтэ шыне лыгкэсь сайя. Сонн пай шуркэньт, вуййкэсьт цёлдькэ, маньмусс минута паль, го чофта шоабэшьт вуэдтэ. Сонн муйхкэньт олкэс, левхэлэ йжесь шурр пйльеть, гу порьйсэть, я шыне Хай-Шанга эйй уййнла варэнь.

Нӣйтэнч ав нёальмэ куллтэль Тарья, а Она я Цана ескнэнь мӣрьхэ грушать.

-Хай-Шангасьт тэннверьт ляйй паррнэдтэ, сонн синэть э логкэ эйй вуаййма,- ёанхувханна, ёскханна Тарьенч эвтэс пай сарнэ. -Сама удцьмуз коххчень Педар

-Тэнн китайскэ-дэдт паррьшя коххчень Педар?- кэфкэ Она. -Эйй вуэй линнчле!

-Тэль э Хай-Шанга аххык ныдть сарнэ. «Китайскэ парна эйй вуэй коаххче Педар»,- чинэ сонн йжесь каллсэ. Ноа Хай-Шанг ляйй чофта нубпай. Сонн татэ тэнн, мэнн сонн таххт нура алык коадчень Педар, я ни-коххт мудта-налла. Сонн ныдть сентэ, ыштэ субпе, коатчедэ йжесь пйльегуэйм я оарэ тэнн райя, вэстэ сон нешшыпары аххык эйй аннтэдтма я эйй аннта нэм паррышэнче Педар.

-Тэль тэдт ныдть ляйй!- сафьксэсьтэ Цана.

-Педар ляйй сама сяйпшаххта парнань оммп Шанхаесьт я ныдть кавьрсужэ поррэм паль, ённь эйй тёдта, мэнн сонэнь

лыххкэ. Тыйй тйдтьбэдтэ тэнн, го Китаесьт порэть ласточка пйссеть? Я коххт-ляннч эххьтэшьт пые соннэ карь тйвт ласточка пйссеть я порт сон пасьтмасьт, соанэгуэйм: «Пор, Педархэн, тэдта ли пяссэнч, мыйй сон поррэпь ажянт эвтэсьт!» Ноа Педар роаввсэнне рапче пэкксмэть я выгэньт вуйвэнь тоагэтйге. Я куэссь Хай-Шанг уйнэсьт, коххт сон нура алльк поарр, сонн ныдть сентэ, пакэ нимэнн мудта пайххк соннэ, Педрэ, эле анньтэ, вэсьтэ сонн эйй пор тэнна пясса «ажесь сайя». А мунн тыйе ё соаррнэ, го Хай-Шанг моатэ йжесь валльтэ. Я эллькэнь тэнн пессь кыппьтэ Педрэнче югке пейв кыдтманэсьт рэгкэмман райя. Коссэмманэсьт нелльемплоагант пейв ённь анэсьт Хай-Шангасьт анньтэ Педарэ куххт вуэннч поалла. Ноа аджь эйй аннтэдма.

-Тэдт ли мūлхэмь сарнант,- цūлькэ скрудть ёххк нūйтэнч.

-Тэдт э ли, тэйта соагэть э поаввэшьт Хай-Шанг, - роавэньт Тарьенч, званья эйй сягкна. «Пугк тэдт ли милхэмэсь туйй.»- цилькэ сонн, -«Паррьшэнч вуайй поррэ тэнна ласточка пессь, лышшэ быдт муррьтэ сон нубь.» Ноа куэссь Педрэ эннтлэнь пессь, сонн лышшэ роапченьт пэкксмэть.

-Коххт шэ тэдт паррьшя йле,- тэфкэ Она, -го сонн нимэнн эйй порра кыдтманэсьт рэгкэмман райя?

-Асоннээйй ялла. Сонн ё аме рэгкэмман каххцэмплоагант пёйв — «чист нубь гуэйкэ», коххт цилькэ сон аджь. Аххцэмлоагант пёйв руххькэнь. А рэгкэмман куххтлоагант пёйв кырьтэсьт ласточка я куньтэ мань сама тэнн пясса, ку вял лёжэ туэль альн. Ныдть тэдт пёссь, э ниманьтэ мадт эйй выййта- роаммвудэнь лупьтэ Тарьенч. Манна сонн эйй чофта вирръеннэ выльшэххьт нийта эл, ку кадхуввма чуэнче чуххкэ альн.

-Мэйт-ляннч лях тонн тарьм эгк мугка,- цидькэ Тарьенч. -Вай тонн юртах мунн кёлсэлле? А сарн-ка, сарн вуййкэсьт!- Тарьенч паеньт кид ныдть, гу тяххтадт.

-Эмм, мэнн тонн...- сўрркна вуэсстэль нийтэнч. -Мунн вофьсе эмм тат целдькэ тонн келсэлах, ноа ...

-Тэль, тон куллэ, мунн эмм кел...- сегэххът сон Тарьенч, -а зоабэль целлькэ мунн келсэла, вял коххт! Вйрша, мй вуаййва пуадт. Вай тонн зоабэль юртах, паррыщя вуайй елле перкха кыдтманэсьт рэгкэмман райя? Нуэ, валльтэ коллм-нелльй ман тоагэ-тиге, ноа кыдтманэсьт рэгкэмман райя – тэдт ё ли милхэмвудт.

Я сонн кугкехьт нийтне милльтэ:

-Эйй, мыйй ебпь уййнма тон ажь. Пеййв баесьт мыйй ебпь уййнма ни эфт лишшвуэйв оллмэ. А валльтэ еххта рай мйнэ мэннэнь кыджемплоагкь лишшвуэййвэ... валлтэдтэнч кидт кидтэ!

Тарья сад э зоабэль ляйй чофта моджесь. Ноа, эйй вуэй целлькэ, го сон чофта пуэраст киххчень, сон моажьнэнь вял пэре моджесь газон, койт тула ё нике эйй перна, а вуэммь розае месстэг нигкла лев лоссесь виллькэсь, руппьсесь я чайй розае вулльлень. Вай, тэгк лийень э ев сама моджесь роза сорт, ноа эппьсень сыйй чофта пуэррсэнне. Тамьпе шэнньтэнь фруктовэ суэгь я, э ми сама коаллшэмусс, эйй ённэ вуэммь рыссьялашш дуб я вязьмуррэ, синэ эл ляйй ныдть кеххыпсэнне нюаммэ.

А валльтэ Она я Цана садэсьт суэгегуэйм нюаммэм гуэйкэ ляйй чофта нюэссь, я вял ённэсь пай пэлэ, го паррнэ ёррэв валас я мурртлэдтэв. Ныдть тэль сыйе оммп ёллемь агесьт агкь баесьт, эйй ныдть э эйй пуадта нюмнассьтэ мурэ милльтэ. Тала Тарьенч цилькэ:

-Валльтэпь, нюаммэпь тэнна дуб эл!

Она ныдть роаммгудэ, тэннханна нюччкэй укс альн поагэ. Цана авьтмуссе кайнэ мугка Тарья соагэсьт, а куэссь уйнэсьт, го мур альн ли ённэ рыссьедтэ, койт вуайй нядзе, пые ныдтьшэ киххчле.

Эйй ённэ вэррстэ тўгкень ёммьнесьт паяс дуб мўррэсьт сўррь манн кудть гоаррэ лёввна, кйчах сонн ли воалмаш шалашш э пугк колльмэсьт оррэнь тэнн шалшэсьт, а вўйвэ альн дуб лёвэть йжесь руэнн коатнэз, руэнн тоавас йжесь ладдьв.

-Аллькэпь тэста кофе югкэ! Мунн вйжьна кухня райя.цйлькэ Тарьенч.

Она я Цана кидэть тагкудтэнь я регкудтэнь: «Шиг!» Пэйель эйй еннэ минутадтэ Тарьенч пыдтэ пулле кофейнэгкь. Виллькэсь ляйпать поашьтэ вял коанант пейв. Тарьенч эллтэнь дуб суагка я элькэ суэххпэ паяс кофейнэ набпать. Она я Цана киххчлень соагкэ синэть кыррьтмэнь. Ноа коллмэ набпань куххт вэсьт муррэ поабпхэнь я мурртьень. А Тарьенч э сада верьт эйй сеннта, а тэсьт шэ рабэньт моаст мудта набпае гоаррэ. Манна пудэ аййк виллькэсь ляйпае райя — сыйй ныдть э выччкькудтэнь вуййнсэсьт, тэсьт ё пэллэ эллий масьт. Я кяджя Тарьенч мур эл нюамэ кофе набпань кидэсьт. Эфт платья калтэсьт ляйй ё ляйпэнч сливкагуэйм, нымып — корбэнч сахрэнь.

Оньнэ я Цаньне коашштэдэ, го никуэссь вял сыйй ев югка нялькэсь кофе. А кофе сыйй тоаййв ев югна, югнэнь лышшэ куссесьт. Ноа адть сыйй э лев куссесьт. Цана коххтляннч коаввэсьт э коамэхьт йджясь платья эл кофе. Авьтмуссе соннэ ляйй чадзай я поакас, манна шэнтэ чадзай я кэлмас, ноа сонн цилькэ, го тэдт пай ли пуссьт.

Куэссь кофе ляйй югкма, Тарьенч эйй луэшштэдтма мурэсьт, элькэ суэххпэ оассьтэть валас разь эл.

-Тата кйххчле,- цйдькэ сонн, шйг ли фарфорэсьт адть лыххкэв ноапэть. Маньтэ тыввь,  $\bar{\text{у}}$ ххт наххьп я коллм юэда кудтъень омпан. А кофе чаййнэгкесьт мурртэй нюнэнч.

Тарьенче тэнн айкэсьт татсувэ нюаммэ вял паййла дуб мур эл.

-Киххче, киххче!- кугкэххьт с $\bar{\text{о}}$ нн. -М $\bar{\text{y}}$ рэсьт ли пэре ш $\bar{\text{y}}$ рр в $\bar{\text{y}}$ ввт!

Я зоабэль, дуб суэгэсьт, сада паййлагка тэнн сайе, касьт сыйй оррэнь, ляйй пэре шурр раййк, пяйххьтма синэнь мурр лэстэгуэйм.

-Мунн адть ныдтьшэ тоагэ нюама!- кугкэххьт Он<br/>ä. -Ш $\bar{\text{и}}$ г, Т $\bar{\text{а}}$ рьенч?

Ноа вуэсстлэгк эйй пуадта.

- -Тарьенч! Касьт лях тонн?- сурркна кэджель Она.
- Э тала Тарья йнн куллэй. Лышшэ эйй пайень, коххт вуррьтэнь паррнэ, а мэйт-ляннч вуллень, э куллэй элэлэ ныдть куххькэнь, гудэль куллэй ёммьне вуллень.
- -Мунн ля мурэсьт! Сонн ли курас еммне райя. А тала тэнна райка милльтэ мунн уйна кофечайнэгкь разесьт.
  - -А коххт тонн тэнн райкасьт выйтах?- сурркэнь Цана.
- -Мунн никуэссь тэста эмм пёз,- вуэсстэль Тарьенч. -Мунн алка тэсьт чуэннче, вэсьтэ эмм шэнт пенсионеркань. А тыйй аллькбэдтэ кунньтэ мыннэ пёрк я нуррь кёжесьт лушштлэ выдт-кудт вуэр пёйвэсьт, эйй ёна.

Цана оалкэхьт луйххкэ.

-Кōз тōн кэнньлэть, мэнн лыххкэ кэнньлэть валлэ?лавлэсьт скрудть Тарьенч я лажэхьт: -Нюаммэ тэсса мыннэ, аллькэпь сӣррэ оарръеть, кугк оаррэв ёммьне вуллень я кэбпшэв.

-Никоз мунн эмм нюаммгуэдь, - рягкудэ Цана я пэлхэмэсь гуэйкэ тэсьт шэ нюччкэй мурэсьт валас.

-Эйе, Цана, мунн тон уйна райкне. Ель топц кофечайнэгкь эл! Тэдт ли цысст вуэммь кофейнэххьк, ку нимэнн нюэзь эйй лыххкма. Сонн элля вёррь, го сост элля нюнэнч!

Цана эллтэнь суагка я уйнэсьт кэр луэмь милльтэ Тарья цёххьп кяжя. Тэдт сон сада ёанэхьт, ноа пашшегке сонн пай вял юрьтэхьт.

-Тарьенч, а тонн зоабэль эгк вуэй пессэ? -кэджель сонн.

Тарья цёххп кадэ, а пэйель минута вувт райкэсьт ыдэ сон сыйнэй кассв.

Нуэ, вуййкэсьт саррнэ, вуая. Лышшэ вуайй татсэ, цилькэ Тарьенч э, вэннъюввма кидэ альн, выйтэ роанкь райя.

-Го ныдть кёххыпсэнне вуайй пёссэ, танна мунн ныдтьшэ нюаммгуада!- кугкэххыт Онä, пай вял оаррэй мур альн. -Нюама вуввта я ныдтьшэ кэбпшсэста.

-Тидтьбэдтэ мэнн,- цилькэ Тарьенч,- валльтэпь пыххьтэпь тэсса лествец.



Сонн удлэнне кясстэдэ вувтэсьт я нюччкэй ёммьне эл. Паррнэ виджлень лествец гоаррэ. Тарьенч лосстэнне кизе сон дуб эл я лушьтэ сон вувт сыз.

Оньне эйй кйрршха тоагэ нюаммэ. Тэдт выйтэнь эйй ныдть кёххьпсэнне – раййк вуввта ляйй паййгэнне, сама ладьв вуллень. Ноа Онэнч пэлханна нюаммгудэ паяс я манна кадэ сёвьнесь вувт райкэсьт. Цана пые, го эйй пуэдь соннэ, йжесь вйльй, никуэссь вял уййнэ. Сонн пашшэнь луамма, старъедэ уйнсэ, мй тамьпе манн вувтэсьт.

Цана!- сон райя костэ Она йнн. Тедчехь, коххт тэста ли шиг! Нюам вувт сыз! Э сада элля пэлтэс... Тэсьт, сыссень, ли лествец... Го нюамах тэсса, танна ниманьтэ сйрэть сйррэ эгк татэсьт.

- -Ноа ныдть? Зоабэль?
- -Вуййк саннь!

Цана аввта нюаммгудэ мур эл Тарья веххьквудэнь нюамэ вувт райя, ноа уйнсэмэнь, коххт тамьпе ли севвьне татханна манас суйпэньт. Тарьенч роаввсэнне кадцьса кидэсьт Цана, валлтэдэ сон айтнэллэ.

-Ель тонн пэл, Цана,- куллэй вувтэсьт вильй инн. -Го эгк вуанч тулльедтэ, мунн тон кадцса.

Ноа Цана эйй кэххчма, а пуэраст луэшштэдэ лествец милльтэ Она райя. Пэйель минута синэгуэйм поалльтэ чуэнче Тарьенч.

-Нуэ цёльк вай тэсьт элля модже!- кугкэхьт Она

Цана эйй вуайя эйй шйххтэ вйльень. Вувтэсьт кусстэй эйй чофта севвьне, коххт сонн юрьтэ. Чед луэмь кэрэсьт вуввьтэ косстэньнт чувв. Цана эллтэнь эфт луамма сйнэнь, кйххчемь гуэйкэ, кусстай эйй тэста кофечаййнэххьк.

- -Адть минэнь ли зоабэль пяйххт сайй.- цилькэ Она.
- -Нике никуэссь эйй тйдэсьт, касьт мыйй лёбпь. Го оллмэ пуэдтэв мйнэть одзэ. Мыйй вуэйепь сйнэть кйххче тэста. Тэль лянну шйг!
- -A вял,- сёгэхьт сон Тарьенч, -мыйй валльтэпь кукесь вычк нагкьхэпь сон тала коз я аллькэпь васстэ пукэть, ке

эллтан мур луз. Я оллмэ юррьтлэв, а го вувтэсьт ялл роаввк.

Тэдт цяллкмушш ныдть сыйе милле пудэ, го сыйй ныдть пугк колльмэсьт валлтэдтэнь нюччкэ эфт саесьт я ассктэллэ каньц каньцэсь. Ноа тэсьт кулльешкудэ гонга тагкмушш: Она я Цана коххчешь поррэ.

- -Коххт ли жалль,- цилькэ Она, -быдт ванньцэ моаст. Ноа ента мыйй аввта нюаммэпь тэсса, коххт школасьт пуэдтэпь.
  - -Шӣг.- цӣӆькэ Тарьенч.

Э сыйй пэййнэнь лествец мйлльтэ. Авьтмуссе Тарьенч, сон мйлльтэ Цана я маньмуссе Она. Манна нюччкьень мурэсьт. Авьтмуссе Тарьенч, сон мйлльтэ Цана я маньмуссе Она.

## ТАРЬЕНЧ ЛЫГКЭ ЭКСКУРСИЯ

-Тарьм мыйй ебпь альк оххпнуввэ,- цилькэ Она. -минэнь школасьт ли санитарнэ пеййв.

-Кōххт!- кугкэххьт Тāрьенч. -Аввта элля вўййкэсьт. Мэйт мунэсьт элля ниманьтэ санитарнэ пёййв? А сон мыннэ ныдть быдт! Тыйй лышшэ выльшхэгке, маньтэ сакксай ли шалльт кухнясьт. Я мэнн,- лажехьт сонн, -мунн вуая йджь пэссэ э санитарнэ пёйвха. Адть мунн тэйн э аньсува! Татче мунн выльшхэ тэнн эл, ке татаст ёкхэллэ мыннэ тэнн лыххкэ! А тыйй, паррнэ, ышштэ-ка кухня туэль эл я елле топцнэдтэ юлькэ вуллень.

Она я Цана тэсьт шэ нюамсэнь туэль эл. Тоагэ-шэ нюччкэй господин Нильсон – сонн шоабэшьт вуэдтэ, коаввса вуайвьхэнь, Цана пувлэ альн. Тарьенч шурр кимьн чоазень автэ я кугкь эйй аллка вуррьтэ лишшькэй пулле чазь вуййкэсьт шальт эл. Манна сонн ёакьсе юлькэть, а йжесь пэре шурр чоаххьпесь ваннцнэть моджьтэнне пые леййп юдь эл. Корст нурень щёткать куххтэ юэллка, приммдэдэ кирсэллэ шальт милльтэ, няффькэ чазь милльтэ, гудэль ляйй коанькае альн.

-Куэссь мунн пэза шальт, мыннэ пай коашштадт, мунн ля коанька альн фигурнэ кйрсэллэм чемпион,- цйлькэ сонн я ныдть паййгэннэ паеньт юльк, го щётка юлькэсьт кэдче э

мурьтэ лабпэмь лампа стекла абажурэсьт ревьн. -Ё мэнн-мэнн, а мунэсьт моджевуд я лоаччкэльвуд ходть кяпнэл!- лажехьт сонн я нюччкэй пэйель стула сёльк.

-Тэль пугк,- цūдькэ Тāрьенч, мэнэ эйй еннэ минутадтэ э пūсьтэ нымьп щётка. -Адть кухнясьт ли чист.

-Мэйт, тонн эгк чист шальт трепьцэнь?- кыфкха кэджель Цана.

-Эйй, мэйт, ань коашшык пейвэсьт... Юрта, сонн эйй кальм...

Она я Цана нюччкьень туэлесьт валас я милкнесьт, эле лэдэтэ юлькэть, выййтэнь кухнясьт.

Алльм ляйй тыкквэнь-налла алехь, э пёййв чофта чуввдэнне пйлькэ, ходть ляйй чёххчманн, сон палль. Пёййв ляйй, коххт никуэссь, чуввэ ныдть – кйзе варра. Тала Тарьенч пакэсьт:

-Валльтэпь господин Нильсон я вэллькэпь экскурсия лыххкэ.

-Танна удлэнне вйжьнэгке моаст я кэджьтэдтэ яннсант. А мунн тэнн айкэсьт копча воаррэ корба перкэнь. Она я Цана ныдть э лыххькэнь. Сыйй вйжьнэнь моаст я удлэнне моаххьцэнь. Тарьенч ё вурьтэ сйнэть укс луннь. Эфт кидэсьт сонн туллей кэсс кэлт, нымып кидэсьт – корба евьсэнь, а вуэльк альн сонэсьт оарэ господин Нильсон.

Оалкхэнь паррнэ ванньцэ шоссе милльтэ. Манна коаввсэнь пуэшень эл. Пуэшень тугкень кэскэсьт пессьмурэ я орешник мессткэ могке-могке мэнэ коаххчей поалксэнч. Ныдть кыртэханна сыйй коссьтэнь айт райя, конн тугкень кусстэй вял енамп э тэдт моджьта минэть коаххчей пиллт. Ноа сама укс луннь чуэннче лихэмь, э пугк пырр сон вэзхэлэ, сонн эйй ни юрьт лыгксэ саесьт эфт лафьк байя. Цана сурркэнь, я Она яррьенне эллтэнь лихьме я киххчель сон выйхэ поагэ. Ноа лихэмь эйй туаркха я лышшэ синэ эл пэшт ижесь шурр чильмэть. Тарьенч лоатткэнь вуррьтэ, сонн пые корба разь

эл, эллтэнь лихьме я ныдть тоаввсэнне оййкэй сон, го лихэмь кичханна манас рабэньт орешник мессткэ сыз кадтэль.

-Юррьтле лышшэ – л $\bar{u}$ хэмь, а нубпай ли, го  $\bar{o}$ ссел!- ц $\bar{u}$ лькэ  $\bar{T}$ арьенч я нюччкэй п $\bar{o}$ йель  $\bar{a}$ йт.

-Эйе, маньтэ ли моджесь пуэшьна!- кугкэхьт Цана я виджель нючкнэлле разь милльтэ. Она родтэй карндаж вуллэм ныйпя — Тарья лайх — я ёдэ йджясь я Цаная эфьтэ кэльтая. Вуййкэсьт цёллькэ, э роанэ йджясь цёп, ноа цилькэ, тэдт ли пай пуссьт.

-Аллькэпь коппче куммпрэть,- пакэ Тарьенч э родтэй моджесь руппьсесь мухомор. -Вуййкэсьт цялка, эмм тидь, поррэм кумпар ли вай элля. Ноа мунн лога, го сон эйй вуэй югкэ, тэль шэдт, вуайй поррэ. А мэнн вял сонэнь лыххкэ?

Сонн кацкэсьт сонэсьт шурр куськ я элькэ сон мирьхэ.

-Зоабэль, чофта ли шйг! Ноа, пэря аллькэпь пашшьтэ сон нымьп вуэр,- цйлькэ сонн руэнньсэнне я чецькэ мухомор эллгэнне-эллгэнне паяс, аля мурэ.

-Ми ли тонэсьт коррбэсьт, Тарьенч?- кэджель Цана. -Ми-ляннч няллькесь?

-А тэнн мунн тоннэ эмм цёльк ни мэнн вуэсста эллмантэсьт,- вуэсстэль Тарьенч. -Авьтмуссе мыйе быдт коаввнэ шйххтлэсь сайя оарсэм гуэйкэ.

Сыйй поадтэнь одзэм гуэйкэ шйххтлэсь сайя. Цана пакэ ышштэ шурр нёллькэсь кёдьк луннь.

-Тэста чофта ли шӣг,- цӣӆькэ сонн.

-Ноа тэста пэре ённэ ли руппьсесь котткэ, а эфтэсьт синэгуэйм мунн эмм шит оаррэ, го мунн синэгуэйм эмм ля томтас,- пагкель Тарьенч.

Вял ли нюэссь, сыйй чофта коацкчедтэв, - лажэхьт Цана.

-Ныдть!- кадцэсьт Тарьенч. -Э юрта, го пэря ляннч каццькэ йджьсант, мэнн шэннтэ кацькхуввма. Эйй, тэсьт мун чаррьм касв гуэйке ванас пеййве ли. А мй ли пэря чаррьме!

Паррнэ ванньцлень эвтэс я выххтэнне уйнсэнь чофта эллесь пагка, конн эл сыйй рэзха пэййнэнь. Альн ляйй эйй шурр нёллькэсь сайй, гу терасса, гу надта лыххкма. Тамьпе сыйй э пыйень кудтъе.

-Каххьтэ чильмэть, вэсьтэ мунн с $\bar{\mathbf{u}}$ ра «туэлькоатнэсс $\bar{\mathbf{u}}$ джькоапчант».

Она я Цана роаввсэнне-роаввсэнне коаххътэнь чильмэть. Сыйй куллень, коххт Тарьенч корэб коаммплэз авэдь я шэрэдь пымме лэстэгуэйм.

-Эххт, куххт, аххцемплоагкь – кич!- кугкэхьт Тарьенч.

Она я Цана авьнэнь чильмэть я кугкхэлэшкудтэнь роамэсьт, уйньсэмэнь пугк няллксэть, койт Тарьенч пые кедьк милльтэ. Куххт шурр бутерброд, эфт каллпсагуэйм, ныммып вунчень, оммп пакь блинэдтэ, каххтма кэсстэннэ нялькэсь вуннтсэнь, эйй еннэ суввда каллпас выблиэдтэ я коллмэ удць ананас пудинга. Эйй пусьтэльт Тарьенч оххпнувэ чиннэ карепь кыпптьесьт.

-Коххт ли модже манна санитарнэ пейвэсьт,- лосстэнне поаввэшьт Она, го сон нялльм тиввтма ляйй блинагуэйм. -Лиххч пэ югке пеййв – санитарнэ пийвэнь!

-Эйй, ныдть тоāййв пэссэ шальт мунн эмм шйт,- цйлькэ Тарьенч, -Тэдт руэняс ли, эмм пагь, ноа югке пёйв тэдт ли лоссхахка.

Кяджя цёддькэ сыйй ныдть каллнэнь, вйгк эйй кудтъя лыгксассьтэ, я йнха оавтчедтэнь пёйвэсьт.

-Эмм юрьт, кыррьтэ лиххч ныдть лоссэ...- скрудть цйлькэ Тарьенч, юррьтлуввма выльшхэллмэнь пагкасьт валас: поаллкса пядцкъеннэ мэнэ паххьк раньт мйлльтэ валас, э нёллькэсь сай райя ляйй вял кукас.

-Мунн оаска, кыррьтэ вуайй оххпнуввэ,- ютькэ Тарьенч. -Пальчхэ ёммьне эл элля нялькэсь, ноа едть паххкэ оалкхэллэ тэннханна шурр эллвудэсьт. Мун вуййк сань, мунн адть киххчла.

-Эйй, Тарьенч, мунн ана, эбэ!- сурркна кугкьхэнь Она я Цана.

> -Тарьенч, коаллэш, ель лыгк тэнн! Ноа Тарьенч ё чуэнче пяцкнэг ревьнэсьт.

-«Чуэнне, чуэнне»! – «Га – га – га! – «Поррэ таххтбэдтэ?» – «Ныдть-ныдть-ныдть!» – «Нэ, кыррьтэ, коххт таххтбэдтэ!» Э чуэнне кыррьтлэнь.

Куэссь Тарьенч цилькэ: «Я чуэнне кыррьтлэнь!», сонн моаххнэ кидэгуэйм я нюччкэй пакесьт. Пэйель пёль секунндтэ кулльесьтэ вулльгэсь ин – Тарьенч пальчеть ёммьне эл. Она я Цана, лёшшмэнь чуэйв альн, пэллмужэнь киххчень валас. Ноа Тарьенч тэннханна нюччкэй юлькэ эл я чистэ пувлэть.

-Мунн эмм маххъя сӯегуэйм! Вуаййлэххьтэ!руэнньсэнне элмсэдэ сонн. -А окромя тэннэ, мунн лоасснэ блинань.

Я лышшэ тэсьт парна амшуввэнь, господин Нильсон кадэ.

-Мунн тōддькье, сōнн пые экскурсия йджь лыххкэ.цйдькэ Тāрьенч.

Вял эйй ённэ минутадтэ манас сонн оарэ эйй куххькэнь э руэнньсэнне трябпэй корба. А куэссь Тарьенч пые оххпнуввэ кыррьтэ, сыйй сон баяс вуаййлэххьтэнь. Э адть господин Нильсон кадэ.

Тарьенч ныдть сёнтэ, тэсьт шэ сведэ эфт ваннцэнь чиннлэсь коабпа чоазень.

-Эбэ, никуэссь, эбэ валльтэ мйлльтэ облизьянка, куэссь коз-не ванцах! Мэйт мунн эмм куэдтма сон пэррьтэ? Оарахч тамьпе эфтэсьт ябпшэнь. Тэдт лиххч лышшэ вуййкэсьт,- цйлькэ Тарьенч я нюаммгудэ коабпа ваннцэнь гоаррэ. Чадзе тамьпе оччтэдэ роаньк райя.

-Ноа, мугка лыххк ли, пуадт вўйвэнь чазь вуэлла чоаннэ.- цилькэ Тарьенч, чоаннэль я ныдть кугкь оарэ тамьпе чазь вўллень, вэсьтэ чадзь коалпхэз ев вуэллка паяс. Кяджя сонн ыдтэй.

-Нэ тэль, адть вуайй эйй ванньцэ вуэйв пёррэм пэррьтэ пэссэ вуэйв,- цйлькэ сонн. Кассв сост кусстэй шйкгтэнне. Тарьенч нюамэ поагэ коабесьт я цоаге ваннцнэть.

Манна пугк эфтэсьт вуллькэнь господин Нильсон одзэ.

-А мунн адть ля, гу аббьр.- цилькэ Тарьенч.

Платьясьт чадзь куашкаххт: кап-кап! Ваннцнэнь чадзе тивт ли.

-Ныдть ли шйг! Э тонн, Цана, кйххчель чоаннле чазь вуэлла!

Цана кусстэй ныдть ли реввкла: сон альн ляйй чуввесьруппьсесь платья, ку чофта мэнэ соннэ сон коалль локнэть, а юлькэсьт лийень виллькэсь куэшшь ваннцэнь.

-Ныдть ляннч, лышшэ мудта вуэр,- луйххкьеннэ вуэсстэль сонн.

Паррнэ вуллькэнь эвтэс.

-Коххт мыннэ эйй сёнтнэ Нильсон господин эл? Пай сонэнь ныдть ли. Эххьтэшьт Сарабаесьт сонн ныдтьшэ поачкэ муст я мэнэ эфт пуэресь леск аххка лушшэ... Нэ лёск баяс лажьхэ,- ютькэ Тарьенч, оарса йнха.

Э тэсьт Она пакэ юэгктэдтэ я поадтэ югке гоаррэ. Цана сурркэнь ванньцэ оххтэ, ноа Она цилькэ:

-Ах, тонн, роантнэй!

Эйй таххтэй эвтэс луэньхуввэ, Цана аннтэдэ, ноа татханна калльгудэ оххтэ поаллкса милльтэ, а Она ванньцэль пуэшень милльтэ. Господин Нильсон сонн эйй коаввнма, тэнн саесьт уйнэсьт оайххк ёрьк – вуййкса, ёррьк уйнэсьт Она. Яррка Она эйй пуадта миллэ милльтэ. Тэдт ляйй поасс ёррьк, э паррнэть сонн уййнэ никуэссь эйй таххтма. Еррьк лушьтэ вуэйв, рягэньт я вуэлльктувэ Она гоаррэ. Она рягкудэ варрь байя. Тарьенч я Цана кулсэнь ин я виджлень пессьтэ. Я сыйй уйнсэнь, коххт ёррьк паеньт Она чурьвэдэсь эл я чофта эллгэнне сон вуэллькэдь паяс.

-Тэль маньтэ мūлхэмь ёррьк ли,- цūлькэ Тарьенч Цаньне, ку чофта луйхкэ. -Эйй вуэй ныдть йжянт выгкэ! Кūч, сонн марэй вūллькэсь Она матроска! Быдьсувв мыннэ сонэнь сарнсэ, мūл соннэ пыйе.

Тарьенч виже яррка, кадцэсьт сон сейпэсьт.

-Проашьегке, го мунн ёкхэлле,- цйлькэ сонн. Авьтмуссе ёррьк эйй кйххчма сон гоаррэ, ноа Тарьенч родтэй тоаввса. Танна ёррьк коаввэсьт я уйнэсьт нийта, конн соннэ ныдтьшэ татэсьт пайнэ чурьвэ эл.

-Ныммша, āна проащщъе мун, го мунн ёкхэлсэ. Проащщъегке мун кӯтъксант э тэсьт, го мыннэ пӯдэ тон тагклэ ...- тэйта соагэгуэйм Тарьенч мӣ ляйй вӣгкэ тагкэль кульхэнь

вэсьт ёрьк чуэррьве. -Тэнна ыгь кэскэсьт куххт чуэрьв элля пыййма оаннэ, а ке-ляннч э вофьсе откаштэдэ чурьвэнь,-лупьтэ сонн я тагкэль вэсьт нымьп чуэррьвэ.

Тэль коххт ёрьк чуэрьв ев кул чудзьмуж, тэль ёррьк эйй тёдта, лёв сост чуэрьв вай евла. Ноа ёррьк пашшегке киххчель сэлкнэдсэ, э, лиххч пэ Тарья саесьт ке-ни мудта, сост э чадзь сайй эллийе кудтъе.

-Ха-ха-ха! Еск мун чеглаххьтэ,- сыйнэньт Тарьенч. -Тыйй ебпе тӣдь, кōххт мунн п̄ла чēглэсьт. Ха-ха-ха! Есскэ! Есскэ, мунн адть ӣма сыйнэмэсьт.

Ноа ёррьк эйй куллма с о на нимуж, э Тарьйне п ўдэнюччкье сонн ў сёльк эл минут байя вуэнсэм гуэйкэ. Ноа вуэннмушш эйй выййта, го яррка эйй пуадта миллэ милльт э Тарья ыштант с о н эл. С о н в аллтэд энюччкэ, п о нишэдтэ, пайнэллэ эллгэнне вуэйв паяс я чонт с ейп, югке-налла к их хчель п ёссэ й жесь к ант с эсьт. Ноа Тарьенч п эсьт эк ант эгуэйм ёрьк й рьт эть я роаввсэнне т ўлльтед эвуэць с экксмэнь. Еррьк гу таййгуадтма к арэ пуэшень милльт яр ягэ. Нюннь с ёррэм л ёввн энньт энь, а Тарьенч сыйн эньт ямах эй Оньне я Цаньне, к угк кыррьт энь п эллмэсьт. А ёррьк пай в ял карэ, н адьед эвуэллькт эТарья.

-Ах, мун коаллэш, пляссъясьт я кэньцягуэйм таг!-лоавлэньт Тарьенч, роаввсэнне оаррмэнь ёрьк сёльк альн. Кяджя ёррьк ныдть лоатткэнь, лывэ сўйн эл, юррьтмэнь лышшэ эфт баяс: пугк паррнэ кадчень ёммне альн. Эввтэль сонн юррьтэ эйй вуаййма, йджясь уййнэ, коххт ли лоссэ паррнэгуэйм спроаввдэдтэ.

-Ax, тыйе тāтсувэ ногкедэ?- йӈӈьенне кэджель сон Тāрьенч. -Я ми, танна мунн эмм альк ёкхэллэ.

Сонн нюччкэй ёрьк сёлькэсьт я ванньцель оллтлэсьт чуэннчей Она я Цана гоаррэ. Она ескэ луйххкмэнь, ёррмэнь сонн кышкэ куэжь кид альн, ноа Цана кизэ соннэ раңь рыбпьхэнь, э сонн ё эйй чуэдзма.

- -O Тарьенч!- роаммгуадта кугкэхьт Цана, куэссь Тарьенч эллтэнь сыйе.
  - -Милкнесьт,- цилькэ Тарьенч сафьсэмэнь, -ель цовн

ёрьк, вуайй руэкхэ я аллк кавьрсушшэ. Господин Нильсон! Господин Нильсон!- рягкудэ сонн йнн байя, э сада пэлханна путтъкье ёрьк нагкар. -Мыйе быдт моаст!

Э тала уйнсэнь господин Нильсон. Сонн оарэ пезь ладьв альн я ныдть старъедэ соагкэ йжесь сейп. Кусстэй сонн чофта пэджька. Э вуайй сонн толлыкье, элля чофта шйг мугка удць обезьяньне оччтэтдэ оххтэ варэсьт. Сонн удлэнчень луэшштэдэ пезэсьт, ыштэ Тарьенче вуэльк эл я, коххт пай, роаммъенне, валлтэдэ маххъедтэ йжесь суййн шляпэнь.

-Ныдть тэль, тэнна вуэр тонн эгк вуэллка лушшэ пуэресь лёсск аххка? Зоабэль, тэдт ляйй кйлесь гуэйкэ. Ноа зоабэль эйй вуэй лйннче кйльсэнь, куэссь господин Нильсон пуэраст вуайй чиннэ вуэннч поаллеть, пукэть тыкквэнь гуэйкэ,- цйлькэ скрудть Тарьенч.

Паррнэ пыйень ванньце моаст. Тарья платьясьт вял куашкэхьт чадзь – кап-кап, а ваннцнэнь, коххт эввтэль, мэнэ – хлюп-хлюп. Она я Цана логкень, го ми ляйи ирькэнь, синэнь пуэраст мэнэ пейив, я лаввлгудтэнь лавл, конн уххьцэнь школасьт. Тэдт ляйи кессь лаввл, а адть ё оаллкэнь ляйи чеххч, ноа сыйе коашштэдэ, сонн шеххт э тарьм. Тарьенч ныдтьшэ лавлэ, ходть э соанэть эйи тедта, сонн иджь синэть лыгкэ.

## ТАРЬЕНЧ ВАННЦ ЦИРК КЙХХЧЕ

Удць ланъне, касьт йллень Тарьенч, Она я Цана, пудэ цирк я пугк паррнэ эллькэнь эжень я йннэнь аннэ тйнькэть вуэссьтэ билетэть. Ныдтьшэ лыххькэнь Она я Цана, сйн йнныкьесь аджь тэсьт шэ вуаннче коашшылясыт эйй еннэ вуэлдькэй сыллп кронать.

Роаппчья тинькэть куэммьре, Она я Цана ми ляйй вигкэ виджьлень Тарьйне. Сыйй эссьтэнь сон пэртэсьт ябпаш луннь. Ябпаш сейпэсьт лийень паррькта пэре еннэ коаснедтэ, койт сонн моаженьт руппьсесь розочкагуэйм.

-Тарьм, го эмм сягкнэнть, сон шэннтэм пеййв ли, э соннэ быдьсувв реввклуввэ,- вуййкэй Тарьенч.

-Тарьенч,- цūлькэ Онä, чēтна удлэсь вūджьмужэсьт, -тōнн вуэлках мūнэгуэйм цирк кūххче?

-Тинэгуэйм мунн ля воалмаш ванньцэ эллмант ревьн райя, ноа вуэлка ли мунн сырк киххче, мыннэ лоссэ ли целдькэ, тэннгуэйкэ го мунн эмм тидь, ми ли тэдт мугка – сырк? Тамьпе едть лыххцэ поанэть? Го лыдцэть, эмм вульк.

-Мэнн, милхэмэнч, ниманьтэ поанэть едть лыххцэ. Тэтд ли сама моджесь сайй еммьне альн. Тамьпе лев ябпаш я клоун, я моджесь нызан ванньцэв канат милльтэ!

-Ноа тэсьт быдт мāккьсе тӣӈькэть,- цӣлькэ Цāнä я āвэдь кулехь выльшхэмь гуэйкэ, эйй кāдха сōнн вуэллькэй кудтькроновэ я кӯххт вытдкроновэ тяӈка, кōйт эньтэ аджь.

-Мунн ля ваптэгк, гу Ямьхэмэсь Кощей, э зоабэль вуая вуэссьтэ йджсан тэнн сырк. Зоабэль, мунн алка тўллье вял мэнн-не верьт ябпшэдтэ, танна пэртэсьт ляннч тэгкхагка. Клоунэдть я дамать мунн коххт-не коавна, а ябпшэгуэйм ляннч коз лосста.

-Кōххт тōнн эгк тōлдькэ тэнн,- сēгэхьт сōн Онä, -ниманьтэ цирк тоннэ вуэссьтэ эйй быдьсув. Тūңькэть мāкьсэть сōн к $ar{u}$ ххчемь гуэйкэ.

-Тэдт вял эйй вуаллма!- цилькэ Тарьенч я выххтэнне кахьтэль чильмэть. -Киххчемь гуэйкэ быдт маккьсе тинькэть? А мунн пийвэгуэйм тэнн э лыгка, го пай кича югке гоаррэ, пырс пугк. Никуэссь элля вуаннче логкэ, мэнн верьт тённькэ оннэ, го мунн пугк пырс уййнэ.

Ноа пэйель секунндае Тарьенч мйлкнесьт авьдэсьтэ эфт чальм я мйлкнесьт – сонн ныдть роаввсэнне цырмшувэ, го сост вуэййв пырс вэлькэ.

-Шӣг!- роаммгудэ сонн. -Аннь стуайй, мэнн стуайй. Мунн эмм вуэй нимэнн эйй уййнэ!

Кяджя Она я Цана коале-коххт оантшэххьтэнь Тарьйне, ми ли мугка цирк, танна Тарьенч кизе йжесь куэшшь чабаданэсьт мэнн-ляннч верьт коалль мевв тяннкнэдтэ. Манна сонн цоаге шляп явв меллэм ваннтас шура я эфтэсьт йжесь коаньцегуэйм ванньцель цирк пэррьтэ.

Цирк укс луннь ёрэ ённэ оллмэдтэ, а билетэ касса луннь оллмэ чуннчень каньц-каньцесь милльтэ. Куэссь Тарьенч эллтэнь кассайя, сонн оййкэй вуэйв эххкнэнче я, уйнсэмэнь тамьпе милса пожилэ нызан, кэджель:

-Мэнн стуайй тон эл выльшхэмушш?

Ноа дама ляйй туннбель нызан, сонн эйй оантша, мэнн сост каджь Тарьенч, я вуэсстэль мурртъя килле:

-Нэйтэнш, пэрьмусс сайй – выдт крон, ныммып сайй – к $ar{ ext{o}}$ ллм крон, а чуэннчемсайй –  $ar{ ext{s}}$ ххт крона.

-Шӣг,- цӣӆькэ Тарьенч, -ноа тоннэ быдт оашшьтье мыннэ, алках ванньце канат мӣлльтэ.

Пэйель Тарья вуэльк Она уйнэсьт, сонн вуасст билет коллм крона вуэсста. Тарьенч эньтэ мигкъе коалль тянка я пожэлэ нызан вирханна выльшэхът авьтмуссе нийта эл, манна тянка эл. Сонн киххчель тянка пань эл уййнэмь гуэйкэ, зоабэль ли сонн коалль тянкэнч. Пые сонн зоабэль коалль ли, мигкэй эньтэ Тарьйне билет я ми кудтэй тинькэнь — эньтэ пэре ённэ сыллп тянкагуэйм.

-Мэнн мунн лыгкэшкуада тэнна вйллькэсь тяӊкае поанань? Вальт сйнэть йджьсант, танна мунн вуанча выльшхэ тонн эл куххт вуэр, ань ходть юлькэ альн,- цйлькэ Тарьенч

Гу Тарьенч вофьсе откаштэдэ валльтэ кудтъя тянкать, касиршая пудэ вуайхэ сон билет выдкроновэ билетэнь, я вял анньтэ выдкроновэ билетэть Оньне я Цаная, вальтханна синэнь ни эфт эре лашшень. Тэль коххт выйтэ, куэссь Тарьенч я сон каньц ышшьтэнь сама пэрьмусс сэеть – креслать, руппьсесь бархатнэ олькагуэйм тэсьт шэ арена барьерэ тугкень. Она я Цана вертэдтэнь, выльшхэллень югке гоаррэ я маххъень йжесь школа коаньцэть, кугк оррэнь еннгэдтэ куххькэнь.

-Маньтэ ли тыкквэнь коавас.- цйлькэ Тарьенч тыкквэньноале кйххчмэнь цирк. -Ке-ляннч вял опилкать коамэхьт шальт мйлльтэ. Мунн эмм ля мугка пуннэш, ноа, вуййкэсьт, тэдт ё ли чофта ённэ!

Она толдькьедтэ Тарьйне, го опилкать кальвэть аренать пугк мыр циркэнь, ябпшэть лиххч кёххьпса каррэ я нюччкэ.

Балкон альн оррэнь сумь сиррэй. Кугк скрудть инньенне сирргудтэнь марш. Тарьенч эйй эллм-налла кидэть тагккудэ я тэсьт шэ нючкэньт сайсэсь роамэсьт.

-Сумэсьт ныдтьшэ быдт маккьсе, вуайй куллтлэ макьсханна?- кэджель сонн.

Сама тэнн минута паль завэськ тўгкень, ку коаххтэль артистэ суаннэм укс, вўзьхувэ цирк чуэррьв. Чоаххьпесь фракэсьт, я кидэсьт тўллей кукесь хлыст. Сон милльтэ арена эл карсэнь лоагкь виллькэсь ябпаш рўппьсесь плюмажэнь вуэйв альн.

Чуэррьв тагкэль хлыстэнь. Танна сонн тагкэль хлыстэнь вял вэр я ябпаш пыйень эввт юлькэть барьер эл. Эххт ябпшэнь оччтэдэ поалльтэ паррнэгуэйм. Цаная эллий миллэ милльтэ тэдт поаллт канньц, я сонн пашшэнь йжесь кресла сяллка. А Тарьенч нигкэль эвтэс, кадцса кутэнь кидэнь ябпаш кэнц, цилькэ:

-Тӣррв, е̄бешь! Мунн вуая тоннӭ це̄ддькэ тӣррвуд мун л̄бпшэсьт. Со̄нэсьт та̄рьм ныдтьшэ ли шэ̄ннтэм пе̄ййв, э мунн соннӭ хе̄брхэ роза эвнагуэйм эйй вуэйв, а сейп.

Тарьйне пудэ тэсьт шэ лушшьтэ кэнц, го чуэррьв аввта тагкэль хлыстэнь, я ябпаш, нюччкьень барьерэсьт, аввта выммьдуввень ёррп цяххкас милльтэ.

Куэссь номмяр пудэ, чуэррьв раххксэнне коаммерьт, э ябпаш ныдтьшэ лушшьтэнь йжесь хёбрха плюмажэнь вуйвэть. Э тэннханна аввэнь выййтэмь укс завэськ, я арена эл ыдтэй вйллькэсь-вйллькэсь ёбешь, а сонэсьт сёльк альн чуэнче моджесь нйййт руэнн цуллк трико. Коххчень сон мисс Карменсита, коххт ляйй кырьйха программасьт.

Ебешь кэдце чулл барьер, а мисс Кармэнсита сэгкэсьт чуэнче я муэййнэнтэ. Ноа скрудть, тэнн паль, куэссь ебешь кэдце рай сай, касьт оарэ Тарьенч, вуййнсэсьт миляннч вэчкэхьт. Тэййн ми-ляннч ляйй йджь Тарьенч. Сонн ябпаш сёльк эл нюччкэй я шэнтэ Кармэнсита тугкень. Мисс Кармэнсита кыфкэ, маль эйй ёррма ёммьне эл. Манна сонн сёнтэ я элькэ маххъе кйдэгуэйм оййкьем гуэйкэ Тарья, ноа тэдт сонэсьт эйй выййтма.



-Эйй ё,- кугкхэлэ Тарьенч, -адть сада балъедса! Тонн юртах, лышшэ тоннэ татсувв выйе ябпаш альн? Пугк моаккьсень тинькэть, эгк тонн оххтэ!

Танна мисс Кармэнсита пые йджь нюччкье ябпшэсьт валас, ноэ тэдт эйй выййта, го Тарьенч роаввсэнне туллей сон кутэнь кйдэнь. А оллмэ, кйххчей сйнэть, ныдть э вальедтэнь сыйнэмэнь: чофта ё тйшшьенне кусстай мисс Кармэнсита тэйна руппьсесь кудцяр елльень пэре шурр чоаххьпесь ваннцнэгуэйм юлькэсьт, гудэль надта цагка сйнэть вуэзхэллэмь гуэйкэ циркэсьт!

Ноа цирк чуэррьв эйй сыйна, сонн титэнь пакэ лушшъеть руппьсесь оассэгуэйм ёссктэ ябпаш.

-Вай номмяр пудэ ё?- кэджель Тарьенч. -Коххт ли жалль, мыйе ляйй мугка руэняс!

-Чан парешьбяка, уйт поагэ мунн циркэсьт!- чидэ чёд поанэ чуэррьв.

Тарьенч коарьем йнэнь выльшэхьт сон эл:

-Мэйт тонн мун эл сёнтнах? Мунн юрта, пугк пудтэнь тэсса руэняс гуэйкэ. Вай элля ныдть?- кэджель сонн.

Тарьенч нюччкэй ябпшэсьт я ыштэ йжесь сайя, ноа соннэ эллтнэнь куххт руппьсесь оассэгуэйм. Сыйй кадцьсэнь сон кидэнь я тыввень уййтэ сон циркэсьт, ноа синэнь ни-ми эйй выййта. Тарьенч ныдть роаввсэнне ыштэ креслэнче, го синэнь вигк эйй вуаллма родтье сон оаррэм саесьт. Лушшэй киххчлень вял пайнэ сон, манна пайнэссьтэнь вулькэдэсь э оллтнэнь лоаххиэ пялла.

Тэнн айкэсьт оалкхувэ одт номмяр. Арена эл выйтэ мисс Эльвира я ёадтэй кясса нуэрра милльтэ. Сон альн ляйй чуввесь-руппьсесь платья, а кидэсьт сонн туллей зонтик. Удць лоафькагуэйм мэнэ сонн нурь милльтэ, а манна приммдэдэ лыххкэ югке-налшэм акробатическэ трюкэть. Тэдт ляйй чофта моджесь номмяр. Кяджя мисс Эльвира мугка тывь вузэхьт оллмэть, го ёадтэй моаст эвтэс кантэ. Куэссь сонн оччтэдэ удць площадка альн, касьт ляйй кяссма нуррь, тамьпе ё чуэнче Тарьенч.

-Ноэ, а адть аньт э мыннэ ваньцсэ, пукэть быдт каньц каньцэсь милльтэ,- кэррсэнне цилькэ Тарьенч, вуэмшэмэнь мисс Эльвира тыкквэнь кичант.

Мисс Эльвира нимэнн эйй вуэсстла, сонн нюччкэй валас я вуэлльктувэ цирк чуаррва чапах эл, ку ляйй, коххт очтэдэ, сон эжень. Я аввта цирк чуэррьв вулкэхьт выдт лушшэй руппьсесь оассэгуэйм выйхэ Тарья циркэьт. Ноа тэсьт кйххчей оллмэ эллькэнь кугкхэллэ: «Ань вуэзхалл тэдт руппьсесь нййтэнч!», э пугк топцнэдэшкудтэнь юллькэгуэйм я тагэшкудтэнь кйдэть. Тарьенч ванньцэль канат мйлльтэ. Э пугк уйнсэнь, го мисс Эльвира ни-мэнн эйй стой сонэнь поалльтэ. Куэссь сонн костэ кэсск пайххка канатэсьт, сонн ныдть паеньт паяс юльк, го ваннцэнь нюннь лабэньт сон вуэйв альн, гу кабперь. Тэсьт вял лыгкэ «пистолет» я оалкэхьт чоньнэ эфт юльк альн.

Ноа цирк чуаррва эллий руэняс, го сонэсьт вуэзхалл Тарьенч. Сонн татэ лышшэ эфт: пессэ сост коххт-не. Сонн эллтэнь механизма, ку кясс нурь, я ёррлэдтэ рычаг. Сонн логэ, вай Тарьенч ёарр, куэссь нуррь луммчьювв. Ноа тэдт эйй падзма. Нуррь лабэньт, танна Тарьенч элькэ суййпе сон альн гу суйп альн. Сонн пэййнэнтэ пай паййла я паййла я скрудть нюччкэй я вуййкэсьт чуаррва сёльк эл. Тэдт эйй аййнма я ныдть сурркэнь, чоннгудэ эфт саесьт волчкэнь.

-Тэдт ли ёбешь!- руэнньсэнне кугкэхьт Тарьенч. -Лышшэ мэйт руппьсесь понцэха вуэйв альн!

Пашшегке Тарьенч пые, пўдэ палль соннэ моаххцэ Она я Цана гоаньцэть. Сонн нюччкэй цирк чуэрьв сёлькэсьт, гудэль ни-ми эллий, ыштэ йжесь сайя, я вўррьтгудэ пуэдтэй номмяр. Ноа чуэррьв маннэнь кулисае тўгкень: манна тэсьт, ми шиллкэнь сонэнь, сонн чофта татэ юльсэ стокан чадзэ, выльшхэ вял йжесь оассэть я причёска. Манна выйтэ оллмэть, коаммерь я цилькэ:

-Мун коаллэш дама я господа! Адть тыйй уйнсэбпе эфт ёммьне эля тывь. Сама тоавас оллмэ эллмантэсьт! Вйгкьесь Адольф, конн никуэссь нике эйй вуайя вуэйххтэ! Куллтлэгке, ёадт Адольф!

-Сирргудэ суммь, я манеж эл ыдтэй пэре шурр паррыноллмэ лышьк эввна трикогуэйм, хёбрха вуэлдькэй пуалэгуэйм. Леопард тулльй моджьружэ вулькэ альн. Адольф коаммер оллмэть ижесь кыйххтэй муэйнэмужэнь.

-Выльшхэгке с $\bar{o}$ н к $\bar{u}$ дтв $\bar{y}$ нче  $\bar{э}$ л,- ц $\bar{u}$ лькэ чуэррьв я т $\bar{a}$ гкэль в $\bar{u}$ гкьесь  $\bar{o}$ ллмэ вэсьт вуэллькэ -с $\bar{o}$ н к $\bar{u}$ дтвуэнч п $\bar{э}$ йнэнь гу бильярд п $\bar{a}$ лл.

-Адть, коаллэш дама я господа, мунн тата тыйе лыххкэ эфт тыкквэнь саррнмуж: тэдт, ке вуайххт вйгкьесь Адольф, валлт чудь кронадтэ. Ке таххт меррьдэ вйгэть вйгкьесь Адольфэнь я – чудь кроннэ валльтэ!

Но нике эйй выййтма арена эл.

-Мэйт сонн саррн нюэзельт, элля толлькьем-налла? Мэнн сонн цилькэ?- кэджель Тарьенч.

-Сонн саррн, го аннт чудь кроннэ тэз, ке вуайххт тэнн верзила,- оантшедтэ Цана.

-Мунн вуая пыйе куххтэ лубь эл,- цилькэ Тарьенч. -Ноа, мунн кича, эйй вуэй – сонн ныдть моджьтэннэ кусстай.

-Тонн мэйт, Тарьенч, куаррктах! Куэссь сонн ли сама тоаввсамусс оалмолма эллмантэсьт,- сафьксэсьтэ Цана.

-Ныдть – оалмолма. Нуэ, а мунн сама тоаввсамусс нӣйтэнч ля э̄ллмантэсьт,- па̄гкель Та̄рьенч. Ель вуаййладть тэнн! Пай мушьт!

А вūгкьесь Адольф тэнн айкэсьт пайнэлэ лоссесь гūрять я сойхтэлэ руввьт рёльсэ куськэть вузьхэмь гуэйкэ, маньтэ сонн ли тоавас.

-Ныдть мэйт, оспод,- кугкхэлэ цирк чуэррьв, -вай эйй коавншув мугка пэлхэмэсь я тусстлэсь, ке аллк валльтэ Адольф коаххчмуж? Мэйт, танна мунн алка руххкэ тэйт чудь кронэдтэ!- лупьтэ сонн, маххъедтмэнь чудькронэ пыммыгань.

-Эйй, тэнн мунн эмм вуэй лушшьтэ,- роаввсэнне цилькэ Тарьенч я пэйель барьер арена эл нюччкэй.

Куэссь чуэррьв аввта уйнэсьт Тарья, сонн ныдть поасслувэ, элля вуаннче маххьтэ кыррьйхэ сон поассвуд.

-Кад! Мунн чалльм эвтэс тон эйй уйнче!- кугкхэлэшкудэ сонн.

-Мэйттоннныдтынюэзельтмунэлкичах?-куаххктэлмэны кэджель Тарьенч. -Мунн лышшэ тата меррьдуввэ вигэгуэйм Адольфэнь.

-Тэдт нюэзесь нийтэшка эйй тӣдь оккнэ!- оалвэ цирк чуэррьв. -Уйт поагэ! Вэсьтэ вӣгкьесь Адольф тон эйй меллма явв райя!

Ноа, Тарьенч эйй куллтла цирк чуэрьв, эллтэнь вйгкьесь Адольфа, воальтэ кйдэсьт пугк йжесь кутькэсьт роаппчей сон.

-Нуэ, вуайпсэпь тонн э мунн,- цилькэ сонн.

В<br/>йгкьесь Адольф, нимэнн эйй о $\bar{a}$ нтшэмэнь, эрькэхьт с $\bar{o}$ н <br/>эл чильмэть.

-К $ar{u}$ ч, п $ar{ ilde{ ilde{o}}}$ йель э $ar{\phi}$ т минута мунн  $ar{u}$ нха, с $ar{a}$ рнханна о $ar{a}$ лкха, ц $ar{u}$ льк $ar{ ilde{o}}$  Т $ar{a}$ рьенч.

Ныдть сонн э лыгкэ. Куэссь мэнэ минута, Тарьенч вуэлльктувэ вйгкьесь Адольф эл, я нике эйй вуэмша, коххт тэдт выйтэ, ноа пугк уйнсэнь, го Адольф ляшш, вэннлуввма чулл ковёр. Вигкьесь тэсьт шэ нюччкэй юлькэ эл. Сонн ляйй чуввесь-руппсэ.



-Ур-ра, Тарьенч!- кугкхэллень Она я Цана.

Я сйнэ милльтэ оалкхэнь кугкхэллэ э пугк киххчей:

-Ур-ра Тарьенч! Ур-ра, Тарьенч!

Цирк чуэррьв оарэ арена барьер альн, поасслуввма коацькэ пэкксмэть. Ноа вял чута чуэррьвэ сентэть вигкьесь Адольф. Йжесь йнк баяс сонн вял эйй уййнма мугка оккнэ. Адть сонн вузяхт тэнн руппьсесь нийтне, мэнн сонн стуайй! Адольф вуэлльктувэ Тарьйне, кадцэсьт пырр роанык йжесь кэссвуэннч роавас кидтбикегуэйм я киххчель суэррьтэ еммьне эл, ноа Тарьенч роаввсэнне чуэнче, гу коалле.

-Вальт-ка, вальт-ка вял вуэр, вальт, теньт!- соарнхэлэ сонн Адольф. Ноа тала Тарьенч родтьювэ сон кидэнь, я пэйель оаньхэсь айк Адольф ё аввта лёжэ ковёр альн. Тарьенч чуэнче сон луннь я вурьтэ. Соннэ эйй пуадтма кугкь вуррьтэ. Роавас кугкхэллмужэнь Адольф аввта нюччкэй юлькэ эл я вял вуэр вуэлльктувэ Тарья эл.

-Гили-дили-дили-пом!- кугкехьт Тарьенч.

А пугк оллмэ циркэсьт вуаллктэллень паяс йжесь кабпрэть, тоагкэнь юлькэгуэйм я оллвэнь, мэннверьт вуйень:

-Ура, Тарьенч! Ура, Тарьенч!

Куэссь вйгкьесь Адольф куалмант вуэр вуэлльктувэ Тарья эл, сонн вуэллькэдь сон вуйнсе, соагэ кыррьтмэнь я вуййк кйдэ альн куньтэ пырр арена. Манна Тарьенч аввта сведэ сон ковёр эл я, тулльемэнь пувлэнь, го сонн эйй чуэннчла, цйлькэ:

-Нуэ, удцхэнч, мунн юрта, эвтэс мыннэ строашшэ эйй стой. Эвтэс пэря эйй шиллкэнь, руэньса ё эйй линнче.

-Тарьенч вуйххтэ! Тарьенч вуйххтэ!- кугкхэлень оллмэ.



Вйгкьесь Адольф оккнушшма вйже аренасьт поагэ, а цирк чуэррьва эллий мэнн лыххкэ, коххт альтнэ Тарьйне чудь кронэ пыммыга, конн, кусстай, ныдть нюэзельт пыннень, ку адть татахч нийта поррэ.

-Пака, коаллэш барышня, вальт тон чудь кронэдтэ.

-Мэнн лыххкэ мыннэ тэнн пыммьга? Нагкэхьт йджьсант калдта, го татах.

Я Тарьенч ыштэ йжесь сайя.

-Тэдта цирк чофта ли тоасскай,- цӣлькэ сонн Оньне я Цаньне, -а ногкъте никез элля нюэссь. Ноа быдьсувв мун вёххквудт, цоввнэ мун.

Тарьенч чиннлэсьтэ шйххтламушша сай кресласьт я нагьрувэ. Ныдть няллксэннэ корсэ сонн, вэсьтэ клоун, шпаганиллэй я гуттаперчевэ оллмэ вуэхэллень йжесь искусства Она я Цана гуэйкэ я пугк мудта кихчье гуэйкэ.

-Ноа пашшэгке мунн лōга, го пэрьмусс номмьрень ляйй Тарья номмяр,- цūлькэ Онä, коаввсэмэнь Цаньне.

## ТАРЬЙНЕ СУАННЭВ СУЛ

Маңна вуэзхэллмэсьт Тарьянь йжесь номмьрэть циркэсьт пугк оммп удць ланасьт эйй кудтъя ни эххт олма, ке эллий куллма сон тыкквэнь, физическэ вйг. Сон баяс газетань кырьйхэнь. Ноа мудта лэнэ оллмэ ев тедтма, маньтэ тыкквэнь нййта ли Тарьенч.

Эххьтэшьт сёввьнесь чёххч ёкьна куххт суньтрей воанньцень рай пэрт «Чуэнь». Тэгк лийень зоабэль сул суньтрень оммп лань мйлльтэ, кйххчемь варэсьт, касьт мэнн вуайй суэлнэ. Уйнсэмэнь чув Тарья эххкнэнь, сыйй пыйень суаннэ я ансэ кускае лёйп вуень. Э быдтэ ляйй шйллкнэ, го вуййк тэнн ёкьна Тарьенч куайве йжесь куэшшь чабаданэсьт вуййкэсьт шальт эл коалль мёвв тйнькэть я логэ сйнэть. Тённых ляйй ныдть ённэ, Тарьенч сйнэть никуэссь эллие вуаннче логкэ. Ноа сонн пашшегке кйххчель тэнн лыххкэ – кунт гуэйкэ.

-Кыджемьлоагкь выдт, кыджемьлоагкь кудт, кыджемьлоагкь кыджемь, каххц, кыджемьлоагкь кыджемьлоагкь аххц, кыджемьлоагкь лоагкь, кыджемьлоагкь кыджемьлоагкь куххтэмплоагкь, эххтэмплоагкь, кыджемьлоагкь колмэмплоагкь. кыджемьлоагкь кыджемплоагкь... Ой-е, коххт мунэсьт визэ чапэх!.. Ныдть э ли, куэссь мугка поанн коале, оллмэ коххт-ляннч мудта-налла логкэв, а вуайй мага логкэ тэннверьт теннькэ. Мэннверьт сыйе ённэ ли – вай ли нёлльй чудь, вай ли тоафант мёвв тённькэ!

Сама тэнн вуэр куллъесьтэ уккьсе тагкмушш.

-Таххтбэдтэ – суаннэ, ебпе тат – елле суаннэ, лыххкэ, коххт таххтбэдтэ!- кугкэххьт сонн.

Уккс аввэнь, я сул суннэнь пэррьтэ. Вуэййбэдтэ йджьсант уййнэ, маньтэ синэнь лийень касв, куэссь сыйй уйнсэнь руппьсесь нийта, ку оаррмэнь шальтэсьт, логэ коалль мевв тинькэть.

-Тонн мэйт, оххтэ пэртэсьт лях?- кэджель эххт сйнэнь, куэссь сонн амшувэ, вуэешкудэ саррнэ.

-Вофьсе эйй,- вуэсстэль Тарьенч, -господин Нильсон тэста вял ли.

Касьт пўдэ сўлэть тйдтэ, господин Нильсон – тэдт ли удць обезьянэнч, ку тэнн вуэр роаввсэнне вўдэ йжесь мўрр кроавхасьт, поаййнма руэнн поайнэнь? Сыйй юррьтлень, го господин Нильсон ли пэррт хозень, я толдыкьемь тйтэнь мэдзлэнь чильмегуэйм, гудэль соаррнэнь канныц каннцась: «Мэнн лыххкэ, мыйй выльшхэпь тйге манныда».

-Мыйй суанэмь тоннэ тидьсэ, маньтэ ли аййк- цилькэ ныммып с $\bar{y}$ л.



Сыйй ныдть коаднэдтэнь уйнсэмэнь коалль мевв тинькэть, вуаййлэххьтэнь э лейп кэдже.

-Тыйй авьтмуссе аррьвдэгке арьв,- цилькэ Тарьенч. -«Ёадтэв, ёадтэв, а саесьт ев выйт» – ми ли тэдт? А го тидтьбэдтэ маньтэнне арьвэть, тыйй мыннэ целллькоэдтэ...

Сӯл пыйень, го сонн ли чофта удцьха цёдлькэ сыйе, ку ли аййк. Я сань сарнханна, коаввсэнь укс гоаррэ э уййтэнь.

-Мэгк лёбпе тыйй, роавас дёдä, а ебпе вуаййма аррьвдэ, го тэгк лёв час. Нэ я ванньце, пака!- кугкэхьт сыйе мӣлльтэ Тарьенч я аньсувэ йжесь мёвв тӣӈӈькэгуэйм.

А с $\bar{y}$ л ч $\bar{y}$ ннчень оаллкэнь я  $\bar{e}$ ррень к $\bar{u}$ дэд $\bar{g}$ сь, го чо $\bar{\psi}$ та л $\bar{g}$ йй ш $\bar{u}$ г  $\bar{u}$ н $\bar{y}$ ньке.

-Уййнэхь эгк тонн куэссь-не тэннверьт тенныкэ?кэджель эххт нымыпэсьт. -Тэль, касьт вял пуадт уййнэ!

-Тарьм мыйе чофта шитэ,- лажехьт ныммып.

-Вўррьтлассьтэпь сада, вэсьтэ нӣйтэнч я господин Нильсон нагьруввэв, а манна суаннэпь сыйе пэррьтэ я уййтэпь пугк тӣнькэть.

Сўл шйххтла ышшьтэнь я приммдэдтэнь вуррьтэ. Выххтэнне валэсьт коамм аббьр, сыйй лэдзэнь чёд, я сйнэть вял муцэ нёлльк. Эфтэнь соанэнь цёллькэ, сыйе эллий шйг, ноа юррт пуэдтэй суэллнэм баяс пайнэлэ сйн кутьк.

Эххкан каньцесь милльтэ чуацкнэнь пугк райлэсь пэртэнь, ноа Тарья пэртэсьт толл пай пуле. Туйй ляй тэсьт, го Тарьенч пые ми эллиххче моаххтъе пляссъе шведскэ полька я эньтэ иджясь оашшьтьемуж эле коаммлэ вуэдтэ, вэсьтэ эйй моаххтэй сягхэханна лыххкэ тэнн пляссъемужэсьт пугк лоссесь фигурать. Ноа пудэ аййк э сон пэрьтасьт чуацкэ чувв.

Сул вял лушшьтэнь эйй ённэ аййкэ, вэсьтэ господин Нильсон кйрркнаххч роаввсэнне нагъруввэ. Манна сыйй милкнесьт эллтнэнь чоаххыпесь уккьсе э родтьень йжесь ноавьлеть, копчнэдтэнь муррьтэ логк. Эххт сулэнь — сон коххчень Рыг — айнханна тённьтэль укс кёвьль эл. Оччтэдэ, го уккс элля лоххкта.

-Кич, маньтэ лев милхэмь оллмэ, ев лоххктэл ыяс укс,-

сафьксэсьтэ Рыг.

-Тэль ли пэря мыйе,- вуэсстэль сон канньц нэммэ милльтэ Муррьтэй Карп.

Сонн пуэллэхьт фонарик я чувэхьт кухня. Ноа кухнясьт нимэнн ев коаввнма йжесь гуэйкэ ни-маньтэ тыкквэнь. Танна сыйй ёадтъень комнатая, касьт вудэ Тарьенч я чуэннче господин Нильсон кукла руэнн кроавха.

Аввдэллмэнь укс, Муррьтэй Карп мйлкнесьт выльшэхьт комнатая: тамьпе ляйй юэв я севвьне. Муррьтэй Карп элькэ одзэ фонарик чувэнь стенэ мйлльтэ. Куэссь нюлл кэдче Тарья кроават эл, сул тывьлуввма уйнсэнь лышшэ куххт юльк, лешшэй пелльйбялса альн. Тарьенч вудэ, пыййма юлькэть я коадчедтма ранэнь пэйель вуэйв.

-Тэдт, кўсстай, ли сама тэдт нийтэшка,- сафьксэсьтэ Муррьтэй Карп Рыгкъе. -Сōнн роаввсэнне вуадт. Тыкквэнь, а касьт вуадт тэдт Нильсон?

-Господин Нильсон,- ран вўллень куллъесьтэ йнн, -мунн ана коаххче сон господинэнь Нильсонэнь. Сонн вуадт кукла руэнн кравхасьт.

Сўллэ сўрркнэмэсьт тоахтэнь выхтэнчень поаччкэ, ноа манна сйнэ райя костэ Тарья сань милл: господин Нильсон вуадт, оччтэдэ, кукла кравхасьт! Сыйй чувхэнь фонарикэнь кравха я вуэдтэй сонэсьт облизьянка, каххтма ранэнь. Муррьтэй Карп эйй вуаййма тўлльедтэ тижэсьт.

-Юррьтле лышшэ, Рыг,- цӣлькэ сыййнэмэнь -господин Нильсон ли обезьянэнч! Ха-ха-ха! Облизьяна!

-А кёйн тонн тоаххтэхь сонн лиххч, -аввта куллъесьтэ Тарья йнн, -мясорубкань, врядт аме?

-А касьт лёв тон аджь я ённь, нийтэнч?- кэджель Рыг.

-Сыйй никуэссь евла пэртэсьт, -вуэсстэль Тарьенч.

Мурртэй Карп я Рыг ныдть тыввень, – го к $\bar{a}$ нь-налла о $\bar{a}$ лкхэнь кугкхэллэ.

-Куллтласьт-ка, нӣйтэнч,- цӣдькэ Муррьтэй Карп,выйт-ка саесьт, мыйй таххтэпь тонэнь сарнсэ.

-Эйй, мунн вуада,- цилькэ Тарьенч. -Тэль, тыйй

таххтбэдтэ пашшегке сйррэ мунэнь аррьвдэгуэйм? Ноа мэйт, танна тыйй аррьвдэгкэ авьтмуссе тэнн, конн мунн оаннэ аррьвдэ: «ёадтэв, ёадтэв, а саесьт ев выйтэньт?»

Ноа Рыг роаввсэнне эллтэнь кроавхэ я родтэй ран Тарьясьт поагэ.

-Куллтласьт,- цйлькэ Тарьенч, пассьтлэнне кйххчмэнь сон чильмэть, -тонн матах пляссъе полька? Мунн тарьм тала моаххтъе.

-Чофта ённэ ё кэджтэлах,- цӣлькэ Муррьтэй Карп. -Адть мыйй тон кэджлепь: коз тонн тӣнькэть руххькэхь, койт тонн ёкьна логкэхь шальтэсьт?

-Чабаданэсьт, шкоап аллын,- ныдть вуэсстэль Тарьенч.



-Мунн надьеда, тонн эгк альк мэннэ вусьт, го мыйй валльтэпь тэнн чабадан, удцьхэнч?- кэджель Муррьтэй Карп?

-Вальт,- цилькэ Тарьенч.

Рыг эллтэнь шкоаххьпе я кизе чабадан.

-Адть, надьеда, э тонн, удцьхэнч, нимэнн эгк альк лыххкэ вусьт, го мунн валта моаст йжян чабадан?- кэджель Тарьенч.

Тарьенч нюччкэй юлькэ эл вижэсьт Рыгкэ луз. Тэдт эйй кйрркна амшуввэ, коххт чабаданэнч ляйй нийта кйдэсьт.

-Вуэллькэдь шушшмужэть,- поассъенне цилькэ Муррьтэй Карп, -аньт-ка ижянт чабадана!- Э сонн роаввсэнне кадцэсьт Тарья кидэсьт.

-А мунн чофта тāта тōнэнь шўжсэ!- кугкэхьт Тāрьенч я вуэллькэдь Муррьтэй Карп шкоāп эл. Пэйель минута тамьпе оччтэдэ э Рыг. Тэсьт куххтэ сўл чофта сўрркнэнь — сыйй тōддькьень сйнэ эвтэсьт элля така нййтэнч, ноа коалль ныдть сйнэть сёгэхьт, го сыйй коале-кōххт йжесь паллтмужэнь спроаввдэдтэнь.

-Эвтэс, Рыг!- кугкьхэхьт Муррьтэй Карп, я куххтэ нюччкьень шкоапэсьт валас, вуэлльктуввень Тарья эл, ку пай вял туллей чабадана кидэсьт. Ноа Тарьенч чоххкэль югке синэнь вэзхэллм цепэнь, я сул кыррьтэнь сост поагэ комната субпэ милльтэ. Айка, мэнн сыйй кирркнэнь чуэннчле шальтэсьт, Тарьенч кадцэсьт кукесь нурь, ныдть удлэнне корст сыйе кидэть я юлькэть. Тэсьт мин сул вуайхэнь, коххт сарнэть, пластинка.

-Коаллэш фрёкен,- нялькэсь йнэнь цилькэ Муррьтэй Карп, -проашше минэть, мыйй лышшэ шужсэмь. Ель лыгк ниманьтэ нюэзь. Мыйй вайваш лёбпь я лоатткна э пугк тэсьт. Э суанэмь тоннэ ансэ лёйп.

Рыг элькэ ныдтьшэ моллэ проащщъемь баяс я лушьтэ кэннял. Тарьенч моджтэнне пые чабадан моаст шкоаххьпе. Манна сонн коаввэсьт йжесь пленникэ гоаррэ чильме:

-Ке-не тинэнь маххт пляссъе полька?

-A кōххт шэ мудта-налла,- воāлмшуввма йнсэсьтэ Муррьтэй Карп, -мыйй куххтэ мāххьтэпь.

-Тэль э шйг!- кугкэхьт Тарьенч я тагкудэ кйдэть. -Ноя пляссъяссьтэпь? Мунн тэнна вуррэ тарьм сон э уххьце.

-Роамэнь,- цилькэ Муррьтэй Карп. Ноа касв милльтэ кусстай сягкнаннт.

Танна Тарьенч пыдтэ шурр рувьтэть я ёдэ нурь, койн лийень коррма сул.

-Ноа, тала мадт, элля суммь,- пядцлуввма цилькэ Тарьенч. Ноа тэсьт шэ коавнэ выййтмуж. –Вай, тонн алках сиррэ гребёнкань куррэм пиммыгань?- коаввэсыт сонн Рыгкъе. –А мунн алка пляссъе тала тэйна.- Тарьенч вузэхыт Муррытэй Карп.

Рыг шўрр таххтмужэнь валлтэдэ сйррэ гребёнкань, а Муррьтэй Карп – пляссье. Рыг сйрэ ныдть йнньенне, сон суммь куллэй пэрт байя. Господин Нильсон руэкэхьт я пэййнэсьтэ кроават альн я кйче руэнньсэнне, коххт Тарьенч комната мйлльтэ чонант Муррьтэй Карпэнь. Тарьенч пляссьяй шўрр таххтмужэнь, гудэль тэдта пляссьемушш ляйй сост маньмусс.

Кяджя Рыг цилькэ, го эйй вуэй сиррэ гребёнкань, пэкксэм чофта чёглуввэв. А Муррьтэй Карп, ку оммп пёйв шоавэ чуххксэ милльтэ, цилькэ, го сонэсьт юльк поавчсэв.

-Эйй, эйй, мун коаллэш, мунн вял каллнэм райя эмм пляссъя, вял сада пляссъяссьтэпь,- цйлькэ Тарьенч я аввта чоннгудтэнь пляссъемэнь. Я Рыгкъе пудэ аввта сйррэ, а Муррьтэй Карпа эйй кудтъя нимэнн лыххкэ, коххт аввта луэшштэдтэ чонънэ.



-O! Мунн вуайче пляссъе няльянт пёйв райя,- цйлькэ Тарьенч, куэссь тйвтэ коллм час ыгка, -Hoa, вай, тыйй лоатткнэть я поррэ тахтбэдтэ?

Сўл, зоабэль, лоатткнэнь я тахтэв поррэ, ноа сыйй ев тўсста тэнн баяс саррнэ. Тарьенч воальтэ буфетэсьт лейп, сыр, вўй, ветчина, тэлець кэллм вуэннч куськ, кувшин моайтэнь, я пугк сыйй – Рыг, Муррьтэй Карп я Тарьенч – ышшьтэнь пырр кухня туэль я оалкхэнь удлэнне поррэ куххтэ нйр туэгка, вэсьтэ ев поррма каллнэм райя. Кудтъя майт Тарьенч валэ йджясь пяллья.

-Элля пэря лоаддв пёльй поавчсэм варэсьт,- цилькэ сонн.

- -Нёшшьпарь, тонэсьт пёлльй поавчаст?- кугкэхьт Рыг.
- -Эйй, мэйт тонн, вофьсе эйй поавчесьт, ноа сонн вуайй аллыкэ поавчеэ.

Кяджя сул пэййнэнь, шигктэнне пассыпушшень перкэсыт я эллькэнь проащщъедтэ.

-Коххт мунн роаммшэда, го тыйй коаввсэть мыннэ! Тыйе э зоабэль быдт уййтэ?- пядцлуввма кэджель Тарьенч. -Мунн никуэссь эмм уййнла оллмэ, ку пляссай пэря тоннэ шведскэ полька, цйлькэ сонн Муррьтэй Карпа. -А тонн, -коаввэсьт сонн Рыгкъе, -быдт тоайва сйррэ гребёнкань, танна пэкксэм ев альк чёглуввэ.

Куэссь сӯл ё чӯннчень укс луннь, Тарьенч эньтэ югкье сӣнэнь эфтэ коалль тянка.

-Тыйй синэть вуййкэсьт соагэть лыгкэнь, -цилькэ сонн.

### ТАРЬЯ КОАДЧЕТЬ КОФЭ НАПЬ ЮГКЭ

Коххт-ляннч Она я Цана еннь коадче ваптэгк нызнэть кофе напь югкэ. Тэнн варэсьт поашьтэ пырреть я пые, го лыххк сонн вуййкэсьт, танна луэшшт э паррнэть коаххче куэсса одт каньц. «Мун йннке ляннч кеххьпса,- юррьтэль сонн. -Паррнэ аллькэв эфтэсьт сйррэ э ев альк роадтэ мун куссень».

Сыйй эссьтэнь Тарья садэсьт. Сонн воалхэлэ вуэммь

рўсстма лёйкасьт маньмусс кошшка чёххч эвьнать. Эбьре абрэнч, я Она вуэмэшьт, го мугка ёрркэнь эвьнэть едть воалхэллэ.

-Тоннэ кёххьпесь ли саррнэ, сённтма цйдькэ Тарьенч, -а мунн ыйй бай эмм вуадта я юррьтэ тэнн баяс, коххт алка йнцэ клумба воалхэллэ. Вай мунн луэшта, мун юрт эйй йллькьювче нюэзесь абра гуэйкэ! Эйй! Тэдт эллиннче!

Ноа тэсьт Цана цилькэ роамм соаг: янна коаххч Тарья кофе напь югкэ.

-Мун? Кофе напь югкэ?- Кугкэхьт Тарьенч я ныдть пядцлувэ, го элькэ воалхэллэ Она чуввэсь-руппьсесь эвьна саесьт. -Ой-е! Мэнн лыххкэ! Мунн ныдть пядцлужа! А го мунн эмм вуанч выгкэ йжян коххт быдт?

-Мэйт тонн, Тарьенч, тонн алках шигктэнне выгкэ ижянт!- ёанхэдтэ сон Цана.

-Эйй... Эйй... тэнн вял нике эйй тидь,- пагкель Тарьенч. -Мунн алка старъедтэ, вуаях мыннэ оасскэ, ноа мыннэ ённэ вуэррэ соаррнэнь, го мунн эмм мать выгкэ йжян, ходть мунн старъеда мй ли вйгкэ. Тэдт элля ныдть кёххьпесь. Ноа мунн оашшьтья тыйе, го тэнна вуэр мунн алка вуййкэсьт куэжэсьт выйтнэ, тыйе эйй пуадче мун гуэйкэ рупснэннтэ.

-Тэль э шйг,- цйлькэ Она, э паррнэ аббьрень вйджлень.

-Ель вуаййладть, вуййк коллм час!- куххькэнь кугкэххьт Цана, выльшхэллмэнь зонтик вуллень.

Вуййк коллм час пэррьтэ суаннэм укс эвтэсьт, касьт йле Сеттергрен пйрас, чуэнче чофта элегантнэ дама. Тэдт ляйй Тарьенч Кукесьсуххк. Сонн ляйй реввкла кантэ райя. Лаппч вуптэть пушьтэ пйннк, гу леф няввь. Пэкксмэть поайнэ сугкэсь руппьсесь калькэнь, а кульмэть кибэнь ныдть сугктэннэ, кассв сост шэнтэ пэлтэс. Кэнцэть сонн нышшэ поайнэ калкэгуэйм, а ваннцнэть лыгкэ шурр руэнн поаллагуэйм. «Адть мунн оаска, го линнче моджтамусс тэнна куэсснэннтэм саесьт»,- роамэнь поаввэшьт Тарьенч, чуйель уккьсе.

Сеттергренэ гоанце варне пэртэсьт оррэнь ё коллм ваптэк нызан, Она я Цана я син еннь. Туэлль ляйй каххта шуррпейв-

налла. Пёцэсьт пўле толл. Дама милкнесьт соаррнэнь иннэнь, а Она я Цана, ышштма диван эл, киххьчень альбом. Пугк вўйнэ сэгэнь.

Ноа скрудть сэгк тэсьтханна пудэ:

-Пыс-с-сэть вуэльк эл!

Тэдта пэре йнньесь команда куллэй суаннэм пэртэсьт, я пэйель эйй шурр кэск Тарьенч Кукесьсуххк чуэнче варне пэрт укскэнтэш альн. Сон кугкьхэмушш ляйй мугка йннай я айнхэмь, го цысст дама йжесь сэень нюччкьень.

-Р-р-о-т-а, лоафькэнь ВАНЬЦ!

Я Тарьенч, моджтэнне ваньцэсьт фру $^1$  Сеттергреняя роаввсэнне роабпчей соннэ к $\bar{\nu}$ д.

-Пувлэть мйлкнесьт СОЙХТЕЛ! Эххт, кўххт, коллм!кугкехьт сонн я ыштнэмэнь коаммерь. Муэййнэнь няльм байя ёмента, Тарьенч йжесь йнэнь саррнгудэ:

-Тэдт ли, го мунн чофта кайнэч ля я йджсан эмм лийе анньтэ команда, танна адть вял топцнэдче пэррт сэнцэсьт, эмм тустче суаннэ. Манна Тарьенч воаньце цысст дамать я югке ниссэль нирре.

-Модже. Модже. Шурр цысст!- ныммпэшьт сонн. Тэнн кулэ сонн эфт моджесь господинэсьт, куэссь сон томтсэххьтэнь дамань.

Маңна тэсьт ыштэ сама субпэсь креслая. Фру Сеттергрен пыеньт, паррнэть вулкхэв паяс Она я Цана комнатая, куэссь пуадт син канньц, ноа Тарьенч – ныдть э пыеньт – эйй юррта лыгксэ сайсэсь. Сонн йжесь пувлэть тоагэньт я выльшхэллэньт каххта туэль эл, я скрудть цилькэ:

-Туэлль, кўсстай, коаххч йджясь. Куэссь шэ мыйй оалкхэпь?

Сама тэнн пāль кӯссе комнатая суаӊэ Элла, нӣййт, вēкьхэй фру Сеттергрен ялмуж выгкэ, я пыдтэ суввдэй кофечаййнэгкь.

- -Коадча туалла,- коаввэсьт куссеть фру Сеттергрен.
- -Чур, мунн ля авьтмусс!- кугкэхьт Тарьенч, я вэсьтэ

<sup>1</sup> госпожа (шведскэ кйлл)

цысст дама кйрркнэнь чуэннчле креслань, сонн ё оччтэдэ туэль луннь. Эйй кугкь юррта, сонн пыйель йджясь каррь юэдта оммп пакь нялксэдтэ, вуэллькэдь наххпа кыджемь сахар кусськэ, валэ соннэ сливкать эйй вана пелле сливка кувшинчекэсьт я, тенньтлувва стула сяллка, альтэньт йджясь пугк пыййма перк.

Юдь нялькэсь пыррень пыййма пувлэ эл, Тарьенч приммдэдэ, эйй уййнла удлэсьвудэнь, пуэнне печенья кофе наххпа я цагке йджясь няллма. Сонн ныдть тевьтэхьт няльм печеньянь, я коххт эйй старъедтма, эйй вуаййма ни эфт сань целлькэ. Тэнн шэ удлэсьвудэнь сонн спроаввдэдэ пыррень. Манна Тарьенч нюччкэй сайсэсь, оалкэхьт васстэ каррьюдь, коххт бубен, я чонънэ пырр туэль, нючкэньт, мэнн вял порсэ. Цысст куссь вуаллктэллень сон гоаррэ эйй кыйххтэй кйчант. Ноа сонн эйй уййнма. Руэнньсэнне я удлэнне саррнмэнь Тарьенч ютькэ нючкант пырр туэль, я пай нагкхэлэ няллма пырре, тэсьт шэ мйлльтэ карамелька, манна печенья.

-Маньтэ лёбпе шйг, го тыйй коадчеть мун. Мун вял нике никуэссь эйй коадчна кофе напь югкэ.

Каска туэль моджьружэ пэре шўрр торт, моажна рўппьсесь цукатнэ эвьнань. Минута бай Тарьенч чуэнче, пыййма кйдэть сёльк туэгка, ноа вйгк эйй вуал вёлдьтэ чильмэть рўппьсесь эвнасьт, скрудть сонн нигкэль торт эл я кацькэсьт сонэсьт пугк цукатнэ эвна. Сонн лыгкэ тэнн ныдть выххтэнне, го пйлье райя моажнэдэ кремэнь.

-Xa — xa — xa,- сыйнэшкудэ Тарьенч. -Адть аллькэпь сӣррэ луэм-луэм. Мыннэ пуадт пай водтэ, мунн нимэнн эмм уйнь.

Тарьенч ыдёхьт нюххчемь я приммдэдэ нюаллэ пэксмэть я нӣрэть.

-Мӣ ли саррнэ, шэнтэ мадт,- цӣдькэ сонн. -Ноа торт пашшегке торрмсалл, мыннэ ни-мӣ эйй кӯдтъя лыххкэ, коххт удла сон до поррэ.

Цяддка ли – лыххка ли. Ли куайвэнч, Тарьенч выххтэнне нӣлэсьт торт, шэнтэ шӣг, тагкэль йжесь вэсьт чуэййвэ.



Тэнн паль фру Сеттергрен выйтэ мэнн-ляннч гоаррэ кухняя, тэннгуэйкэ эйй тёдта, мй лыххкьювв куссе пэртэсьт. Ноа мудта дама пассьтлэнне кйххчень Тарья эл. Кусстэй, сыйе ныдтьшэ татахч кйххчле тэнн торт. Тарьенч вуэмэшьт, го дама ев кыйхт, я пые сйнэть руэньсаххьтэ.

-Эйй стой сёнтнэ пусьтэльт,- цӣдькэ сонн сыйе. -Пынне йжянт тӣрвасвуд. Куссесьт пай быдт руэньсушшэ.

Сонн кадцэсьт сахарница пыллма сахрэнь я коамехьт сахар шаллта.

-Ой-е, мэнн мунн, лыххькэ! Коххт мунн вуйе сягкнэ! Мунн шэ юррьтэ, го тэсьт ли нялькэсь вуннтас. Вуййкэсьт сарнэть: пудэ мадт – авэньт укс. Коамьхэхь пыллма сахар. Тэсьт эфт быдт лыххкэ: тэсьт шэ коамьхэ нялькэсь вуннтас.

Тарьенч кадцэсьт туэль альн нымып сахарница, тэнна вуэр нялькэсь вуннтсэнь я, воальтэ оммп няльм нялькэсь вуннтас, валлтэдэ ми ляйй вигкэ поассэ, фонтанэнь роассэ вуннтас комната милльтэ.

-Го ё тэдт эйй вёкэхьт, танна ними эйй вёкэхьт!

Я с<br/>ōнн пырс кāвесьт сахарница я пушшьтэль к $\bar{y}$ дтъя в $\bar{y}$ н<br/>нтас шаллта.

-Пукэть пака выльшхэ, тэнна вуэр мунн эмм сягкна, коамьхэ нялькэсь вуннтас, а эмм кусськ сахар, тэль мунн вуййкье йжян сягкнэг. Тйдтьбэдтэ ебпе тыйй, коххт ли шйг ванньце вуннтас мйлльтэ?- кэджель сонн цысст дамань я эйй кугкь юррьтмэнь, яккьсель ваннцнэть я сугкэть.

-Оасскта тинэть, тыйе ныдтьшэ быдт киххчле, -аввта сонн коаввэсьт дамать. Пэря элля ними эллмантэсьт, оассклассьтэ мыннэ!

Вўййк тэнн минута фру Сеттергрен моацэ кыпптэмь пэртэсьт. Уйнсэмэнь, пугк шальт мйлльтэ ли коамьха сахар, сонн тэсьт шэ кадцэсьт Тарья кйдэсьт я ёадтэхьт сон диван луз, касьт оррэнь Она я Цана. Йджь шэ ыштэ куссе луз я татэ вял куссеть валлэ кофе. Вуэмэшьт, го торт кййеха кадэ, фру Сеттергрен чофта роаммгудэ, пые, дамать мйлтэ торт, сон кулинарэ искусства.

Тарьенч, Она я Цана милкнесьт соаррнэнь диван альн. Камьнэсьт эввтла-налла пуле толл. Дама югкэнь кофе, я куссе комнатасьт аввта моацэ сэгк я юэв. Я, коххт пай, куэссь дама югкэв кофе, саррнмушш ёадтэй пэррт ёменьтэ баяс. Соаррнэнь тэнн баяс, коххт лоссэ ли коаввнэ шйг лыххькэш нййт я коххт сыйй нюэзельт лыххкэв, йлльксэллэв йжесь лыгкэть. Я дама пыйень эйй стой туллье пэррт лыххкьеть, пэря лыххкэ йджьсант – танна алках тйдтэ, го пугк ли лыххкма, коххт быдт.

Тарьенч оарэ диван альн я йнха куллтэль дамае саррнмуж.

-Мун оаххкасьт ляйй лыххкэй, конн коххчень Маррьй,тала цилькэ сонн инньенне. -Тэнн Марьесьт ляйй эххт нюэзесь пайххк: сон муххьцэнь мозоль юлькэнь, Маррьй вуэлльктувэньт сйнэ эл, воалмаш ляйй кацьксе юлльк вуэнч. Я угэ... О, коххт сонн угэ! Квартал байя куллэй! Сягкнэнта, угэ эйй тоаййв, а лышшэ куэссь ляйй руэняс вуэххт. Ноа куссеть эллий аррывдэмь-налла, мэйт Маррый ныдть руэньсужэ. Ноа сонн угэ лышшэ куэссь татэ сйррэ. Тэль эххьтэшьт оаххсан пудэ чофта пуэресь дама, поап аххьк. Маррьй танна лышшэ оалкхэлэ лыххкэ оаххсан. Эйй кирркна поап аххык ышштэ кресласыт, коххт комнатая шуркэ Маррьй я нюазе поанэгуэйм соннэ юэллка. Поап аххык ныдть рягкудэ, го Маррый сурркнэмэнь вял чута роаппчей вуалнежэть. Я манна, быдтэ ляйй уййнэ, сонн ё эйй вуаййма авьнэ синэть петнэц райя. Ныдть тэль оаххсан пудэ йджясь чисстэ картошка. Ноа ходть эфт вуэр картошка ляйй чисста, коххт быдт. Оаххка чистэ сон, ныдть старъедэ, го, куэссь ё кирркэнь, сон эвтэсьт лежэ кэрр паххык, а картошкасьт ними эйй кудтъя. Лышшэ эфт кэр! Манна тэнн пётнэц поап аххьк оаххксан эйй топцна: акэнч шушшмуж эйй толдыкыя. А Маррый пуэраст кулэ йжэсь. Ноа характер сост - элля мэнн цёддькэ - пашшегке ляйй лоссэсь. Эххьтэшьт, куэссь оаххка чоххкэль сон панньпасьтмэнь пялья, сонн оммп пейв сентэньт.

> Тарьенч выльшэхьт пыр я муэййнэнь коххт канньц. -Ныдть, тэль маньтэ ляйй тэдт Маррьй... Подтэль

кūрршэ,- юррьтлуввма поаввэшьт сонн я вуййнсэмэнь пые кūдэть чуэйв эл. Дама лыххькэнь касв, го ев куллма Тарья шальш, я эвтэс выгкень йжесь саррнмуж:

-Лиххч мун Роза мугка хоть сада пуннэш, сон вял вуэйе ляйй туллье пэртэсьт,- цилькэ Фру Берггрен -ноа сонн мугка ли нусськ, зоабэль шагэнч.

-А тыйй лышшэ выльшхэхчбэдтэ Марья эл, -аввта йнньенне цйлькэ Тарьенч. -Тэль нўсськ дак нўсськ! Оаххка сарнэ, го ... Марьй ляйй мугка саккьс, оаххка пай соннэ роаммшадт, я кугкь логэ сон негритянкань ныдть сонн ляйй чоаххпэ, ноа манна тйдьсэнь, го тэдт ли саккьс, ку никуэссь эйй пэссьюв. Эххьтэшьт лань шўрр пэртэсьт вёххьквуд эннтлэм ёкесьпаесьт Маррьй воальтэ авьтма лайх сакьсэсьт кэнцэ вўллень. Юррьтле ли пэлтэс,- руэнньсэнне лупьтэ саррнмуж Тарьенч, -мэнн райя оллмэ вуэйев саккса аннтэдтэ!

Фру Сеттергрен поассъенне выльшэхьт Тарья эл.

-Юррьтлэгке йджсант,- цйлькэ фру Гранберг, -коххтляннч тэйта пййве мун Бритта уйтэ ваньцсэ, кйзе йжесь эл мун алехь цуллк платья! Вай тэдт элля нюэзесь олма!

-Ныдть, ныдть.- кадцэсьт Тарьенч, -мунн уйна, тин Бритта тэнн шэ вашьнэсьт ли, коххт э мин Маррьй, мунн кула. Оаххксан ляйй чуввесь-руппсэ кофта, конн оаххка чофта шоабэшьт. Ноа пугк мадт ли тэсьт, го Маррьй милэсьт выйтнэмь райя мугка кофта баяс юрьтэ. Тэнн палесьт югке йнцка оалкхэллень пагке, кёз цагке тэнн кофта. Кяджя соарнънэдтэнь, аллькэв оаннэ сон очередь милльтэ, пэйель пейв, ныдть ляннч вуййкэсьт. Тыйй э уййнэ ебпе вуанч йджсант, коххт ляйй лоссэ Моарьень. Э тэйт пййве милльтэ, куэссь оаххкан пейй подтэль цагке тэнн кофта, Маррый вуэйе ляйй цёддькэ: «Го ебпе аньт мыннэ чуввесь-руппьсесь кофта, мунн эмм аньт тыйе теммесь-руппсэ мусс». Я ми кудтэй лыххкэ акне? Оаххка чофта шоабэшьт тэнн перк! Пудэ аннтэдтэ! Я куэссь Маррьй, цагка тэнн кофта, моацэ кыппьтэм пэррьтэ, сонн вулькэ гу келлма выдт маркса тянкэнч я ныдть вышшлэнне вирэшьт тёммесь-руппсэ мусс пугк стен сонэнь

роассма лийень.

Минута байя куссе пэртэсьт юэвэть. Тэнн юввэ путтькэй фру Александерссон:

- -Мунн эмм оāшшьтэй, ноа пыйна, го мун Хульда суэлант. Мунн эмм эфт вуэр уййнэ, го кāвьн коāднэв пэртэсьт.
- -А тэль Маррьй,- татэ оалкхэ Тарьенч, ноа сон кэррсэнне цэвьце фру Сеттергрен.
  - -Паррнэ,- цилькэ сонн, -удла ёадтэ иджсант паяс.
- -Адть мунн лышшэ моайнса, го Маррьй ныдтьшэ суэлэньт, эйй вуэй ёанхуввэ Тарьенч. -Суэлэньт, гу вўрэч. Сост, коххт сарнэть, кид суввень. Сонн, целлькэ, коадцсэлэ кэск ыйе я эйй ённэ суэлэньт. Мудта-налла, оасскхэлэ сонн, элля нагьруввэ соннэ. Эххьтэшьт сонн оаххксан суэлэньт пионина я моатэ рўххкэ сон йжесь комодтэ пайй ышшьтье. Оаххка пай кыйхтэ сон лоаччкэльвуд.

Ноа тэсьт Она я Цана кадцсэнь Тарья кидэнь я кесськудтэнь лествец гоаррэ, а дама воаллэнь иджясь кеза кофе напнедтэ.

-Элля ныдть го мунн вуэйе лийе жоаллдэдтэ йжян Элла эл,- цилькэ фру Сеттергрен, -ноа оассьтэть сонн муррт.

Я тала лествец альн аввта ыдё руппьсесь вуайвэнч.

-А мэннверьт Маррьй оассьтэдтэ мурьтэ — элля вуаннче логкэ!- кугкэхьт пайень Тарьенч. -Пугк томмтас тыкквэньлувнэнь, вйррлассьтэ ё мун санна! Тэнн лыгк гуэйкэ сонн эннтэль эфт пёйв нёдтлэсьт. Оаххка сарнэ, го тэдт туйй мэнэньт нымьпоарк пййвэ мйлльтэ. Югке нымьпоарк йнцэ выдант часэсьт, Маррьй мэнэньт кухняя муррьтэ оассьтэть. Оалкхэлэ кофе набпань, стокнэнь я мудта мёвв коавьнэнь, манна воаллтэдэньт така я чйннлэсь тоарелькэть, а кяджя оалкхэлэньт юдэть я вяр поррэм мйскать. Йнцэсь пай кухнясьт куллэй мугка ёафф, го куттьк роаммшэдэньт, коххт сарнэ оаххка. А куэссь Маррья вырэньт валлт час манна пёййвпоррмэсьт, тэсьт сонн вечрень кйдэсьт мэнэньт куссе пэррьтэ я тагэ тамьпе коазса стенэ мйлльтэ ёрркъя тоарелькэть Индиясьт,- лупьтэ Тарьенч э кадэ, коххт часэнь кйгк.

Ноа тэсьт фру Сеттергренэсьт потткэнь кирршмушш. Сонн виджель паяс, шуркэ паррнэ комнатая я, нюччкэй Тарьйне, ку тэнна айк матэхьт Она чуэннче вуэйв альн, цилькэ:

-Ель туст эвтэс подтлэ мыйе, коххт тонн йжянт ныдть нюэзельт выгах.

Тарьенч тыкквэнь-ноале выльшэхьт фру Сеттергрен эл, э кэннял тиввьтэнь чильмэть.

-Тэннгуэйкэ мунн пэлле пуэдтэ, го эмм вуанч выгкэ йджян, коххт быдт,- цйлькэ сонн чофта пэджька. -Мыннэ татсувэ э кйххчле, коххт ель сарн, ноа мунн никуэссь эмм моаххтэй нымьп-налла выгкэ йжян. Пэря лиххч, мунн кэццкэ лийе мёрэсьт.

Тарьенч моджьтэнне коаммерь пэррт еменьта проащитьедэ Онань я Цанань я милкнесьт луэшштэдэ лествец милльтэ. Ноа тэнн вуррэ цысст дама ныдтьшэ пэййнэнь, копчнэдтэнь уййтэ. Тарьенч ышштлэсьтэ выййтэмь пэртэсьт ышшьтэ эл галоша гуэйкэ я киче, коххт дама кыффкэмкарь эвтэсьт шиххтэллэв шлябпать я цагкев плашшеть.

-Коххт ли жалль, го тыйй ебпе кыйххт йжянт пэртэсьт лыххкъеть,- скрудть цйлькэ Тарьенч. -Танна лиххч тйнэнь мугка лушшэй, маньтэ ли Марьенч. Мудта мугка эгк коавн - ныдть пай сарнэ оаххка. Юррьтлэгке лышшэ, эххьтэшьт ростэпейвэсьт, куэссь Марьенч вуэйе ляйй пыххьтэ поррэм палла пашшта шага. Тидтьбэдтэ, мэнн сонн лыгкэ? Сонн логэ кыппьтэмь кырьесьт, го ростэпейвэсьт алтнэлэть поррэ чуввесь-руппьсесь пымме розочкагуэйм пяльянь я вырс яблэкэнь няльмэсьт. Нешшыпарь Марьенч эйй оантша, го яблэк я розочка лиххчень шага пильень я няльмэсьт. Тыйй лышшэ выльшхэххьче лиеть, кённ коавве сонн ляйй, куэссь сонн папироснэ пыме розочкагуэйм пильень я шурр яблэкэнь поанэнь пыдтэ поррэм пэррьтэ юдь шагань. «Маррый тыйй лёбпе скоххт!»- цилькэ оаххка. А нёшшыпары Маррый эйй вуайя э сань поаввшэ вуэсста. Сонн лышшэ вуэйв пушьтэ ныдть, го пымме пильень шэрэдь. Вуййкэсьт цёлдькэ, сонн киххчель мэнн-ляннч поаввшэ, ноа выйтэньт лышшэ «Бу-бубу». Э кацьксе сонн никенн эйй вуайя – ёкхэлэ яблэк, а туэль тугкень тэнн вуэр оарэ тэннверьт куссе. Ныдть, лоссесь выййта ростэпеййв нёшшьпарь Марьй гуэйкэ.- пэджькэнне лупьтэ Тарьенч.

Дама лийень тыввнэдта я проащщъедтэнь фру Сеттергренэнь. Тарьенч ныдтьшэ эллтэнь я сафьксэсьтэ:

-Проащщъегке, го мунн эмм мать йжян выгкэ. Проащщъегкэ.

Манна тэсьт Тарьенч цоаге шўрр шляп я муйхкэть дамае мйлльтэ. Сад укс луннь сйн чўххкэ роатткъень. Тарьенч ванньцэль чинч пялла, йжесь пэрт гоаррэ, а дама — вуэлькэсь пялла.

Ноа пэйель мэнн-ляннч вёрьт минутадтэ, коххт сыйй кулсэнь сёльк тугкень кённ-ляннч рёесь вуййнмуж. Выльшхэмэнь манас, сыйй уйнсэнь, го сйнэть эстхалл Тарьенч.

-Тидтьбэдтэ, оаххка чофта чуэвэ, куэссь Маррьй уйтэ сост поагэ. Вуэййбэдтэ иджьсант уййнэ, эххьтэшьт нымьпоарк пейв манна тэсьт, коххт Марьенч мурьтэ эйй ваня лоагь чайй наххьпе, сонн скрудть копче йжесь коавьнэть я ыштэ парход эл я коз-ляннч уйтэ, я ныдть оаххсан пудэ йджясь до муррьтэ оассьтэть, а сонн нешшьпарь, эллий тэнн лыгк моаххтъя лыххкэ я роанэ йжесь кидэть. Ныдть оаххксан никуэссь манна эйй пуадта уййнэ Марьй. А сонн ляйй пэре шиг нийтань, – сарнэ оаххка.

Удлэнне цількэ пугк тэнн, Тарьенч коаввэсьт пырс э віджель манас, а дама іоттькэнь іджесь вар. Ноа куэссь сыйй мэннэнь раст ётткас, тала сінэ райя костэ Тарья кугкьхэмушш:

-А вял ё Ма-рь-енч ни-ку-эссь эй-й поашша кра-в-хэ вўу-у-лень!

### ТАРЬЕНЧ ПЕССТАЛ КЎХХТ УДЦЬХА

Эххьтэшьт пассьпейв манна пёййвпоррмэсьт оарэ пэртэсьт Тарьенч, юррьтмэнь, мэйн соннэ аньсуввэ. Она я Цана сонн эйй вуэрртма – сон каньц уййтэнь йжесь родьхэлегуэйм куэсса.

Пеййв мэнэ уйнханна шиг лыгкэ тугкень. Тарьенч коадцэй айкалт я портэ господин Нильсон фруктовэ малень я виллькэсь ляйпань вуэдтэмь саесьт. Облизьянка, кусстэй, пэре чофта роаммгудэ, куэссь сонн оарэ чуввесь-алехь вуэдтэмь пайтэсьт кравэть альн, я туллей кутэнь кидэнь стокан. Манна Тарьенч чоагкмэнь чоагэ ябпаш я эньтэ соннэ перк, я лыххкмэнь моайнэсьт соннэ кукесь история ижесь ёдтлэм баяс мерэ милльтэ. Манна тэсьт Тарьенч ванньцэль ижесь вуэдтэмь пэррьтэ я рисэвайе вуййкэсьт обое альн шурр кырьйнэз, конн альн выййтэ кэсс дама чоаххыпесь шляпэсьт я руппьсесь платьясьт. Эфт кйдэсьт тэдт туллей чуввесь-руччкэ эвьна, а нымьп кидэсьт – роаххпта кукесь сёйип саххыплинк. Тэдт кырьйнэсс Тарьйне чофта ляйй миллэ милльтэ – сон юррьтэ милльтэ, сонн хебрхэдтэ комната. Луэппьтмэнь хебрхэмуж, сонн ыштэ комод луз я валлтэдэ киххче ижесь яллмуж: лоньтэ мэнэть я ракушкать, койт эфтэсьт эжень коппчень югке куххклэж лэнэнь лубэ восстлэнь удць мертуэга лафкань. Куэссь Тарьенч лоатткэнь роабнэдтэ ышшьтэнь, сонн киххчель господин Нильсон матьхэ пляссъе шведскэ полька. Ноа сонн вофьсе откашштэдэ. Сонн пые вуэпьсе ябпаш, ноа тэнн сайя пудэ петьнэлле цулнэ я коатчедтэ ышшьтэнь – коаххчьювэ сйррэ сардинэгуэйм, ноа сйрр эйй ёадта, го сост ев лий Она я Цана, кугк лийень мудта сардины саесьт.

Ноа тала элькэ сяййвнэ. Нййтэнч нюнэнь, гу картошкань, эххкан стеклая пашшэнь я кйче соадтэ, касьт ёкесь чёххч вёййк пай ёна суэгкнэнтэ. Тэсьт сонн табхувэ, го вял эйй кэрхэлла ябпаш альн, я пые коххт удла ёадтэ эйй ённэ кэрхэлсэ.

Сонн цоаге йжесь шурр шляп, кугкэхьт господин Нильсон, ку оарэ я пыеньт мёрр югке-налшэм кядкать, кяссэхьт ябпаш я выгэ сон садта. Сыйй ёадтъень воаррэ: господин Нильсон – Тарья чапэх альн, а Тарьенч – ябпаш альн.

Манна пейв луэшштэдтмэсьт ёммьне кальмэсьт, я ябпаш кэнц йнньенне куллъень кальмса ёммьне альн. Господин Нильсон, кйххчель мурэнь лэстэть роадтэ, рай койт сыйй нюччкэнь. Ноа Тарьенч ныдть гонэ ябпаш, го соннэ тэнн



эйй выйтна лыххкэ. Ена соннэ поабпхэлэ, рыссе пай вэсстэнь соннэ пильеть, я господин Нильсон лосстэнне туллий вуэйв альн суййн шляп.

Тарьенч нючкэ, мй ляйй вйгкэ удць лана ёттксэ мйлльтэ, я оллмэ рёпнэнньтэнь югке гоаррэ, эннтлэнь соннэ чуххкэ. Коххт ли пыййма, югке удць ланасьт ли йжесь туллп шурьмусс сайй. Сон эл выйтант сйн чурьве шурьмусс пэррт, поаййнма ёммьнесьт лыххка руппьсесь поайнэнь, э ёрркъя моджесь эххтэтажнэ пэрт, кэскэсьт сйнэ пэййнаннт шурр коллмэтажнэ пэррт. Сонн элля тула туййша, э сонн пай коадчеть ёнасэтажнэ пэрртэнь, тэннгуэйкэ го сонн ли сама альмусс пэррт ланэсьт. Тэйта пассыпийвэ алльт ый аййкэ ланнь, коашштэдэ, ногкэ, кэццка юввэ я сэгке. Я тала юввэ ёдэ чофта роавас рягкмушш:

-Енасэтажнэ пэррт пуэлл! Пуэлл! Пуэлл!

Юкге гоаррень тўллп сайя вйджень сўрркна оллмэ. Етткас мйлльтэ роавас оавлэнь шыннень толчуаццктэй машина. А кўххт нийта ётткас альн, кёйт коашштэдэ, го кйххче тол эл ли руэняс, скрудть лўйххкудтэнь — сыйй пэлльтэнь, го сйн пэррт ныдтьшэ пуэллай. Выххтэнне тўллп саесьт авьтэмьбельт ёнасэтажнэ пэррьтэ копчнэдэ шўрр туххк оллмэдтэ.

Полиция кйххчель сйнэть поадхэ, го толл вуе вуэлльктуввэ поаллт пэртэ эл. Енасэтажнэ пэрт эххкнэнь ё муйхкхэнь толл нюххчемь. Чуссмэ абьр вуллень чоаххьпесь сувэсьт толчуаццктэй роаввсэнне беййдэдтэнь толэнь.

Пуэллэй вульма эташш, ноа толл выххтэнне кадцэсьт пугк пэрт. Э скрудть оллмэ, чуэннчей туллп саесьт, кэлльмэнь пэлтэзэсьт. Лоххтэ эххкан лоаг вуллень аввэнь, я сонэсьт ыдтэнь куххт удць паррьшя. Нешшьпарь паррьшя луйххкэнь я моллень пессьтэ.

-Мыйй ебпь вуэй выййтэ тэста,- кугкэхьт пуаррса паррьшэнч, -ке-ляннч пуэллэхьт тол лествец альн!

Пуаррса пāръне тūвтэ выдт ыкге, сōн вūлльй ыгень нӯра ляйй. Сūн ённь уйтэ лыгкэть ūллькье, э сыйй кӯдтъень ӣджьнэсь. Туххк тӯллп саесьт пядцлувэ. Еннэ луйххкэнь,

кйххчэй удцьхае эл. Толчуаццктэе чуэррьв чофта пядцлувэ. Ляйй толчуаццктэень лествец, ноа сонн ляйй оанэхь, эйй вуална лоххтэ райя. А суаннэ пэррьтэ паррнэть уййтэ толэсьт эллий коххт. Шурр пэлтэсс кадцэсьт пукэть, куэссь пугк оантшэнь, паррнэ вуэйев моаййкье – толл тэль-тэль куасст лоххтэ райя. А парна ныдть пай чуннчень эххкан луннь я йнньенне рйгкэнь.

Кэскэсьт тугк туллп саесьт ляйй э Тарьенч. Сонн оарэ ябпаш альн я тыкквэнь-ноале кйче толчуаццктэм машина эл я пыеньт ё мйлэсьт, вуайй эйй вуэссьтэ мугка машина йджясь. Тэдт машина ляйй соннэ чофта мйллэ мйлльтэ йжесь чуввесьруппьсесь эвьнэнь я вял рягэ никуэссь эйй кулна роавас йннэ. Манна Тарьенч элькэ кйххче, коххт толл пай чута кадцсал пэрт, я шоалшэсьтэ, го ысскар ев кырьт сон райя.

Коххт э пугк оллмэ туххк, топцнэдтэй туллп саесьт, Тарьенч тэннханна вуэмэшьт удцьхать лоххтэ эххкнэсьт, э сон тывехьт тэдт, го удцьхань мугка сурркна касв лев. Сонн никоххт эйй вуэй оантшэ, мэйт толл синэть эйй сыйнать, э тэсьт кэджель оллмэнь, кугк чуннчень поалльтэ:

-Мэйт тэгк паррнэ ныдть рягкэв?

Авьтмуссе вуэсста куллъень лыйхпсуввмуж. Ноа манна маньтэ-ляннч кэсс олма цилькэ:

-A тонн эгк рягче, го чуэнчехь тамьпе пайень я эгк вуайче тамьпе выййтэ?

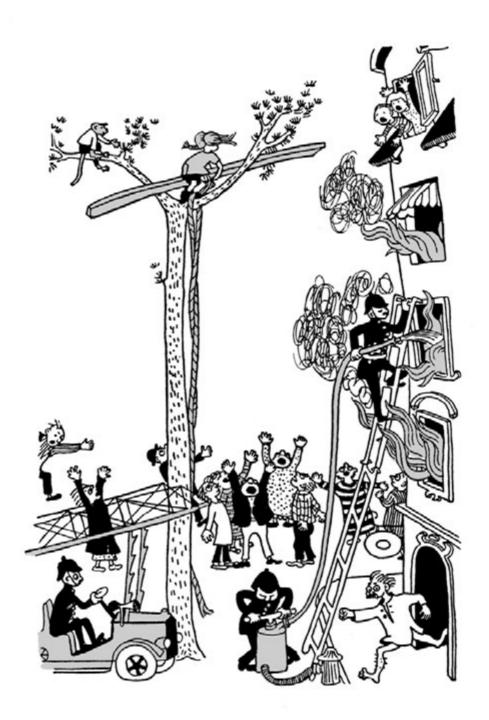
-Мунн никуэссь эмм луйхкь,- вузехьт поанэть Тарьенч. -Ноа коаль паррнэ таххтэв луэшштэдтэ я ев вуэй, мэйт сыйе нике эйй векэхьт?

-Дак тэннгуэйкэ, го элля коххт. Коххт сыйе векьхэ? Тарья вял чута э тэнн тыкквэнь воальтэ:

-Вай нике эйй кёзь тэсса кукесь нурь?

-А мӣ кунтэть нӯресьт!- ёдтэль кэсс олма. -Паррнэ чофта лёв удцьха луэшштэдтэм гуэйкэ нӯрь мӣлльтэ. Нымьп гоаррень, адть ё ли маннедь – косстэ сӣнэ райя нӯрь мӣлльтэ эйй вуэй! Тонн мэйт, йджь мага эгк толдькэй?

-Тэдт вял коїххт цёддькэ,- мілкнесьт вуэсстэль Тарьенч. -А коаввнэ-ка мыннэ нурь.



Нике эйй оасска, го Тарьенч вуаннч мэнн-не лыххкэ, ноа нурь соннэ пашшегке энньтэнь.

Авьтэмьбельт ёнасэтажнэ пэрт, шэнтэ элл мурр. Сост пай рыссе лийень вусьт лоххтэ эххкнэдтэ, ноа сыйй коллм метр вёрьт ев костна синэ райя, я суэгкь ляйй рыссеха, нёллкэ гу стуэллып. Тарьенч э тэдт эйй вуайя сон миллытэ нюаммэ.

Толл  $\bar{\rm e}$ лэч, п $\bar{\rm a}$ ррнэ л $\bar{\rm o}$ ххтэ эххкан луннь кугкхэллень,  $\bar{\rm o}$ ллмэ л $\bar{\rm y}$ йххкэнь.

Тарьенч нюччкэй ябпшэсьт валас я, вижьсемэнь суагка, роаввсэнне корст нурь господин Нильсон сяййпа.

-Адть тонн линнчехь миллэв, нэ нюам,- цилькэ Тарьенч, куньтэсьт обезьянъя суэгь луз я ыштэхьт сон эл. Господин Нильсон пуэраст оантэшьт, го мэнн сост татэть, я нюаммгудэ нюэллькэсь суэгь милльтэ – облизьяна гуэйкэ тэдт ляйй чоллькьем лыххк.

Оллмэ тўллп саесьт пййххтэнь вўййнмуж, кйххчень господин Нильсон мйлльтэ. Удлэнне сонн костэ ладьв райя, ыштэ вуэкьс эл я кэджьлемь кйххчмужэнь выльшэхьт валас, Тарья эл. Тарьенч коаммерь вўйвэнь соннэ, гудэль цйлькэ, вуайй луэшштэдтэ. Обезьянья куллтлэсьтэ, ноа луэшштэдтэ элькэ нымып пёльт суэгь, вуэллькта нўрь пэйель вуэкьс. Я куэссь господин Нильсон аввта оччтэдэ ёммьне альн, Тарьенч тўллей кйдэнь нўрь куххтэ кёжь.

-Маньтэ мйллэв тонн лях, господин Нильсон, тоннэ кудтэй профессрэнь шэннтэ!- кугкехьт Тарьенч я чувьтэ нурь обезьянья сейпэсьт.

Эйй куххькэнь ёнасэтажнэ пэррьтэ чиннэшь пэрт. Тарьенч кадцэньт тоагэ я воалэшьт роавас кукесь лувьт. Лувьтэнь карьнэль вуллень моацэ суагка. Кадцьсуввма поад кйдэнь нуэрра я цаввьцлуввма юлькэгуэйм вэсьт суэгке, сонн оалкэхьт удлэнне я лоаччклэнне нюаммэ паяс. Оллмэ, аньсуввма тыкквэнэнь, ёсськэнь луйххкэ. Нюамма ладьв райя я пыййма лувьт поаллт вукьсе моаннткэ эл, сонн туарьйнэлле оалкэхьт цагке сон эххкан гоаррэ. Кяджя луввьт костэ эххкан райя, лёшшлэдэ кйжень эххканкуэрьв эл я лыгкэ гу шальт кэскэсьт мур я пуллей пэрт.

Оллмэ тўллп саесьт таррьклуввма йнха кйххчень, нике эйй вуаййма поаввшэ сань. А Тарьенч ванньцэль лувьт мілльтэ, руэнньсэнне муэййна паррышять лоххтэ альн:

-Нэ, мэйт рягкбэдтэ, паррнэ?- Тинэнь вай чойв поавчиэшгудтэнь?

Косстмэнь эххкан райя, Тарьенч нюччкэй лоххтэ эл.

-Мӣ ли сарнэ, тэста ли жоархагка. Тарьм тыйе ёнамп аввтэ эйй быдьсув, анта тыйе сань. А ента садамадта автсэбпе, эйй ёнамп нелье аллкэ.

Цяддкма тэнн, Тарьенч воальтэ кид эл куххтэ парна я ванньцэль лувьт милльтэ моаст.

-А адть мыйй садамадта сирсэпь. Аллькэпь тинэгуэйм лувьт альн, гу проволока альн пляссъе.

Куэссь Тарьенч костэ кэсск пайххка лувьт, сонн паеньт юльк ныдтьшэ, коххт, мушшьтбэдтэ, сонн лыгкэ циркэсьт. Пэдтэс сафьксемушш ёадтэй тугк мйлльтэ. А куэссь сон юлькэсьт муйхкэть я кыррьтэль валас ваннцэнь, мэнн-ляннч вёрьт пуаррса дамэдтэ кадхэнь йжесь, ёррень. Ноа Тарьенч пуэраст костэ парнагуэйм мур райя, я чуэннчей туллп саесьт оллмэ, ныдть йнньенне регккудтэнь «Ура!», коаххьтэнь тол парьчесь ё я тол рягкмуж.

Тарьенч кёськудэ нўрь, эфт кёджь сонн роаввсэнне корэ кэсс вуагкса, а нымьпэнь кижень корэ нўра паррышя я элькэ милкнесьт я туарьинэлле лушшьтэ сон, сонн поабпэльт вуйикэсьт ённэсь кидтэть, ку, эйй мушшьтэй ижесь вуэзесьт, кадцэсьт аллкнесь я, инньенне оаллвмэнь, валлтэдэ сон ниссэ. Ноа Тарьенч рёгкудэ мўр альн:

-Эй-я тыйй! Чуэввьтэ нўрь! Тэста вуэррт вял эххт паррьшэнч, я кыррьтэ сонн вял эйй мать!

Оллмэ вуэлльктуввень пёссьтэ нўрь, ноа тэдт эллий кёххьпесь тўйень, го Тарьенч моатэ коррэ роавас мёрр чулмэть. Сонн моаххтэй тэнн туй лыххкэ мёрр оллмэнь, куэссь ёдтэль мёрэ милльтэ йжесь эжень. Ноа нуррь аввта ляйй Тарья кидэнь, я сонн лушьтэ валас ёммьне эл э нымып паррышя.

Тарьенч кудтэй оххтэ мур альн. Сонн аввта вижэсьт

лувьт эл, э оллмэ туххк тэннханна йнхувэ. Нике эйй тёдтма, мэнн сонн таххт лыххкэ, ноа мэннэ секунда, пугк ахх лушшьтэнь. Тарьенч милкнесьт пайнэлэ я лушштэль кидэть, сонн чонэньт пляссьемэнь кёньцэсь лувта альн я лавлэ йжесь ранныт йнэнь:

Выдтэмплоагкь роаввкэ я яммье ышшьтэ, И-о-го-го, я пуйхцасьт ром.

Ноа лавл сань элэлэ коссьтэнь оллмэе райя туллп саесьт. А Тарьенч пай лавлэ я чонэньт пай удла я удла, ныдть го енас оллмэдтэ коаххтлэнь чильмэть, пэллмэнь, сонн вуайй мурртлэдтэ. Лоххтэ эххкнэсьт ыдтэль шурр тол. Э сон чувэсьт пуэраст кусстэй Тарья силуэт. Куэссь сон эл чоавэньт ысскрэ аббьр, сонн паеньт кидэть екесь аллма я инньенне кугкэхьт:

-Маньтэ моджесь, моджесь, моджесь толл!

Маңна сонн моацэ мур эл я кугкьхэмэнь «Эй-й!», толлкэск варэнь кирэсьт нурь милльтэ валас.

- -Валльтэпь кугкьхэпь нёльй вуэр «ура» цыст гуэйкэ нййтне нэммэ мйлльтэ Тарьенч Кукесьсуххк!- йнньенне цйлькэ толчуаццктэе чуэррьв.
- -Тиррв Тарьенч! Нийтне нэммэ милльтэ Тарьенч Кукесьсуххк цысст! – Тиррв Тарьенч!
- -Ура! Ура! Ура! Ура!- кугкьхэнь пугк оллмэ, чуэннчей туллп саесьт.
- Э лышшэ <br/> эххт йнн кугкехьт «ура» выдт вуэр. Тэдт ляйй Тарья йнн.

#### ТАРЬЕНЧ ВЫГК ЙЖЕСЬ НЭММ ПЕЙВ

Эххьтэшьт Оная я Цаная пудэ кыррый, сыйй сон воалльтэнь почта ышшьтэсьт йжесь пэрт укс альн.

Конверт альн кырьйха ляйй:

## «RHD R RHO » •

А куэссь сыйй авьдэнь конверт, коаввьнэнь кэрр пымме куска, конн альн кырьйха ляйй:

# OHA Я ЦНЯ БЫТ ПУЭТТЕ ТАРЬНЭ КУЭСА НЭМПЕЙВ ЙЭНТА МАНА ПОРМЕСТ. ОАСЭ: МЭН ШАПШЭПЕ

Она я Цана ныдть роаммгудтэнь, оалкхэнь нюччкэ я чоньнэ пэрт милльтэ. Сыйй пуэраст толдькьень, ми ляйй тамьпе кырьйха, ходть кыррый ляйй тыкквэнь-налла кырьйха. Тарьйне ляйй пере лоссэ кырьйхэ коаххчмуж. Сонн, валльтэ, эйй роаввсэнне тедта, коххт кырьйхувв буква «ь». Ноа коххт эйй линнче, сонн пашшегке вуе кырьйхэ, мэнн татэ. Тэйт ыге, куэссь сонн вял ёдтэль мерэ милльтэ, эххт матросэнь сон аджь карепь альн киххчель сон матьхэ ёкьнае милльтэ Тарья



кырьйхэ, ноа Тарьенч шиг оххпнуввъень никуэссь эллий.

-Эйй, Фридольф, (ныдть коххчень тэнн матрос), адть мыйй чаццкэпь тэнн лыгк, адть мунн нюама пйл эл я выльшха, маньтэ ента ёррк ляннч.

Пугк ый оарэ сонн кырьйхе коаххчемь кырьй. А куэссь оалкэхьт кэрэсмэ я чуццкэнь маньмусс тасьт пэрт «Чуэнь» лоаг альн, Тарьенч лушьтэ кырьй уккс ышшьтье.

Коххт лышшэ Она я Цана пудтэнь школасьт, сыйй оалкхэнь чинндэдтэ шурр пяййва. Цана пакэ яннас пэря сон чоагкэ. Еннь поне соннэ вуптэть локнэнь я корэ шурр чуввесьруппьсесь цуддк бант. Она пуэраст чоагэ вуптэть кудть гоаррэ я лэдэтэсьтэ чоазень, сыйй ев кудцергуадче, роатткъювчень вуэррыпнэсьт, сонн эйй вуаййма кирршэ югке локнэть. Цана татэ цагке ижесь сама ряввк платья, ноа ённь цэвьце, цяддка, го сыйй Тарьясьт подтлэв ев чофта чисстьенне. Ныдть пудэ Цаньне шиххтэ ижесь маль сама ряввк платьянь. Я Она – сон гуэйкэ эллий тыкквэннэ мэнн цагке, лышшэ паййт лиххч чйллк.

Конечнэ, сыйй вўссьтэнь Тарьйне лайх, ходть пўдэ пушшьтэ тённы коппчем вусся. Моаст пуэдтьмэнь школасьт, сыйй сўннэнь сйрэ лаффка я вўссьтэнь моджесь... Ныдть, тэдт вял ли пяйххт. Вэсьтэ лайхх лёжэ, кйссма руэнн пыммыгэ я коррма ённэ нуэрань. Куэссь паррнэ лийень воалмаш, Она воальтэ лайх я сыйй ванньцлень куэсса. Еннь укскэнтшэсьт кугкхэлэ мйллытэ сыйе, пыньчень йжесь оасскэть. Цана ныдтьшэ татэ кўньтсэ лайх. Ныдть сыйй воанньцень, эннтлэнь канныц каннцась руэнн чўлм кйдэсьт кйдтэ, вэсьтэ ев пыййма кўннытэ сон куэххтасьт.

Ляйй йннуманн, я сяййвнэнтэ айкалт. Авьнэмь райя Тарья сад укс Она я Цана валлтэдтэнь кидт кидтэ, го садэсьт ляйй ё чофта севвьне я вуэммь чоаххьпесь мур шэрэдэнь ев кэххчма вял лэстэгуэйм.

-Куллэ чёххч,- цйдькэ Она. Тэль э шйг ляйй уйнсе авьтэмьбельт чуввесь тол пэрт «Чуэнь» эххкнэнь я тйдтэ, го ванцах куэсснэннтэ нэмм пёйв варэсьт.

Арркъенне Она я Цана суаннэнь пэррьтэ пэйель кухня суаннэг, ноа тарьм сыйй пыйень суаннэ шурр пийвэ уккьсе. Ебешь пэртэсьт эллий. Она тагкэль. Вуэсстэль элэлэ куллъем йнн:

- -Тэдт роаввк пудэ мыннэ куэсса?
- -Эйй, Тарьенч, тэгк мыйй лёбпь,- кугкэхьт Цана, -авэдь!
- Э Тарьенч авэдь укс.

-О Тарьенч, мэйт тонн сарнах роавкэ баяс? Мунн э ныдть сурркнэ,- цилькэ Цана э пэллмэнь вуаййлэххьтэ тирвхэ Тарья.

Тарьенч сыйнэшкудэ я аведь укс. О, коххт шиг ляйй поабпхэ чуввесь я поаххк кухняя! Куэсснэгка быдтэ ляйй мэннэ тэста. Куэссь Тарья пэртэсьт лийень куххт комната: куссе пэррт, ноа тамьпе чуэннче лышшэ эххт комод, я вуэдтэмь пэррт. А кухня ляйй шурр я сайе ённэ, я Тарьенч ныдть шигктэнне я пунншэннэ, копче сон я ныдть тыкквэннэ пугк пые тамьпе. Шальтэсьт лёжэ ковёр, а туэль альн — одт коатнэсс, конн Тарьенч йджь вышэвае. Зоабэль, эвьнэть сонн куарэ, кусстьень эйй толдыкьем-налла. Ноа Тарьенч оассктэлэ, го вуйкэсьт мугка шэннтэв Индонэзиясьт. Эххкан коатнэз лийень каххта, а пёххц аввтма ляйй рупснэм райя. Мур ышшьтэ альн оарэ господин Нильсон я вастэ кимьнэ коаммплэзэгуэйм. Сама куххклэш субпэсьт чуэнче ёбешь.

Тэсьт Она я Цана мушштьень, го сыйе быдт тирвхэ Тарья. Она юльк юэллка пыйель, а Цана нигклэсьтэ ыштнэмэнь. Сыйй альтнэнь Тарьйне руэнн чулм я цилдькэнь:

-Тирвхэпь тон нэмм пийвэнь!- Тарьенч цилькэ пассьпе я кадцэсьт чулм я удлэнне чуэввьтэль сон. Тамьпе оччтэдэ шурр сумь ышшьтэ. Роамэсьт я вуэзэсьт Тарьенч асскэдь Она, а манна Цана, я манна сумь ышшьтэ, манна лайх киссэм руэнн пымме. Манна сонн приммдэдэ чоңтэ кевьл – инсэмужэнь я нюрркмужэнь колькэдь суммь: «Ах, мун коаллэш Августин, Августин...»

А Тарьенч роаммгуадта пай чоңт я чоңт сумь ышштэ кевьл я, коаштэдэ, сонн пукэ баяс вуаййлэдтэ.

Скрудть сонн мушштэй. Табхувэ:

- -Тэль, мун коāллэш кāньц, адть тыйй ныдтьшэ вāлльтбэдтэ йжянт лоāйхэть.
- -Минэнь шэ тарьм элля нэмм пейив,- цилдькэнь Она я Цана.

Тарьенч тыкквэнэнь выльшихьт синэ эл я цилькэ:

-Ноа мунэсьт тарьм ли нэмм пеййв, мунн теда, я ныдть мыннэ вуайй анньтэ тыйе лоайхэть ныдтьшэ? Вай тйн ōххпнуввэм кырьень, го эйй вуэй лыххкэ, цаввцма ли? Вай тэнна олмняххьтэмь таблица мūлльтэ выйтант. Эйй вуэй ныдть лыххкэ?



-Эйй, коххт, вуайй, ноа элля пыййма. Ноа, мун гуэйкэ, шйг ли валльтэ лайх, мунн роаммгуада.

-Э мунн ныдтьшэ!- кугкэхьт Цана.

Танна Тарьенч пыдтэ куссе пэртэсьт куххт чулм, койт сонн эввтэль лыгкэ я пые пуэдтэй айк райя комод эл. Она чувьтэ чулм йжесь – тамьпе ляйй нюррк слон тахтэсьт. А Цана воальтэ моджесь брошка-алльпе, кенн суэй лийень кавлма руппьсесь, алехь, руэнн вуэддькэй кядкагуэйм.

Адть, куэссь пугк воалльтэнь лоайхэдть Тарья нэмм пейв варэсьт, пудэ аййк куэсснэннтэ. Туэль эл лийень пыййма карь югке перкэгуэйм:, удць виллькэсь ляйпагуэйм, печеньянь югке-налла понньма. Тарьенч оассктэлэ, го мугка печениять лыгкэть Китаесьт.

Сонн пыдтэ шоколад шотткма сливкагуэйм, я пугк тоаххтэнь ышштэ туэль туэгка, ноа Она цилькэ:

- -Куэссь мйн пэртэсьт коаххчма кўссь, оалм выгкэ дамать туалла. Ань э мйнэнь ныдть ляннч.
  - -Цяллкма лыххкма!- кугкехьт Тарьенч.
- -Ноа мӣнэнь ныдть эйй выйт тэннгуэйкэ, го мӣнэнь тэста ли эҳхт оалмолма,- пэджькэнне поаввэшьт Она.

- -A мэйт тонн юртах, господин Нильсон барышня, варьме ли?- цэвьце сон Тарьенч.
- -Ой-е, зоāбэль! А мунн э вуаййлэххьтэ господин Нильсон баяс,- роāммгудэ Она я ышштэль мӯр ышшьтэ э̄л, кырьеть пымме лэст альн:

Господин Сеттергрен соннэ ли ш*ūг* коаххче туалла фрёкен Кукесьсуххк.

-Господин Сеттергрен – тэдт мунн ля!- пуэраст оантшэдтэ Она. Я сонн эньтэ Тарьйне йжесь коаххчмуж.

Маңңа сонн вял воальтэ пымме лэсьта я кырьеть: Господин Нильсон соннэ ли шиг коаххче туалла фрёкен Сеттергрен.

-Ноа ябпшэ ныдтьшэ быдт кырьйхэ коаххчмуж,- ціллькэ Тарьенч -Ходть сонн эйй альк оаррэ туэль тугкень.

Э Она кырьеть Тарья саррнэм милльтэ коаххчмуж япаш гуэйкэ.

Ебешь кулл роам сэгкесьт чуэннче субпэсьт я мирьхэ печенья я нялькэсь вуннтас.

Тарьенч оййкэй пыммьга нюнь вуэлла ябпшэ я цилькэ: -Лог я цельк, мэнн тонн тэнн баяс юртах.

Ныдть, коххт ебешь эйй пагь, Она альтэньт Тарьйне кйд я ёадтэхьт сон туалла. Тэнн паль господин Нильсон эйй куллма таххтмуж альтнэ кйд Цаньне. Тэннгуэйкэ йджь воальтэ кйд эл я кўнньтгудэ туалла. Обезьянкьенч ыштэ вўййкэсьт туэль эл. Шоколад, сейха сливкагуэйм сонн эйй татсувэ, ноа куэссь Тарьенч валэ соннэ кружкая чазь, господин Нильсон кадцэсьт кўтэнь кйдэнь я приммдэдэ югкэ.

Цана, Она я Тарьенч югкень я поррень, мэннверьт тоаххтэнь, я Цана цилькэ, го сонн куэссь шурран, танна сонн ёадтай Китайя, коаль тамьпе мугка нялькэсь печенья пашьтэть.

Куэссь господин Нильсон югэ йжесь чазь, сонн кружка цоаге вуэйв эл. Тарьенч тэннханна тэнн шэ лыгкэ, коаль эйй кйрркна шоколад пугк югкэ, тэль шоколадт колькэдь сон

вуэць я нюнь милльтэ сёнькэсь сўнань. Ноа Тарьенч тэнн вўррэ вўзехьт нюххчемь я соагэ шоколад чалмадть.



-Коххт уййнбэдтэ, пугк вуайй вуййкье,- цилькэ сонн.

Матьха сон лыгкэнь, Она я Цана пуэраст нюллэнь йжесь ноапэть, манна цоагкень йджясь вуэйв эл.

Куэссь пугк кўссь э сйнэгуэйм эфтэсьт э ёбешь, поррень я югкень каллнэм райя, Тарьенч йжесь удлэсь, лоаччклэсь кйдэгуэйм кадцэсьт туэлькоатнэз нелье кйжень я паенът сон, карь я юдь, напь я пасьтэмь оччтэдтэнь гу вёрцэсьт. Пугк тэнн сонн оййкей вуййкэсьт мур ышшьте.

-Тарьм мунн нимэнн эмм тат коппче,- оантшэдтэ сонн.

Э тэль пудэ аййк руэньсушшэ. Тарьенч цилькэ сир, конн коадчеть «Ель топц шальт эл». Сирр элля лоссесь: быдт видже

пырр кухня кўскханна шаллта. Ке эввтэль вёджь, тэдт э вуйхтэ. Тарьенч эйй кирркна виджьле — тэсьт э вуйхтэ, ноа Оньне я Цаньне пудэ лосстэнне иллькье аннта лыгк. Быдтэ ляйй пэре коммткэнне юлькэть пыйнэ, саесьт сайя пыйнэ табуреткать я лыххкэ зоабэль шэльтэть, татнехь поабпхэ пёцэсьт шкоабпя райя, шкоабпясьт раковина райя э тамьпе туэль райя, а манна, лоаффькье кудть стула милльтэ, нюччкье субп ылльтэ эл. Кэскэсьт тэнн ылльтэ я скамья ляйй кэсск эйй эфт метр байя, ноа тамьпе, вуэзь гуэйкэ, чуэнче ёбешь, я вуйнех нюаммэ сон эл я нюаммэ сёйпесьт вуэйв райя, танна вуэйе ляйй, лоаччклуввэ я нюччкье скамья эл.

Ныдть сыйй сйррень, вэсьтэ Цана маль сама ряввк платья эйй коаввса кукас-кукас-кукас эйй маль сама ряввк оассэнь, а Она эйй шэннтма сама чоаххьпесь турьп чисстьень. Паррнэ пыйень, пудэ палль вуайхэ сйр.

-Валльтэпь пэййнэпь лоххтэ эл я коаххчепь роавкэть,цилькэ Тарьенч.

Цанасьт паллтмэсьт вуййнмуж кадцэсьт:

-В-ай, в-ай, в-в-ай сыйй тамьпе лев?

-Вял коххт,- вуэсстэль Тарьенч. -Э элля эххт. Тамьпе ённэ лыгкант йньсегуэйм я роавкэгуэйм. Вэсьт сйнэ кофксувнэв югке лафьк пыймэнь. Вулллькэпь тоагэ?

-Эйе!- цӣӆькэ Цана я куаххктэллэм кӣххчмужэнь выльшэхьт Тарья э̄л.

-Янна цūлькэ, го ūньсэть, роавкэть нике эйй уййна, сыйй евла,- ныдть сурвэнне цūлькэ Она.

-Вай ныдть,- вуэсстэль Тарьенч.- вуайй э ныдть, сыйй евла никасьт, тэннгуэйкэ го сыйй пугк ёллев мунэсьт лоххтэ альн. Я паххкэ сыйе уййтэ тэста — тэдт нимэнн эйй аньт. Ноа сыйй ев пэдт, сыйй лышшэ чофта чиппъедтэв, кудтсэллэв алехь пайхк. Я вял сыйй туаррэв я сйррэв стуалпагуэйм йжесь вуйвэгуэйм.

-С-й-й-р-рэв сту-а-ал-па-гу-эйм йжесь вуй-й-вэ-гу-э-йм?поаввэшьт Цана.

-Нэ да,- роавэньт Тарьенч. -Нэ вуллькэпь удла, пэййнэпь

э сарнсэпь синэгуэйм. Мунн пуэраст сира кеглигуэйм.

Она эйй таххтма вэзхэллэ, го палл, коххт лиххч шйг уйнсе ходть эфт роавк йжянт чильмегуэйм, а манна моайнсэ тэнн баяс паррнэть школасьт. Сонн айтнэлэ йжесь тэйн, го Тарья паль роавк ев туст вуэлльктуввэ, я шйтэ ёадтэ лоххтэ эл. Манна соннэ пудэ вуаййва, мй ляннч го сонн кудтай кыппьтэмь пэртэсьт, танна маньтэнне удць-удць, эйй чофта нюэзесь роаввк шуррк соннэ.

Я сонн шитэ, пэря линнче эфтэсьт Тарьянь я Онань кэскэсьт тоафант роаввкэ, мэнн чальмэсьт чалма эфтэнь роавкэнь, сама удць.

Тарьенч воаньцэ эвтэсьт синэ, сонн аведь лоххтэ укс. Тамьпе ляйй севвьне, ходть чальм чогк. Она пэллмэнь кадцсувэ Тарьйне, а Цана вял ёна пэллмэнь – кадцсувэ Оньне. Югке лаффьк паяс лествец милльтэ кыдзэр синэнь юлькэ вуллень, я Она ё юртэч, вай шёххт коаввсэ моаст. Коххт Цана, сонн ляйй ё оаськлуввма.

Нэ тэсьт пўдэ лествец, сыйй оччтэдтэнь лоххтэ альн. Тэста ё эллий чофта сёввьне, манн чувв чёд куллтлэм эххкан, чуйень лёжэ шальт альн. Югке пйнк поасслэмэсьт пугк субпэнь ми-ляннч вўйнэ я шоагэ.

-Тиррв, пугк роавк!- кугкехьт Тарьенч,

Лийень сыйй тамьпе лубэ ев лий, нике эйй тӣдь, ноа э̄ххт ля̄йй, ни э̄ххт эйй вӯзьха ӣн.

-Кусстай, сыйй евла пэртэсьт,- элмсэдтэ Тарьенч. -Юртъювв, ёадтъень Йньсе я Роавкэ Эхтнэг собрэ.

Кёххьпесь вуйнас муйхкэть Цанасьт. Я сонн надьедэ, тэдт собэр кясстэдаххч кукьмушша. Ноа тэнн минута паль куллъесьтэ маньтэ-ляннч пыйнэй ёафф лоххтэ субпэнь эфт субпэсьт:

-Клю-ю-и-ид!- куллъесьтэ, я Она уйнэсьт, к $\bar{\text{о}}$ ххт миляннч кыррьтэль с $\bar{\text{о}}$ н эл, к $\bar{\text{о}}$ ххт тэдт ми-ляннч к $\bar{\text{у}}$ скэ с $\bar{\text{о}}$ н вуаххца я к $\bar{\text{а}}$ дтэль куллтлэм эххкнэсьт.

-Роаввк, роаввк!- кугкеххьт сонн паллтма я Цана ныдтьшэ.

-Нешшьпарь йннк, сонн манннаннт собрэ! Зоабэль, го тэдт ляннч роаввк, а элля пигке,- цйлькэ Тарьенч. -Я тыйй пугк тйдтэ, паррнэ: ниманьтэ роавк евла,- оарсэмэнь ютькэ сонн, -я мунн шлэххкла нюнна тэнн, ке аллк саррнэ, го тэгк лев роавк.

-Ноа, тонн йджь соаррнэх тэнн.- цйлькэ Цана.

-Мунн соаррнэ?- цūлькэ Тарьенч. -Тэль быдьсувв йджь йджьсан шлэххклэ нюнна. -Э сонн йджь йджясь пэре шўрр шелкхэз нюнна эньтэ.

Маңна тэсьт Она я Цана йнныхэ шэнтэ коххт-ляннч кеххьпса. Сыйй ныдть смеллуввень, го пыйень выльшхэ соадтэ. Шурр чоаххьпесь вуэхьт удлэнне кыррьтэнь альм мйлльтэ, гудэль екхэлсэ моаннэ чуввэ. Э мур кыдцрэнь пинкэсьт.

Она я Цана оллтнэнь эххкнэсьт я – э пэдтэсс – сыйй уйнсень, го синэ эл ёадт маньтэ-ляннч виллькэсь кывьнэххь.

-Роаввк!- эйй йжесь йнэнь рягкудэ Она.

Цана ныдть сурркэнь, го кадэхьт йн. А виллкэсь кывьнэхь эллтнэнтэ пай алльтла я алльтла. Паррнэ ассктуввень я оамыпхэнь чильмэть, ноа тэсьт роаввк саррнгудэ:

-Кӣххче, мэнн мунн тэсьт коаввьнэ вуэммь мерр сунтхасьт: ажян вуэдтэмь пайт. Валльтэ я югке гоаррень мацсэ, мунн вуая сон оаннэ.- Э Тарьенч эллтэнь сыйе пайтэсьт, киссъэй еммьне милльтэ.

-Эйе, Тарьенч, мунн вуэйе лийе ямме пэллмэсьт,кыррьтэй йнэнь цйлькэ Цана.

-Пай ли пуссьт, ыйй пайт евла пэдтэс!- айтэньт синэть Тарьенч. -Сыйй коацкчедтэв, лышшэ куэссь синэ эл суэххптэдэть.

Я Тарьенч пые пуэраст роабнэдсэ сунтхасьт. Сонн лыгксэдтэ сон алльтла эххкнэ я авэдь ставэнь. Куййкь ман чув коатэ сунтха, касьт оччтэдэ вуэммь оасскэе оммп поанн. Тарьенч пые сон шаллта. Окромя соннэ сунтхэсьт лийень подзорнэ турып, эйй еннэ кырьй, коллм пистолет, шпага я верц коалль тянкагуэйм.

-Ти-де-ли-пом! Пи-де-ли-дей!- роамэсьт кугкеххьт Тарьенч.

-Маньтэ тыкквэнь!- сафьксэсьтэ Она. Тарьенч пугк йжесь яллмуж, ажесь ыйй пайт сыз пые, я паррнэ аввта луэшштэдтэнь кыппьтэмь пэррьтэ. Цаная эйй киршха уййтэ лоххтэсьт поагэ.

-Никуэссь елле анньтэ паррнэть сиррэ ряшкхэм сирэгуэйм, -цилькэ Тарьенч я воальтэ югке кидэть эфтэ пистолетэ, -А ныдть вуайй шэннтэ мадт,- лажехьт сонн я тенньтэль пысс курок.

Ёаффлень куххт еңкрэг.

-Пуэраст ряшкхэв!- кугкехьт сонн я паеньт чильмэть. Лоагэсьт кусстьень куххт райка.

-Коххт тидтэ,- юррьтлуввма поаввэшьт сонн. - вай тэгка луд муррьтэнь лоаг я оапшэнь коаннтэ маньтэнне иньсэ. Вай, тэдт вуэпяст сон я паххк мудта вуэр оаррэ сайсесь я эле пэдтэ верхэмесь паррнэть. Коаль ё иняс евла, танна мэнн сыйй пэдтэв оллмэть? Татнебпе, мунн тыйе лайха эфтэ писталетэ?

Она роаммгудэ куллмэнь мугка лайх, э Цана эллий вусьт мугка лайххе, го сонн эллиннче лудтма.

-Адть мыйй вуэйепь, коаль татсэпь, лыххкэ гроабпэм тугк,- цйлькэ Тарьенч я альтэньт чильмэть подзорнэ турып. -О-го-го!- рёгккудэ сонн. -Тэдта ли туррып! Мунн вуая кйххче тыгкь Соаййв Америкасьт! Коаль ляннч мйнэнь туххк, туррып мые оанахт.

Тэсьт куллэй тагант уккьсе. Тэдт пудэ Она я Цана аджь. -Тула ё бытэ ляйй коаммлэ вуэдтэ, - цилькэ сонн.

Она я Цана пассычишень Тарьйне, проащщъедтэнь сонэнь я уййтэнь, кунньтгуадта йжесь аррв коавьнэть – дудочка, брошка я пистолетэть. Тарьенч провожае йжесь куссеть терасса райя я киче сыйе милльтэ, вэсьтэ сыйй ев кадта севвьнесь садэсьт. Она я Цана манас выльшхэллень я маххъень соннэ. Тарьенч чуэнче, чувьна манн чувэнь пэртэсьт. Тамьпе сонн чуэнче — руппьсесь нийтэнч кэрр коассагуэйм, чогкшуввма югке гоаррэ, пэре шурр, ажесь ыйй пайтэсьт, киссъэй шальт милльтэ. Эфт кидэсьт сонн туллей пистолт, а нымып кидэсьт — подзорнэ турьп.

Куэссь Она, Цана я син аджь коссьтэнь укс райя, сыйй кулсэнь, го Тарьенч мэнн-ляннч кугкхэлэ сыйе милльтэ. Сыйй ёсськэнь я эллькэнь кулскэннтэ. Пиннк ёафэ мурэ сыссень, ноа сыйй оантшэнь соанэть:

-Куэссь мунн шуррна, мунн шэнта мёрр гроабпъень. А тыйй?



### НЫММЫП КУССЬК: ТĀРЬЕНЧ КОПЧНАДТ ВОĀРРЭ

### ТАРЬЕНЧ ВАННЦ ЛАФЬКАТЬ

Эххьтэшьт моджесь кыдт пейв, альмэсьт пеййв вуалкэ, лоанта лоаввлэнь, ноа лант вял ев кошшкма, Она я Цана виджень Тарьйне. Она кадцэсьт милльтэ эйй еннэ сахар кускнедтэ ябпаш гуэйкэ, я сыйй чуэнчсень минута бай Цанань терассасьт, ябпаш няллксэнь портэм варэсьт я кидэгуэйм тагклэ ябпаш йрьтэ милльтэ. Манна сыйй суннэнь Тарья пэррьтэ.

Тарьенч вял лёжэ вуэдтэмь саесьт я вудэ, юлькэть пыййма пёльйнэгкь эл, а вуэйв каххта ранэнь. Цана кёсськудэ сон цёпэсьт я цилькэ:

#### -Коадцэй!

Господин Нильсон тула ё руэкэхьт я оарр, ышштма лампа эл, суйпэньт тэнн гоаррэ, нымьп гоаррэ. Мэнэ эйй ённэ аййкэ, ранн лыгкнэшшкудэ я сон вуллень выйтэ руппьсесь пигке пёссь вуэййв. Тарьенч аведь йжесь чуввесь чильмэть я коммткэнне муэййнэсьтэ:

-Эхь, тэгка тыйй чибпъебпе мун юлькэть, а мыннэ нёгкэй, го тэдт мун ажя, негритянскэ цоарр, кйххчель, эмм ля мозолегуэйм.

Тарьенч ыштэ кроват ряввна я элькэ цагке сугкэть,  $\bar{9}$ ххт – руччкесь я ныммып – чо $\bar{a}$ ххьпесь.

-Ноа маньтэ вуэйев лйннчле мозоль, куэссь оанах мугка моджесь ваннцнэть, цйлькэ сонн я нагкэхьт юлькэть йжесь шурр чоаххыпесь ваннцнэть, кугк лийень куххт вуэр шуря сон юльк лоабе.

-Тарьенч, мэнн мыйй тарьм аллькэпь лыххкэ?- кэджель Она. -Минэнь Цанань тарьм школасьт лыгк ев линнче.

-Танна быдт пуэраст юррьтле айка, мэнн приммэ мугка пядцлэсь туй,- элмсэдтэ Тарьенч. -Пляссъе пырр ростэпейв куз мыйй ебпь вуанч, тэннгуэйкэ го, мыйй вуэлльктэмь сон коллм

маннэ маннас. Мыйе вуайй кирсэллэ ин милльтэ. Руэняс лиххч, юрта, одзэ коалль куськэть, ноа тэдт ныдтышэ эйй вуэй, тэннгуэйкэ го, мыйй ебпь тидь касьт синэть одзэ. Коалль вуайй коаввнэ Аляскасьт, ноа тамьпе тэннверьт ли коалльодзъетэ, го мыйе чоаннэ элля вуаннче. Эйй, пуадт мэнн-не мудта пайхк лыххкэ.

-Ныдть, маньтэнне тыкквэнь,- цилькэ Цана.

Тарьенч паррькэдь вуптэть кутэнь кэрр коассагуэйм – сыйй тишшьенне чоагкшэнь югке гоаррэ. Сонн юррьтлувэ.

-Мэн юрьтбэдтэ, куэссь мыйй адть ёадтъепь ланна я ванньцепь лоафькэть,- цилькэ сонн кяджя.



-Ноа мӣнэнь евла тёнык,- цӣдыкэ Она.

-Мунэсьт сйнэть кань ев нуэк,- цйлькэ Тарьенч я вузьхэмь гуэйкэ йжесь соанэть эллтэнь чабадан луз я авэдь сон, а чабадан ляйй тйввтсэнне моанньма коалль тянкагуэйм. Тарьенч воальтэ куэммерь тйвт тянкнедтэ я пушшьтэль сон фартэк каллта.

-Мунн ля воалмаш, коавна лышшэ йжян шляп.

Ноа шляххп эллий никасьт. Авьтмуссе Тарьенч вуэлльктувэ мурр ышшьтэсьт, ноа шурр тыкквэнь гуэйкэ, шляххп э тамьпе эллий. Манна выльшэхьт буфет сыз, тэнн ышшьтье, коз пыеть лейп, ноа тамьпе лешшень лышшэ подвэськ, вуэммь мурртъя будильнэххьк я эфт удць вальедтэй кэрр леййп куска. Кежесьт кяджя сонн пашшегке коавнэ ылльтэ шляп гуэйкэ, ноа нимэнн эйй коаввна, тамьпе лийень латък я отвертка я сыр куска.

-Мӣ ли пэртэть! Ниманьтэ кунт! Нимэнн элля коаввнэ!сённта мӣлкнесьт саррн Тарьенч. -Ноа чофта шӣгктэнне, го мунн коаввьнэ тэнна сӣр куськ, мунн сон тула одзэ.

Тарьенч вял вуэр выльшэхьт комната я кугкэхьт:

-Эйе тыйй, шляххп, тонн мэйт, эгк тат ёадтэ мунэнь лаффка? Го тонн адть эгк вузьхув, ляннч маннедь.

Ноа шляххп эйй ыдта.

-Нэ я ми, коаль тонн мугка лях милхэмь, верэхт йжянт. Ноа манна, чур, елле луйххкэ э елле обижаййдэдтэ, го мунн тон пэртэсьт кудтэ,- цилькэ Тарьенч кэрр иннэ.

Я выххтэнне шоссе эл, ку выгк ланна, вйжьсэнь коллм парна – Она, Цана я Тарьенч, господин Нильсон вуэльк альн. Пеййв ё паййгэнне поашьтэ, алльм ляйй алехь-алехь, я паррнэ руэнньсэнне нюччкэнь. Тала сыйй ёсськэнь: каска чуххкэ ляйй шурр ланнт.

-Маньтэ шйг ланнт!- роаммгудэ Тарьенч я роаммгуадта вйджьгудэ чазь мйлльтэ, ку соннэ ляйй пувлэ райя. Косстма кэсск пайххка, сонн элькэ нюччкэ я кэллм чадзь чалма, гу душ, воаллэнь Она я Цана.

-Мунн сӣра го мунн ля парход- кугкэхьт сонн я чоннгудэ лант мӣлльтэ, ноа тэсьт шэ няфкэхьт я марэхьт чадза. -Вӯййкса, эйй парход, а чазь вуэла вэннас,- руэнньсэнне вуййкэй сонн, коххт лышшэ сон нюннь ыдэ чазь вуллень.

Тарьенч, мэнн тонн лыгках,- сурркна цилькэ Цана, -тонн лях пугк лэдзма!

-Мӣ ли тэсьт нюэссь?- тыве Тарьенч. -Касьт ли цялдкма,

го паррнэ пай лиххчень коашшьк? Мунн эмм эфт вуэр кулле, коххт ённоллмэ оассктэллэв, элля ними пэря кэллм отералльнэкэнь чистнэдтэ. Касьт вял паррнэть цэвцчеть нюаммэ чадзь лантэть лышшэ мйн ланэсьт. Мыйе лантэть пакэть мэнънэ! Тэль э кйч, мй ли шйг, а мй ли нюэссь! А Америкасьт пугк паррнэ ныдть э оаррэв лантэнь, тамьпе элля ни эххт ланнт курас: пугк лёв тйввта паррнэгуэйм. Э ныдть сыйй тамьпе оаррэв пырр ыгь. Валльтэ, талльва сыйй кэлмчев, э танна паррнэ вуайва чоагкшэв йнэсьт. А американскэ паррнэе ённь пыххтлэв сыйе тоагэ фруктовэ вяр я вуэннч поаллать, го сыйй ев вуэй вйдже моаст порсэ. Ноа ё оассклэгке, эллмантэсьт тйррвса сйн паррнэтэ евла паррнэ — сыйй мугка лёв роавас!

Тэнна чуввесь кыдт пёйв ланэнч кўсстэй чофта моджьтэнне, кёддьк ётткас поалльтэ кёньцэсь моаххык ёттксагуэйм вўддькэнь пёйвэсьт, а удць палисадникань маль эйй пугк пэртэ пырр, эвьньень ё крокус я вэзвуэла эвьна. Ланасьт ляйй ённэ ларькэдтэ я лаффькэ, сйн укс пай лышшэ аввнэннтэнь я коаххтсэннтэнь, я югке вуэр руэнньсэнне кулльень келля. Мйгант мэнэ шурэльт: ённэ нызнэдтэ корбагуэйм кйдэсьт, сыйй восстлэнь кофе, сахар, мудьт я вуй. Вйжьнэнь тэсса э паррнэ вуэссьтэмь гуэйкэ ке пряник, ке мйрьхэмь ризинка пакет. Ноа янаш паррнэнь ев лий тёньк, сыйй ёррень, коаххчей сйнэть витринае луннь я чильмегуэйм порнэнь пугк моджесь коавьнэть, кугк тамьпе лийень пыййма.

Вэсьт пёйв кэскэ, куэссь пёййв пэре чофта поашьтэ, Она, Цана я Тарьенч выййтэнь Шурр ёттксэ. Цанасьт пай вял колкэ чадзь, я пугквесь, коз сонн топцэньт, кудтсэлэ чадзь кий.

-Эйй, маньтэ мыйй лёбпь вуассай!- цйдькэ Цана. -Маньтэ лёв витрина – чильмэть эгк вяддтэлче, а мйнэнь оммп калдт коалль тённькэ ли.

Она ныдтьшэ чофта роаммгудэ. Куэссь уйнэсьт, маньтэ тыввь кавьн сыйй вуэйев вуэссьтэ, я роамэсьт нюччкэй.

-Мунн эмм тйдь вуаллэв ев мйнэнь тёнык пугк вуэссьтэ, элмсэдтэ Тарьенч, -Авьтмуссе мунн тата вуэссьтэ йджьсан пианина.



-Ноа Тарьенч, тонн шэ эгк мать сон альн сиррэ?- цилькэ Она.

-Коххт мыннэ вуайй тидтэ, куэссь мунн никуэссь вял эмм киххчла,- цилькэ Тарьенч. -Муст эллий пионина, тэннгуэйкэ мунн эмм вуайя киххчле. Оассктэла тон, Она, быдт кугкь сиррэ, го моаххтъе сиррэ пионина альн пионинха.

Ноа ветрина, касьт лиххчень пыййма пионина, паррнэть ев поабпхэллма, го сыйй мэнньнэнь рай парфюмернэ лафьк. Тамьпе стекла тугкень шурр крем банка чуэнче – чарьмэть коппче – а банка альн кусстъень шурр буква:

## «ТЙНЭТЬ МЎХХЦЭВ ЧАРЬМ?»

-Мӣ ли тамьпе кырьйха?- кэджель Тарьенч.

Сонн эйй вуайя логкэ мугка кукесь кырьй, го эйй таххта ванньце школая.

-Тамьпе ли кырьйха: «Тинэть муххцэв пёйв кэннял?»логкэль иннэ Цана.

-Нэ мэйт, моджесь кэжнэгка быдт вуэсстлэ моджьтэнне, юррьтлуввма цилькэ Тарьенч. -Выллькэпь, суаннэпь тиге.

Сонн аведь укс я суанэ лаффка эфтэсьт Онань я Цанань. Туэль тугкень чуэнче пуэресь дама. Тарьенч ёадтэй вуййкэсьт соннэ я цилькэ кэррсэнне:

- -Эйй.
- -Мэнн тоннэ быдт?- кэджель дама.
- -Эйй,- ныммыпэшыт цилькэ Тарьенч.
- -Мунн эмм толькэй, мэнн тонн татах целлькэ?
- -Эйй, мунн эмм муххцтэд чарьмэнь,- элмсэдтэ Тарьенч.

Тэнна вуэр дама о<br/>āнтэшьт, ноа сōнн выльшэхьт Тарья  $\bar{\mbox{\scriptsize 5}}$ л я тэсьт <br/>шэ кугкэхьт:

- -Коаллэш нийтэнч, нэ тонн омпан лях чарьмэнь!
- -Нэ, ныдть э ли,- роавэньт Тарьенч, -Ноа мунн эмм муххцтэд чарьмэнь. Руэппта цёлдькэ, сыйй мыннэ чофта лёв миллэ милльтэ. Кудтсэллэ тиррвэнь!

Я сонн ванньцэль выййтэмь уккьсе, ноа укс луннь ескэ я, коаввса пырс, туэль гоаррэ, лажехьт:

-Ноа ляннч тинэнь крем, ку шурналл чарьмэть, вуэййбэдтэ мыннэ пэррьтэ вулкхэ кыджемь – каххц баннкэдтэ.

Поалльтэ парфюмернэ лоафькэнь ляйй дамскэ оасскэ лаффьк.

-Мунн уйна алльт евла ниманьтэ тыкквэнь лафьк,цилькэ Тарьенч. -Тэль, кусстай, мыйе пуадт суаннэ тэсса я кэррсэнне лыххкэ.

Я паррнэ авьнэссьтэнь укс. Авьтмуссе куввьлей Тарьенч, сон милльтэ роантнэлле топцнэдтэнь Она я Цана. Ноа маникен, тыввнаххта чуввесь-алехь цуллк платьянь альнэсь, кизе синэть гу магнит. Тарьенч тэсьт шэ вижесьт дама-маникена я тэдт кёххьпсэнне роаппчей соннэ кид.

-Коххт мунн роаммшэда тонэнь томтсуввэ!- пай эфт гоаррэ сарнэ Тарьенч. -Мунн толдькья, го мугка ваптэк лаффьк еменьтэнь вуайй линнчле лышшэ сама ваптэк дама, коххт тыйй. Пугк кутькэсьт, пугк кутькэсьт роаммшэда тинэгуэйм томтсуввэ,- пай вял эйй вуэй айтнэ Тарьенч я вял ена, пуэраст пушьтэ маникен кид.

Ноа – о нюэссь! – рёввкла эйй ягка мугка пугк кутькэсьт

кӣд пушштмуж,- я сон кӣдт мурртэй я муйхкэть цуддк суэесьт. Она элэлэ вуанче вӯйнсе пэллмэсьт, а Цана маль эйй луйххкуадта. Тэнн шэ паль Тарьйне кырьтэсьт прикчик я сон эл элькэ рягкэ.

-Айтэньт, -мūлкнесьт, ноа кэррсэнне цūлькэ Тарьенч, куэссь сонн, кяджя, вūзэ куллтлэ сон рягкмуж. -Мунн юррьтэ, тэдта ли лаффьк, касьт пугк йжя вуэссьтэв. Мунн тата вуэссьтэ тэнна кūд.

Мугка кэрр вуэсстлэмушш вял чута сеннтэдь прикчек я сонн цилькэ, го маникен эйй мигкъюв, а валльтэ, го я мигкъёвахч, э танна вуэссьтэ эфт кид эйй вуэй я адть быдьсувв маккьсе пугк маникенэсьт, го сонн мурьтэ сон.

-Чофта тыкквэнь шўрр!- цйлькэ Тарьенч. -Вял вуэссь, го едть пугк лоафькэнь ныдть мйгэть. Юррьтлэке йжя, го мунн вуэлка лаффка валльтэмь гуэйкэ вуэннч куськ я лыххкэ пёййвпоррэм палла поашт вуэнч, а вуэнч мйгкэй элмсаххт, го мёгк лышшэ ёрьк омпан!

Э тэсьт Тарьенч лашькэсь тйтэнь вуанче фартэк калтэсьт куххт коалль тянка я пые туэль эл прикчик эвтэсьт. Прикчик кэльмэ тэнн нийта туесьт тыкквэнлувэсьт.

-Тонн кукла коалша стуайй?- кэджель Тарьенч.

-Эйй, конечнэ, эйй, сонн стуайй, быдт юррьтэ, ённгэдтэ вугкса,- вуэсстэль прикчик я моджьтэнне коаммерьт.

-Мӣ кӯдтэй, вальт ӣджьсант, вуэсьт паррнэдант няллксэть,- цӣлькэ Тарьенч я ванньцэль выййтэмь уккьсе. Прикчек выгэ сон укс райя я пай коаммрэлэ, а маӈӈа кэджель адрес, коз вулкхэ маникен.

-Мыннэ ыбэ пугк кукла, а лышшэ эфт тэнна кӣд, э мунн уййта сон мӣлльтэ,- вуэсстэль Тарьенч. -Югь кукла куськэ-куськэ я аньт вайвшэть. Кудсэллэ!

-Ноа мэнн лыххкэ тоннэ тэнн кид?- тыфтужэ Она, куэссь сыйй выййтэнь ёттксэ.

-Коххт тонн лышшэ вуаях муст тэнн баяс кэдже!- цилькэ Тарьенч. Мага оллмэнь евла пыййма пань, мурр юльк, ев ижесь вупт? Я лев э нюнь кэрр пыммыгэсыт лыххкма. Мэйт хэсс

мунн эмм вуэй анньтэ йджьсан ваптэгк кавьн эйй зоабэль кйд? Оаскха тон, коллм кйд оаннэ шйг ли. Куэссь мыйй эженан ёдтлэмь вял мерэ мйлльтэ, мыйй поабпхэмь эфт ланна, касьт пугк оллмэ лийень колмэ кйдэ.

Сонн аввта йнхувэ, гу мушштсалл, манна ютькэ:

-А го саррнэ пугк вуййкэсьт, танна янаш лийень оллмэ лёв эфтэ кйдэ тэнн ланэсьт. Эмм альк эвтэс кёлсэллэ, цядка ныдть коххт ли: янаш оллмэнь тэнн ланэсьт вофьсе кйд евла, я куэссь сыйе татаст поррэ, сыйй коаммлэннтэв туэль эл я лачкъев карень лйм, а манна каццькэв кускагуэйм поаштнэг. Туэль альн ляшш лёййп бухан, э сон ныдтьшэ пугк каццькэв, ке мэннверьт вуайй. Каххьце сыйй йжесь ныдтьшэ ев вуэй я коаххчев йжесь йннэть каххьце сыйе пйльеть – ныдть ли сйнэнь пыййма тэдт туйй, го саррнэ вуййкэсьт.

Тарьенч пэджькэнне выгкэль вуйвэнь тоагэ-тиге:

-Никасьт мунн эмм уййна ныдть ванас кйдтэ лийень, коххт тэнн ланэсьт, тэдт ё вуййкэсьт. Маньтэ мунн ля кёлсэллэй – юррьтлах – вагкь пуадт! Мунн мэнн-не пай цялка, коххт эйй вуэй, тэннгуэйкэ ныдть саррна: мун уйнчень, роатткъеххьче мудтмэнь, тэль э юррьтле ныдть саррнэ оллмэе баяс, гудэль сйнэнь ли ёнамп кйдтэ, мэнн мудтмэнь, зоабэль саррнэ, сонэсьт вофьсе евла кйд.

Тарьенч я сон каньц ёадтьень эвтэс Шурр ётткас милльтэ, карьнэль вуллень Тарьясьт чоагкэшьт ё папье-машэ кидт. Паррнэ ёсськэнь кондитерскэ витрина луннь. Тамьпе ё копчнэдэ оммп паррнэ туххк, пугк лышшэ чолкэть нилнэнь, роамм чильмегуэйм киххчень няллксэ эл, пыййма стекла тугкень: шурр банка руппьсесь, алехь я руэнн леденцэгуэйм, шоколаднэ плитки кукесь полт, мирьхэмь резинка пакь я сама вуйхэллэй – корба нялькэсь оарьхегуэйм. Удцхань вигк ё эллий вёлдьтэ чильметь пугк тэнн моджьтэсьт, айкэсьт-аййка лосстэнне вуйнсень: куэссь синэнь эллий тинкень, ни эххт эре.

-Тарьенч, валльтэпь суаннэпь тэсса,- цилькэ Цана я киршханна кёсськудэ Тарья платьясьт

-Ныдть, тэсса оашшьтья суаннэбпь,- цилькэ Тарьенч роаввсэнне. -Нэ, пэлханна, эвтэс, мун милльтэ!



Э паррнэ лоаффькьень кондитерскэ укскэнтэш.

-Анньтэ мыннэ, пака, каххцэмплоагкь кило леденцэдтэ, цилькэ Тарьенч я родтэй фарткэсьт коалль тянка.

Прикчик аведь няльм шурр тыкквэнэсьт. Сонн никуэссь вял эйй уййнма мугка вуэссьтьеть, кугк вуастчень тэнн еннэ леденцэдтэ.

-Нӣйтэнч, тонн, юрта, тоаххтэхь цёлдькэ, го тоннэ быдт каххцэмплоагкь леденцэдтэ?- вялшэшкэ кэджель сонн.

-Мунн тāта цēддькэ тэнн, мэнн мунн цйдлькэ: Анньтэ мыннэ, пāка, кāххцэмплоагкь кило леденцэдтэ,- ныммыпэшьт поāввэшьт Тāрьенч я пые туэль эл коалль тянка.

Я прикчик элькэ пушшьтэ няллксэть банкасьт шўрр вёрцэть. Она я Цана чўннчень поалльтэ я цёпэнь вэзхэллень, маньтэ банкань сйнэть валлэ. Оччтэдэ, го кугк лёв ев лышшэ

сама моджесь, ноа я сама няллкас руппьсесь. Го кугкь ниммэ мугка леденец, танна кяджя сонн лянни вофьсе нялькэсь. Ноа я руэнн я пыччкар, коххт сыйй киххчлень, ныдтьшэ лийень вофьсе ев нюэзесь. А карамелька малиновэ мармеладки я кясстэдтэй лийень йжесь-налла шйгкан.

-Валльтэпь вял колмэ кило карамелькать я кясстэдтэй,пакэ Цана. Ныдть сыйй э лыххькэнь.

Кяджя лафкасьт ев тйввта вёрц, коппчем гуэйкэ вуасстмуж. Вуэзь гуэйкэ кырьйпымме лафькэсьт мйгкъюввэнь шурр пымме сумьк.

-Соагкэ лиххч мыннэ соанать пугк тэнна аххтан уййтэ.

Прикчик цӣлькэ, го соанать вуайй вуэссьтэ раст етткас сӣряе лафькэсьт.

Тэнн паль кондитерскэ эвтэсьт копчнэдэ вял ена паррнэдтэ, сыйй уййнэнь чед стекла, коххт Тарьенч вусьтэ няллксэть, я элэлэ ев ёррма кэлмэшк роамэсьт. Тарьенч виженть лаффка вусьт синэ, вусьтэ шурр соанать я пые синэ эл пугк ижесь верцэть. Выгкмэнь соанать еттксэ, сонн кугкэхьт топцнэдтэй паррнэть витрина луннь:

-Ке тинэнь эйй пор конфетать, выййтэ эвтэс! Нике мэйт-ляннч эйй выййта.

-Тыкквэнь!- цйлькэ Тарьенч. -Нэ мй тэсьт, ань адть выййтэв эвтэсь тэгк, ке поарр конфетать.

Пугк паррнэ, каллма мульй роамэсьт витрина луннь, лыххькэнь лафьк эвтэс. Сыйе ли куххтлоагкь коллм.

-Она, авэдь, пака, верцэть, эньтэ команда Тарьенч.

Она эйй аннта йжесь ныммылэшыт паххкэ. Э тэсьт оалкхувэ мугка няллксэ куэсснэннтмушш, маньтэ вял никуэссь эллий тэнна удць ланасыт. Паррнэ тявтхэллень йджясь няльм леденцэгуэйм – руппьсесь, руэнн югке пыччкар я няллксэгуэйм, я карамелькагуэйм малина мурьень сыссень, я кясстэдтэй няллксэгуэйм. Пугк ёттксэ миллытэ, выйтнэй Шурр ёттксэ, виджень паррнэ, я Тарьенч элэлэ киркнэнтэ конфетать югке куэммырегуэйм.

-Мыйе, кӣча, пуадт тевьтхэ руэкэть. Юрта, быдт вуэссьтэ

вял каххцэмплоагкь кило,- цилькэ сонн, -а ныдть ними эйй кудтэ ентъенче.

Тарьенч вўсьтэ вял каххцэмплоагкь кило конфетэдтэ, я пашшегке нымьп пяййва ванас ми кудтэй.

-А адть пугк мун мйлльтэ, мйнэнь лёв лыгк вўсьт мйнэ!эньтэ команда Тарьенч я, вйжьсэмэнь раст ётткас, пэлханна суанэ сйря лаффка.

Паррнэ пугк сон милльтэ лыгксэнь. Сиря лафькэсьт оччтэдэ пэре ённэ тыкквэнь каввьнэ, пукэнь лёввнэнь чальм: заведтэм пояс я югке модэль машина, удць я шурр кукла пэре моджесь ряввк оассэгуэйм, сиррэм оассьтэ я пистолет пистонэгуэйм, таннь соалтха, плюш пённэ я слон, я марионетка.

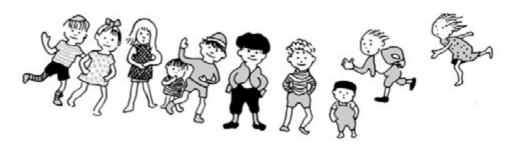
-Мэнн тыйе быдт?- кэджель прикчик.

-Пугк... Мыйе шёххт,- ныммпэшт Тарьенч я пугк тйдтэй кйчнэгэнь выльшэхьт ылльтэть. -Мыйй пугк мўххцтэдтэпь эйй вуаллэй пистолетэха пистонэгуэйм я марионеткаха, ноа мунн надьеда, тыйй вёкьхэбпе мыйе.

Я Тарьенч родтэй калтэсьт коммерь тйвт коалль тянкнэдтэ. Я танна паррнэнь югкьенч вуайй воалшэ йджясь сйря, маньтэ таххт, конн баяс тула юрьтэ. Цана воалльтэ йджясь чофта моджесь кукла коалль локанэгуэйм чуввесьруппсэ цуллк платьясьт, а куэссь тенньтлах чойв эл, сонн саррн «янна». Она тула юрьтэ духовэ пысс я паровэ машина баяс. Э сонн воалльтэ тэнн э нымып. Пугк мудта паррнэ ныдтьшэ воалльтэнь ке мэнн татэ, я куэссь Тарьенч лупьтэ вуэссьтэ йжесь тавьреть, лафькэсьт маль ними сйрянь эйй кудтья: эфтэ-эфтэ кырьй закладка кудтьень ылльтэ альн, выдт-кудт «Конструктрэдтэ». Тарьенч йджясь нимэнн эйй вуасста, а господин Нильсонна воальтэ кыйхмкара.

Ванньцлемь райя лафькэсьт Тарьенч вўсьтэ вял пукэть кёза дудка, куэссь паррнэ выййтэнь олкэс, югкьенч синэнь поазэ йжесь дудкая, а Тарьенч пляссэй такт маникен кидэнь.

Маньтэ-ляннч удцьхэнч жоаллдэдэ Тарьйне, го сон дудка эйй сйр.



-Тэсьт элля мэз тывтушшэ,- куэссь райкэнч, коз быдт поассэ, тэххпа ли мйрьхэмь резинкань! Касьт тонн соагкехь мугка коаллшэсь кавьн?- кэджель Тарьенч я коальтэсьт дудкасьт вйллькэсь поалла. -Мунн сон эмм вуасста.

-Мунн сон мирьха пётнэц пёйвэсьт,- сафьксэсьтэ паррьшэнч.

-Вӯййкэсьт сарнах? А го сонн пашшань тон нюххчме? Мушьт, пугк мирьхэень сонн коз-не пашшнаннт. Вальт, туллей!

Тарьенч альтэньт парршэнче дудка, я сонн сирргудэ ныдтьшэ инньенне, коххт э пугк паррнэнь.

Шўрр ёттксэсьт яллэй элля кырьйхэ руэнясвуд. Ноа тэсьт скрудть ыдэ полицэйскэ.

-Ми тэсьт манн?- кугкэхьт сонн.

-Гвардейскэ парадт,- вуэсстэль Тарьенч, -но тэль мадт: ев пугк толдькэй, ке тэсьт ли, го сыйй лев вуэзь валльтэй парадэсьт, э тэннгуэйкэ поассэв, ке коххт маххт.



Пагьханна ёсскэ!- оаввлгудэ полицэйскэ я коатэ пильйеть кидэгуэйм. Тарьенч каньц-налла тагкэль сон сёльк маникен кидэнь.

-Пэря цёльк пассьпэ, го мыйй ебпь вуасста трамбон.

Каньц каньцэсь милльтэ паррнэ ёсськэнь поассэ дудкать. Маньмуссень ёскэ Она дудка. Полицэйскэ пакэсьт паррнэть пагьханна поадтэ — сонн эйй вуэй анньтэ оллмэть ённгэннэ копчнэдтэ Шурр ёттксэсьт. Паррнэ ев лий вусьт ванньцлемь гуэйкэ моаст: сыйе чофта татсувэ удла лушшьтэ руввьт чуххкэ милльтэ сиррэм пойсэть я сирсэ заводтэм машинагуэйм, я лаввкэ одт куклать. Руэнньсэнне я шиг кутькэгуэйм поадтэнь, я нике синэнь тэнн ёкесьпай эйй поррма ёкесьперк.

Тарьенч, Она я Цана ныдтьшэ уййтэнь моаст. Тарьенч авьтэмьбельт йжесь цоаге соанать. Сонн выльшхэлэ пугк кырьеть стенэ альн, рай койт мэнэ, я слогэгуэйм логэ сйнэть.

-Ап-те-ка – тэдта, коаштадт, тэдт лафкэнч ли, касьт вуэсьтэть лоаддэть?- кэджель сонн.

- -Ныдть, тэста вуэсьтэть лоадвэть,- вуййкэй сон Цана.
- -O, танна мыйе быдт тэсса суаннэ, мыннэ быдт вуэссьтэ лоадвэть, я ёнмушша,- цилькэ Тарьенч.
  - -Коххт ныдть, куэссь тонн лях тирвас,- саррн Она.
- -Мӣ тэсьт, го ля тӣрвас, а вуайй, вял мунн кэбптува, вуэсстэль Тарьенч. -Ныдть ённэ оллмэдтэ кэбпш я ёамнэв лышшэ тэннгуэйкэ, го айка ев вуасстма лоадвэть. Я элля никасьт цялдкма, го ента мунн ёра сама лоссесь кэбэсьт.

Аптекарь чуэнче вйссе луннь я вйсседь маньтэ-ляннч порошкать. Сама тэнн паль куэссь сўннэнь Тарьенч, Она я Цана, сонн пые, го палль пўдэ ёсскэ лыххкэ, го эллтнэнтэ аййк ёкесьперк поррэ.

- -Анньтэ мыннэ, пака, нёлльй литр лоаддвэ,- цилькэ Тарьенч.
- -Маньтэ лоаддв быдт?- элэлэ кирршмэнь кэджель аптекарь абьюшшмэнь, го сон тулльсэлэдть.
- -Кōххт маньтэ? Мугка, ку лыххц кэбэнь,- вуэсстэль Тарьенч.

- -Маньтэ кэбэнь?- вял киршлэханна кэджель аптекарь.
- -Пугк кэбэнь коклюшэсьт, лавь кэбэсьт, чойв, вухсемь кэбэнь. Ань линнчень пилюля, ноа синэгуэйм вуаяхч э нюнь моашшэ. Шиг лиххч вял оаньхэхчень э мебель поаййнэ вуэдлькэмь райя. Мыннэ быдахч сама пэрьмусс лоаддв эллмантэсьт.

Аптекарь поассъенне цйлькэ, го мугка шйх лоаддв элля э югке кэб гуэйкэ ли йжесь лоаддв. Куэссь Тарьенч цйлькэ вял лоагьмать лоаддвэ, сонн пые сон эвтэсьт оммп батарея сульенче я корбэнче. Мудтмэ альн кырьйхэсьтэ: «Оалкма», я элмсэдтэ, го тэйна вуайй лышшэ моашшэ лышьк. Тарьенч моакьсе, воальтэ йжесь пакет, пассыпужэ я выйтэ эфтэсьт Онань я Цанань.

Аптекарь выльшэхьт часэ эл я роамэнь мидэ, го тула ё пудэ аййк каххьтэ аптека. Сонн коатэ уксэть логкэ эл я копчнэдэ уййтэ ёкесьперк поррэ.

Выййтмэнь олкэс, Тарьенч киче пугк лоадвэть.

-Ой-е, ой-е, мунн вуаййлэххьтэ сама шурьмусс!кугкэхьт сонн.

Ноа аптека ляйй ё каххта, я тэннгуэйкэ Тарьенч оййкэй цёп лабпэй логк куалдца я кугкь-кугкь чуе. Она я Цана куллень, маньтэ ёафф пэйень аптекасьт. Пэйель минута уксэсьт аввэнь эххкнэнч — чёд тэнн эххкна алтнэллэнь лоадвэть, го ке-не скрудть ыйй кэскэнь кэбптувв, — э аптекасьт лыххкэй оййкэй соннэ вуэййвэсь. Уййнсэмень паррнэть, сонн пугк рошкэньт сённтма.

-Мэнн вял тоннэ быдт?- вофьсе ё сённтма кэджель сонн Тарьясьт.

-Проашше мун, коāллэшш аптекасьт лыххкэй,- цūлькэ Тāрьенч, -ноа тōнн ныдть пуэрасьт сāрнах пугк кэбэ баяс, го мунн юррьтле, тōнн вуаях цēллькэ мыннэ, мэнн вуайй лыххкэ, куэссь чуэдз чуэййв: мūрьхэ пулле трепець вай вāллэ йжянт эл кэллм чāзь?

Аптекасьт лыххкэй шэнтэ эйй така руппсэ, – сонн шэнтэ пэре рошшкэсь, коашштадт, тэль-тэль сон тагкал кэбп.

-Уйт поагэ!- рёгкудэ сонн эйй йжесь йнэнь. -Удла уйт! Вэсьтэ мунн...!

Э сонн коатэ эххкна.

-Мэйт сонн мугка поассяй ли?- тыве Тарьенч. -Вай мунн лыххькэ, мэнн-не нюэзь?

Я Тарьенч вял ёна э дэдь чуййгудэ. Секунда эйй кирркна мэннэ, коххт аптекасьт лыххкэй аввта оййкэй вуэйв эххкнэнче. Сон касв эввьн вял вуэзхэлэ ёна шуря тяххтэдтмуж.

-Тэль мунн юрта, пэря лиххч мйрьхэ пўлле трепець – тэдт ходть вёкахт сёнтханна, мунн ённэ вуэррэ кйххчле, оалкэхьт Тарьенч я выльшэхьт лалельт аптекасьт лыххкэй эл, кёсьт вйгк ё эллий сань поаввшэ, сённтма каххьтэль эххкна.

-Я саррнэ мунэнь эйй тат,- сягкна вуэмэшьт Тарьенч я турръесьтэ вулькегуэйм. -Я ми адть, пуадт иджьсант киххчле куххтэ туй. Тэль чудзькуадт чуэййв, мирьха пулле трепець я выльшха, вёкахт тэнна вуэр вай эйй.

Сонн ыштэ аптека укс лествец эл я пые пугк  $\bar{\nu}$  ижесь сульять эфт поллтэнь.

-Маньтэ лёв ённоллмэ тыкквэнь!- вўйнэсьт сонн. -Вальт мун — чуэнчсэгке, адть лога, тала муст тэсьт лёв каххц сулья, я югкье ли валла сада-сада. Э тэнн пугк кёххьпсэнне чагьнэ лийень пугк эфт сульенче.

Цяддка ли – лыххка ли. -«Адть лоадв валльтэпь мыйй, эфт сульенче э валсэпь»,- лаввлгудэ Тарьенч, аведь пугк каххц сулья я валэ пугк сйнэть эфт сульенче. Манна сонн пуэраст пушьтэ тэнн сягкнэг я, эйй кугкь юрртма, я эйй эфт шурр няльм верьт нилэсьт. Цана уйнэсьт, мудта сулья альн няммда ли пыммьга, конн альн ли кырьйха «Олкма гуэйкэ», эйй ённэ сурркэнь.

-Тарьенч, масьт тонн тедах, го тэдт элля сулльм?

-Адть вял эмм тидь, ноа выххтэнне тидьса,- руэнньсэнне вуэсстэль Тарьенч. -Ента мунн вуййкэсьт тидьса. Инцка райя эмм ямь, тэль шэдт мун сягкнэххьк элля сулльм э пугк паррнэ вуэйев сон югкэ.

Она я Цана юррьтлуввень. Кяджя Она цилькэ эйй виррэй, кэххчма инэнь:

-А го тэдта сягкнэххьк пашшегке очтадт сульмэнь?

-Танна тыйй тэйн, мӣ кӯдтай, аллькбэдтэ поаййнэ мебель, -вуэсстэль Тарьенч. -Танна тӣдтэ, го мун сягкнэххьк ляннч сульмэнь, мыйй, выййт, мыйй ебпь пусьтэльт вуасстма тэйта лоадвэть.

Тарьенч пые сулья соанать. Тамьпе ё лёжэ маникен кидт, духовэ пысс я Она сиррэм поарр машина, Цана кукла я шурр вёррц, сон вэдэсьт чоньнэнь выдт удць руппьсесь леденец. Тэдт ляйй пугк, ми кудтэй каххцэмплоагь кило, койт вусьтэ Тарьенч. Господин Нильсон тэсьт шэ оарэ соанань, сонн лоатткэнь я татэ кирсассьтэ.

-А тйдтьбэдтэ, го мэнн тыйе цялка?- элмсэдтэ скрудть Тарьенч. -Мунн оаска, го тэдт чофта шйг лоаддв, го мунн кула йжан коз пэря, мэнн айка. Лйнч мун коазэнь, мунн эллгэнне пайнэххче сейп,- цйлькэ маньмусс соанэть Тарьенч я вйджель, манемьбэльт йжесь соана. Она я Цана элэлэ кйрркнэнньтэнь сон мйлльтэ, тэнн паль сйнэнь поавчесьт чуэййв – зоабэль, вовсе сада-сада, – ноа пашшегке поавчесьт чуэййв.



## ТАРЬЕНЧ КЫРЬЯХТ КЫРЬЙ Я ЁАДТ ШКОЛАЯ

-A тарьм,- цилькэ Она, -мыйй Цанань кырьйхэмь кырьй акне.

-Ныдть.- цйлькэ Тарьенч, вйршэмэнь мэнн-ляннч кймьнэсьт зонтик нэдань. -А мунн чина пэре шйг пёрк,- я оййкэй нюнь кёммна аппьслемь гуэйкэ. -«Кыппьтэ час бай, я пугк тэнн айк удлэнне вйршэ, калльвэ имбирь э тэсьт шэ алтнэллэ туэль эл». Ныдть, тыйй саррнбэдтэ, го тыйй кырьйхэть кырьй акне?

-Ныдть,- роавэньт Она, ку оарэ сунтэх альн я юлькэгуэйм маххэй. -Я выххтэнне пуадт мыйе, юррьтэпь, пуадт сонэсьт вуэсстлэгк.

-A мыннэ тэль никуэссь ев подтэль кырьй,- пэджька цилькэ Тарьенч.

-Мэз тыфтушшэ,- цӣдькэ Цана, -куэссь тонн ӣджь никуэссь никез эгк кырьехьт.

-А тонн эгк кырьехьт тэннгуэйкэ,- кадцэсьт Цана, -го эгк тат ванньце школая. Элля вуаннче моаххтъе кырьйхэ, го эгк ваньц школая.

-Эбпе тйдь, мунн мата кырьйхэ,- цйлькэ Тарьенч. -Мунн тёда пэре ённэ буквэдтэ. Фридольф – эххт мёрр оллмэнь, ку лыгкэ ажян карьпэсьт, – удцэ мунэнь буквать. А куэссь мыннэ ев вуал буква, танна лёв вял цйфра. Эйй, мунн пуэраст вуая кырьйхэ, ноа лышшэ эмм тйдь, мэнн баяс. Мэнн крыйхэть кырьень?

-Ке мэнн,- вуэсстэль Она. -Мун, вальт, авьтмуссе кэджель оаххкасьт, коххт сонн кулл йжесь, я кырьйхэ, го мунн йжян кула шйгктэнне, манна мунн кырьйхэ, маньтэ ли мйнэнь ёррк я мугка. А манна – мунн конньтэ шальт вуллень саххыплинк кукесь сййпэнь.

Тарьенч виршэ я юрьтэ.

-Коххт ли абей, го мыннэ никуэссь ев подтэль кырьй. Пугк паррнэть, пукэть-пукэть подтлэв кырьй, а мыннэ ев подтэль. Ныдть эвтэс эйй вуэй ёдткъе! А го мунэсьт элля оаххка, ку кырьйхаххч мыннэ кырьеть, быдасьт мыннэ йджьсан тэнн лыххкэ. Я удлэнне.

Сонн аведь пец укься я выльшэхьт пеххьце.

-Тэсьт мунэсьт лйннчень лёшшэ карндаш, го эмм сягкнэнт.

Пēцэсьт э зоāбэль лēжэ карндаш. Маңна тамьпе шэ кūзе шўрр пымме лэст я ышштэ кухня туэль туэгка. Тāрьенч цырмшэдё вуэць, я коāввэсьт чофта пядцлуввма нийтань.

-Адть елле ёкхэллэ,- цилькэ сонн, -мунн юрта!

Она я Цана пыйень тэнн кэск сйрсэ господинэнь Нильсон. Сыйй эллькэнь сон тыввнаххьтэ я яккьсе. Цана тэсьт кйххчель коаммлаххьтэ сон руэнн кукла кроавхэ, касьт сонн пай вудэ ые мйлльтэ. Сонн татэ сйррэ лыххцэм вёххькэнь. Она ляннч лыххцъень, господин Нильсон кэбп парнань. Ноа облизьянка выллей вуэдтэмь саесьт я куххт вуэр нюччкьемэнь ляйй ё лампа альн, нядзма соннэ сййпэнь. Тарьенч родтэй чильмэть кырьесьт.

-Мӣлхэмь господин Нильсон,- цӣлькэ сонн, -никуэссь вял ни эххт кэбп парнэнч эйй лабпма валас вуйвэ, нядзма сӣйпэнь лампая. Мӣнэнь Швециясьт, тэнна райя, мугка туй никуэссь ев лий. А, валльтэ, Соаййв Африкасьт, мунн кулнэ, ныдть лыдцэть паррнэть. Коххт лышшэ удцхань пэййнаннт температура, сӣнэть коазсэлэть валас вуйвэ лампать, я сыйй сэгкэсьт суййпэв, вэсьтэ ев спроаввдэд. Ноа мыйй – дэдт ебпь ля Соаййв Африкасьт.



Кяджя Оная я Цаная пудэ кудтэ господин Нильсон сэгкэсьт, я танна сыйй пыйень аньсуввэ ябпшань: тула быдтэ ляйй сон пуэраст чисстэ чоагкмэнь. Ебешь чофта роаммгудэ, куэссь уйнэсьт, коххт паррнэ выйтэнь соннэ олкэс. Сонн тэсьт шэ эпьсе син кидэть, тидтэмь гуэйкэ, пыххьтэнь ев няллкас. Кулл, сахар синэнь элля, ноа Цана тэсьт шэ вижэньт кухняя я пыдтэ куххт рафинад куськ.

А Тарьенч пай кырьехьт я кырьехьт. Кяджя лупьтэ кырьй, кыррьй ляйй воалмаш. Конверт эйй коавншуввма, ноа Она эллий лашшьк э тэсьт шэ вйжэньт моаст я пыдтэ конверт я ныдтьшэ марка. Тарьенч тэсьт шэ кырьйхэсьтэ йжесь оммп нэм я фамилия: «Фрёкен Тарьенч Кукесьсуххк, пэррт «Чуэнь».

- -А мй ли кырьйха тон кырьесьт?- кэджель Цана.
- -Масьт мунн тёда, мыннэ вял сонн эйй пуадта.

Я тэсьт тэнн вуррэ рай пэрт воаньце кырьеть кунньтэй.

-Лӣннчлев э мугка кунт,- цӣлькэ Тарьенч, -куэссь тоннэ пуадт валльтэ кырьй кӣдтэ.

Сонн виже соннэ вуэсста.

-Лӣнч ӣӈӈькяй, выг тэнна кырьй Тарьйне Кукесьсуххк,цӣлькэ сонн. -Тэдта ли чофта удлэсь туйй.

Кырьеть кӯнньтэй выльшэхьт авьтмуссе кырьй  $\bar{\mathfrak{I}}$ л, манна Тарья  $\bar{\mathfrak{I}}$ л.

- -Вай эгк ля тонн Тарьенч Кукесьсуххк?- тыфкэ сонн.
- -Ныдть, мунн ля. А кёйн шэ мыннэ лйннчле? Эмм абиссинскэ цоар нййтэнь ё лйннчле?
- -Ноа танна мэйт йджьсант эгк вальт тэнна кырьй?кэджель кырьеть кунньтэй.

-Мэйт мунн эмм вальт йджь йджьсан тэнна кырьй?-васьт кэджель Тарьенч. -Мэйт шэ, тон саррнэм мйлльтэ мыннэ йджь йджьсан быдьсувв кунньтэ кырьеть адть? Эйй, тэдт ё ляннч чофта. Югкьенч йджьсесь ляннч кырьеть кунньтьень. А танна мэнн гуэйкэ лёв почта? Танна ё кёххьпса ли сйнэть пугк каххьтэ. Мунн вял эмм ля кулна ниманьтэ мугка туеть! Эйй, коаллэш, го тонн ныдть алках йлльксэллэ йжянт туй, танна никуэссь эгк лйннче почтмейстерэнь, тэнн мунн тоннэ вуййкэсьт сарна.

Кырьеть кунньтэй пые, го пэря сонэнь никуэссь эле корнэднэ я лыххкэ тэнн, мэнн сонн анн. Сонн эллтэнь кырьй ышшьтье, ку лабэ поалльтэ уксэнь, я лушьтэ соннэ кырьй. Эйй кирркна кыррый косстэ вэд райя, коххт Тарьенч эйй уййнла кыртэмужэнь кизе сон ё.

-Ой-е, коїххт мунн ёамна таххтмэсьт тидьсэ,- цилькэ сонн, коаввсэмэнь Оньне я Цаньне. -Юррьтле лышшэ, тэннханна мыннэ ё пудэ кыррьй – авьтма вуэр яллмужэсьт!

Пугк коллм парна ышшьтэнь поалльтэ, я Тарьенч авэдь конвэрт. Она я Цана логкень пэйель сон вуэльк. Шурр лэст альн ляйй кырьйха:

· TupB TAPHW, KNPLXA—KNPTA ABTATOH;

НАДЕДА ЭК КЭПШЭ МУН ЛЯ ТИРВАС 2 ЛИХЕМ; 2

ЙЭЛАТШ ТОН ПИРАС? ЧУВ ПЕЙВ ЙЭХТА—УРА
УЙНЕ ОНЯ КЫРЙЕТЬ ВУЭССЛЕК; ТРЯСТЬ

ТИРВУЛ!

-Тэль,- мугка роамэнь цилькэ Тарьенч, -мун кырьесьт ли кырьйха тэнн шэ баяс, мэнн э тонн кырьйхэхь оаххксант, Цана. Выйтант, сонн ли зоабэль. Мунн валлта ёррма югке сана мушт гуэйкэ агас.

Тарьенч моджьтэнне тоакэ кырьй, оййкэй конвэрт сыз, а конверт пые вуэммь шурр туллъя секретэр эфт пэре енас ышшьтэнь. Эфт сама тыкквэнь лыххкэнь ляйй эллмантэсьт, Она я Цана юррткэ милльтэ, киххче яллмуж, конн Тарьенч пыне пугк тэйт ышшьтэнь. Айкэсьт аййка Тарьенч лоайхэньт йжесь коаньцэть мэнн-не тэйт арвхэмэсь коавьнэнь, ноа руэххк, кусстай, эйй ни кяххпнэннтма никуэссь.

-Тидьхэмь гуэйкэ,- Она цилькэ, куэссь Тарьенч рукэ кырьй, -тонн лыххькэхь тамьпе пэре ённэ сягкнэххькэ.

-Дак, тоннэ быдт ванньце школая я моаххтъе пэрьмушша кырьйхэ,- Цана туаррьйлэсьтэ вйльесь.

-Эйй ё, пассыпужа покордэдтмужэнь,- вуэсстэль Тарьенч, -мунн коххт-ляннч выгке оммп пейв школасьт. Э эфт

тэнн пёйвэсьт мун вуаййва нагкхэнь тэннверьт тёдтэ, го мунн тэнна пёйв райя эмм вуэй амшуввэ.

- -A мӣнэнь пэйель эйй еннэ пеййве ляннч экскурсия,цӣлькэ Цана, -оммп класс вуэллк.
- -Тэль пэдтэсс дэдт,- цйдькэ Тарьенч я кацкэсьт йжесь коассэсьт, -сама шўрр пэдтэсс! Э мунн эмм вуэй ванньце тйнэгуэйм экскурсия лышшэ тэннгуэйкэ, го мунн эмм ваньц школая? Мэйт, тэнн логкбэдтэ вуййк лыгкэнь? Оллмэ юррьтэв, го вуайй обйдтэ оллмэ лышшэ тэннгуэйкэ, го олма эйй ваньц школая, эйй тйдь таблица помножэния.
  - -Умножэния, вуййкьесьтэ Цана.
  - -А мунн ныдть э сарна помножэния.
- -Мыйй ваньцнэлле ванньцэпь оммп миля. Вўййкэсьт варь мілльтэ, а манна аллькэпь сіррэ пуэшэнь альн,- ціллькэ Она.
  - -Маньтэ пэдтэсс!- ныммыпэшыт цйдыкэ Тарьенч.

Нымьп пёйв ёррк ляйй пэре поаххк я пёййв чувэ ныдть чуввдэнне, го пугк паррнэть тэнн ланасьт ляйй чофта лоссэ оаррэ партае тўгкень. Оххпэй коммткэнне авэдь пугк эххкнэть, я вырс кыдт вўйнас шуркэ классе. Школа эвтэсьт шэнтэ шўрр пёссьмурр, а сон ладьв альн оарэ лоантэнч я лавлэ ныдть руэнньсэнне, го Она я Цана, я пугк паррнэ куллтлэнь лышшэ сон лаввлмуж я вофьсе вуаййлэххьтэнь, го  $9 \times 9 = 81$ .

Скрудть Она нюччкэй сайсэсь роамэсьт.

-Выльшхэгке, фрёкен!- кугкэхьт сонн я вўзэхьт эххкан эл. -Тамьпе ли Тарьенч.

Пукэ кйчант тэннханна кэдче тоагэ, коз вузехьт Она. Э зоабэль, эллгэнне пессмур альн оарэ Тарьенч. Сонн оччтэдэ вэсьтэ эххкан луннь, го пессьмур рыссе цаввцтэдтэнь эххкан ревьн райя.

- -Тиррв, фрёкен, кугкэхьт сонн, -тиррв паррнэ!
- -Шиг пийвэнь, коаллэш Тарьенч,- вуэсстэль фрёкен.
- -Тоннэ мэнн-не быдт, Тарьенч?- цилькэ оххпэй.
- -Ныдть, мунн тоаххтэ ансэ, тонн мыннэ вуэлльктэххчехь эххкнэ сада помножэния,- вуэсстэль Тарьенч. -Вофьсе сада-

сада, лышшэ ёадтэмь гуэйкэ тон классэнь экскурсия. А го тыйй коавнэть маньтэнне одт буквать, танна ныдтьшэ вуэллькэдь мыннэ синэть.

-Вай тонн суанах мыйе классе минута байя?- кэджель оххпэй.

-Эйй ё, дудки!- вўййксэнне цйлькэ Тарьенч я ыштэ шйххтламушша вуэкьс альн, цаввцтэдтма сйлькэнь вэсьт суэгке. -Классэсьт муст вуэййв пырс чуанн. Вўйнас тйнэнь ныдть сўгкэ тёдэнь ё, го сон вуайй ё ёдтэ ныйпэнь. Куллтэль, фрёкен,- Тарья йнэсьт куллэй надэй, -вай сада тэнн тёдэ вўййнсэсьт кырьтасьт эххкнэ классэсьт я поабпахт мыннэ? Вўййкэсьт тэннверьт, мэннверьт быдт тоннэ, го тонн луэштчехь мыннэ ёадтэ тйнэгуэйм экскурсия бай.

-Юрта вуайй,- цилькэ фрёкен я ютькэ арифметика урок.

Паррнэть ляй шурр тыквэннь кйххче Тарья эл, оаррэй пёссьмур альн. Ляйй аййк пугк сыйй воалльтэнь сонэсьт няллксэть я сйрять тэнн пёйв, куэссь сонн воаньце лоафькэ мйлльтэ. Тарьенч, коххт ли пыййма, пай воаллтэль мйлльтэ господин Нильсон, я паррнэ ёамнэнь тйжэсьт, кйххчмэнь сон эл, коххт сонн нюччк рыссьясьт рыссе эл. Кяджя облизьяна лоатткэнь нюччкэ пёссьмур мйлльтэ, я сонн нюччкэй эххкан кёрьв эл, а тамьпе эххьтэшьт нюччкэй я оарэ ё Она вуэйв альн я оалкэхьт пушшьтэ сон вуптэть. Ноа тэсьт оххпэй пакэ Тарьенч коппче облизьяна поагэ, куэссь Оньне быдьсувв числа 315 югке кыджемь сайя, а тэнн элля вуаннче лыххкэ, куэссь тонэсьт вуэйв альн оарр облизьяна я вял тряппай вуптэнь тон. Э вял ёкхал выгкэ урэк. Кыдт пёййв, цызгэнч, а тэсьт вял Тарьенч господинэнь Нильсон – эйй, тэдт ли ё чофта.

- -Тыйй ё вофьсе милхувэть, парна, цилькэ оххпэй.
- -Тедах мэнн фрёкен?- кугкэхьт Тарьенч йжесь мурэсьт. Вуййкэсьт саррнэ, таррмъенч пейв вофьсе эйй шит помножения гуэйкэ.
  - -А мыйй уххцэпь юэгкмуж,- цилькэ фрёкен.
- -Мугка пёйв, маньтэ тарьм, вофьсе эйй вуэй ниманьтэ «муж», вуайй лышшэ го «руэньсэмуж».

- -А тонн вуаях мыннэ элмсаххьтэ,- кэджель оххпэй, -ми ли тэдт коавьнэть «руэньсэмушш»?
- -Нэ, мунн эмм ля ныдть тоавас «руэньсэмужэнь», вуэсстэль Тарьенчя, я пашшнэнч юлькэгуэйм вуагкса, лабэньт валас вўйвэ, сонн рўппьсесь коасса кўскнэнь расса. -Ноа мунн теда эфт школа, касьт нимэйн, окромя «руэньсэмужэнь» нимэнн ев лыгк. Тамьпе ныдть ли э кырьйха: «Пугк кудт урэк руэньсэмушш».
  - -Шӣг,- цӣӆькэ оххпэй. -А касьт ли тэдт школа?
- -Австралиясьт,- вуэсстэль Тарьенч юрьтханна, -сыйтэсьт алльт руввьт чуххкэ станциедтэ. Соайвэсьт.

Сонн аввта ыштэ рыссе эл, я сон чальм вуэлдькудэнь.

- -М $\bar{\mathrm{u}}$  шэ л $\bar{\mathrm{u}}$ ннчал «руэньсэмушш» уркэ альн ?- тыфкэть  $\bar{\mathrm{o}}$ ххпэй.
- -Куэссь, ми,- вуэсстэль Тарьенч, -ноа урэк оалкхувэньт тэсьт, пугк паррнэ нюччкэв пэйель эххкан олкэс. Манна сыйй оавлнэлле шурркэв школая я нюччкэв партае мйлльтэ вйгха кудтъемь рай.
  - -Мэнн саррн оххпэй?- аввта тыфькэ фрёкен.
- -Нимэнн эйй сарн, сонн ныдтьшэ нюччк пукэгуэйм эфтэсьт, ноа лышшэ нюэзя пукэ. Куэссь вйгк ё элля нюччкэ, паррнэ оалкхэллэв туаррэ, а оххпэй чуэннч поалльтэ я кыйххт сйнэть. Абьр паль паррнэ ёаххчедтэв я вйджев олкэс сыйй нюччкэв я пляссъев абьр вўллень, а оххпэй сёрр рояль альн марш, паррнэ вуайчень нюччкэ эфт-налла, коххт такт паххк. Еннэ мудта паррнэдтэ вйджев я чуэннчлэннтэв чазь вуэлла, ку коаллк турып мйлльтэ, конн коаххчев дўшэнь.
  - -Чофта тыкквэнь,- цилькэ оххпэй.



-Тӣдтьбэдтэ, коҳхт ли тыкквэнь!- туаррьйлэсьтэ Тарьенч. -Тэдт ли пэре шӣг школа, эҳхт пэрьмусс школань Австралиясьт. Ноа тэдт ли пэре куххькэнь соайвэсьт.

-Аррывда,- цūлыкэ оххпэй. -Юрта, мӣн школасыт мыйе ныдть руэняс никуэссь эллиннче.

-Тэсьт ли пугк мадт,- абьюшшмэнь цилькэ Тарьенч. -Го мунн вуая надьетэ, го мыйй аллькэпь видже парртае милльтэ, мунн танна, вай оаськлувче я суанче минута байя классе.

-Тонн вял кирркнах видже каллнэм райя, куэссь вуэлках экскурсиянь,- цилькэ оххпэй.

-Ой-е, а тыйй мун зоабэль валльтбэдтэ?- кугкехьт Тарьенч я роаммгуадта пэйель нышькэсь чоннэль вуэкьс альн. -Мунн оашшьтья кырьйхэ тэнн баяс Австралия школая. Ань сыйй ев куарркэдь йжесь «руэньсэмуж», экскурсия – тэдт ли коз шуря тыкквэнь.

## ТАРЬЕНЧ ВАЛЛТ ВУЭЗЬ ШКОЛЬНЭ ЭКСКУРСИЯСЬТ

Чуххкэ мйлльтэ пугк ёаффень – тоагкэнь ваннцнэгуэйм, сыйнэнь, соаррнэнь ёскханна. Она кйзе нуэдь, Цана ляйй одт сидцэ платьясьт. Сйнэгуэйм эфтэсьт воанньцень оххпэй я пугк сйн класс паррнэ, окромя эфт паррьшэнче, кёсьт чудзькудэ чонт вуййкэсьт тэнн пёйв, куэссь быдтэ ляйй ванньцле экскурсиянь. А авьтэмьбельт ябпаш альн нючкэ Тарьенч. Сон вуэльк альн оарэ господин Нильсон, удць кыффкэмкарянь кйдэсьт я пай лушштэль пёййв нюэммьлять. Коххт сонн роаммгудэ, куэссь соннэ тойтэ вулкхэ нюэммьля вуййкэсьт Оньне чаллма!

Цана чофта оаскэ, го тарьм ёадтай аббьр. Сонн эйй сягкнэннтма я тамьпеханна сёнтэньт. Цанасьт куттьк ныдть э нючкэ роамэсьт, куэссь сонн лоафьке чуххкэ милльтэ ижесь одт еськ куаррма платьясьт. Я мудта паррнэ роаммшэдтэнь ев вана соннэ. Чулл чуххкэ шэнньтэнь сулль суйн я ручкнэнь пошень альн одуванчик.

-Моджесь, моджесь, пэре моджесь пеййв!- лавлэ Цана я вуакэньт, выльшхэмэнь Тарья  $\bar{\mathfrak{I}}$ л, ку гу генерал, оарэ  $\bar{\mathfrak{I}}$ я вильн, паййгэнне пайна вуэйв.

-Ныдть мыннэ никуэссь эллий шйг тэнн палесьт, коххт мунн беййдэдтэ пэре шўрр негро-боксёрэгуэйм Сан-Францискасьт, - цйлькэ Тарьенч, -Татах выйсе ябпаш альн?

Цана, коххт эйй таххта, татэ, я Тарьенч ыштэхьт сон авьтэмьбельт йжесь. Ноа танна пугк паррнэ татсэнь выйсассьтэ ябпаш альн. Э сыйй эллькэнь выйе, роаввсэнне кйххчень порядок. Зоабэль, Цана я Она оррэнь ябпаш альн сада кугкьмушша, мэнн мудта. Манна, куэссь эххт нййтэнч ёрэ йджясь юльк, Тарьенч пые сон авьтэмьбельт йжесь, э сонн ё экскурсия кёжь райя эйй луэшштэдна ябпшэсьт, а господин Нильсон туллей сон коассесьт.

Варрь, коз сыйй воанньцень, коххчень Тыкквэнь варрь го тамьпе э зоабэль ляйй чофта тыкквэнь. Куэссь сыйй костэшкудтэнь пыййма сайя, Тарьенч скрудть нюччкэй ябпшэсьт, тагкэль ябпаш йрьтэ мйлльтэ я цйлькэ:

-Тонн ныдть кугкь минэть воссехь, юрта, лоатткнэхь. Эйй вуэй ныдть лыххкэ, тэдт элля вуййкэсьт, куэссь эфт пайй воссэв, а мудта пай выйев.

Э с $\bar{\text{о}}$ нн паеньт  $\bar{\text{и}}$ жесь тоавас к $\bar{\text{и}}$ дэгуэйм  $\bar{\text{я}}$ бпаш я к $\bar{\text{у}}$ нньтгуд $\bar{\text{н}}$  с $\bar{\text{о}}$ н эйй ш $\bar{\text{у}}$ рр пуэшень  $\bar{\text{э}}$ л в $\bar{\text{а}}$ ресьт, касьт  $\bar{\text{о}}$ ххпэй п $\bar{\text{а}}$ кэ пукэть  $\bar{\text{е}}$ сскэ.

-Эйе – чанн, вузьхувэ! -кугкэхьт Тарьенч, выльшхэмэнь пырс, -аллькэпь кйххчэ ке мйнэнь сама тоаввсамусс ли!

-Hoa ōxxпэй элмсэдтэ соннэ, го варесьт ниманьтэ чанн ев линнче. Тарьенч ляйй чофта пэджьлуввма.

-Тыкквэнь варрь тыкквэнха!- кугкеххьт сонн. -Элля оасскэм нала! Тэдт, го ростэпейв кусс ли ростэпейвха лубэ толчуаццктэм машина толха. Милхэмвудт, тэль э пугк! А выххтэнне вял вуаййва пуадт кезне кондитерскэ лафьк няллксэха. Ноа ё тэнн мунн эмм лушьт. Я ми, го вуррьтэ тэста тыкквэнь эйй пуэдь – пуадт мыйе йжидан лыххкэ.

Я Тарьенч пэре йнньенне кугкехьт, го оххпэй пйльеть тэбпэ, а мудта паррнэ чофта сурркнэнь.

-Аллькэпь сйррэ чан!- кугкэхьт Она я роамэсьт тагкудэ кйдэть. -Тарьенч ляннч чанэнь!

Пугк логкень, го тэдт ли шйг юррт. «Чанн» тэсьт шэ луэмэ пакь луамма, го чан пай йллень пакь лумень, а паррнэ пугк нюччкэнь пырр я йввчень сон:

-Чанн, сённт! Чанн вўзьхув!

Э танна «чанн» выйтэ йжесь луэмесьт я выхчтэлэ паррнэть, кугк поадтэнь югке гоаррэ. Тэйт, кённ «чанн» сагк, кясс пакь луамма кыппьтэмь гуэйкэ йджясь поррэ. Ноа куэссь «чанн» аввта валлтадт мёххьцтэ, пленнэгкь поачкнэнь я нюмнэнь шўрр валунэ эл, ходть тэдт эллий кёххьпесь, го тўлльедтэ эллий масьт, я югке вуэр коаштэдэ, го юльк элля коз пыйе. Поачкнэ ляйй эббьряй, ноа пугк логкень — никуэссь сыйй вял ныдть тыкквэннэ ев сйррма. А оххпэй сйррэм паль лёжэ разь альн я логэ кырьй я мудта вуэр выльшхэлэ паррнэе эл.

-Елльмэнь мунн вял эмм уййнма мугка тыкквэнь сӣр,цӣлькэ сонн йджь йджясь.

Э вуайй цёлдькэ, сонн ляйй вўййк. «Чанн» нючкэньт я, кадцьса югке вуэр эйй вана коллм-нёльй парна, вуаллктэлэ сйнэть сёльк эл я кйзе пакь луамма. А мудта вуэр сонн чофта шўрр оавлэгуэйм нюамэ элл пёзь эл я нючкэ тамьпе рыссьясьт рыссье, гу облизьяна: манна скрудть нючкэ ябпаш эл я карэхт паррнэе мйлльтэ, кугк кйххчлень луэммэ мўрэ туэгка, ёбешь карэ коаммерьт, «чанн» нигклэнтэ, выйймэнь ябпаш альн, кэдце паррнэть, ыштхэлэ авьтэмьбельт йжесь я выммьдувэньт удла пйннкэ манас пакь луамма кугкхэллмужэнь:

-Адть мунн кыпта тйнэнь пёййвпоррмуж!

Пугк тэдт ляйй шурр тыкквэнь я руэняс, го паррнэ никоххт ев таххта пуатткэ сйр. Ноа скрудть шэнтэ юэв, я, куэссь Она я Цана вйжьсень соннэ выльшхэмь гуэйкэ, мй шэнтэ, сыйй уйнсень, го «чанн» оарр кедьк альн пэджка, кйчант ми-ляннч ляшш сонэсьт кйдэ альн. -Кйххче, сонн ёаме, вофьсе ёаме.поаввэшьт «чанн».

«Чан» кид коаллдэг альн лёжэ ямма пурэнч. Кусстай, сонн пёзесьт ёрэ я мурртэй четк.

-Ой-е, коххт ли жалль!- цилькэ Цана. «Чанн» вуйвэнь лыгксэдтэ.

- -Тарьенч тонн луйхках,- цилькэ Она.
- -Мунн луэйхка? Тонн мэйт, таях?- цилькэ Тарьенч. -Мунн никуэссь эмм луйхк.
  - -Ноа чальм тост лев руппсэ.- эйй ёанхувна Она
- -Руппсэ?- юррьтлуввма цилькэ Тарьенч я воальтэ господин Нильсонэсьт кыйхмкарь. -Тонн коаджях тэдт руппьсесь? Кусстэй, го тонн эгк лиййма Батавиясьт. Тамьпе ялл эххт пуэресь олма мугка руппьсесь чильмегуэйм, го полиция цэвцахч соннэ выййтэ олкэс.
  - -Мэйт?- тыфкэ Она.
- -Тэннгуэйкэ, го куэссь сонн выйтант чуххкэ роаттклэгка, пугк ёадтмушш ескант, сон пыйнэв светофорэнь. А тонн сарнах, мунэсьт лев руппьсесь чальм. Эйй, коххт тонн вуййехь юррьтле, го мунн луйхка маньтэ-ляннч лоанта гуэйкэ!



-Чанн, сёньт, чанн, вўзьхув!- оввлэнь парна, тыфклуввма тэйн, го «чанн» ныдть кугкь эйй вўзьхувэньт. «Чанн» мйлкнесьт воальтэ лоанта я пые сяххтар эл.

-Кōххт мунн тāтче тōн яллхэ,- цӣдькэ «чāнн» я пэджька вуакэньт, а маӈӈа, вӯзьха шӯрр рягкмуж, вуэлльктувэ эстхэллэ паррнэть.

-Адть мунн тинэть соага я кыпта тинэнь вяр!- кугкхэлэ «чан». А паррнэ пыччкмэнь роамэсьт, вуэлльктуввэнь мессткэ сыз.

Тэнна классэсьт ляйй эххт нййта, сон коххчень Улльна, ку йле эйй куххькэнь «Чанн варесьт». Улльна ённь лушьтэ коаххче йджясь манна экскурьсиясьт оххпэй, я пугк паррнэть, я Тарья ныдтьшэ. Сонн чинэ пукэ гуэйкэ садэсьт фруктэ маль я кэллм компот. Куэссь паррнэ каллнэм райя сйррень «чанн», куэссь сыйй лоатткнэнь лушштлэ вэннсать, лыххкма кэрэнь шурр лантэнь я нючкэ элл валунэнь, Улльна пые, вуайй ё выгкэ йджясь вуэнсэм гуэйкэ я юльсэ маль я кэллм компот. Оххпэй кйрркэнь логкэ йжесь кырьй я логэ, го пудэ палль ванньце Улльнэ. Сонн копче паррнэть я пугк выййтэнь варесьт.

Чӯххкэ альн вуэсста пӯдэ ебешь, кяссха ябпаш соанэть верцэгуэйм, эйй эфт поаллта. Верц, кусстай, лев лоссесь, а ебешь ляйй вуэммь я пуэраст муххцма. Я тэсьт, коххт рекь гуэйкэ, колесо поабпэхьт выбоена сыз. Воссэй, конн коххчень Блумстерлунд, чофта сентэ. Сонн логэ, го пукэ эвтэсьт ли ебешь веррь, кадцэсьт ламч я элькэ мй ляйй вйгкэ луэннтэ сон вэсьт селькэ. Ебешь родтьювэ, копче вйгэть, ёадтэй. Кусстай, сонн ёадтэй маньмусс вйгэгуэйм, кйххчал кессе соанэть, ноа эйй выйтэньт. Блумстерлунд сентэньт енамп я енамп, я луге я луге пай чута. Куэссь оххпэй тэнн уйнэ, сонн выйтэ йджесь кутькэсьт я шоалшэмэсьт.

-Ель тўст васстэ нёшшьпарь жыва,- цūлькэ сöнн Блумстерлунда.

Блумстерлунд ныдть тыфькэ, го ламмч кэльме секунда байя кйдэсьт. Манна сонн чоллькэй я цйлькэ:

-A тонн ель цагь нюнь тоагэ, коз ев коадч. A сарна тоннэ, мунн вуая э тон лугьсе тэнна ламчень.

Сонн аввта чоллькэй я вял чута луэннткудэ ябпаш. Нешшьпарь жыва кырьтэхьт. Скрудть паррнэ туэгасьт оллтэнь удць роанкэнч. Тэдт ляйй, юрта, Тарьенч. Нюннь сост вйлкэньт – тэдт вуэзхалл, сонн чофта сентант, Она я Цана тэнн пуэраст тйдтэнь. Сонн вуэлльктувэ вуйкэсьт Блумстерлунд эл, асскэдь сон кйдэгуэйм я элькэ вуаллктэллэ паяс, сонн соагэньт сон вял кыррьтмэнь валас я васьт вуаллктэлэ – коллм вуэр, нелльй вуэр, выдт, кудт вуэр. Блумстерлунд эйй вуайя оантшэ, го мй сонэнь лыххкъювь.

-Караул! Вёкьхэгке!- выннешьт сонн, пялла ямма пэлтэзэсьт. Маньма вуэр сонн эйй соагкма сон, я сонн лосстэнне кэдче чуххкэ эл. Ламмч сост тула ё кэдче кйдэсьт.

Тарьенч чуэнче сон альн, цаввцтэдтма кидэгуэйм ирьтэть.

-Тонн эвтэс никуэссь эгк альк васстэ ябпаш!- кэррсэнне цилькэ сонн. -Никуэссь! Толлькьях? Мушта, коххт-ляннч вуэр Капстадесьт мунн ныдтьшэ уййнлэдтэ поарьнэнь, ку вастэ ябпаш. Сост ляйй альн одт моджесь форма, э мунн цилькэ соннэ, го сонн вял вуэр лугясьт ябпаш, мунн сон ныдть лугьса, го сон форма коавваст рашшкэнь. Э юррьтэль, мэнэ недтэль, мунн сонэнь аввта уййнлэдтэ, э сонн аввта мун чильмэ эвтэсьт васстэ ябпаш. Юрта сонн тэнна райя вял шоалашт форма.

Блумстерлунд, сягкна оарэ касска чуххкэ, вигк эллий пэййнэ.

-Коз тонн ёадьхах тэйта верцэть?- кэджель Тарьенч.

Блумстерлунд сўрркна вўзехьт пэрт, конн райя эллий ё куххьк.

-Йджьсан. Мунн тамьпе яла,- элмсэдтэ сонн. Танна Тарьенч пйсьтэ ябпаш, ку эфьтэ вял кырьтэ лоатткнэмэсьт я пэллмэсьт.

-Ёанхув, нёшшьпарь,- лалельт цилькэ Тарьенч, коаввсэмэнь ябпшэ. -Адть пугк ляннч шиг.

Тэйта соāгэгуэйм паенът ябпаш я куннътгудэ сон ляффа. Кусстэй, мугка туень ебешь ляйй тыфкха эйй вана, мэнн Блумстерлунд.

Паррнэ я оххпэй чуннчень чуххкэ альн я вуррьтэнь Тарья моацант сыйе. Э Блумстерлунд чуэнче — сонн никоххт эйй вуаййма толдькье, мй я коз, я сягкна лышшэ кэдце нышшкмоаннтэ. Сонн эйй тедта, мэнн соннэ лыххкэ, мэнн юррьтэ тэнн баяс, мэнн сонн уййн. Ноа тэсьт пудэ Тарьенч. Сонн воальтэ пэре шурр лоссесь верцэнь эфт я пые Блумстерлунд сельк эл.

-Нэ-ка выльшхэпь,- цӣдькэ сӧнн, -коҳхт тонн сонэнь спроаввдэдах? Васстэ лоамчень тонн чеҳхьп лях, а коҳхт верцэгуэйм?

Тарьенч паеньт чуххкэ альн вальедтэм ламч.

-Мэнн саррнэ, быдтэ ляйй пэ тон тэнна ламчень лугьсе, тонн сон чофта шоабшах,- цилькэ Тарьенч. -Ноа, мунн юрта, сон ё никоз эйй оанэхьт, сонн ё коаввса ли вэдтнезэнь, тэль ныдть тонн сонэнь луннтэх ябпаш.

Тэйт соагэть саррнмэнь, Тарьенч родтэй сост кяжя. -Вуэммь ли, вофьсе ли вуамма я родтэй тэнн ламч кудть сайя.

Блумстерлунд кйзе вёрц сарнханна. Лышшэ куллэй, коххт сонн цоаххкал нуэдь вуллень. Танна Тарьенч кадцэсьт оглобля я кйрсэдтэ соанэть Блумстерлунд пэрт луз.

-Нимэнн эмм вальт лыгкэсьт,- цӣдькэ сонн, пыйймэнь соанэть лоаг вуэлла. -Мунн гуэйкэ тэдт ли пэре шӣг. Кыррьтмэсьт пайень мунн тост ныдтьшэ нимэнн эмм вальт. Толлькьехь?

Сонн коаввэсьт пырс я ванньцэль. Блумстерлунд вял кугкь чуэнче пэртэсь луннь я киче сон милльтэ.

-Тэль тйррв Тарьенч!- кугкхэлэшкудтэнь паррнэ, куэссь сонн моацэ сыйе чуххкэ альн. Оххпэй ныдтьшэ чофта кыйхтэ сон, коххт моджьтэнне выгк йжесь.

-Тонн моджьтэнне лыххькэхь,- цилькэ оххпэй. -Жывать пай быдт лалле, я оллмэть, юрта, ныдтьшэ.

Тарьенч ыштэ ябпшэсь эл, э соннэ ляйй чофта шйг.

-Ныдть, мунн чофта пуэраст Блумстерлундэнь выгке йжян: эмм эфт вуэр вуаллктэлле сонн паяс э нимэнн сост тэсьт эмм валлта,- цйлькэ Тарьенч.



-Тэннгуэйкэ мыйй э шэнтэмь тадь аллма,- цилькэ оххпэй. -Мыйй еллепь тэннгуэйкэ лыххкэ оллмэть пурь.

Тарьенч лыгкэ стойка ябпаш сёльк альн я приммдэдэ ябпаш сёльк альн маххъе юлькэгуэйм.

-Мунн яла лышшэ тэнн гуэйкэ!- кугкэхьт сонн. -А мудта оллмэ, тыкквэнь ли, мэннгуэйкэ сыйй ёллев?

Улльнасьт садэсьт чуэнче шўрр туэлль, каххта югке перкэгуэйм. Юдэ альн лешшень пэре еннэ удць вйллькэсь ляйпа я прянька, го пугк паррнэнь кольктэнь чолк, я сыйй, кыртэмэнь я тоалкъетмэнь, ышшьтэнь стулае эл пырр сйнэ. Тарьенч ыштэ оххтэ кэскэсьт пукэ, кугк лийень э тэсьт шэ цоаге няллма куххт булкъя. Нир сост коаввсэнь пыррёррьпэсь.

-Тарьенч, быдт кирршлассьтэ, вэсьтэ тон куссьхэть, иджьсант валльтэ эйй вуэй,- куаххктэлмэнь цилькэ соннэ оххпэй.

-Ыбэ пёкнэ мун гуэйкэ,- лосстэнне поаввэшт Тарьенч, тэннгуэйкэ, го сонэсьт нялльм ляйй тёвьтха. -Мэннгуэйкэ пугк тэгк саррнмуж?

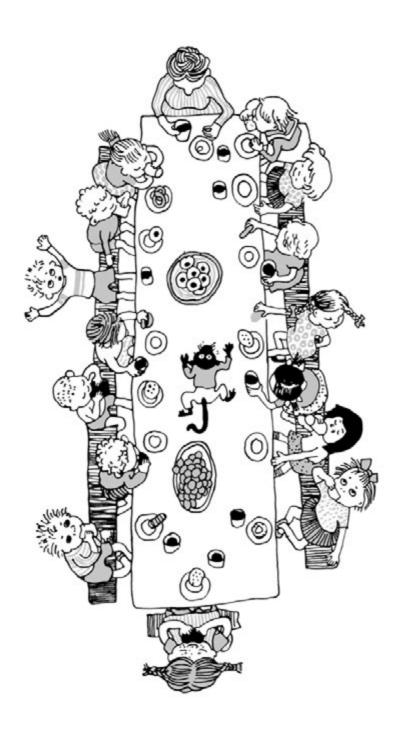
Сама тэнн минута Тарьйне эллтэнь Ульян ённь. Эфт кйдэсьт сонн туллей кувшин малень а нымып – нюннъкиммын какао.

- -Маль лубэ какао?- кэджель сонн Тарьясьт.
- -Э мāль э какао,- вуэсстэль Тāрьенч. -Эфт ляйпа гуэйкэ мāлль, а нымып гуэйкэ какао.

Я сягкнэханна Тарьенч воальтэ Ульян ённь кидэнь кувшин я нюннъкимын я юлесьт югке оассьтэсьт эфтэ шурр няльм вёрьт нилэсьт.

-Сонн ёллемь бай выгэ мёрр карепь альн,- оххпэй элмсэдтэ Ульлян янна, ку шоалшэмэнь я толдыкьеханна киче нийта эл.

- -Танна пугк оāнтша,- цūдькэ Ульян ённь я пые эле уййнэ, мэнн лыххк я коххт выгк йжесь Тарьенч.
  - -Тала лёв прянька, цилькэ сонн я альтэньт Тарьйне юдь.
- -Ныдть, э зоабэль, сыйй лев прянька-налла,- цилькэ Тарьенч я инньенне сийнэ ижесь шэ балъедтмуж альн. -Зоабэль,



сйнэнь элля мугка моджесь, ноа надьеда, а сйн нялькэсьвуд ев тоаррых,- цйлыхэ сонн я воальтэ тэннверыт пряныхэдтэ, мэннверыт вуе туллые кйдэнь. Ноа тэсыт вял сонн уйнэсыт, нымып юдэсыт лешшэв чофта нялыхэсы печения, ноа юдты сост чофта ли куххыхэны. Танна родтэй господин Нильсон сейпэсыт я цйлыхэ соннэ:

-Э...э тонн, господин Нильсон, вйжь тунн туэль кяджя я пыдть мыннэ печения. Вальт оалкхэм гуэйкэ коллм.

Господин Нильсон эйй вуэррта, куэссь сон ныммыпэшыт паксэдть я роамэнь нюччкудэ туэль миллытэ. Стокан нюччкудтэнь, э малль синэнь ляшкэ туэль коатнэз эл.

-Мунн надъеда, тонн лях каллас,- цилькэ Ульян еннь, куэссь Тарьенч выййтмэнь туэль тукень, эллтэнь соннэ пассыпушшэм гуэйкэ.

-Эйй, эммля каллас, ноа вял югкэ татсувв,- вуэсстэль Тарьенч я кадцэсьт йджясь пёльй.

-Мыйй тон куссьхэмь пугк тэйн, ми минэсьт ляйй,вуэсстэль Ульна ённь.

-Никуэссь эмм оаск. Го тыйй йджьсант нимэнн ебпе куэдтма,-каньцвудэнь пагкель Тарьенч.

Кудсэмэнь тэнн саррнмуж, оххпэй пые сарнсэ Тарьянь тэнн баяс, коххт быдт выгкэ йжянт.

-Куллтласьт, коāллэш Тāрьенч,- лāльнэлле сōнн оāлкэхьт. -тōнн тāтчехь, куэссь шуррнах, шэннтэ зоāбэль дамань?

-Оаннэ пудра нюнь альн я шэннтэ коллм кайп?- кэджель Тарьенч.

-Эйй, мунн тāта цēлдькэ, дама баяс, кōнн баяс сāрнэть, го сōнэсьт лēв шувв вырьк, го сōнн ли пуэраст вуэпьса. Вай тōнн эгк тāт шэннтэ шūг дамань?

-Тэнн баяс мыннэ быдт юррьтлассьтэ,- вуэсстэль Тарьенч. -Толдькьях, фрёкен, мунн пыйе, куэссь шэнта шурр, шэнта мерр гроабпъень.

Тарьенч юррьтлувэ.

-Коххт тонн юртах, фрёкен, мунн вуая кудтьналшэм

оллмэнь шэннтэ э гроабпъень, э зоабэль дамань?

Ноа оххпэй логэ, куххт оллмэ эйй вуэй эххтэ.

-Ой-е, мэнн танна мыннэ воалшэ, коххт мыннэ пыйе, ми ли пэря?- вуакнэсьтэ Тарьенч. Касвэнь вуайхувэ нешшыпарь.

Танна оххпэй цӣдькэ, маньтэ пэ еллей чӯххкэ Тарьенч эйй воалшэххче, соннэ никуэссь эйй альк екхэллэ маххьтмушш выгкэ йжесь кэскэсьт оллмэе. Соннэ быдт тӣдтэ, коххт сонн тарьм выгэ йжесь туэль тӯгкень, эйй вуэй.

-Ноа, а тэдт ли чофта лоссэ тйдтэ, Коххт Йжянт Быдт Выгкэ,- вуакэнът Тарьенч. -А тонн вуаях мыннэ цёлдькэ шурьмусс йжянт выгкэм правилать?

Оххпэй йллькэй сон аннмуж, я Тарьенч куллтэль сон шурр тыкквэнэнь: куссесьт эйй вуэй йджесь куссьхэ, эйй вуэй валльтэ эфт вуэр ена эфт ляйпнедтэ лубэ эфт прянькэдтэ, эйй вуэй поррэ ныйп кежесьт, эйй вуэй кэдцчедтэ, куэссь сарнах мудта оллмэгуэйм, – оаньха, эйй вуэй лыххкэ тэнн я эйй вуэй лыххкэ тэнна. Тарьенч пай лышшэ вуйвэнь вэзхэлэ – медт.

-Мыннэ пуадт йнцка мйлльтэ коадцсэллэ эфт часэнь айка моаххтсэллэ, мэнн вуайй лыххкэ я мэнн эйй вуэй,- цйлькэ Тарьенч я вуакэньт -шэннтэм гуэйкэ зоабэль дамань, го эмм татэсьт шэннтэ мерр гроабпъень.

-Цāнä, мэнн тонн лыгках?- кэррсэнне цидькэ соннэ Тарьенч, -Мушьт, го Зоабэль Дама рабп нюнэсьт, лышшэ танна, куэссь нике эйй уйн.

Ноа тэсьт оххпэй выльшэхьт часэ эл я цйлькэ, пўдэ паль моаст ванньце. Пугк паррнэ чуэннчлэнь полтэсьт. Лышшэ Тарьенч вял оарэ разь альн. Кассв сост, гудэль вэзхэлэ, сонн кулсканнт мэнн-ляннч.

-Ми шэнтэ, коаллэш Тарьенч?- кэджель оххпэй.

-Цёльк, фрёкен,- пядцлэнь йнэсьт кэджель Тарьенч, -зоабэль дамасьт чойвэсьт чуэль сйррэв?

Сонн оарэ йнха, я касв пай ныдтьшэ кудтсэлэ пядцлуввма.

-A го зоабэль дамань эйй вуэй ныдть шэннтэ,- скрудть цилькэ сонн, -танна мыннэ вуййкэсьт тэста воалшэ быдт лыгк мерр гроабпъень.

## ТАРЬЕНЧ ВАННЦ ЯРМАРКАЯ

Я тала аввэнь ярмарка. Удць юэв ланасьт, касьт иле Тарьенч, юкге ыгь аввнэнтэ ярмарка, я югке вуэр паррнэ чофта роаммшэдтэнь. Тэйт пийвэ ланэнч кусстэй нымып-налла, пэрт лийень реввклаххта югке эвын флагэгуэйм, оллмэ тугкэгуэйм оаллкэнь, гу куммпар, эфт ый баесьт шэнньтэнь ларька, койн вуэйе ляйй вуэссьтэ сама тыкквэнь коавьнэть. Пугквесь оллмэ руэньсушшень, мугка руэняс ляйй пырр, го пэртэсьт эйй татсувва оаррэ нике. А поалльтэ тирэнь лийень балаган я аттракцион. Сыйй э коххчень пукэть театр, карусель, суйп. Вял ляйй навьт пэрьта, касьт вуэйе ляйй уййнэ лямтэ югке ноавьтэть: лийень тигр, пэре шурр еххк кувтэть, облизьяна, мёрр лёфэть. Вуэйе ляйй кугкь чуэннче ноавьтэ айтэ луннь я куллтлэ э ноавьтэ пэлтэс рягкмужэть, маньтэ никуэссь эйй подла куллэ, а го соагкэхь тинькэть, танна вуэйе ляйй мэннэ клеткае райя я уйнсе пугк тэйт тыкквэнэть йжянт чильмегуэйм.

Тэннгуэйкэ эллий ними тыкквэнь-налла, го ярмарка авдэмь пейв Цанасьт, поррэй кухнясьт, кирршхэмэсьт бантик кыррьтэнь, а Она поаххчнэнтэ поррмэнь бутерброд сырэнь. Еннь кэджель паррнэнь, ев татче сыйй эфтэсьт сонэнь ярмаркая ванньце. Ноа Она я Цана, сягкнэнь, циллькэнь, го янна эйй альк абьюшшэ, танна сыйй татчень ванньце Тарьянь.

-Йджь толдькьях, го Тарьянь пугк ляннч тыкквэньноале,- сарнэ Она Цаная, куэссь сыйй виджень пэрьтне «Чуэнь». Цана эйй вуайя сонэнь эле мидтэ.

Тарьенч ё воалмаш ляйй ванньце, сонн чуэньче кыпптэмь пэртэсьт я вўрьтэ йжесь коаньцэть. Сонн коавнэ, кяджя, йжесь шўрр сўййн шляп, ку пашшегке ляйй цўллнэсьт мўрэ гуэйкэ.

-Мунн вуаййлэххьтэ, го мунн сон сыссэнь тэйта пийве

ōннэ мӯрэть,- цӣдькэ Та̄рьенч я лыгксэдтэ шляп чильме э̄л. -Нуэ ко̄ххт мунн тыйе мӣлта? Шӣг, ныдть?

Ныдть, тэйна Она я Цана ев вуайя эле шйххтэ. Тарьенч кульмэть поаййнэль ылэнь я руппьсесь поайнэнь поаййнэль кэнцэть я пэкксмэть. Платья сонэсьт ляйй кантэ райя, шурэльт едтма сельк альн, касьт кусстэй руппьсесь лифчик. Платья вуллень чоагкшэнь шурр чоаххьпесь туфля, ноа э сыйй кусстьень Шурр пейв мйлльтэ: Тарьенч пэшт сыйе руэнн поаллать, койт сонн оннэ Шурр пййвэ мйлльтэ.

-Мунн лога, го, куэссь ванцах ярмаркая, быдт кусстъе коххт Зоабэль Дама,- элмсэдтэ сонн я моджтэнне ёадтэй чуххса милльтэ, вэзхэлэ, коххт соннэ тэдт аннтадт сон шурр ваннцнэнь я вэзхэлэ, коххт ванньцэв лань куарркэш. Сон тулльсэлэ юбка либпэть я югке минута сафькэсьт, кенн-ляннч йввчмэнь.

- -Модже! Модже чофта!
- -Ке ли тэдт модже?- тыфкэ Она.
- -Мунн ля,- шйгктэнне вуэсстэль Тарьенч.

Она я Цана ев аллка пагке – ярмаркасьт, пугк ляйй модже. Сыйй руэнньсэнне чоагктэдтэнь чёд оллмэ тугк ларькэсьт ларькэ я тывень кйххчень пугк коавьнэть, кугк лийень тамьпе коазсэллма. Тарьенч лайхе Цаная мушт гуэйкэ ярмарка баяс руппьсесь цуллк рыбпехь, а Оньне фуражка, мугка, конн сонн тула татэ, ноа никоххт эйй вуаййма аннэ ённэсьт. Мудта ларькэсьт Тарьенч вусьтэ куххт стекляннэ келля удць каннь пурагуэйм розовэ я вйллькэсь сахрэсьт.

-Ой...е, маньтэ тонн лях миллшэсь, Тарьенч,сафьсхэсьтэ Цана я асскэдь ижесь келля куэттка.

-Hу...э ныдть, мунн ля модже,- ютькэ Тарьенч, тулльемэнь юбка либпэ, эле ёррэ.

Оллмэ туххк ёадтсэлэ балаганэть. Тарьенч, Она я Цана эххьтэнь оллмэть.

-Коххт ли шиг,- шурр роамэнь цилькэ Она. -Шарманка серр, чуанн карусель, пугк пырс ёаффэв я сыйнэв.

Тиры луннь ёна пугк ёафэ – югкьенче татсувэ вузьхэ йжесь вуййквуд.



-Эллтнэпь алльтла, выльшхэпь, кōххт ряшкхэть,- цūлькэ Тāрьенч я кēсськудэ мūлльтэ Она я Цана.

Эйй шйг нызан, ку эннтэль пыссэть, выльшэхьт эллтна паррнэть я тэсьт шэ вйдьтэ чильмэть, пые, элля мэнн сйнэ эл кйххче. Ноа Тарьенч, вофьсе эйй сягкна, шурр тыкквэнэнь кйче мйшэнь – рисэвайма кэрр пымме альн палл касв тишшьесь каллса алехь курткасьт я чофта руппьсесь нюнэнь. Тэль нюнна вуййкэсьт э быдтэ ляйй поабпхэ. А го эйй нюнна, танна ходть пэ кассва – пугк кудтъя сай лёв пусьтэльт ряшкхэм гуэйкэ.

Паррнэ ев уйтна, а тир ёмэньт пай ёнамп сёнтэньт. Соннэ быдахч ёнамп ряшкхэеть, кугк ряшкхэххчень я максчень, а ев тэгка коллм лыгкхэмэсь.

- -Тыйй мэйт пашшнэть? Мэнн тыйй тэста лыххкбэдтэ? Тыйй мэйт няммсэть?- поассъенне кэджель сонн кяджя.
- -Коххт мэнн? Воанцчепь площадь милльтэ я оарьхэдть каццкэпь,-маль эйй сённтма касвэнь вуэсстэль Тарьенч.
- -Элля мэнн тэсьт чоагкшэ лыгкха я ыркхэ!- регккудэ нызан, вофьсе выййтма йджьсесь.

Вўййк тэнн минута паль тир луз пўдэ одт олма кэсск ыге реввкла господин, коалль цепочкан каска чуэйв. Сонн воальтэ пысс виссьтэсьтэ кидэ альн, гудэль тёдт мэнн, тэдт коалль цебпян чуэйв альн.

-Оалкхэм гуэйкэ – лоагкь ряшкхэмвуэр,- цилькэ сонн чуэрьв оллмэ касвэнь, -киххчемь гуэйкэ.

Сонн пырс выльшэхьт, тидтэмь гуэйкэ лев ев ла киххчей. Ноа тэнн паль нике, окромя Тарьйнедтэ, Онэдтэ я Цанэдтэ, алльт ев оччтэдта.

-Нуэ, ходть тыйй, парна, выльшхэгке, мӣ мугка ли класснэ ряшкхэй. Мунн эл стуайй выльшхэ!

Тэйт соанэгуэйм сонн альтэньт пысс вуаллка. Авьтма еңкрэгк – рай, ныммып – рай, куалмант я няльянт – нышше эйй оапша. Выдант лудэнч оапэшьт каййпа кэрр пымме каллсэ.

-Тэдт пысс – мага ли? Рўххлядь маньтэ-ляннч ли, а элля пысс, -рэмэдэсьтэ господин я сённта вуэллькэдь пысс туэль эл.

Танна Тарьенч воальтэ пысс я смиххтэль.

-Кӣххчла – ка мунн ӣжян вӣгэть, роантнэлле цӣлькэ сонн. -Го эмм поабпэхьт, уххцтэдса дедасьт.

Панг, панг, панг, панг ескханна! Выдт лўд канньц каньцэсь милльтэ лушьтэ Тарьенч кэрр пымме каллсэнче вуййкэсьт нюнна, манна оййкэй емента коалль тянка я ванньцэль эвтэс.

Карусель чонэньт ныдть руэнньсэнне, го Она я Цана, эллтна алльтла, роамэсьт нюччккудтэнь. Паррнэ оррэнь чоаххыпесь, вйллькэсь лубэ руппьсесь ябпшэ альн зоабэль нявегуэйм, кугк пйнкэсьт лёввнэнньтэнь я куссьтэнь, гу зоабэль лийень, куэссь вял сйнэ альн лийень седла я поадэск. Э ябпаш вуэйе ляйй воалшэ мйллэ мйлльтэ. Тарьенч вусьтэ билетэть оммп коалль тянка вуэсста – сыйе ляйй ныдть ённэ, го сонн элэлэ оййкэй сйнэть йжесь шурр коашшьле.

-Го мунн лийе лажьхэ вял тянка, сыйй анньтэ лийень мыннэ оммп билетэ рулон,- цилькэ сонн Оньне я Цаная, кугк вуррьтэнь сон лоаххпэ пельт.

Оньне милтэ чоаххьпесь ебешь, а Цаньне - виллькэсь,

господин Нильсон Тарьенч ыштэть ныдтьшэ чоаххыпесь эл, кусстэй чофта тыкквэннэ. господин Нильсон тэсьт шэ оалкэхьт поадхэ нявь, озэ блохать.

-Кōххт, господин Нильсон ныдтьшэ аллк кадтъедтэ карусель альн?- тыфкэть Цāнä.

-А мэйт шэ соннэ едть анньтэ?- цилькэ Тарьенч. -Кабэ мунн тидтэ лийе, тэста ли карусель, мунн валльтэ лийе ижян ябпаш, соннэ ныдтьшэ татсувв коххт-не сирсэ. А ебешь кадтъедтэй ябпаш альн, – ми вял ли руэнньса?

Тэсьт Тарьенч нюччкэй руппьсесь ябпаш эл, – мэнэ секунда карусель чоннгудэ, а шарманка сйргудэ: «Мушштэй мйн паррнэ паль я тэйт руэняс сйрэть»

Кūрсэллэ карусель альн – тэдт ляйй чофта шūг, ныдть логкень Она я Цана. Тарьенч ныдтьшэ роаммгудэ: сонн чуэнче вуэйв альн, цаввцтэдэ седла эл, я маххэй юлькэгуэйм, я сон кукесь платья пэййнэнтэ пырр чапэх. Оллмэ, ванньцэй рай, уййнэнь лышшэ руппьсесь коассае кяжять, руэнн коадтьят я Тарья кукесь сёнькэсь юэлкать югке эввьн сугкань: эфт юльк альн руччкесь суххк, нымып – чоаххыпесь, я сон шурр чоаххыпесь туфля тэнн шэ паль руэнньсэнне маххъедтьтэнь пайень эвтэс-манас.

-Тэль коїххт Зоабэль Дама суййпэв карусель альн!цількэ Тарьенч манна мэннмэсьт авьтма круг.

Паррнэ ев луэшштэдна каруселесьт оммп чассэ, я кяджя Тарьенч элмсэдтэ, го сост чальм уйтнэв паяс я сонн уййн эйй эфт карусель, а оммп коллм.

-Мыннэ адть лоссэ ли пыйнэ, коллмэ каруселесьт маньтэ каруселесьт быдт кадтьедтэ, тэннгуэйкэ, вуэйв эйй муррьтэм гуэййкэ, мыйе пэря пуадт ванньце эвтэс,- цилькэ сонн.

Ноа Тарьясьт кудтэй вял оммп поанн эйй оанна билетэ, я сонн юге синэть паррнэть, кугк топцнэдтэнь пырр сон, ноа ев вуаййма кирсэллэ, синэнь ев лий теньк.

Балаган луннь чуэнче оалмолма я кугкхэлэньт:

-Кыртэгке, кыртэке! Мыйй аллькэпь вэзхэллэ одт вэзхэллмуж вуййк пэйель выдт минута. Кыртэгке, а вуайй э

манны. Чофта воаллтлэй драма ли нэммэ милльтэ: «Графира Аврора коаннтмушш», лубэ «Ке луэмэ мессткэнь?»

-Го ке луэмэ мессткэнь, тэйт быдт удла коаввнэ, ке тэдт ли,- элмсэдтэ Тарьенч. -Выллькэпь, Она я Цана!

-Эмм вуэй мунн вуэссьтэ тинэнь билет пёль арвэсьт?кэджель сонн мигкъесьт. -А мунн оашшытья киххче лышшэ эфтэнь чильмэнь.

Ноа мӣгкэй мэйт-ляннч э куллэ эйй таххта тэнн баяс.

-Мунн мэйт-ляннч эмм уйн э мессткэть, э луэмма тамьпе оллмэть,- поаввэшьт Тарьенч, куэссь сонн ыштэ эфтэсьт Онань я Цанань авьтма полтэсьт каххтма завэскэ эвтэсьт.

-Ныдть вэзхэллмушш вял эйй оалкхуввма, - цилькэ Она.

Ноа тэнн вўррэ рыччсэнь завесь, я сцена эл выйтэ графиня Аврора. Эллтна алльтла сыйе, элькэ кйдэть муррьтэ я югке-налла вэзхэллэ йжесь пэджвуд. Тарьенч кйче шўрр тыфкхэнэнь.

-Сōнэсьт, зоāбэль, маньтэ-ляннч пэджь выйтэ,сафьксэсьтэ Тāрьенч Цāнäя. -А, вай, ву́е сост английскэ булавка чōввтсэ, я сōн чоāххк.

Ноа выххтэнне толдькьень, го графинясьт Аврора э зоабэль шэнтэ пэджь. Сонн коатэ чильмэть я элькэ абьюшшэ:

-Маньтэ мунн ля нёшшьпаррь! Маньтэ мунн ля нёшшьпарь! Эллмантэсьт нюэзя муннэ элля! Паррнэть мунэсьт аньсешь, каллесь кадэ, а пырр мунн лёв мошенник я бандит, кегк таххтэв коанньтэ.

-Коххт ли лоссэ куллтлэ тэнн!- цилькэ Тарьенч, я сонэсьт руппснэнь чальм.

-Пэря мыннэ ямме!- эйй ёанхувна графиня Аврора.

Тэсьт Тарьенч оавлэшкудэ.

-Коаллэшш оллма, мунн пака тоннэ, ель пядцлуж!кугкэхьт сонн, йджь пай луйхкэ. -Пугк вял вуайхуввэ вуайй: тон паррнэ, вай коавншуввэв, я куйе тонн вял вуэр вуаях выййтэ. Еннэ ли жэнхэдтэ вял,- ёанхэдтэ сон Тарьенч чёд кэнньлэ.

Ноа тэсьт ыдэ театр чуэррьв, тэдт сонн чуэнче балаган уксэсьт я коадче оллмэть, эллтэнь юлльк цепэ альн Тарьйне я сафькэсьт соннэ:

-Эгк альк мӣлкнесьт оаррэ, быдьсувв тоннэ уййтэ залэсьт.

-Шӣг, мунн кӣхчла ӣнхуввэ,- оашшьтэй Тарьенч я чистэ чильмэть.

Спектакль пуэраст кадцьсэлэ. Роамэсьт Она пай вертэдэ ямёлэ кйдэсьт фуражкасьт, а Цана эйй вуаййма роаппчья цёпэть вуййкье. Тарьясьт чальм вудлькэнь, сонн эйй вуайя вёдльтлэ чильмэть графинясьт Аврора. А графиня туй пай ёдтэнь нюэзя я нюэзя гоаррэ. Сонн пэлтэз эйй кулшкудэ я выйтэ соадтэ ваньцсэ. Скрудть тэсьт костэ пилье райя оаввл. Тарьенч эйй вуайя тэнн ужас туллье иджьсэсь – сонн уйнэсьт, мур тугкень ке-ляннч луэмэ, тэдт ниманьтэ пурь эйй оашшьтэй. Графиня Аврора ныдтьшэ кулст маньтэ-ляннч шэрэдэмуж, тэннгуэйкэ сонн кэджель пэлтэсс инэнь:

-Ке луэмэ тамьпе мессткэнь?

-Тэнн адть мунн цялка тоннэ, цилькэ Тарьенч, -тамьпе чуэннч маньтэ-ляннч нюэзесь паррын, кусстай поасс ли, сонэсьт шурр чоаххыпесь оабпан лев. Вижь удла моаст я коатчед роаввса.

Ноа тэсьт театр чуэррьв кырьтэсьт Тарьйне я цилькэ ань удла уййт залэсьт.

-Мунн никуэссь эмм уйт!- цӣлькэ Тарьенч. Коҳхт, тонн татах мунн уйтче я вуэлльктэххьче нешшьпарь графиня Аврора мугка лоссесь минута? Тэль тонн мун эгк тӣдь!

Тэнн айк сцена альн ёдткэй туйй. Паррын чоаххыпесь оабпнэгуэйм пейхтчедтэй мур тугкень, скрудть вуэллыктувэ эвтэс я кадцэсыт графиня Аврора.

-Пўдэ тон маньмусс час,- поассъенне сафьксэсьтэ сонн чёд поанэ.

-Тэдт мыйй выльшхэпь, сон маньмусс час пудэ лубэ тон,- оаввлгудэ Тарьенч я эфт нюччкьемужэнь оччтэдэ сцена альн. Сонн кадцэсьт парьн оабпнэгуэйм нышшкмоаннткэсьт я оййкэй сон ложая, воалнэдтэй пядцал кэнньлэгуэйм.

-Коххт тонн лышшэ вуйехь вуэлльктуввэ рафьк графиня эл,-лыййхпсувэньт сонн, -мэнн сонн тоннэ мугка лыгкэ?

Юррьтласьт лышшэ, го сост ё паррнэть воалльтэнь э каллесь коз-ляннч кадэ. Сонн вэдть вофьсе о-о-о-ххтэ ли!

Тэсьт Тарьенч эллтэнь графиня луз, тэдт алльт кэлмэшк элэлэ в $\bar{y}$ е ышштэ скамья эл.

-Тонн вуаях пуэдтэ мыннэ я ёлле мун пэрьтасьт «Чуэнь», мэннверьт татсах,- цйлькэ Тарьенч, татэ айтнэ.

Йнньенне оаллвмэнь, Тарьенч выйтэ театрэсьт эфтэсьт Онань я Цанань. Синэ милльтэ муйхкэхьт театр чуэррьв я тяххтэдэ кульхэнь. Ноа оллмэ залэсьт тоагкэнь кидэть – сыйй, кусстай, логкень, го тэдт спекталь ляйй чофта моджесь, шиг сонн ляйй.

Тарьенч чистэ нюнь платья либпкэнь я цилькэ:

- -Ми адть, быдт мыйе сада руэньсассьтэ, тэнн ённэ пэдже пудэ эфт пёйв, валльтэ, тэдт элля кёххьпесь.
- -Вӯллькэпь звирэ пэррьтэ, тамьпе вял мыйй ебпь лий,цилькэ Она.

Цялдкэнч – лыххкэнч. Ноа авьтмуссе Тарьенч эллтэнь ларькэ я вўсьтэ кудт бутерброд я коллм стокан лимонад.

-Кэнньлэнь мун чофта кясс поррэ,- цилькэ сонн.

Звирэ пэртэсьт ляйй мэнн выльшхэ: тамьпе чуэньче слон, эфт клеткасьт ёдтлэнь куххт тигр, нымьп клеткасьт лийень мерр лефф, кугк вуаллктэллень канньц каннцась пал, куалмант нюччкэнь обезьян, няльянт луэмнэнь гиена, а пэре шурр ышшьтэсьт решёткагуэйм кисслуввма куххт пэре шурр кувт. Тарьенч тэннханна альтэньт господин Нильсон обезьянэ клетка луз уййнлэдтэм гуэйкэ йжесь родэгуэйм. Алльтла пукэ оарэ пуэресь пэджька шимпанзе.

-Тирвхэд сонэнь, коххт быдт, господин Нильсон, цилькэ Тарьенч, -мунн юрта, сонн тоннэ пуадт дёдь пёллень куалмант пуллдэгэсьт вял сонн ли тон аххкэв племнэххьк.

Господин Нильсон ёакьсе вуэйвэсьт сўййн шляп цыстэсьт коаммерь, ноа пуэресь шимпанзе вуэсста нимэнн эйй цялдка.

Югке час ышшьтэсьт воаллтлэнь кувтэть, моджесь фрейлейн Паула, кувтэ вуэпьсей выйтэньт эстрада эл вэзхэллэм

гуэйкэ оллмэть йжесь кувтэть. Паррнэть мэнн э быдтэ ляйй, сыйй поабпхэннь мугка спектакля. Цана чофта пэлэ кувтэнь, тэннгуэйкэ сонн пай туллей Тарья кидэсьт. Фрейлейн Паула воальтэ эфт кувт лушшэй кидэсьт я коазэсьт пырр йжесь чапэх, гу боа.

-Тэдт, кўсстай, э ли кўввт-боа,- цйлькэ Тарьенч Оньне я Цаньне. -Мунн тата тйдтэ, маньтэ порода ныммып кўвтэсьт ли.

Эйй кухк юрртма, Тарьенч эллтэнь ышшьтье я кизе нымьп кувт. Сонн окаштэдэ вял шуря я вял пэдтамп нымьпе. Тарьенч коазэсът сон йжесь чапэх эл, вуййкэсьт ныдть, коххт тэнн лыгкэ фрейлейн Паула. Пугк копчнэдтма звирэ пэрт луннь регкудтэнь пэллмэсьт. Кувтэ вуэпьсей удлэнне оййкэй йжесь кувт ышшьтье я вуэлльктувэ Тарьйне, ку вуайй пессьтэ сон вуййк соармесьт.

Куввт, конн Тарьенч коазэсьт йжесь чапэх эл, сурркэнь я сёнтэ, сонн эйй шоабша ёаф пырр я вофьсе соннэ эллей миллэ милльтэ, мэйт соннэ быдт лабпэ удць руппьсесь нийтэшкасьт чапэх альн, а эйй фрейлейн Паула, кёз сонн моаххтэй. Тэннгуэйкэ сонн пые уххцэ тэнна судтлэсь руппьсесь вупт нийтэшка, эйй тустче, манна эйй вуайче мугка почётнэ кувтэть, я сонн рапче куэльц тэнн-ноале, койн вуаяхч какьсе ёрьк.

-Вуэллькэдть, пака, йжянт вуэмь вырькэть, мунэнь тэдт эйй выйт,- цӣлькэ Тарьенч. -Нуррьт Индиясьт мунн уййна ля кӯвтэть роада тон, вуаях мыннэ оасскэ.

 $ar{ ext{V}}$  жесь тоавас к $ar{ ext{v}}$ дэгуэйм с $ar{ ext{o}}$ нн во $ar{ ext{a}}$ льтэ по $ar{ ext{a}}$ гэ ч $ar{ ext{a}}$ пхэсьт к $ar{ ext{y}}$ вт я выгэ с $ar{ ext{o}}$ н ышшьтэ. Он $ar{ ext{a}}$  я Ц $ar{ ext{a}}$ н $ar{ ext{k}}$  по $ar{ ext{v}}$ тийен $ar{ ext{b}}$ .

-Тэдта ныдтьшэ ли куввт-боа.- цилькэ Тарьенч я нигкэль подвеськ коррэ сугк альн. -Мунн ныдть э юрьтэ.

Фрейлейн Паула кугкь оарртэдь маньтэ-лянни мудта килле, а пугк, кегк лийень звирэ пэртэсьт, кеххьпсэнне вуййнэсь. Ноа сыйй вуйнсень айкалт, тэннгуэйкэ го тэд зоабэль ляйй пеййв, куэссь выйтнэнь эйй уййнма тывь.

Элля мэнн саррнэ, нике эйй тедтма, коххт пугк тэдт выйтэ. Тэнн эвтэсьт тигрэть портэнь шурр вэрр вуэннч куськэгуэйм. Лушшэй манна вуййкэсьт цилькэ, го лоххкэдь клетка укс. Ноа скрудть пэйель минута иннукышшкэй рягант ёдтэй:

-Тигр выйтэ лупс!

Я зоабэль, кэсск звирэ пэртэ чуэнче пэре шурр тигр, воалмаш нюччкье. Оллмэ, паджей каньц каньцэсь, кольктэнь выйтэм уккьсе. Ноа эххт удць нййтэнч чоайедь я окаштэдэ оххтэ субпэсьт, вуййкэсьт тигр эвтэсьт.

- -Чуэнч сэгкэсьт!
- -Ель лыгкэньт саесьт!
- -Ель коаввсэнт!

Оллмэ надьедтэнь, го тигр сон эйй лыгксадть, куэссь сонн эйй лыгксасьт саесьт.

- -Мэнн шэ лыххкэ? Коххт соннэ векьхэ?- Оллмэ сурркна муррьтэнь кидэть.
  - -Быдт полиция коаххче,- цйлькэ ке-ляннч.
  - -Вальтэпь коаххчепь толчуаццктэеть!
- -Быдт коаххче Тарья Кукесьсугк,- цилькэ Тарьенч я выйтэ тугкэсьт.

Тарьенч ышштэ мацса юлькэ эл кудть метрэсьт тигрэнь я элькэ сон вуйхэллэ.

-Кис-кис-кис!

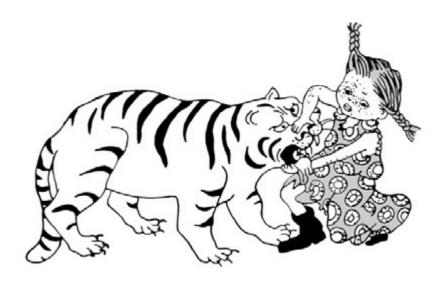
Тигр эршэшкудэ пэлтэм-ноалень я вузехьт йжесь вйллькэсь кадцькем поанэть. Тарьенч россэль цепэнь соннэ:

-Го тонн мун кацксах,- цилькэ сонн, -танна э мунн тон кацкса, вуаях тэсьт эйй сягкнэннтэ.

Тигр нюччкмужень эллтэнь соннэ.

-Тонн мэйт, шушшмуж эгк толдыкэ,- цидыкэ Тарьенч я чецькэ сон иджьсесь поагэ.

Тигр аввтма эршэшкудэ, я ныдть йнньенне, поассъенне, го пукэнь копчнэдтма оллмэнь мунь мэнэ лышьк милльтэ, я авта вуэльктувэ Тарья эл. Пугк толдькьень, го сонн чинндадт кадцьсэ сон чоннткэсьт.



-Коххт татах,- цилькэ Тарьенч. -Ноа мушьт, тэль коххт тонн оалкхэх пашнэннтэ, а эмм мунн!

Я Тарьенч лоаччклэнне кадцэсьт тигр, роаппчей соннэ эфтэнь кидэнь няльм я лаллем ассктэмужень кунньтгудэ сон клеткая, лаввлемэнь соннэ лавла:

-«Уйнэть куэссь мун ко<br/>азя, мун коаллэш, м<br/>йлса коазя  $_{\rm пи?»}$ 

Пугк кёххыпсэнне вуйнсень, а удць нййтэнч, ку элля ёлльмэнь, элля ямма, чуэнче лышшэ еськ вусьт тигрэ, вуэлльктувэ яннас э цйлькэ, го никуэссь эвтэс эйй вўльк звирэ пэррьтэ.

Тигр чофта кышкэ Тарья платья. Тарьенч выльшэхьт рыпьчэй трепьцэть я кэ̄джель:

-Лев кесьт-не рувьт?

Фрейлейн Пауласьт очтэдтэнь рувьт, сонн тула ё вофьсе эйй сёнтэньт Тарья эл.

-Тала, вāльт смēлляй удць нӣйта.- цӣлькэ сōнн я альтэньт Тāрьйне рувьтэть.

Эйй кугкь юррта, Тарьенч воальтэ рувьтэть я перэ йжесь платья паййла пувлэ.

-Нуэ тель, адть пугк ли шйг, - цйлькэ сонн роамм касвэнь.

-адть мунн вял моджьта ля: перма пайень я вуллень – моджьта тэннэ элля.

Я сонн ванньцель мугка реввк ванньцмужэнь, сост югке лафьк пыйймужэнь пуввл кускэньт весьт нымьп пуввлэ.

-Модже,- сарнэ сонн йжесь баяс.

Пугк, кёгк пўдтэнь руэньсассьтэ ярмаркая, юррьтэнь, го ёна мій ляйй, ё ев линче пэдьтэс туй я сыйе пуад, кяджя сэгкэсьт выгкэ айк. Ноа сыйй сягкнэнь. Кусстай, ярмаркасьт никуэссь ев подтэль сэгкесь минута. Кёххьпесь вуййнмушш, конн лышшэ лыгкэ туххк, оччтэдэ айкалт вял.

Тэнна удць ланэсьт йле эххт лашшьк. Сонн ляйй чофта тоавас, ноа лыххкэ эйй таххта. Пугк паррнэ ланэсьт чофта пэллень сонэсьт. Ев лышшэ паррнэ, ноэ я пугк енноллмэ ныдтьшэ. Полицейскэ коаввсэнньтэнь чуххкэсьт туэресь пялла, куэссь сыйе вуэста подтэль Лабан туаррэм абесьт. Вуййкэсьт цёлдькэ, сонн ляйй пэлтэсс лышшэ танна, куэссь сонн югэ еннэ выннэ. Ноа тэдт сонэнь выйтэньт тоаййв, я зоабэль тэдт выйтэньт ярмарка пййве, тэннха мэннэ эйй подтла. Я тала сонн ыдэ шурр еттксэсьт. Сонн воаньце суйпэньт, мэнн-ляннч пай кугкхэлэньт я тяххтэдтмэнь сырнэлэ кйдэгуэйм.

-Поагэ чўхкэсьт, я удла!- кугкхэлэ сонн. -Пугк поагэ! Ёадт йджь Лабан!

Оллмэ паллтма оллтлэнньтэнь, алльтла пэррт стенэть, а ёна паррнэдтэ рйгкэнь пэллмэсьт. А полицэйскэ кййе коадтэнь. Лабан ёдэ вуйкэсьт ярмарка ларькать. Сонн эл э зоабэль пэлтэс ляйй кйххче: кукесь чоагнаххьтэм чоаххьпесь вупт лоабэнь вуэць эл, шурр нюннь ляйй руппсэ, а няльмэсьт чоагкшэнь ручкэсь пань. Оллмэ, кугк олтнэнь сон ыдтьмэнь, логкень, сонн кусстай поассья тигрэ.

Эфт ларекь луннь чуэнче коашькэсь кāллсэнч я мūгэньт кāллпас. Лāбан э̄ллтэнь соннэ, тагкэль кульхэнь ларекь мūлльтэ я рēгкудэ:

-Аньт каллпас я удла! Мунн вуррьтэ эмм ля моаххтъя! Каллсэнч тэннханна альтэньт соннэ каллпас.

-Тэдта кальпесь стуай куххтлоагкь выдт эре,- милькнесьт цилькэ каллсэнч.

-Тонн мэйт, тйныкэть валтах каллпсэсьт,- цйдыкэ Лабан. -Тонн мэйт, эгк уййн, манньтэ вуэссьтэй тоннэ пудэ? Аньт каллпас, тоннэ сарна, я удла! Альтэньт вял эфт!

Каллса аррьктэнне цилькэ, го сонн таххт валльтэ тинькэть тэсьт, мэнн Лабан ё воальтэ. Танна Лабан кадцэсьт калсса пильень я оалкэхт сон пушшьтэ:

-Аньт вял каллпас! Удла!- сонн сарнэ.

Каллса пэлэ эйй куллтлэ Лабан. Ноа оллмэ, чуэнчей пыр сон, ев туаррьймэнч йнха. Коавншувэ кэскэсь синэ эххт ку цилькэ:

-Кōххт тоннэ элля оккнэ ныдть саррнэ нешшыпарь каллсань!

Лабан коаввэсьт пырс я пэшт йжесь чильмэть мйлхэмесь оллмэ эл.

- -Ке тинэнь лаффькудэ, вай?- кэджель сонн.
- -Оаррэ!- рёгкудэ пугкэ эл Лабан. -Авьтма, ке лыгкаст мун гоаррэ, мунн вуайя сон мёллэ явв райя! Лабан таххт вузьхэ тыйе эйй шурр вуэзхэллмуж.

Я вяддтэдтмэнь санэсьт туйя, шаран кадцэсьт туэлесьт каллпас астэг я элькэ синэгуэйм жонглировать. Сонн синэть вуаллктэлэ паяс я соагэньт нёальмэнь, кидэгуэйм, ноа янаш кэдчэньт вуййкэсьт ёммьне эл. Нёшшьпарь каллесь, мигнэй тэнн каллпас, маль эйй луйххкма. Я тэсьт инхэм оллмэ тугкэсьт оллтэнь удць роанкэнч.

Тарьенч чуэнче Лабан эвтэсьт.

-Кённ ли тэдт парешьбяка ныдть нюэзельт йжесь выгк?кэджель сонн. -Мэнн цяллк сон ённь, куэссь уйнаст, го сонн вуаллктэлэ йжянт йнцэсьпоррмуж?

Лабан рягкудэ, гу милэсьт выййтма.

- -Вай мунн эмм паххкма пукэть чуэннче сэгкэсьт?
- -А тонн пай ныдть кугкхэлах, тон кулэть тунн пельт, граница тугкень?- мугка тыкквэнь кэджель Тарьенч.

Лабан роаппчей кульхэть я оаввлгудэ:

-Нийтэшка, вай мыннэ пуадт кавьсе тон шанныхэнь?

Тарьенч чуэнче, тённьтлуввма кūдэгуэйм ūрьтэть, тыфкха кūче Лабан эл.



-Мэнн тонн лыххькэхь каллпсэнь? Тонн сон тельнэть воаллктэллехь?

Э Тарьенч кадцэсьт Лабан я вуэллькэдь сон паййгэнне паяс, элькэ сонэнь жонглировать, коххт сонн каллпсэнь. А пугк оллмэ, чуэннчей пырр, рйгкэнь роамэсьт. Каллесь каллпаснэххьк тагэ кидэть я чофта сыйнэньт.

Куэссь Тарьенч лоатткэнь вуаллктэллэ я сонн лушьтэ Лабан, сонн кусстэй ё мудта-налла, мудта оллмэнь. Сонн оарэ ёммьне альн Тарья юлькэ луннь я сягкна выльшхэлэ пырс.

-Адть, мунн юрта, тоннэ пудэ аййк ванньце моаст,цилькэ Тарьенч, коаввсэмэнь шарнэ.

Лабан ляйй воалмаш лыххкэ пугк.

-Ноа вāннъцлемь райя моāст тоннэ быдт мāккьсе кāллпсэсьт, цūлькэ Тāрьенч.- вай тōнн вуаййлэххьтэхь, го быдт мāккьсе тэсьт, мэнн вуссьтэхь тōнн?

Лабан пагьханна вуанче коашшель я моакьсе каххцэмплоагкь каллпсэсьт, конн югке гоаррэ вуаллктэлэ, манна сонн калльгудэ поагэ, эйй цяддкма нимэнн. Я манна тэнн пеййве сонн шэнтэ суэна чадзе я вулльга рассе.

- -Тиррв Тарьенч!- кугкхэлэ оллмэ туххк.
- -Тиррв Тарьенч! Ура!- кугкхэллень Она я Цана.
- -Мыйе ыбэ полицэйскэ, мйнэнь ли Тарьенч,- кугкхэлэ ке-ляннч тугкэсьт. -Тарьенч ли пэря пукэ полицэйскэе.
- -Зоабэль! Зоабэль!- туаррьйлень сон енас иннэ. -Сонн эфтналшэм кёххьпесьвудэнь илльксэлант кувтэгуэйм, тигрэгуэйм я шарнэгуэйм.
- -Эйй, полицэйскэха пашшегке эйй вуэй ланэсьт,пагкель Тарьенч. -Быдт шэ кёз-ляннч кйххче, го пугк велосипед чуэнчень тамьпе, касьт сыйе эйй вуэй чуэннче.
- -Э, Тарьенч, маньтэ тонн лийехь моджесь, моджесь!цилькэ Цана куэссь паррнэ мэннэнь пэррьтэ ярмаркасьт.

-Ныдть э ли, мунн ля моджесь,- туаррьель Тарьенч я родтэй платья, ку адть эйй коаххтла пувлэть. -Эххт саннь – моджесь!

## ТАРЬЕНЧ КЕРРШ КАРЕПЬКЭЦКАНТ

Югке пёйв манна школасьт Она я Цана виджень пэррьтэ «Чуэнь». Ев таххта уркэть пэртэсьт лыххкэ, а воаллтлэнь оххпэм кырьеть я виджень Тарьйне уххцэ.

-Чофта шйг,- цйлькэ Тарьенч, куэссь паррнэ сўннэнь соннэ йжесь кырьегуэйм. -Лыххкэ тэста уркэть, вай эйй ённэ тёдвудтэ э мыннэ суанн. Эмм вуэй цёллькэ, го мунн ныдть ё мўххцтэдтэ, куэссь тёдтэ ванас ляйй, но, вай юрта, зоабэль эйй вуэй коаввсэ Зоабэль Дамань, го эгк тйдь, мэннверьт готтентотэ ялл Австралиясьт.

Она я Цана ышшьтэнь кухня туэль туэгка я оалкхэнь уххцэ география. Тарьенч ыштэ вуййкэсьт туэль эл юлькэгуэйм йжесь вуллень.

-Нэ шйг,- цйлькэ Тарьенч я, цырмшуввма, кадцэсьт нюнь кяжя, -а скрудть мунн валта ёррма, мэннверьт тэйта сама готтентотэ ялл Австралиясьт, а манна эххт сйнэнь кадцаст кёххпнэзэ кэб я ямм, я танна ми, пугк мун лыххк кадт макьсханна, а мунн, коххт ель тат, а пай эххт ли, никуэссь Зоабэль Дамань эмм шэнт?

Тарьенч йнхувэ, юррьтлуввма йжесь юррткэ альн.

-Быдт паххкэ пугк готтентотэть, го сыйй йжесь выгкэв ныдть, го ев линче сёгь тин оххпэм кырьень,- цилькэ сонн кяджя.

Куэссь Она я Цана кирркнэнь уркэть лыххкэ, оалкхувэньт руэняс. Куэссь ляйй шйг ёррк, паррнэ сйррень садэсьт, лубэ ябпаш альн выйень, лубэ нюмнэнь сарай лоаг эл я югкень тамьпе кофе, лубэ луэмнэнь вуэммь дуб вуввьтэ. Тарьенч сарнэ, го тэдт ли чофта тыкквэнь мурр, го сон сыссень шаннт лимонад. Я зоабэль, югке вуэр, куэссь паррнэ нюмнэнь мур эл я валас вуввьтэ, сыйй коавнънэнь вувтэсьт коллм лимонад суля, кугк гудэль сйнэть вуррьтэнь. Она я Цана никоххт ев вуайя толдькье, коз хэсс шэнтнэнь курас суля, ноа Тарьенч оаскэхьт, го сыйй миццкэв я шэннтэв ёммьнегуэйм. Я ми ли тэсьт саррнэ, тэдт дуб элля эллм дуб, ныдть логэ Она, я Цана ныдтьшэ. Мудта вуэр сон сыссень шэнтнэнь э шоколад плитка, ноа мэйт-ляннч пай лышшэ няльянтпийве милльтэ. Тарьенч сарнэ, го шигктэнне воалхэллэ дуб, танна сон сыссень вуэйев шэннтэ ев лышшэ французкэ вйллькэсь ляйпа, ноэ я тэлець котлетка.

Куэссь ёдэ аббьр, паррнэ кудтсэллень пэртэсьт, э тэдт ляйй ныдтьшэ шурр тыкквэнь. Сыйй пай коавнънэнь йджясь лыгк, эххт пэря нымьп: вуэйе ляйй — ё эйй авьтма вуэр — кйххче пэре шйг яллмуж, кугк лийень руххкма ёрркъя вуэммь секретэр ышшьтэнь, а вуэйе ляйй оаррэ пёц луннь я кйххче, коххт аддьквэннэ Тарьенч пашшт вафлять я яблэкэть, а вуэйе ляйй нюаммэ мурр ышшьтье я куллтлэ пэре моджесь моаййнсэть ёрркъя ял баяс, куэссь Тарьенч эженэсь карепь альн вотэдэ океанэ я мёрэ милльтэ.

-Тыйй ебпе тйдь, маньтэ тэнн пёйв ляйй шўрр шэнн, моайнэсьт Тарьенч. -Куэссь пугк кўль э тэгк кэбптуввень мёрр кэбэнь я юррьтэнь выххтамушша выййтэ коашшык ёммьне эл. Мунн йджь уййнэ аххклэнк, ку руэннлувэ вуэйв пырс мэннэм кэбэсьт, а эххт каракатица пугк йжесь щупальцагуэйм тўлльедэ йжесь вуэцэсьт — ныдть соннэ ляйй нюэссь. Ныдть, мугка шэн ев тоаййв мэнънэнь!

- -А тонн, Тарьенч, эгк пэллма?- кэджель Цана.
- -Тыйй вуэйе лиеть карыпэнант кэццкэ- кадцэсыт Она.
- -Нуэ, карепь вуайймужэть мунн поабпхэлле тэннверьт, го сыйй мун вофьсе ев пэдт. Мунн эмм паллта э танна, куэссь шквальнэ пйннк поазэ пугк изюм фруктовэ вярэсьт мыйй тэнн вуэр оарэм я порэм э танна, куэссь ныммыпэшыт выррма пйнкэсьт кыррытлень пыййма пань кок няльмэсьт. Ноа куэссь мунн уйнсе, коххт шэнн кизе коаз сон куэжэсьт я пальяс, го нюввма, куннытгудэ Вуййкэсыт Нурьтас, танна мыннэ шэнтэ ванас нюэссь.
- -А мунэсьт ли книга, конн коадчеть «Робинзон Крузо», тамьпе ныдтьшэ моайнсувв карепь вуайймуж баяс.
- -О ныдть, тэдт ли чофта тыкквэнь кыррьй,- кадцэсьт Цана, -тэнн баяс, коххт Робинзон манна карепь кэдцкмэнь поабпэхьт ельхэмэсь суллъе.
- -А тонн, Тарьенч, тонн ённэ вуэррэ кирршэхь карепь кэццкмуж, вай тонн э эфт вуэр эгк поабпхэллма маньтэнне ёльхэмэсь суллъе?- кэджель Она я шиххтла ыштэ куллтлэмь гуэйкэ одт моаййнас.
- -Вял коххт,- цилькэ Тарьенч. -Нике эйй кирршма мугка карепь кэццкмужэть, коххт мунн, коз тамьпе тин Робинзоннэ! Мунн юрта, го Атлантическэ я Тихэ океанэнь вай коавншувв лоагьмать суллъедтэ, коз мунн лышшэ эмм выйтна манна карепь кэццкмужэнь. Мунн юрта сыйй пугк лев тиххтма туристэ картае альн.
- -Коххт ли шиг оччтэдтэ ёльхэмэсь суллъесьт!- цилькэ Она. -Коххт мыннэ татахч поабихэ ёльхэмэсь суллъе ныдтьшэ.
- -Элля ними кёххьпса,- цӣдькэ Тарьенч. -Ельхэмэсь сӯллъедтэ тамьпе гу ёдханна пённгэдтэ.
- -Мунн э тэдт тёда йджь эфт ёльхэмэсь суэл элля куххькэнь тэста.
  - -Явресьт?- кэджель Тарьенч.
  - -Ныдть, -цӣлькэ Она.
- -Чофта шūг, роāммгудэ Тāрьенч,- тэннгуэйкэ го, лиххч пэ сōнн ēммьне альн, сōнн мыйе эйй оаньхэххче.

Она ляйй чофта роаммгуадта.

-Мыйй поабпхэпь ёльхэмэсь сўллъе!- кугкхэлэ сонн. -Мыйй пэре выххтэнне оччтэдтэпь ёльхэмэсь сўллъесьт!

Вуййк пэйель куххт пейв Онасьт я Цанасьт оалкхуввень кессь каникула, а син еннь я аджь ёадтсэллэв уййтэ эйй еннэ пяййва. Оаньха – пэря аййкэ сирсэ сир «робинзон» элля коаввнэ.

- -Сӣррэм гуэйкэ карепь кэццктэмуж,- цӣдькэ Тарьенч скрудть, -быдт оалкхэм гуэйкэ авьтмуссе карепь.
  - -А минэнь сонн элля, пэджькэнне вуакэньт Цана.
- -Мунн эмм куххькэнь уййнэ вуэммь кэ̄ццкма вэ̄ннас,цӣӆькэ Тарьенч.
  - -Нуэ, сонн ё киршэ карепь кэццкмуж,- цилькэ Цана.
- -Тэль ли пэря,- цӣдькэ Тарьенч, -тэль сонэсьт ли коалеманьтэ маххьтмушш.

Пайнэ поанэсьт тэнн кэццкма вэннас ляйй Тарья гуэйкэ пуссьт тўень. Оммн пёйв сонн манна строажэ рынтэсьт, паклянь ныткэ сост роайкэть я воалхэлэ синэть тэрьвэнь. Аббьр инцкань сонн коавнэ цуллнэсьт шиххтлэсь лувьт, воальтэ оакш я лыгкэ куххт арьй.

А тэсьт тэнн вўррэ оххпнуввэй паррнэть лушшьтэшь каникулать, а Она я Цана родьхэль уййтэнь.

-Мыйй моаххцэпь пэйель куххт пейв,- цилькэ ёадтсэллмэнь ённь. -Оашшьтьегке мыннэ выгкэ ижянт шигктэнне, линнче поаклэсманнэй я лыххкэ пугк ныдть, коххт тыйе цяллк Элла.

Элла ляйй пэррт коппчей, я соннэ паххка ли паррнэть киххче, вэсьтэ ённь я аджь лёв варэсьт. Ноа коххт сыйй кудтъень иджьнэсь Эллань, Она цилькэ:

- -Элла, тоннэ элля мэнн киххче минэть, мыйй пугк пийве линнчепь Тарьясьт.
- -Мыйй йжя вуэйепь кйххче йжянь.- цйлькэ Цана, -валльтэ Тарья сонн йджь кёххч йжесь э пуэраст, мэйт хэсс мйнэть кудть пяййва элля кудтэ сэгкэсьт.

Элла эллий вусьт, годть паррнэ лиххчень валтэсьт куххт

пёйв, а Она я Цана ныдть кугкь соннэ кывнънэнь кудтэ синэть иджьнэсь, го кяджя Элла эйй вуаннчма кирршэ я аннтэдэ я шитэ воаррдэ пэррьтэ видтшэ ённэсь. Паррнэть быдтэ ляйи соннэ роаввсэнне оашшьтье поррэ я вуэдтэ, коххт быдт, я ев алкче ёкьна милльтэ вижьнэ олкэс поаххк оасскэха. Она цилькэ, го оашшьтай цоагче аххтан лоагкь свитер, лышшэ пэ Элла удла ёадтъяххч.

Ныдть пугк э выйтэ. Элла уйтэ моаст йджясь, а куххт час мэннмэнь Тарьенч, Она, Цана, ебешь я господин Нильсон ёадтьень ельханнэч суллъе.

Ляйй бухмарнэ пёййв, ноа поаххк кёзь оалкхэм гуэйкэ. Ванньцьеть ёммьне мйлльтэ вырэ пэре кукесь варр тэнн сай райя, касьт кусстъяххч ёльхэмэсь суэл. Тарьенч куньтэ вэннас, туллья сон вуййк кидэгуэйм вуэйв альн. Ябпаш сёльк эл пые каннтас, шурр вёрц я палатка.

-А мй ли вёрцэсьт?- кэджель Она.

-Поррмушш, пысс я ранн, вял курас суля,- цилькэ Тарьенч. -Мунн юрта, го авьтма вуэр гуэйкэ мыйе пэря ли кирршласьтэ шиххтлэсь карепь кэццктэмуж. Куэссь мыннэ подтэль эввтэль кирршэ карепь кэццкмуж, мунн решшктэлнэ маньтэнне антилопа лубэ, лама я порре нюццк вуэнч, ноа минэнь ними эйй выйт, го тэнна суллэсьт антилопа ев ёль лубэ лама, а ямме тамьпе нелькэсьт тэдт лиххч чофта тишшяй.

-А мэйт тонн воалльтэхь курас суля?- тыввьлувэ Цана.

-Тонн мун вял кэджьтэлах, мэйт мунн воалльтэ курас суля? Маньтэ ли милхэмь кэжнэгк? Конечнэ, карепь кэццктэм гуэйкэ сама шурьмусс туйй карепь тост лиххч, манна карьпэсьт быдт курас суля. Куэссь мунн лешше китткмэсьт, аджь мун вуэпесьт: «Тарьенч»,- сарнэ сонн, -«тонн вуаях вуаййлаххьтэ пэссэ юлькэть, куэссь тон алькэть томтсаххьтэ цоарэнь, ноа пынь тон иммель вуаййлаххьтэ курас суля, куэссь тонн копчнэдах кирршэ карепь кэццкмуж. Суляххта лышшэ тэннханна ваньц пэррьтэ».

- -Мэйт шэ сон быдт?- кэджель Цана.
- -Вай тонн никуэссь эгк куллма суля почта баяс?- адть

тыфкэть Тарьенч. -Кырьйхэв кырьять, аннэв вёххьквуд, каххьтэв суля сыз я вуаллктэллэв мёрре. Я манна сонн поабпхалл вуййкэсьт кйдтэ тэйт, ке вуайй тон пёссьтэ. А коххт вял вуайй пёссэ карепь кэцкнэмуж паль? Нуэ, коххт тонн юртах, вуайй пугк лушшьтэ коххт выййт? Нуэ я мйлхэмь соанэть шальштах тонн, вуййкэсьт цёллькэ!

-Эмм, адть мунн толлькье, цилькэ Цана.

Выххтэнне паррнэ авьтэмьбельт уйнсэнь эйй шурр явьр, кэсск пайхкэсьт конн кусстэй удць сулльенч. Пеййв тэнн вуррэ выльшэхьт пэвлэ тугкень я автэ чуввесь нурр разь.

-Модже- кугкэхьт Тарьенч. -Тидтэ, тэдт ли сама шиххтлэсь ёльхэмэсь суэл, маньтэ куэссь-ляннч уййнэ.

Тарьенч выххтэнне лушьтэ вэннас чадза, лушьтэ поагэ ябпаш сёлькэсьт вёрц я палатка я пугк тэнн пые вэннас вудтэ. Цана, Она я господин Нильсон ышшьтэнь вэннсэ, а Тарьенч эллтэнь ябпшэ я пуэрхэсьтэ сёльк.

-Коаллэш мун ебешь, мунн чофта шоалша, ноа ыштхэ тон вэннсэ эйй вуэй,- цилькэ Тарьенч, -Надьеда, тонн матах вуйе. Тэдт ли чофта кеххьпесь. Кич, ебешь, мунн тоннэ адть вузьха.

Тэйта соāнэгуэйм Тарьенч вуэлльктувэ чадза платьясьт я вуйель суэлягуэйм.

-Вӯйнэ чофта ли шӣг, зоабэль. А го татнехь вял руэньсассьтэ, танна вуаях сӣрсэ вальсень. Тэль кӣч, мунн тон вуэпьса.

Тарьенч воальтэ няльм тивт чадзе, коаммэль сёльк эл я лушьтэ тэнн чазь фонтанэнь. Киххчмэнь ябпаш эл лоссэ ляйй цёддькэ, коавнэньт вай эйй тэнн сир тишшьесь сирэнь, ноа куэссь Тарьенч нюччкэй вэннсэ, воальтэ оарьеть ойикьювэ тавас, ёбешь ныдтьшэ луэшштэдэ чадза я вуййель. Зоабэль, вальсень сиррэ сонн эйй аллка. Куэссь вэнс эллтэнь алльтла суллъе, Тарьенч рёгкудэ эйй йжесь инэнь:

-Пугк алльтла насосэть!

А секунда мэнэ элмсэдтэ:

-Вуаййпе элля ниманьтэ куннт! Мыйе быдьсувв кӯдтӭ ка̄репь! Пынньюв, ке вуайй!



Сонн чуэннчель вэннэс нюнна я нюччкэй чадза валас вуйвэ. Выххтэнне сонн ыдтэй чазесьт, кадцэсьт канат я кизе вэннас рыннта.

-Эввтла пукэ мыннэ быдт пёркэть пынне, а манна паххкэмужэнь аньсува,- элмсэдтэ Тарьенч я вуэллькэдь канат шурр кёдьк эл. Лышшэ манна тэнн сонн вёкэхьт Оньне я Цаньне кясстэдтэ рыннта. Господин Нильсон йджь нюччкэй вэннсэсьт.

Тыввь шйллкэнь,- кугкэхьт Тарьенч, -мыйй пынньювэмь! Пашшегке, мыйй вял ебпь моаййкья я вуэйепь пессэ, го суллэсьт ев линнче каннибал лубэ леф.

Ебешь вял кэсск варэсьт эстэ вэннас я лышшэ, пессма рыннта, пуэраст пуштчедэ.

-Киххче, тэль э мин штурман, сонн ныдтьшэ пынньювэ!роаммгуадта кугкэхьт Тарьенч. -Мыйе быдт туллье военнэ совет.

Тарьенч вуанче вёрцэсьт пистолет, конн сонн куэссьляннч коавнэ мурр мёррлушшъе сунтхасьт йжесь пэрт лоххтэ альн, я пистолетэнь кидэсьт воанньце пырр ёммьне, коз пудтэнь.

-Ми шэнтэ, Тарьенч?- сурркна кэджель Цана.

Мыннэ коашштэдэ, го мунн кула каннибалэ лушшъе йн,- цйлькэ Тарьенч. -Мй ли куннтэнь пуэраст выййтэ рыннта, го тэста мйнэть пашьтэть я альтнэть кыппта овщегуэйм каннибальскэ куэсснэннтэм туалла?

Ноа каннибал вэсьтэ ев кусстъя.

-Айкалт роаммшэдтбэдтэ,- Тарьенч цилькэ коаньцэть. -Сыйй, кусстай, луммэнь, куэссь мыйй эллтнэнтэмь я оаррэв луэмма. А вай оаррэв хижинасьт я слогэгуэйм логкэв кыппьтэмь кырьесьт одт рецэптэть пёркэть пашшьтэмь гуэйкэ, чиннэв одт соус минэть поррэ, ноа, коххт сыйй ыдтэв, мунн сыйе тэннханна элмсэдта, го мунн никоххт эмм тат шиххтэ поашштьемужэнь эфтэсьт морковкань.

-Эх, Тарьенч, ель саррн мугка пэдтэзэть!- моллувэ Цана я туаркэхть пэдтэзэ соагэнь.

-Тонн мэйт, ныдтьшэ кирршэ морковка эгк вуэй? Мыйй сыйе ебпь пак пыйе морковка. Шиг, мыйе быдт авьтмуссе палатка цёнкхэ.

Цялдкма — лыххкма. Выххтэнне элл рынтэсьт чуэнче палатка, Она Цанань тэсьст шэ нюммэнь соннэ я куллень йжесь омпан вуассъенне. Алльт палаткэдтэ Тарьенч пые эңнкас шурр кйдькэнь я удлэнчень копчесьт коашшык рыссьять.

-О, коххт ли шиг, минэнь ляннч толл!- кугкэхьт Цана.

-Толха эйй вуэй,- цйдькэ Тарьенч, я валлта куххт кэльта, я элькэ кэльтать ёррэ эххьтэсь. Она шурр тывэнь киче сон эл.

-Тонн мэйт, Тарьенч, тывах тол соагкэ еррмэнь куххт кэльта эххьтэ, коххт ерркъя оллмэ?- роамэнь кэджель сонн.

Ныдть, копчнэда, вўййкэсьт, копчнэдтэ, ноа мунэсьт ё кэлльмэнь кид, а толл эллиннче нюэзя, го мыйй соагкэпь тол мудта-ноале. Одзла-ка мунн пэря цёххьплеть.

Выххтэнне пуэллэй руэньсэсь толл, я Она цилькэ, го ныдть шиххтлэнне соннэ никуэссь эллий.

-Оаррэ тол гурэсьт пэре шиг ли, тэдт ли вуййкэсьт, а сонха эйй вуэй – сонн тулльсалл варрь ноавьтэть тэнн кэскэсьт лагьресьт, маньтэ быдт.

Цана тэсьт шэ пядцлувэ.

- -Маньтэ вял варрь навьт?- кэджель сонн туаркха инэнь.
- -Чушк, валльтэ,- цилькэ Тарьенч я юррьтлувва кадцэсьт чушкэнь кацькса сай юльк альн.

Цана кеххыпсэнне вуйнэсыт.

-Нуе э лёфэть тёввт ныдтьшэ,- кадцэсьт Тарьенч, -ноа

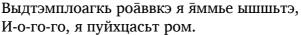
шўрр кўввтэ вўсьт я американскэ бизонэ толэсьт вйгк эйй вуал.

Я Тарьенч, гу ённолма кизе йжесь пистолет я пуэрхэссьтэ сон. -Ноа тонн ель пэл, Цана,- цилькэ сонн, -тэйна коавьнэнь мыйе элля ними пэлтэсс.

Тарьенч тол альн кыпьтэ кофе я валэ ноапе милльтэ. Паррнэ оррэнь пырр тол, югкень кофэ, поррень бутербродэть я куллень йжесь чофта вуассай. Господин Нильсон оарэ Тарьясьт вуэльк альн я порэ пукэгуэйм эфтэсьт, а ебешь айкэсьт аййка чогкэ нюнэнь кезне сяллка я тэсьт шэ соннэ няллма поабпхэлэ лейп выббл лубэ сахар кусськ. А пырр шэнтэ руэнн вырс рассь, э сонн вуаяхч пагке сон ходть ыйй бай.

Альм аввта коāтэ вуххьтэгуэйм, оāлкхэлэ сяввьне, мессткэнь шэнтэньт вофьсе севвьне. Цана лыгкэсьт коххт вуайй алльтла Тарьйне. Толл нюххчемь вуаллктэлэ мугка моджесь кывьнэхь, коашштэдэ, севвьнесь пыр ли тяввта югке елльегуэйм. Цана кырьтэ. Скрудть тамьпе мур тугкень чуэннч каннибал? А вай, тэйтэ валунэнэ тугкень луэмэ лефф?

Тарьенч пые курас напь йжесь луннь я лаввлгудэ русст йнэнь:





## Цана вял чута кырьтхэшкудэ

-Тэдта лаввл ли мудта кырьесьт, ку муст ныдтьшэ ли,цӣлькэ Онä, -кырьесьт ме̄рр гроабпъе баяс.

-Вуайй э ныдть шэннтэ,- шйтэ Тарьенч, -танна кырьй кырьехьт Фридольф, тэннгуэйкэ сонн матэхьт мун лаввлэ сон. Югке вуэр, куэссь мунн ыгка чуннче карепь шальт альн я киххче соаййв тассьт альм – Соаййв Рысст пай очтэдэньт вуййкэсьт вуэйв альн, – Фридольф эллтнэнтэ мыннэ я лавлэ:

Выдтэмплоагкь роаввкэ я яммье ышшьтэ, И-о-го-го, я пуйхцасьт ром.

Аввта лавлэсьт Тарьенч чута русста инэнь.

-Тарьенч, тёдах, куэссь тонн ныдть лавлах, муст ми ляннч лыгкант,- цилькэ Она, -шэнтант эфт паль э пэлтэсс э модже.

-A мыннэ ёнамп пэдтэсс,- цйдькэ Цана, -элэлэ модже ныдтьшэ.

-Куэссь шэнта шўрр, мунн алка мёрэ мӣлльтэ ёдтлэ,роаввсэнне цӣлькэ Онä, -мунн ныдтьшэ шэнта мёрр гроабпъень, коҳхт тонн Тарьенч.

-Шйг,- кадцэсьт Тарьенч. -Карибскэ Мёр Чаркнэгэнь – тэль кёйн мыйй тонэнь лйннчепь, Она. Мыйй аллькэпь пукэнь ансэллэ коалль, коаллшэсь коавьнэть, бриллиантэть, лыххкэпь пяйхт сай маньтэнне гротэсьт маньтэнне Тиховэ океан ёльхэмэсь сўллэсьт, рўххкэпь тамьпе пугк мйн ваптэквуд, я пынне мйн грот аллькэв коллм таффьт-равэшк, койт мыйй пыйепь суаннум укс луз. Вял мыйй коазсэпь чоаххьпесь флаг, конн альн лйннчень вуэййв хабь я кўххт тахьт рыссьтэ я югке пёйв аллькэпь лаввлэ «Выдтэмплоагкь роаввкэ», я ныдть йнньенне, кулчень мйнэть Атлантическэ океан куххтэ рынтэсьт, я мйн лавлэсьт пугк матрос кўйкнэв я аллькэв гадье, мэнн лыххкэ, вай тэсьт шэ вуэлльктуввэ мёрре карьпэсьт, годть эйй поабпхэ мйн вуэр тяххтэдтмужэсьт пёссэ.

-А мунн?- тоасськъенне кэджель Цана. -Мунн эмм туст

шэннтэ мерр гроабпъень. Мэнн шэ мунн алка оххтэ лыххкэ?

-Тонн шэ пай алках минэгуэйм эфтэсьт карепь альн ёдтлэ,- айтэньт сон Тарьенч. Тонн алках чисстэ кэбьй фортепьянасьт.

Толл чуацкэньть.

-Вуайй ё вуэдтэ ванньце,- цилькэ Тарьенч. Сонн шидэ палатка шальт куз куэххцьмэгуэйм, эл шидэ кэсстэннэ вял кэсс ранэть.

-Татах коаммлэ мунэнь поалльтэ палаткасьт?- кэджель Тарьенч ябпшэсьт. -Лубэ татнехь ый выгкэ мур вуллень? Мунн вуая каххьтэ тон попонань. Тонн сарнах, го тонн эгк вуэйсув югке вуэр, куэссь вуадах палаткасьт? Ноэ шйг, ань ляннч ныдть, тон-налла,- цйлькэ Тарьенч я каньц-налла тагкэль ябпаш вэсьт крупэ.

Коллм парьн я господин Нильсон вудтэнь палаткасьт. Коатчедтма ранэгуэйм. Чадзь милкнесьт ляшкэньт вэсьт рыннтэ.

-Куллтлэгке океан ёāф,- цūлькэ Тāрьенч нагьруввэм йнэнь.

Палаткасьт ляйй сёввьне, гу вёрцэсьт, э Цана тўллей Тарья кйдэсьт – танна лышшэ сонн кулэ йжесь пэлханна. Ёадтэй аббьр. Аббьр чальм тоагкэнь палатка лоаг мйлльтэ, сыссень ляйй поакас я коашькэсь, я абьр ёафф шйгктэнне нагьредэ. Тарьенч муйхкэть палаткасьт ябпаш каххьтэмь гуэйкэ вял эфтэнь ранэнь. Ебешь чуэнче мўр пэре чофта сўгкесь ладыв вўллень, аббьр ныдтышэ соннэ эйй ёкхэлла.

-Коххт ли мыйе шиг!- сафьксэсьтэ Она, куэссь Тарьенч пудэ.

-Вял коххт!- вуэсстэль Тарьенч. -Киххче-ка, мэнн мунн коаввьнэ кедьк вуллень: коллм шоколадка.

Коллм минутадтэ мэнэ Цана ё вудэ, э няллым сон ляйй шоколадэнь тиввта. Тарыя кид сонн ныдть э эйй лушштла ижесь кидэьт.

-Мыйй вял поанэть ебпь чисста,- цилькэ Она э тэсьт шэ нагьрувэ.

Куэссь Она я Цана руэкхэнь, Тарьенч палаткасьт ё эллий. Паррнэ куввьльень олкэс. Пеййв поашьтэ, э Тарьенч ё пуэллэхт тол: сонн ё поашьтэ вуэнч-ветчина я кыпьтэ кофе.

-Пугк йнкэсьт тата тыйе вуэзь я руэньсэсь ажьпейв,цйлькэ сонн, уйнсэмэнь Она я Цана.

-Коххт, ажьпеййв ё тула мэнэ,- цилькэ Она.

-Шӣг,- шӣтэ Тарьенч, -а тонн пынь мун таххтмужэть нымьп ыгас.

Пашшта ветчина лэгэсьт я вырс кофесьт пэйень таххтмушш поррэ. Пугк колльмэсьт ышшьтэнь пырр тол, юллькэгуэйм пэд вуэлла, югкьенч воальтэ ветчина куськэ, валлма мэнэнь, я картошка. Манна сыйй юльсэнь кофе прянькэгуэйм. Пугк шйхьтэнь тэйн, го никуэссь вял мугка шйг йнцэсьперк ев поррма.

-Мунн юрта, мыйе коз ли пэря, мэнн Робинзоннэ,цилькэ Она.

-Ныдть, мунн юрта, мыйе туаййт соагкэ куль поррэм палла, танна Робинзон, пэла, руэнхаст уйнлушмэнь,- цилькэ Тарьенч.

-Фу, кӯлль – кӣрршэ эмм вуэй кӯль,- цӣлькэ Она.

-Мунн ныдтьшэ,- тӯлльесьтэ сон Цана.

Ноа Тарьенч синэть ё эйй куллтла. Сонн ёдэ кукесь лоаччклэсь рыссе, корст сон сёнькэсь кяжьнэ леска, булавкасьт лыгкэ вўнк, сяптэль соннэ лёйп куска я суххьпэй йженэсь лыххка вуаннкэмур чадза, ыштэ рынт ряввна кёдьк эл.

-Выльшхэпь, мй мйнэнь выййт,- цйлькэ сонн.

-Мэнн тонн копчнэдах лыххкэ?- тыфкэхьт Она.

-Каракатица,- вуэсстэль, юрьтханна Тарьенч. -Тэдт ли пэрьмусс мырэсьт пёррк.

Тарьенч ныдть оарэ оммп час, ноа каракатица мэйтляннч эйй нуэххка. Зоабэль, вуэсскан вуйель лейп гоаррэ я татэ сон кадцьсэ, ноа сама сон нюнь эвтэсьт Тарьенч удлэнне родтэй вунк.

-Эйй, пассьпэ, канцэнч, тон мыннэ ыбе,- цилькэ сонн, коаввса вуэсскнэ. -Куэссь мунн сарна «каракатица», тэль мунн

туллья вуэййвэсьт каракатица, э лышшэ каракатица. Тэль тонн вуэсск уйт тэста.

Тāрьенч оарэсьт вял сада вунькань, ноа каракатица мэйт-ляннч эйй ыдтла. Танна Тāрьенч нюччкэй кедькэсьт суххьпэй вуаннкэмур яввра.

-Тыйе шūг ли,- цūдькэ сонн Оньне я Цаньне, -куль саесьт мыйе быдьсувв поррэ шагь вуэнч я оладьять. Каракатица, мунн уйна, мэйт-ляннч тарьм нубпьюшш – эйй тат минэть портэ.

Она я Цана чофта роаммшэдтэнь, го кулль эллиннче. Чадзь ныдть вуйхэллэмвудэнь пылькэ пейвэсьт, гудэль Оньне паххк:

## -Аллькэпь вуйнэдтэ!

Тарьенч я Цана ев аннта кугкь паххкэ. Ноа чадзь оччтэдэ кэлмас чофта. Паррнэ эллтнэнь рыннта я милкнесьт оййкьень юльк шурр цёп чадза. Ноа тэсьт шэ нюччкьень поагэ гу пулчедтма.

-Эйй, ныдть минэнь ними эйй выйт, мунн юрта мудтаналла,- цилькэ Тарьенч.

Шўрр коалле альн сама вэсьт рыннтэ шэнтэ мўрр, а сон рыссе лабпэв вўййкэсьт чазь альн. Тарьенч удлэнне нюамэсьт сон ладьв эл я корэ рыссье роавас нўрь.

-Киххче, коххт быдт вуйнэдтэ, куэссь ли кэлмас,цилькэ сонн я, кадцьсуввма нурь кяджя, кирэсьт сон милльтэ вуйикэсьт чадза.

-Тэннханна вўйвэнь уйтах чадза, коххт ли шиг!- рягкудэ сонн, ыдтъя чазесьт.

Оньне я Цаньне чофталяйй лоссэ оаськлуввэ к эххче чадза мугка элл саесьт, ноа тэдт к ўсстэй мугка в ўйхэллэмвудэнь, ноа к яджя сыйй пашшегке оаськлуввень. А стое эфт вуэр к йрсэ н ўресьт, к оххт ё т атсувэ тэнн лыххкэ агкь пай, тэннгуэйкэ го к йрсэ йджьсант оччтэдэ в ял шуря тыкквэн энь, м энн к йххче оллтлэсьт. Господин Нильсон ныдтышэ т атэсьт в алльтэ в уэзь мугка в ўйнэдтмужэсьт. С онн чофта лоаччклэнне луэшштэд в алас н ўрь м йлльтэ, ноа сама маньмусс минута, к уэссь быдтэ л яйй л ўшшьтэ н ўрь к ёжь я к эххче ч адза, с онн роантэ я удлэнне-

удлэнне нюаммгудэ паяс. Сонн лыгкэ тэнн кэсс канат мйлльтэ ённэ-ённэ вуэррэ эфтэльманна эйй вуайя оасськлуввэ нюччкье чадза, пугк паррнэ поаххкэнь соннэ я кугкхэллень, го сонн ли пэлч. Манна Тарьенч аррьвэдь, го вуайй ышштэ луэвта эл я кйрсэ сон альн чулл коале вуййкэсьт чадза. Э тэдт оччтэдэ вял руэньса, тэннгуэйкэ го югке вуэр пэййнэнтэ оммп фонтан чадзе.

-Тыкквэнь, Робинзон ныдтьшэ руэньсэнне сўллэсьт выгэ айк?- кэджель Тарьенч, куэссь сонн аввта нюамэ коале эл я ышштэ лувта эл кирсэм гуэйкэ валас.

-A кырьйесьт тэнн баяс элля ними кырьйха.- цūлькэ Онä.

-А мунн юрта, тэдт соннэ э вуаййва никуэссь эйй подтла. Пугк сон карепь кэццктэмуж баяс, мунн оасскта, пугк тэдт ли пуссьт. Мэнн шэ сонн лыгкэ пййвэгуэйм йжесь ёлльнаххьтэм суллъесьт? Вай рыстэнь вышэвае? Э-е, воаррьдуввэ, мунн кэррлэххьтэ!

Тарьенч кэдже чадза, я чазь альн репчсень лышшэ куххт руппьсесь коасса.

Куэссь паррнэ вуйнэдтэнь каллнэм райя, сыйй пыйень кйххче суллэ. Пугк колльмэсьт ышшьтэнь ябпаш эл, я сонн кеххьпсэнне коаммерьт каррэль эвтэс. Сыйй выммьдуввень паяс я валас, чоагнэнь чёд мессткэ я сугкэсь роазе, нюччкэнь лоампе мйлльтэ я моджесь руэнн пйлтэ мйлльтэ, каххта югке эввьн эвьнагуэйм. Тарьенч туллей пистолет я айкэсьт аййка ряшкэхьт паяс, э танна ебешь пэллмэсьт чуэннчлэнтэ маңнь юлькэ эл.

-Мунн конньтэ леф,- роамэнь сарнэ сонн.

Лубэ кугкхэлэ:

- -Оаннь каннибал кыррт, соннэ минэнь элля уййтэ!
- -Мунн тоāххтэ тэдта суэл лиххч мӣн агкь баяс,- цӣлькэ Онä, куэссь пāррнэ моāххьцэнь моāст, ӣжесь лāгьре, я Тāрьенч оāлкхэлэ пāшшьтэ оладьеть.

Тарьенч я Цана ныдтьшэ тэнн тоаххтэнь.

Оладья оччтэдтэнь пэре нялькэсь, коххт никуэссь



эввтэль – сыйй сувсэнь, э сйнэть вуэйе ляйй валльтэ кйдэгуэйм – го евлий ни карь, ни панньпасьтэмь, ев лий э ныйп, я Цана кэджель:

- -Вуайй поррэ кидэгуэйм?
- -Кōххт тāтах,- вуэсстэль Тāрьенч, -мунн йджь лōга пōррэ нёальмэнь.
- -Да тонн пуэраст тедах, го мунн мэнн тата целдькэ, вуэсстэль Цана я, кадцса оладья кидэгуэйм, муэйинасста оййкэй няллма.

Я аввта пўдэ ёкьнэнч. Толл пўле. Паррнэ аввта лёшшэнь палаткасьт, коатчедтма ранэгуэйм. Касва сйн вўдлькэнь вўесьт. Чёд удць эххкна палатка стенэсьт кўсстэй шўрр тассьт. Океан чазь плеск нуагэ, вуадхэлэ.

- -Тарьм мыйе быдт моаххцэ моаст, -пядцласста цилькэ Она пуадта инцэ.
- -Коххт эйй татсувв!- кадцэсьт Цана. -Мунн выгче тэста оммп кезь. Ноа тарьм пуэдтэв янна я аджя.

Манна поррмэсьт Она виджель рыннта. Я скрудть кулсэнь сон рягнэмуж. Вэнс! Кадэ вэнс! Цана сурркэнь. Коххт

шэ тэста адть пёссэв?! Коххт шэ, сонн татэ тэста выгкэ кёзь, ноа куэссь толдькьень, тэста никоххт элля пёссэм-налла, тэсьт пугк э вуайхуввэ. А мэнн цяддык нёшшьпарь янна, пуадта моаст, сонн эйй коавн Она я Цана? Я Цана оалкэхьт луйххкэ.

-Да мй ли тонэнь? Мй ли тонэнь, Цана?- тыфкэ Тарьенч. -Коххт тонн йджьсант уйнах карепькэцкант? Ми, тон юрткэ мйлльтэ тэдт ли, цялкахч Робинзон, го пэйель куххт пейв манна тэсьт, коххт сонн поабпэхьт эйй ёллей суллье, сон гоаррэ пуадахч карепь? «Мйлости аннэпь, господин Крузо, мыйй чинэмь тон гуэйкэ шйххтлэсь каюта. Мыйй тинэть пёссьтэпь, тинэ гуэйкэ пугк ли чинна — лоавкнэдтэм пэссэм, вуптэть пёрант сайй, ресторан». Тёдах, мунн юрта, сонн вуэсстлахч: «Пассьпэ шурэльт». А удла пукэ сонн луэмахч маньтэнне месстэг туэгка. Вуййкэсьт саррнэ, олмне кэдче вуэссь поабпхэ эйй ёллей суллъе, тэль тэсьт ёлле эйй вана кыджьме ыгке.

Кыджемь ыгке! Цана туаркэхьт, я, кичах, Она коххтляннч вуайхуввэ, сягкэнь.

-Мунн эмм юрьт, зоабэль, мыйй тэста вуаннчепь кудтъе ныдть кугкь,- сэгкьеннэ ютькэ саррнмуж Тарьенч, -мыйе быдьсувв анньтэ соаг, куэссь Она шурран я шаннт военнэ оллмэнь. Ноа ыгь куэххта мыйй тэста вуэйепь кудтъе выгкэ чиллк кутькэнь.

Цана эйй вуайя нимэнн вуэсста цёлдькэ. Тарьенч куаххктэллэм йнэнь выльшэхьт сон гоаррэ.

-Ны-е ми, тонн пугк тэнн эл ныдть кичнэхь, танна мыйе кудтсалл эфт лыххкэ – суля почта вулкхэ.

Тарьенч эллтэнь вёррьце я кизе сост курас суля. Пымме я карндаж, валлта лийень милльтэ. Пугк тэнн сонн пые кёдьк эл Она эввьтэ.

- -Кырьеть,- сонн цилькэ соннэ, -тон гуэйкэ тэдт ли томтас туйй, мэнн мыннэ.
  - -А мэнн мыннэ кырьйхэ быдт?- кэджель Она.
- -Аньт юррьтле,- цилькэ Тарьенч, -Тонн вуаях кырьйхэ тэль коххт: «Пессьтэ минэть, вэсьтэ мыйй лебпь елльмэнь!

Нюххъемь табхаххта мыйй моаййкьепь пэйель куххт пейв сама нурр ыге тэнна курас суллъесьт».

- -Эйй ныдть, Тарьенч, ныдть эйй вуэй кырьйхэ,- цӣлькэ Она куаххктэллэм соагэнь, -тэдт элля ныдть.
  - -Мэйт?
- -Мыйй ебпь вуэй ныдть кырьхэ «нюххъем табхаххта».- поаге Она.
- -Мэйт тэнн ебпь вуэй?- сёнтэ Тарьенч. -Вай тонэсьт ли нюххъемь табэх?
  - -Элля,- цилькэ Она
  - -Вай, Цанасьт ли?
  - -Элля, мэйт муст, элля, ноэ...
  - -Ныдть, вай, мунэсьт ли?- эйй вуайя ёанхуввэ Тарьенч.
- -Элля, никēсьт мйнэнь элля нюххъемь тāбэх, тэдт ли ныдть,- цйлькэ Онä, -ноa, вўййкэсьт, мыйй сōн ебпь оань.
- -Нуэ мунн тэнн э тāта цēлдькэ. Мунн пāка тоннэ кырьйхэ: «Нюххъемь тāбхаххта мыйй пэйель куххт пейв...»
- -Го ныдть мыйй кырьйхэпь, оллмэ юррьтлев, го мыйе быдт нюххъемь табэх, мыйй сонха елле ебпь вуэй, тэз мунн оаска,- цаввцтэдэ Она.
- -Куллтласьт, Она,- цилькэ Тарьенч, -вуэсстэль мыннэ эфт кэжьнэгка! Кёсьт тоайва элля нюххъемь табэх тэйн, ке сон оанн, лубэ ке сон эйй оань?
  - -Марьтэ тэйн, ке сон эйй оань,- вуэсстэль Она.
- -Танна, мэнн тонн пагах?- цилькэ Тарьенч. -Кырьеть, коххт мунн сарна.
- Э Она кырьйехьт: «Пессьтэ минэть, вэсьтэ мыйй лебпь елльмэнь! Нюххьем табхаххта мыйй пэйель куххт пейв моаййкьепь пэрьмусс ыге тэнна пуссьт суллъесьт».

Тарьенч тоакэ пыммьга, оййкэй сульенче, коатэ сулья пробкань я вуэллькэдь сулья чадза.

-Выххтэнне ыдтъев мин пессьтэй, - элмсэдтэ сонн.

Сулья кунньтгудэ вырьтэнь, сонн суйпэньт чазь альн, манна сон тиньтэ рыннта, я сонн пашшэнь субь вуаннтсэть.

-Сон быдтэ ляйй вуэлльктэ туммпла,- цилькэ Она.

-Тонн саррнах толкхэм соагэть,- цилькэ Тарьенч, -го сулья уййтаххч кукас, мин пессьтэй ев тедче, касьт минэть коаввнэ. Адть мыйй уйнсэпь, куэссь ке-не сон паянт, а го минэть едть вуэмшэнче, танна мыйй э кугкхэллэ аллькэпь, ныдть тэль, минэть выххтэнне пессьтэть.

Тарьенч ыштэ рынтэсьт вуррьтэ пессьтьеть.

-Пукэ пэря ляннч эле лушштлэ сулясьт чильмэть,цилькэ сонн.

Она я Цана ышшьтэнь поалльтэ сонэнь. Лоагкь минутадтэ мэнэ Тарьенч поассъенне цилькэ:

- -Оллмэ, кўсстай, юррьтэв, го мыйе тэста лыххкэ элля мэнн. Конн кугкь вуайй оаррэ мёрр рынтэсьт я вўррьтэ пёссьтьеть! Тэдт никоз эйй оанэхьт! Коз сыйй пугк шэнньтэнь?
  - -Ке?- кэджель Цана.
- -Да тэгк, кёз быдахч мйнэть пёссьтэ,- вуэсстэль Тарьенч. -Коххт вуайй ныдть пядцлаххта я нюэзельт выгкэ йжесь тўеть, куэссь саррнмушш манн оллмэ ял баяс!

Цана пые, го сыйй э зоабэль моаййкьев пэрьмусс ыге тэнна суллъесьт. Ноа скрудть Тарьенч рягкудэ, чоххкла йжесь сурмэнь вуаххца:

- -Мэнн райя мунн ля сягкна! Юррьтлассьтэ ли пэдтэсс! Коххт мунн вуйе тэнн баяс вуаййлаххьтэ!
  - -Мэнн баяс?- кэджель Она.
- -Да вэннас баяс.- вуэсстэль Тарьенч. -Куэссь мунн тэнн йджь уййтэ сон рынтэсьт еххта ёкьна, куэссь ёадтэй аббьр я куэссь тыйй вудэть.
  - -Мэйт тонн тэнн лыххыхэхэ- тыфкэ Цана
  - -Мунн пэлле, сон теввт чоазень,- вуэсстэль Тарьенч.

Тарьенч коавнмэнь мессткэнь вэннас, кизе сон рыннта, лушьтэ чадза я кэррсэнне цилькэ:

-Тэль пугк, лышшэ эйй вуал мйн пёссьтьеть. Адть сыйй ыдьнень мйнэть пёссьтэ, пусьтэть тяррьев йжесь вйгэть, куэссь мыйй вуэйепь йжя йжедан пёссьтэ. Ань тэдт ляннч сыйе уркэнь – мыйе быдт кыртассьтэ, куэссь саррнмушш манн оллмэ ял баяс.

-Надьеда, мыйй поабпхэпь моаст яннан я ажян райя?цилькэ Цана, куэссь сыйй ышшьтэнь вэннсэ. -Куэссь эйй, янна аллк чофта пядцлушшэ.

-Сягкнэнта,- вуэсстэль Тарьенч, тоаввсэнне сугкмэнь оарьегуэйм, выгкмэнь вэннас рынньтэ.

Господин я госпожа Сеттергрен пудтэнь моаст пельчасэнь айка паррнэе. Она я Цана никасьт ев кусстъя, ноа почта ышшьтэсьт сыйй коаввьнэнь пымме куськ, касьт ляйй кырьйха:

TЫЙЙ ЛЫШЫ ЙЕЛЛЕ ЙУРЬТЫ КО ТИН ПАРНЭ ЙОАМЕНЬ ЛУБЭ МОАЙКЬЕНЬ АГАС. СИЙЙ ЛЫШЫ КИРШЕТ ЭЙ ШУР КАРЙЕБЬ КЭЦКМУШ Я ВЭХТЭНЕ МАХЦЭР MOCCT TUPBYTEH TAPEHW

## ТАРЬЕНЧ КУССЯХХТ КОАЛЛЭШ ВАРЭНЬ

Коххт-лянни кессь екьна Тарьени, Она я Цана оррэнь пэррт лествец альн, поррень земляника, конн сыйй коппиень йнцэ. Екьнэни ляйй моджесь, лоаньт лоаввлэнь, эвьна лэг лушштлэнь садэсьт. Пугк пырр ныдть э вуйнэ сэгэнь. Сйнэнь ляйй еннэ-еннэ земляника муррье. Паррнэ поррень мурьеть я реельт вуайхувнэнь каньц коаннцэнэсь соагэгуэйм. Она я Цана юррьтэнь, коххт ли шйг, куэссь кессь вял зоабэль оалкхувант, школне ванньце кугкь-кугкь вял ыбэ. Мэнн баяс юрьтэ Тарьени, нике эйй тедта.

-Тарьенч, тонн тэста ялах оммп ыгь,- скрудть цилькэ Цана я воальтэ Тарья кид.

-Ныдть, аййк кыррт уйнханна, оалкхэлах пуарэсмэ,вуэсстэль Тарьенч. -Чёххча мыннэ тагкал лоагкь ыгке – пэрьмусс ыгь ё кудтъень маннас.

-Цёльк, тонн пай тэста алках ёлле? Ну-э, эйй пай, я годть тэнн райя вэсьтэ эгк шэнт шўрр я вэсьтэ эгк шэнт мёрр гроабпъень?- кэджель Она.

-Тэнн нике эйй тйдь,- вуэсстэль Тарьенч. -Эмм юрьт, го мун аджь пые кӯдтъе йжесь сӯллэсьт. Мунн оаска, ко̄ххт со̄нн лыххк йджясь о̄дт вэ̄ннас, со̄нн пуадт мун гоаррэ.

Она я Цана вуйнсэнь. Я скрудть Тарьенч гу торэх, лоннэнь лествецэсьт.

-Кūххче, а тала э сонн ли!- цӣдькэ сонн я вӯзехьт цёпэнь чӯххкэ эл. Удлэнне Тарьенч оччтэдэ калитка укс луннь, а Она я Цана, кугк вӣджьлень сон мӣлльтэ, уйнсэнь, коххт сонн вуэлльктувэ пырр чапэх кёз-ляннч чофта кэсс олмне руппьсесь оабпнэгуэйм, алехь мёррлушшэй оллмэ оассэгуэйм.

-Аджя Эфроим!- кугкхэлэ Тарьенч я ныдть роаввсэнне юлькэгуэйм валас лабэ, маххэй. Лабпмэнь ажесь чапэх альн, го сонн шурр чоаххыпесь ваннцэнь кэххчень юлькэсьт. -Аджя Эфроим, коххт тонн шэнньтэхь шурр!

-Тарьенч Виктуалина Рольгардина Крюзмюнта Эфроим нӣййт Кукесьсуххк, мун коаллэш парнэнч! Мунн тоаххтэ тоннэ цёллькэ, тонн шуррнэхь.

-Мунн тōлдькей тэнн,- цūлькэ Тāрьенч. -Тэннгуэйкэ мунн тāххьтэ авьтмусс цūлькэ тэнн, ха-ха!

-Удцьхэнч, тонн мугкаша тоавас лях, маньтэ лийехь?

-Тоаввса, -вуэсстэль Тарьенч, -валльтэпь меррьдэпь вигэть.

-Ель лыгкэньт саесьт,- кадцэсьт аджь Эфроим.

Садэсьт чуэнче туэлль. Тарьенч я сон аджь ышшьтэнь каньц каньцэсь вуэсста, карьнлегуэйм цаввцтэдтэнь вэсьт туэлле я, цаввцтэдтэнь кидт коаллдэгэгуэйм, валлтэдтэнь тентчедтэ – ке кенн вуайххт. Она я Цана ев велльтла синэнь чильмэть. Лышшэ эххт олма эллмантэсьт ляйй ныдтьшэ тоавас, коххт Тарьенч. Тэдт ляйй сон аджь. Я адть сыйй оррэнь туэль тугкень я ми ляйй синэнь вигкэ старьедтэнь падже кид ныммпас, ноа ни коампне синэнь эйй пуадта тэнн лыххкэ. Кяджя капитанэсьт Кукесьсуххк элькэ сада кидт кыррьтэ, я танна Тарьенч цилькэ:

-Тэль, куэссь мыннэ теввт лоагкь ыгке, мунн тонн вуайхта, аджя Эфроим.

Аджь Эфроим ныдтьшэ юрьтэ.

-Коāллэш аджя, мунн вуаййлэххьтэ тūнэть томтсаххьтэ,āмшувэ Тāрьенч, -тэгка лēв Онä я Цāнä, а тэдта ли мун аджь, капитан э сōн величество Эфроим Кукесьсуххк – зоāбэль, аджя, тōнн лях негритянскэ цоāрр?

-Ныдть, тэдт ли зоāбэль, ныдть, мунн ля цоāрр сӯллэсьт, ку коаххчьювв Руэняс. Мунн поабпхэ соннэ, куэссь мун пӣнѣкэнѣ поссей карепь шальтэсьт, тонн муштах?

-Коххт вял! Мунн чед тидтэ – тонн эгк кэццка.

-Мунн? Кэццкэ? Да, мэнн тонн? Выххта верблэдт чанн чед нивьл пэдташ. Мунн вуя гу кулль.

Она я Цана шурр тывень киххчень капитан эл Кукесьсуххк.

-Дēдä, я мэйт тонн эгк ля негретянскэ оассэгуэйм?кэджель кяджя Онä.

-Сыйй мунэсьт тэсьт, сумькэсьт лёв,- вуэсстэль капитан Кукесьсуххк.

-Цагь сӣнэть, цагь сӣнэть,- рягкудэ Тарьенч, -мунн тата уйнсе ӣджян ажь цоарр оассэгуэйм!

Пугк вўллькэнь кухняя. Капитан Кукесьсуххк кадтэль минута байя Тарья вуэдтэмь комнатая, а паррнэ ышшьтэнь мур ышшьте эл я эллькэнь вуррьтэ.

-Вӯййкэсьт-вӯййкэсьт гу театрэсьт,- цӣлькэ Цана, тяввтма вуррьтэмь кӣрршэльвудэнь.

Я тэль – бахх – аввэнь уккс, я укскэнтэш альн чуэнче негритянскэ цоарр. Сон альн ляйй чуаррбель эля пуэгень мочалэсьт лыххкма, вуэйв альн коалль корона, чапэх альн шурр коалльчень коавлас нёльй кяррта, эфт кидэсьт сост ляйй копьё, а нымып – щит. Енамп ними эллий, эйй, сон кэсс вуптэгуэйм каххта юльк лийень хёбрха пырр лодыжка коалль браслетэгуэйм.

-Уссамбуссор-муссор-филибуссор,- цūдькэ капитан Кукесьсуххк я поāссъенне чӯллмэдь кульмэть.

-Эйе, сонн саррн негритянскэ килле!- роаммгуадта кугкэхьт Она. -Коххт тэнн толлькье, деда Эфроим?



- -Ныдть толлькье: «Кыррьтэ, мун рекь!»
- -Цёльк, ажя, а негр ев тыфтушшма, куэссь тонн выййтэхь сыйе рыннта?- кэджель Тарьенч.

-Коххт шэ, сыйй пэре чофта тыфтушшень,- вуэсстэль капитан Кукесьсуххк. -Ноа куэссь мунн пальяс кидэгуэйм родтье ёммьнесьт пальма, сыйй тэсьт шэ воалшэнь мун цоаррэнь. Ныдть мунн э эллькэ ёлле: инцкае милльтэ выгке суллэ туеть, а манна пёййвпоррмэсьт, лыххькэ вэннас, ённэ аййкэ уйтэ, го мунн оххтэ лыххкэ. Коххт робэт лупьтэ мунн элмсэххьтэ, го мыннэ быдт синэть кудтэ эйй куххклэшшэ, ноа мунн моаца я пыдта милльтэ нурр принцесса, конн коадчеть Тарьенч. Я танна сыйй кугкхэллень: «Уссумплюссор, уссумплюссор!»

- -Коххт толдькье?- кэджель Цана.
- -Ныдть толдькье: «Браво, браво!» Манна мунн чофта пуэраст выгке суллэ, лыххькэ еннэ шурр пыммыгэдтэ нелльемплоагке пейвэсьт, сыйй вуалчень сон пуэдтэм райя.

А манна мунн пайнэ поррьяс я выййтэ ав мерре, а суллъесьт еллей кугкхэллень милльтэ: «Уссумкура куссумкара!», а тэдт ли: «Моац удла, кэсс виллькэсь цоарр!» Мунн воалльтэ вар вуййкэсьт Сурабай гоаррэ. Я мэнн тыйй юррьтбэдтэ, мэнн мунн уйньсе, куэссь эллтнэ пиррьсе? Мун вуэммь моджесь вэннас «Нючкэй»! А сост чуэнче мунн йнныесь Фридольф я ми ляйй вигкэ маххэй мыннэ кидэнь. «Фридольф»,- циллькэ мунн соннэ, -«адть мунн аввта валта иджян эл шхуна вуййксэллэм туй.» — «Ли, капитан!»- вуэсстэль Фридольф, я мунн пэййнэ капитан мостик эл. Фридольф пыне пугк вуэммь вэннас экипаж. Тэль мыйй э пудэмь тэсса тон гоаррэ, Тарьенч. «Нючкэй» чуэннч ёаххкар альн портэсьт, тэль вуаях ёадтъе тоагэ я тирвхэ йжянт вуэммь коаньцэть.

Кудсэмэнь тэнн, Тарьенч роамэсьт нюччкэй кухня туэль эл, лыгкэ вуэйв альн стойка я валлтэдэ маххъе юлькэгуэйм. Ноа Оньне я Цаньне шэнтэ тоасскай: кусстай тэдт – ке-ляннч синэнь поагэ валлт Тарья.

-A адть лыхкэпь шурр пёйв!- кугкэхьт Тарьенч, куэссь аввта чуэнньчель юлькэ  $\bar{\text{э}}$ л. -Aдть мыйй лыхкэпь п $\bar{\text{и}}$ р пугк мыр гуэййкэ.

Сонн пые пугк туэль эл кухнясьт, я пугк ышшьтэнь ёкесьперк поррэ. Тарьенч роаммгуадта оййкэй няллма коллм кыппта мань кэрэсгуэйм. Айкэсьт аййка сонн кеххьпсэнчень коацкэньт ажесь пельй – ныдть сонн роаммшэдэ, го аввта уййн ажесь. Господин Нильсон, ку лёжэ я вудэ, скрудть руэкэхьт я нюччкэй вуййкэсьт туэль эл. А куэссь сонн уйнэсьт капитан Кукесьсуххк, элькэ тишшьенне ёррэ чильмэть роамэсьт.

-Мунн роаммшэда, го тонн эгк роатткъя сонэнь, господинэнь Нильсонэнь,- цилькэ капитан Кукесьсуххк.

-Мунэсьт лёв вял мудта жыва пэртэсьт,- цйлькэ Тарьенч я, вйжна укс туэгка, пыдтэ кухняя ябпаш, кёз Тарьенч нагкэхьт няллма кыппта мань.

Капитан Кукесьсуххк роаммшэдэ, го сон ниййт ныдть пуэраст выг яллмуж э йжесь, э сост оччтэдэ чабадан коалль тянкагуэйм, тэль соннэ эйй пуадта кирршэ ни маньтэ мадэть.

Куэссь пўдэ ёкесьпоррмушш, капитан кйзе йжесь сумькэсьт тыкквэнь барабан, зоабэль негритянскэ барабан, конн альн тагкэв рйтм пляссъем паль я лоайхэть лайхемь паль¹. Капитан Кукесьсуххк ышштэ шаллта я оалкэхьт васстэ барабан. Кухня тйвтэ ёххк, эйй кулна йнэгуэйм, ниманьтэ сумэть ев мушштлаххта – Она я Цана никуэссь йжесь ёллем палесьт ев кулна.

Я танна Тарьенч сведэ юлькэсьт поагэ йжесь шўрр чоаххьпесь ваннцнэть я суххквуйвэгуэйм юлькэсьт валлтэдэ пляссъе маньтэ-ляннч тыкквэнь танец. Кяджя цоарр Эфроим сйрэ военнэ дикэ пляссъемуж ныдть, коххт сон пляссъедть тамьпе, сўллъесьт Руэняс. Сонн маххэй копьянь, лыгкэ маньтэляннч тыкквэнь маххъемужэть щитэнь, а сон кант ныдть йнньенне тоагктэдтэнь, го Тарьенч регкудэ:

-Адть минэ вуллень каххч валас я мурртай шалльт.

-Тэдт элля шурьмусс мадт!- кугкэххьт капитан Кукесьсуххк я чоннгудэ вял чута. Адть тонн линнчехь негритянскэ принцессань, мун кутьк эвнэнч!

Э танна Тарьенч нюччкэй аджясь я пляссъешкудэ эфтэсьт эженэсь. Сыйй ныдть пляссъень канньц каньцэсь эвтэсьт. Мугка фигурать лыххькэнь, синэть киххче элля маххьтэ, а пляссъе элля оххпэ. А маньтэ инэть эннтлэнь пудэ куллэ синэть мин паррнэть, вял нюччкэнь пайила вуэййвэ, кяджя Онасьт Цанань, кугк ев веллтла синэнь чильмэть, вуэййв пырс ёадтэй.

Кўсстай, господнин Нильсона ныдтьшэ шэнтэ нюэссь, го сонн чоанэ суххпа я цырмшувэ.

Мӣлкнесьт тэдт дикэ пляссъемушш выйтэ беййдэдтмужэнь. Капитан Кукесьсуххк вуэллькэдь паяс йжесь нййт, я сонн кэдче оассьтэ ылльтэ эл. Ноа тамьпе сонн эйй кугкь оаррма. Дикэ рягкмужэнь нюччкэй Тарьенч пэйель кухня вуййкэсьт ажесь Эфроим эл, кадцэсьт сонн вулькэть я ныдть оййкэй вуйвэнь эвтэс, го сонн, гу метеор, кырьтэ лоаг вуллень я чед ав укс, оапэшьт вуййкэсьт цулнэ. Поленница

во время жертвоприношений

чоавэ, мур коаххьтэнь сон кэсс юлькэть, я сонн никоххт эйй вуайя кясстэдтэ: чофта сонн ляйй кэссэ, тэсьт вял пушьтэ сон тижэсьт. Сон тишш куллэй гу тирьмесь чаркант. Тарьенч кесскудэ ажесь кантэнь, татэ векьхассьтэ соннэ, ноа сонн сыйнэшькудэ вял чута, элькэ юхтлувнэ: оччтэдэ сонн чофта пэлэ чеглэгэсьт.

-Е-е-е-ель чёгладть мун,- цоаххкэль сонн, -Пэря свед мун мёрре лубэ оййкэй эххкнэ. Лыгк мэнн татах, ноа лышшэ ель чёгладть мун юлькэть вулльн!

Капитан Кукесьсуххк ныдть сыйнэньт, го Она я Цана сурркнэнь: эйй чоав пэррт? Кяджя, соннэ пашшегке тойтэ вуэссь кясстэдтэ цуллнэсьт я чуэннчле юлькэ эл. Вуэнханна сонн тэсьт шэ вуэлльктувэ Тарья эл я вуэллькэдь сон нымып пялла кухня. Сонн ёрэ касвэнь вуййкэсьт плита эл я моажнэдэ кибэнь.

-Ха-ха-ха, тэль тыйе зоабэль ли негритянскэ принцесса!роаммгуадтма рёгкудэ Тарьенч я кавэсьт касв Она я Цана
гоаррэ, шэннтма чоаххпэ, гу ылл. Манна сонн вузэхьт вял эфт
йн вай оавл я вуэлльктувэ аджясь, кадцэсьт сон я элькэ пырс
чоннэ пэре удлэнне мй вйгкэ сост ляйй, браслет чуййгудтэнь,
а коалль корона кэдче шаллта я чонэ туэль вуэлла. Кяджя
Тарьенч вуанче коаммлаххьтэ ажесь шаллта. Сонн ышштэ сон
эл я кэджель:

-Аннтэдах?

-Аннтэда! Аннтэда!- поāххчнэмэнь, цӣдькэ капитан Кукесьсуххк я сыйй аввта вāллтэдтэнь сыйнэ, а маӈӈа Тāрьенч мӣлкнесьт кацэсьт сон нюнэсьт.

-Мунн эххьтэшьт ныдть эмм руэньсушшма тэнн палесьт, коххт мыйй тонэнь выйхэлэм югкма матросэть кабачкасьт Сингапурэсьт тэдт ляйй!- цйлькэ капиттан я нюаммгудэ туэль вуэлла йжесь корона гоаррэ. -Тельнэть пэ адть выльшхэххчень мун эл мун кйдвуэла: сйн величество ляшш туэль вуллень кухнясьт пэртэсьт «Чуэнь».

Капитан цоаге корона вуэйв эл я элькэ чоагкэ йжесь чуаррбялса пуагкань мочало – сонн чофта моаддычеть сиррэм паль нийтэнэсь.

-Пэла, аджя, тоннэ быдьсувв анньтэ сон художественнэ туввнэм сайя, -цилькэ Тарьенч.

-Кусстай тэдт ё эйй вёкэхьт, - вуэсстэль капитан.

Сонн ыштэ шаллта я чистэ пиввсэг вуэцэсьт.

-Тарьенч, парнэнч мун, тонн ныдтьшэ пуэраст кёлсэлах, коххт эввтэль?- кэджель сонн.

-Куэссь муст ли āййк, ажя, ноа тэдт эйй тоāййв подтэль,āрькэльт вуэсстэль Тāрьенч. -А тонэсьт коххт келсэллэм лыххк манн? Тонн ныдтьшэ лийехь шурр чеххьп келсэллэ.

-Йжян кйдвуэлать мунн кёлсэла сўвэть ёкьна, гудэль сыйе лайха шйг нёдтэль лыгкэсьт. Мыйй выгкэпь кёлсэллэм ёкеспаеть барабан вуэлла, а манна пляссьепь я факьлегуэйм ванньцэпь. Я тёдах, мэнн ёна мунн кёлсэла, тэнн пэря сыйй тагкэв барабан.

-Мунэсьт, ажя, нюэзя ли тўйй кёлсэллмужэнь: мун кёлсэллмуж нике эйй аккомпанируй. Мунн ванца пэрт мйлльтэ оххтэ йджьнан кёлсэла йджь йджьсан, ноа, зоабэль, мугка шйгвудэнь, э куллтлэ шйг ли. Эйй тула, вэсьт нагьруввмэдтэ, мунн кёлсэлле йджсан тэлець баяс, ку моатэ плёххтэ кружевать я нюмнэ мўрэ мйлльтэ, я выйтэ ныдть пуэраст, го мунн осскэ югке санна. Ныдть, тэдт коаххчьювв кёлсэллэ каллнэм райя! Я пашшегке нике эйй сйр барабанэнь!

-Ель сёнтэньт, нййтням, кёлсэл каллнэм райя, а барабанэнь алка сйррэ мунн,- цйлькэ капитан Кукесьсуххк, тэсьт шэ кадцэсьт барабан, я сонн вастэ кугкесь дробь барабанэнь йжесь нййт гуэйкэ, а Тарьенч нюамэ соннэ пувлэ эл я пые кйбэнь моашшма нйрэсь ажесь каййпа, ку тэсьт шэ чоапэньт.

Цана оарэ субпэсьт я мэнн-лянни баяс роаввсэнне юрьтэ. Сонн никоххт эйй вуайя пыйе, моджье лянни, го сонн цалдк тэнн, ку эйй анът соннэ сэг.

-Келсэллэ – нюэссь ли,- цйлькэ сонн, кяджя копчнэдтма йньсэнь, -ныдть саррн мйн янна.

-Коххт тонн лях милхэмь, Цана,- цилькэ Она. -Тарьенч келсалл эйй зоабэль, а ныдть, пусьтэльт. Сонэсьт мугка пай ли выррьк э пугк. Вай тонн тэнн эгк толдькэй?

Тарьенч юррьтлувва выльшэхьт Она эл.

-Мудта вуэр тонн ныдть миллвэннэ сарнах, Она, я мунн пэла, го тонэсьт выййт шурр олма,- цилькэ сонн.

Пўдэ ёкьнэнч. Оньне я Цаньне быдтэ ляйй ванньце моаст. Сыйй выгкень пёйв пуэраст, ныдть тыкквэнь-ноале ляйй уййнэ зоабэль негритянскэ цоар. А маньтэ тэдт ляйй вуэссь Тарья гуэйкэ васьт коаввнэ йжесь ажь! Э пашшегке...э пашшегке...

Она я Цана лешшень е йжесь вуэдтэмь сэень, ноа сыйй ев саррна еннэ коххт эввтэль пай. Паррнэ комнатасьт ляйй юэв. Я скрудть куллъесьтэ вуйнант. Тэдт ляйй Она, ке вуйнэсьт. Куллъесьтэ вял вуйнант. Тэнна вуэр вуйнэсьт Цана.

-Мэнн тонн ныдть вуйнах,- сённтма цилькэ Она, -вуэдтэ ёкхэлах.

Ноа Цана эйй вуэсстла. Сонн лёжэ, коадчедтма вуйвэнэсь ранэнь, я луйхкэ.

## ТАРЬЕНЧ ВЫГК МАНЬМУСС КУЭССНЭННТЭМ ТУЭЛЬ

Куэссь нымьп йнцка Она я Цана суннэнь пэйель кухня укс пэррьтэ «Чуэнь», сыйй кулсэнь шурр тыкквэнь корсант, кулльей пэррт байя. Капитан Кукесьсуххк вял вудэ. Ноа Тарьенч ё чуэнче кэсск кухнясьт я зарядка лыгкэ.

-Адть мун пуэдтэй ялл ляннч ваптэгк,- цилькэ сонн, путтькья зарядка. -Адть мунн э зоабэль линнче негритянскэ принцессань. Пёль ыгке мунн линнче принцессань, а пёль ыгке вял линнче мёрр паллтсэнь эженан вэннас альн «Нюччкэй» пугк мёрэть я океанэть мэннэпь. Аджя лоагк, чофта пуэраст выгкэ суллэ туеть авьтмусс пёль ыгке, танна нымып пёль ыгке син оллмэ вуэйев ёлле сонха. Тыйй э йжя толдькьебпе, пуэресь мёрр паллтсэ чофта быдт айкэсьт аййка чуэнчсе капитан шалта альн. Вял э мун вуэпьсемуж баяс быдт юррьтлассьтэ. Маньтэ муст выййт мёрр гроабпэй, го мунн пай алка ёлле цоар пэртэсьт? Аджя саррн, мугка ялэсьт кёххьпсэнне шэнтах эйй аххькэнь.

-Тэль тонн вофьсе эгк лйннче тэсьт пэртэсьт «Чуэнь»?роантнэлле кэджель Она.

-Эйй, мэз хэсс? Куэссь лйннче пенсионеркань, танна аввта тэсса ёлхэда,- цйлькэ Тарьенч. -Куэссь мыннэ тагкал выдтлоагкь ыгке вай тамьпе кудтлоагкь. Танна мыйй аллькэпь сйррэ я руэньсушшэ, куллбэдтэ, куллэбпе.

Ноа эйй ни Она, эйй ни Цана тэдт оашшьтьемушш эйй ёанхадть синэть.

Юррьтле лышшэ – негритянскэ принцесса,- юррьтлувва цілдькэ Тарьенч. -Эйй тоаййв парнэ шэнтнэв негритянскэ принцессагуэйм. О, маньтэ мунн ліннче тыкквэнь я реввклуввма! Пільень куэльц, э нюнэсьт ныдтьшэ пэре шўрр куэлдьц.

-А ми ляннч тон эл цагкма?- кэджель Цана.

-Ними, вўййкэсьт цёлдькэ. Ними! Ноа мыннэ аллькэв вёкьхэ. Ляннч надта олма, ку йнцка мйлльтэ аллк моашшэ ваксань, мунн шэнта мукмэнь, маньтэ сыйй пугк негретята чоаххьпесь я вуэлдькэй. Быдт лышшэ эле вуаййлаххьтэ пыйнэ йжянт ёкьнае мйлльтэ хижина укс туэгка поалльтэ ваннцнэгуэйм, танна югке йнцка сыйй аллькэв мун чисстэ эфтэсьт сйнэгуэйм.

Она я Цана киххчлень уййнэ иджясь, коххт аллк кусстъе Тарьенч, чисстма вуэддькэм райя чоаххьпесь ваксань.

-Тонн юртах, чоаххьпесь эввьнь шёххт тон руппьсесь вуптэть?- сягкна йнэнь кэджель Цана.

-Ельсэпь – уйнсэпь!- пядцлаххта вуэсстэль Тарьенч. -А го эйй лйннче мйллэ мйлльтэ, поайна вуптэть руэнн поайнэнь.- Тарьенч пай ёна пэййнэнтэ бдт-ноале ёлле. -Принцесса Тарьенч! Маньтэ ялл ляннч! Маньтэ вуалкант! Коххт мунн пляссъе алка! Принцесса Тарьенч пляссай тол чув паль барабанэ тагкэм мйлльтэ! А коххт аллькэв ёаффэ мун куэльц пйльень я нюнэсьт!

А куэссь ... куэссь ... тонн ёадтсэлах воаррэ?- кэджель Она туаркха йнэнь.

-«Нюччкэй» кясс ёаххкрэть ента инцэ,- цилькэ Тарьенч.

Пугк коллм паррнэ пэре кугкь оррэнь инха. Коххтляннч скрудть оччтэдэ, сыйе енамп элля мэнн целдькэ канньц каннцась. Кяджя Тарьенч цилькэ вофьсе мудта баяс:

Ноа тарьм ёкьна мунн выга маньмусс куэсснэннтэм туэль. Енамп нимэнн мунн тыйе эмм цёльк. Пугк, ке таххт мунэнь проащщъедтэ,-коаххчепь!

Мугка соагк удлэнне пукэть костэ удць лана паррнэ райя.

«Тāрьенч Кукесьсуххк ёадтсалл. Екьна сōнн выгк маңьмусс куэсснэннтэм туэль  $\bar{\nu}$  жесь пэрьтасьт я коаххч пукэть, ке т $\bar{\nu}$  т $\bar{\nu}$  т $\bar{\nu}$  проащщъедтэ.»

Еннэ паррнэдтэ татэ проащщъедтэ Тарьянь – коллмлоагкь нелльй паррнэдтэ, а вай ена. Оная я Цаная еннь цилькэ, куэссь татсэв, танна э пуэдтэв моаст, – еннь иджь толдькэй, тэнна пейв мудта-налла элля коххт.

Она я Цана никуэссь ев вуаййладть Тарья проащщъедтэм куэсснэннтмуж. Екьнэнч ляйй чофта модже: поаххк я юэв, тэнн баяс сарнэть: «Маньтэ моджесь кессь екьна!»

Пугк роза садэсьт пўллень, вўйнас ляйй юхта эвьнэ лэгэнь, мўр лэст тыкввеннэ лыгкнэнь югке пйннк поазнэмэсьт. Пугк лиххч шйг, модже, го пэ эйй ... го пэ эйй! Она я Цана ев таххта кёжь райя юррьтэ тэнн ёкесьпай.

Пугк паррнэ ланэсьт уййтэнь Тарьйне, кадцсэнь йжесь дудкать, я сыйй воанньцень строень чуххкэ милльтэ руэнньсэнне поссэнь дудкать. Куэссь сыйй эллтнэнь пэрт луз, уккс йджь аввэнь я ыдэ Тарьенч, чальм чуввень, а кассв каххта чарьмегуэйм, коммткэннэ муэййнэнь.

-Пуэдтэ тйррвэнь мун удць пэрьтне!- цйлькэ сонн, лёвха кйдэть пукэть коадче суаннэ. Цана кйче Тарья эл ныдть пассьтлэнне, гудэль татэ валльтэ ёррма сон агкь пайя. Никуэссь, никуэссь эле вуаййлаххьтэ, коххт сонн чуэнче йжесь пэрт укскэнтэшш альн – руппьсесь коасса чоагшэнь юке гоаррэ, чарьма, руэньсэсь муэййнэмушш я шурр чоаххьпесь ваннцэнь.

Паррнэ райя костэ элэлэ куллъей барабан тагкмушш –

кухнясьт оарэ капитан Кукесьсуххк, роаппчья кэскэсьт пувлэ барабан. Тыввнэдтма ляйй ныдть, коххт э тыввнадт негритянсэ цоарр, – Тарьенч надта пакэ ныдть тыввнэдтэ, сонн толдькэй – пугк паррнэ татсэв выльшхэ, уййнэ ёллей негритянскэ цоар эл.

Тарьенч аррьвэдь, паррнэ тэсьт шэ чоагкень кухня тивт, пырр цоар Эфроим я приммдэдтэнь киххче сон. «Шиг, го ена паррнэдтэ эйй пуадта, эллиххче коз ышштэ»,- юррьтэль Цана, я тэнн паль гармошка сйрргудэ я кухняя ыдтэй пугк «Нюччкэй» экипаж йжесь шурьмузэнь Фридольфэнь —тэдт сонн сйрэ гармошкань. Оччтэдэ, Тарьенч пеййва кирркэнь вижьнэ порт райя, уййнлэдтэ йжесь вуэммь коаньцегуэйм я пукэть коадче пуэдтэ ёкьна. Уйнсэмэнь Фридольф, Тарьенч вуэлльктувэ соннэ чапэх эл, ныдть асскэд, тэдт альхэсьтэ. Тарьенч лушьтэ сон я регкудэ:

-Сумь! Сумь!

Фридольф сйрргуд зармошкань, цоарр Эфроим тагкуд барабанэсьт, а паррнэ пугк поссэнь йжесь дудкать. Мурр ышшьтэ ляйй каххта я сон альн кусстэй пэре еннэ лимонад сульедт з. Шурр кухня туэль альн ляйй выдтэмплоагкь торртэ сливкагуэйм, а пец альн кыпптъень шурр кимьнэсьт каллпас.

Цоарр Эфроим авьтмусс кадцэсьт каххц каллпса. Паррнэ сон милльтэ, кухнясьт ними эйй куллъя окромя каллпас мирьхэмушшэ. Манна югкьенче тивтэ еннэ тортэ я лимонадтэ, ке мэннверьт татэ, Кухнясьт ляйй чофта тэгкэ, я выххтэнне пугк поадтнэнь: ке коз – ке терассасьт, ке садэсьт.

Куэссь пугк каллнэнь, Она татэсьт маньтэнне сйр сйрсэ. Сонн татэ сйррэ «Джон кыйхмкарь». Тарьенч тэнн сйр эйй тедта, ноа Она матэхьт, ке-ни ляннч Джонэнь я аллк мэнн-ни лыххкэ а мудта аллькэв лыххкэ тэнн, мэнн Джон лыххк.

-Ш $\bar{\text{и}}$ г,-  $\bar{\text{ц}}$ йлькэ Т $\bar{\text{а}}$ рьенч, -элля в $\bar{\text{о}}$ фьсе т $\bar{\text{о}}$ лкхэм с $\bar{\text{и}}$ р. Мунн алка в $\bar{\text{о}}$ дтэ.

Шэнтэ Джонэнь, сонн айка пукэ нюаммгудэ сарай лоаг эл. Тэнн гуэйкэ быдтэ ляйй эввтла нюаммэ сад айт эл, а тамыпе вуэйе ляйй чойв альн нюаммэ лоаг эл. Тарьенч, Она

я Цана ённэ вуэррэ ныдть нюмнэнь, сыйе адть эллий лоссэ, а мудтмэ гуэйкэ ляйй чофта лоссэ. А «Нюччкэй» вэннас матрос, моаххтъя нюаммэ пилэ милльтэ, пэре кёххьпсэнне лыххькэнь тэнн. Син пэре чофта кэсс капитан гуэйкэ тэдт лыххк пудэ эйй эллм-налла лоссэ. А окромя тэнн, чуаррбялса рыбпэхь парквуэла субпесь керьтэсьт лыххкма, пугквесь пашшнэнтэ. Пашшегке сонн нюамэ айхт лоаг эл, кугкь тамьпе моаххтсэлэ вуйнэшкуэдтэ.

-Тэнн чуаррбяла пуагкань кёжь райя майкэ,- цūлькэ пядцлуввма капитан Кукесьсуххк.

Айхт лоагэсьт Тарьенч нюччкэй ёммьне эл. Янаш паррнэдтэ, кугк лийень удця, ев оаськлувна тэнн лыххкэ, ноа Фридольф вёкэхьт сыйе луэшштэдтэ — сонн ляйй чофта йнныкьесь. Манна Тарьенч пэйель нышькэсь суйн альн кудт вуэр чоннэль, я пугк эллькэнь пэйель нышькэсь чоньнэ, ноа капитан Кукесьсуххк цйлькэ:

-Тоннэ, нийтням, быдьсувв мун манемьбэльт оййкье, веххьквудха мыннэ элля вуаннче пэйель нышкан чоннлэ.

Тарьенч ныдть э лыгкэ. Ноэ сонн ныдть ажесь оййкэй, тэдт чоннгудэ палл-налла ёскханна, э эйй вуэй ёсскэ: кудт вуэр саесьт чоннэль нёлльемплоагкь вуэррэ!

Тэсьт Тарьенч выммьдувэ пэрт гоаррэ, кырьтэсьт терасса эл. Тэсьт шэ чёд эххкан кясстэдэ я чойв альн пйге стремянка райя вэсьт стеннэ. Стремяка мйлльтэ сонн лоаччкленнэ нюаме пэрт «Чуэнь» лоаг эл, сон мйлльтэ вйже, нюччкэй турьп эл, юльк йджясь роаппчей я петтэх йннэ кугкхэлэшкудэ, а манна нюччкэй мур эл, ку шэнтэ пэрт эвтэсьт, сон мйлльтэ луэшштэдэ ёммьне эл, вйджель мурр айххта, кадцэсьт оакш, тёрпэ стенэсьт лувьт, нюамэ чёд кёньцэсь луэмь соадтэ, нюччкэй айт эл, элэлэ туарье йжесь, мэнэ сон мйлльтэ выдтэмлоагкь метрэдтэ, нюамэ дуб эл я сама ладьв кёжесьт ышштэ вуэннэ.

Чуххкэ альн Тарья авьтэмьбельт пэрьта копчнэдэ шурр оллмэ туххк, шоабшэй пугк тйдтэ. Тэгк оллмэ манна пугк моайнсень — сыйй уййнэнь цоар, ку, чуэннчмэнь эфт юльк альн, турьп альн йнньенне кугкхэлэ «кукареку», ноа сыйе нике эйй оасскма.

Куэссь капитан Кукесьсуххк нюамэ чёд кёньцэсь луама айхт стенэсьт, выйтэ тэдт, ми эйй вуайя эйй выййтэ: сонн пашшэнь э эйй вуаййя лыгксэ эйй ни эвтэс, эйй ни манас. Пугк паррнэ вуэлльктэнь сиррэ я копчнэдтэнь айхт луннь, выльшхэ, коххт Фридольф кясс капитан стенэсьт.

Шоāлшэнь, тэдт ляйй чофта руэняс сӣрр,- цӣлькэ капитан Кукесьсуххк, маӈӈа пēссмэсьт. -А мэйн мыйй адть āньсуввэпь?

- -A нуэ, капитан,- цӣдькэ Фридольф, -кӣххчлэгке вӣгэдант Тарьянь, мыйе ныдть татсувахч тэнн выльшхэ.
- -Шӣг юррт!- цӣӆькэ капитан Кукесьсуххк. Ноа тэль ма̄дт мун нӣййт шэнтант тоаввса муннэ.

Она чуэнче Тарья луннь.

- -Тарьенч,- сафьксэсьтэ сонн, -куэссь тонн лийехь Джонэнь, мунн чофта пэлле, го тонн нюаммгуадах мин дуб вуввьтэ. Мунн эмм тат, ке-ни тедахч мин пяйххт сай, э танна ев тедче, го мыйе эвтэс никуэссь эйй пуэдь тоагэ нюаммэ.
- -Эйй, мэнн тонн, тэдт ляннч мин пяйххт!- айтэньт сон Тарьенч.

Тарья аджь воальтэ руввьт лом я сойхт пялла, гу сонн ляйй воскэсьт лыххка. Тарьенч воалльтэ нымып лом я лыгкэ тэнн шэ.

-Мугка лыгкэгуэйм, аджя, мунн сйрре, куэссь лёшшэ вял кйтткмэсьт, цйлькэ сонн, -оаньхемь гуэйкэ айк.

Танна капитан Кукесьсуххк пйсьтэ вёртлэсьт кухня укс. Фридольф я кыджемь мудта матрос чуэннчлень укс эл, капитан Кукесьсуххк паеньт сон я лоагкь вуэррэ куньтэ пырр пйлт.

Тэнн айк ё вофьсе сяййвень, я Тарьенч пуэллэхьт эйй ённэ факьлэдтэ – нуэйтэ кыррьтэй толэнь чувхэнь пугк пырс.

-Адть мунн!- цилькэ Тарьенч, куэссь аджь лушьтэ укс матросэгуэйм ёммьне эл. Тарьенч пые укс эл ябпаш, ыштэхьт Фридольф я вял коллм матрос, сыйй воалльтэнь пувлэ эл югкьенч синэнь кутэ парна, а Фридольф воалэшьт Она я Цана. Куэссь пугк ышшьтэнь сэедэсь милльтэ, Тарьенч кеххьпсэнне

паеньт укс я вйже пырр пйлт кўххтлоагкь выдт вуэр. Тэдт факьлэ чув паль ляйй, вўйкэсьт цёлдькэ, никуэссь никасьт никейн эйй уййнла кйчант.

-Ныдть, мун нӣййт,- цӣлькэ капитан Кукесьсуххк, -тōнн э зоāбэль лях тоаввса муннэ.

Пугк ышшьтэнь пйлт эл, Фридольф сйрргудэ гармошкань, а матрос эллькэнь лаввлэ йжесь пэре моджесь лавлэть. Манна паррнэ пляссъень тэнн сумь, я Тарьенч, кадцса куххт факел, пляссэй пукэ удла.

Шурр пеййв пудэ фейерверкэнь. Тарьенч ряшкэхьт ракетницань, альм милльтэ поадтэнь тōл, я выйтнэнь тирьмесьюкс югке эвьнэ тыкквэнь кырьйнэз. Ёаффень ракетница ряшкхэмуж, пэррьцэнь кышксэннтэй ракета. Цана оарэ кёссь пэрьтасьт я киче аллма, чувха югке толэгуэйм тэдт ляйй шурр тыкквэнь модже. Розать сонн севвьнезэсьт раттьке эйй вуаййма, ноа ыйй вуйнас тевьтха тевьтха син лэгэнь. Пугк лиххч ныдть шйг, го пэ эйй ... го пэ эйй ... Цаньне коашштэдэ, гу маньтэ-ляннч йнн кидт кадцэсьт сон кутькэсьт. Ми ляннч ента? Я пугк каникула? Пэртэсьт «Чуэнь» Тарьенч эллиннче, э господин Нильсон эллиннче, я кёссь пэрьтасьт ябпшэнч эйй альк чуэннче. Сыйй ев альк выйе сон альн, ев альк ванньце Тарьянь экскурсиять, ев альк эфтэсьт екесьпаеть оаррэ кухнясьт, ев альк нюаммэ дуб эл, конн альн шэннтэв апельсин суля. Дуб коз шаннт – кудтай, ноа Цана нюэзельт толькэй, манна Тарья уййтмэсьт тамьме ев альк шэннтэ лимонад суля. Мэнн сыйй Онань аллыкэв лыххкэ ента? Сиррэ крокетэнь? Цана пэджькэнне вуйнэсьт.

Куэсснэннтмушш пўдэ. Пугк паррнэ пассыпушшень ёмента, проащщьедтэнь я поадтэнь. Капитан Кукесьсуххк йжесь матросэгуэйм уйтэ «Нюччкэй» эл. Сонн логэ, Тарьйне быдтэ ляйй ёадтэ сонэнь. Ноа Тарьенч цилькэ, таххт тэнна маньмусс ый оаррэ йжесь пэрьтасьт.

-Ента вўййк лоагкь час йнцэ мыйй пайнэпь ёаххкар, кйч ель маннэнь!- кугкхьт капитан Кукесьсуххк чуххкэ альн ё.

Тэль Тарьенч, Она я Цана кудтъень иджьнэсь. Сыйй ышшьтэнь кёссь пэрьта лествеэц эл я кугкь инха оррэнь

-Тыйй вуэййбэдтэ подтлэ тиге я сиррэ тэста,- путтькэй инхэм оаррмуж Тарьенч. -Мунн коазса лохкчувьт навла эл укс тугкень. Тыйй вуэййбэдтэ валльтэ пугк, ми ляшш ышшьтьянь мун секретэрэсьт. Я мунн пыя лествец вэсьт дубпэ, тыйй вуайчебпе мунха сон эл нюаммэ. Пэла, зоабэль, лимонад суля сон сыссень шэнттэ ев альк – ыгкь шэнтэ шэнтнаххьтэмь.

-Эйй, Тарьенч,- роаввсэнне цилькэ Она, -мыйй никуэссь тэсса ебпь пуэдь.

-Никуэссь, никуэссь,-кадцэсьт Цана я юррьтэль, коххт ляннч лоссэ ванньце рай Тарья пэрьтнедтэ. Пэррт «Чуэнь» Тарьяха – тэнн мунн э юррьтле эмм вуэй, я Цана кулст, коххт сон кутьк раппч кэллм кидт.

# ТАРЬЕНЧ ЁАДТСАЛЛ МЕРЭ МИЛЛЬТЭ

Тарьенч роаввсэнне лоххкэдь пэрьта «Чуэнь» укс, а лохкчувьт, коххт оашшьтэй, коазэсьт навьл эл укс туэгка. Манна сонн куньтэ кессь пэрьтасьт ябпаш — маньмусс вуэр сонн куньтэ сон пэрьтасьт! Господин Нильсон оарэ ё сост вуэльк альн, гу коаднэдтма. Сонн пуэраст толдыкэй, ми-ляннч ёадт чофта лоссесь.

-Выйтант, пугк ли воалмашш, элля мэнн вял лыххкэ,цилькэ Тарьенч.

Она я Цана вуйвэнь тенньтлень. Э зоабэль пугк ляйй воалмаш.

-Вял ли ённэ аййкэ,- цūлькэ Тарьенч, -ваньцнэлле вуллькэпь, лышшэ айкалт эле пуэдтэ.

Она я Цана аввта вуйвэнь тенньтлень, ноа инха орнэнь, я пугк сыйй ванньцлень ланна. Порт гоаррэ. Тоагэ, касьт чуэнче «Нюччкэй». Ебешь поалльтэ синэгуэйм милкнесьт карэ.

Тарьенч вуэллькэдь прощальнэ кичант пэрт эл «Чуэнь».

-Коāллэш лāфф куадасьт,- цūлькэ сōнн, -блох сост ев лий, ēлле тамьпе ляйй шūг. Эмм тūдь вуанча эмм цēл,лькэ хижина баяс, касьт мыннэ пуадт ēлхэдтэ.

Она я Цана, коххт эввтэль, инха орнэнь.

-Го мун хижинасьт ляннч ённэ блох,- эвтэс сарнэ Тарьенч, -танна мунн оалкха вуэпьсе сйнэть. Мунн пыя сйнэть корбэнче папироса вўллень, а ёкна мйлльтэ алка сйнэгуэйм сйррэ «Маньмусс пара, вйжь». Вай мыннэ туаййт корсэ сыйе юэлкать бантикать. А куххт сама оасскъеть я коаллэш мунн анта нэмэть «Она» я «Цана». Э сыйй аллькэв вуэдтэ мунэнь эфт саесьт.

Ноа я манна тэнн моайнэсьт Она я Цана эвтэс юттькэнь инха оаррэ.

-Мӣ тэдт тӣнэ эл вырэ?- сентэ Тарьенч. -Тӣдтӭ, ныдть кугкь йнха пэдтэсс ли. Куэссь нюххчемь кугкь эйй лыгкэньт, сонн выххта коашшк. Калькуттэсьт мунн уййнэ эххьтэшьт эфт кафельщик, сонн пай йнха я йнха оарэ. Э тэль сонэнь выйтэ тэдт, ми эллие вуэйе эйй выййтэ. Коххт-ляннч эфт вуэр соннэ быдтэ ляйй мыннэ цёллькэ: «Проашше, коаллэш Тарьенч, вуассъесь тоннэ вар, пассытужа тоннэ айкэсьт, конн выгэмь эфтэсьт!» А адть аррьвдэгке, ми шиллкэнь? Сонн киххчель цёддькэ тэйт соанэть, ноа эйй вуайя, сон кассв понныгудэ, роадэ, пугк вуалнеж тафта русстэнь, я мыннэ пудэ моашшэ машина вуень. Я танна нялльм сост аввэнь я сонн лосстэнне поаввэшьт: «У бу у му». Мунн выльшхэ няллма соннэ, э тидтьбэдтэ, мэнн мунн уйньсе? Нюххчемь, гу ляйй шэннтма мярркна лэст мур альн! Э сама соаррьм райя эйй вуаййма сонн, нешшыпарь, эйй вуайя поаввшэ нимэнн окромя «У бу у му». Чофта ляннч шурр мадт, куэссь тинэгуэйм шаннт тэдт шэ. Киххчлэгке, вэсьтэ элля маннедь, вуайй выййтэ, вай тыйе стуайй вял цёддькэ: «Вуассъесь вар, коаллэш Тарьенч, пассые тэнн айкэсьт, конн мыйй выгэм эфтэсьт!» Нуэ, киххчлэгке!

-Вуассъесь вар, коаллэш Тарьенч, я пассьпе тэнн айкэсьт, конн мыйй выгэм эфтэсьт,- пэджькэнне цилдькэнь Она я Цана.

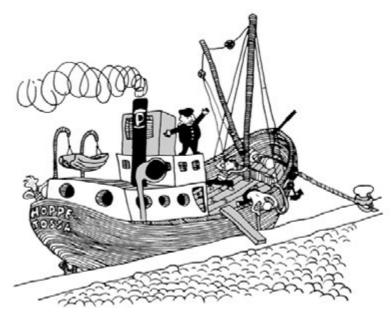
-Маньтэ ли шūг вуэссь, вўййкэсьт пāххьк кэдче поāгэ оāррьтэ альн,- цūлькэ Тāрьенч, -тыйй мун ныдть сўррькхэть! Вāлльтэ ляйй я выййтэ ляйй «У бу у му», мунн эмм тēдче мэннэ лыххкэ.

Тэнн кэскэсьт сыйй коссьтэнь порт райя. «Нюччкэй» чуэнче ёаххкрэсьт. Капитан Кукесьсуххк эннтэль йжесь мостикэсьт маньмусс командать. Матрос ныдть э пекнэнь эвтэс моаст тоагэ-тиге карепь шальт милльтэ. Рынтэсьт копчнэдтэнь пугк удць лана оллмэ проащшъедтэм гуэйкэ Тарьянь. Тэль ыдэ сонн йджь эфтэсьт Онань я Цанань, ябпшань я господинэнь Нильсонэнь.

-Ёадт Тарьенч Кукесьсуххк! Лўшшьтэ Тарьенч Кукесьсуххк!- кулльень йн оллмэ тугкэсьт я пугк оллтнэнь югке гоаррэ лўшшьтэмь гуэйкэ Тарья.

-Тарьенч коаммерь пукэть. Манна сонн воальтэ кидэ эл ябпша я кунньтгудэ сон сходня милльтэ. Нешшьпарь жыва оаскханна киченьт пырс, го тула соннэ эйй подтла топцнэ карепь шальт эл.

-Нуэ тэль э тонн, мунн коаллэш парнэнч!- цилькэ капитан Кукесьсуххк я ескэ минута байя кугкхэллэ командать ассктэм гуэйкэ Тарья. Сонн роаппчей нийтэсь раннта, я сыйй эллькэнь канньц каньцэсь тоагнэ вэсьт селлькеэ ныдть, го тахт роачксэшкудтэнь.



Йнцэсь пай Цана воанцэч маньтэ-ляннч паллэнь чоннткэсьт. А куэссь сонн уйнэсьт, коххт Тарьенч кунньтгудэ «Нюччкэй» эл ябпьша, палл кадэ я сонн луйхкэшшкудэ, цаввьцлуввма вэсьт вуэммь ышшьтэдтэ, чуэнче причалэсьт. Оалкэхьт луйххкэ милкнесьт, манна пай йннья, йннья лыйхпсувнэм райя.

-Ель луйхк,- сёнтнасста цūлькэ Онä. -Оккнэ оллмэе эвтэсьт.

Ноа мугка соāгэнь Цāна вял чута луйххкудэ, сонн рягэ игкьсемь райя. Она сённта кофкэсьт кёдьк, тэдт чоннгудэ причал мйлльтэ чадза. Соннэ чофта татсувэ чаццьке тэнн кёдьк вэсьт «Нюччкье». Тэдт нюэзесь шхуна уййталл Тарья! В вуййкэсьт саррнэ, ев лиххче пырр оллмэ, Она ныдтьшэ, вай, рягахч, ноа сонн эйй вуайя йджясь тэнн лыххкэ.

Тарьенч вйже схондняя мйлльтэ я эллтэнь Оньне я Цаньне. Сонн воалльтэ сйнэть кйдэсьт я цйлькэ:

-Кӯдтэй лоагкь минутадтэ.

Цана кулсэмэнь тэнн, вял чута асскэдь ышшьтэ я рягэ ныдть, сон эл киххчмэнь куттьк кышксэнтэ. Она эйй коаввна кедьк кофксэм гуэйкэ, соннэ кудтэй эххт, роаввса поанэть кацьксе. Сон кассв ляйй чоапна.



Тарья пырр копчнэдтэнь тэнн удць-удць лана пугк паррнэ пудтэнь провожайе сон. Сыйй кадцьсэнь милльтэ ижесь дудкать я сиррень адть прощяльнэ марш. Эйй руэнньсэнне куллъя сонн, а чофта-чофта пэджькэнне. Цана ныдть луйхке, элэлэ юлькэ альн чуэнче. Тэсьт Она мушштэй иженэсь кырьйха прощяльнэ стиха я логэ:

Коаллэш мйн Тарьенч, Ёадтсэллмэнь кукесь пайххка, Коаньце баяс, кейт кудтлах, Никуэссь ель вуаййладть! Тоннэ оасскэй каньць – Тэгк лёв Цана я мунн.

-Чофта модже! Коххт пугк шйххтэль!- цйлькэ Тарьенч, чофта роаммгуадтма. -Валта ёррма стиха я ёкьна мйлльтэ оаррмэнь толл гурэсьт, алка логкэ сулльесьт ёлльеть.

Югке гоаррень тэгксэллень паррнэ, коххт вуэйе проащщъедтэ Тарьянь. Тарьенч йнха пукэть рапче кидэть я коаммрэлэ. Я скрудть сонн саррнгудэ.

-Паррнэ,- цйлькэ сонн, -тэста мунн алка сйррэ лышшэ удць негритянагуэйм. Мэнн мыйй аллькэпь сйррэ – мунн вял эмм тйдь. Вай аллькэпь вйжьнэ носорогягуэйм выхчтэллэ каньц каннцан, я кувьтэгуэйм сйррэ я выйе слонэ алнь лубэ суййпэ суйпе альн кокосовэ пальма вуллень. Мунн надъеда мыйй лыххкэпь маньтэнне тыкквэнь сйрэть.

Тарьенч оарэсьт йнха. Она я Цана кудсэнь, го воалмаш лев ваййдэ тэйт парнэть, кугк аллькэв сиррэ Тарьянь.

-Ноа,- Тарьенч ютькэ саррнмуж, -вай пуадт мугка пеййв, тоасскъесь пеййв, эбьри пейв, я нимэнн ебпь вуанч лыххкэ ниманьтэ сйр. Я танна мыйй суаннэпь мун хижина сыз, я кени негритянань пашшегке цалдк: «Тарьенч, моайнаст мыйе мэнн-баяс!» Танна мунн моайнса сыйе удць, удць лана баяс, ку ли куххькэнь-куххькэнь, нымып пельт эллмант, я вйллькэсь паррнэе баяс, кугк тамьпе еллев! «Тыйе элля вуэйе уййнэ»,

мунн цялка сыйе, «маньтэ шйг паррнэ тамьпе ёллев. Сыйй пуэраст маххьтэв дудкагуэйм сйррэ, сыйй тйдтэв помножение. Я танна негритяна чофта сённтэв, го йжя ев тйдь помножение, я аллькэв чофта луйххкэ, я мыннэ пуадт удла лыххкэ сйнэ гуэйкэ маньтэнне чофта руэньсэсь туеть, го сйнэть айтнэ. Я танна мунн мурта йжян хижина стен, чувьй лэдза абър чазь вуллень, мыйй аллькэпь лёххпэ прянькэть. А манна пугк йжя моажнэдтэпь чуйвэнь вуэйвэсьт кантэ райя. Мунн надьеда мыннэ удъядт сйнэть коххт-не айтнэ. А адть пассыпе пукэть я прошшьегке!

Паррнэ аввта ёаффгудтэнь йжесь дудкагуэйм, я выйтэ суммь вял тоасскта, мэнн авьтма вуэр.

-Тарьенч, пэйень борт эл, палль пудэ!- кугкэхьт капитан Кукесьсуххк.

-Ёада, ёада, капитан.

Сонн коаввэсьт Она я Цана гоаррэ я выльшэхьт синэ эл.

«Мэйт-ляннч Тарьясьт тыкквэнь чальм лёв»,- юррьтэль Онä, -«сама-сама мугка, маньтэ лийень яннсан, куэссь мунн лосстэнне кэбптуве».

Тарьенч асскэдь Цана.

-Проашше, Цāнä, проашше!- сафьксэсьтэ сōнн. -Ель лӯйхк!

Цана асскэдь Тарья пырр чапэх я лыгкэ маньтэ-ляннч шоалшэм йн.

-Проашше, Тарьенч,- цилькэ сонн элэлэ куллъем инэнь.

Манна Тарьенч роаввсэнне роаппчей Она кид я вуэлльктувэ лествецать. Онасьт нюнь милльтэ кирэсьт шурр кэнял. Сонн, коххт вуе туллей кацькса поанэть, ноа тэдт ескэ векьхэ, тала кирэсьт э ныммып. Танна сонн воальтэ Цана кидэсьт я сыйй чуннчень я киххчень Тарья эл. Сонн маххэй сыйе палубасьт, ноа сыйй сон элэлэ уййнэнь. Го син чальм тиввтма лийень кенньлэгуэйм.

-Тиррв Тарьенч Кукесьсуххк!- кугкхэлэ олмэ туххк причалэсьт.

-Пайнэ трап, Фридольф!- эньтэ команда капитан Кукесьсуххк. Фридольф йлльксэлэ команда. «Нюччкэй» ляйй воалмаш ёадтэ. Ноа тэсьт...

-Эйй, аджя Эфроим!- ц<br/>йлькэ скрудть Тарьенч, -Ныдть эйй оан<br/>эть. Мунн эмм шйт!

-Мэйн эгк шит, нийтням?- тыве каиптан Кукесьсуххк.

-Мунн эмм шйт тэйн, ходть ке-ни эллмантэсьт мун гуэйкэ луйхкаххч я кулаче йжесь нёшшьпарень. Я эмм шйт тэйн, го тэгк лиххчень Она я Цана. Пыйе моаст трап. Мунн кудтья ёлле йжян пэрьтасьт «Чуэнь».

Капитан Кукесьсуххк кугкь юрьтэ.

-Тонн вуаях лыххкэ, коххт татах- цилькэ сонн кяджя. -Тонн пай ныдть лыххькэхь.

Тарьенч лушьтэ вуэйв, туаррьель:

-Вуййкэсьт, мунн пай ныдть лыххькэ.- цилькэ сонн.

Тарьенч элькэ проащщъедтэ эженэсь. Сыйй ассктэнь канньц каньцэсь ныдть роаввсэнне, го васьт тарьцэшкудтэнь тахт. Я соаррндэдтэнь, го капитан тоаййв, чофта тоаййв аллк вйдтшэ Тарья сон пэрьтасьт.

-Я аджя Эфроим, вай тонн эгк лог, го парнъне пэря ли выгкэ эфт саесьт ёллем-налль, йжесь пэртэсьт, мэнн ёдтлэ мёрэ, океанэ мйлльтэ я ёлле хижинасьт?

-Тонн, пай лях вуййк, ниййт мун,- шитэ капитан Кукесьсуххк. -Зоабэль тэста тонн выгах суэнэсь яллмуж, э тэдт тоннэ эйй удъед, го алках коабблэ мунэнь.

-Тэль э ли,- кадцэсьт Тарьенч. -Удць парнае гуэйкэ шйг ли, ялл ёадахч, коххт ляйй пыййма эллмантэьт, а ныдть пыйень сыйй йжя!

Тарьенч проащщъедэ пугк экепаж матросэгуэйм я вял вуэр асскэд ажесь Эфроим. Манна сонн аввта кадцэсьт йжесь ябпаш я кунньтгудэ сон валас трап милльтэ. «Нюччкэй» паеньт ёаххкар. Маньмусс секунда капитан Кукесьсуххк мушштэй, го вуаййлэдтэ чофта шурр кавьн.

-Тарьенч,- рягкудэ капитан Кукесьсуххк, -пэла, го тост кудтэй ванас коалль тянкнэдтэ! Туллей-ка!

Я сонн вуэллькэд ёадтъя карепь палубасьт одт чабадан,

тёвьтха коллень. Ноа сонн эйй поабпха вуййкэсьт, го «Нюччкэй» ё кирркэнь кукас оллтнэ причалэсьт, я чабадан кэдче чадза. Плём! Сафьксемушш ёадтэй оллмэ тугк милльтэ. Ноа тэсьт аввта куллъесьтэ — плём! Тэдт Тарьенч вуэлльктувэ чадза э тэсьт шэ ыдтэй, чабаданэнь поанэнь. Сонн выйтэ причал эл, кидэнь поашшэль тямпэть вуптэнь.

-М $\bar{\mathrm{u}}$  хэсс, чофта ш $\bar{\mathrm{u}}$ г, а ныдть к $\bar{\mathrm{u}}$ ч – мун чабаданэсьт в $\bar{\mathrm{a}}$ нас м $\bar{\mathrm{u}}$  кудтэй.

Лышшэ Она я Цана нимэнн ев толдькья, ми шиллкэнь. Сыйй чуннчень, ав неальме, киххчень Тарья эл, ябпша эл, уййнэв господин Нильсон я чабадан, манна «Нюччкэй» эл, ку пайна пугк ижесь поррьйсэть, уйтэньт пай туммпла ланасьт.

- -Тонн, тонн ... тонн кудтъехь?- кэджель кяджя эйй чофта оасскэй Она.
- -Манна сонн ыштэть ябпаш эл Она, Цана, господин Нильсон, паент э пые чабадан я тэль йджь ыштэ.
- -Ёадтъемь моаст пэррьтэ «Чуэнь»!- кугкэхьт сонн чуйесь йнэнь.

Тэсьт лышшэ Она я Цана толдькьень, ми шиллкэнь. Она ныдть роаммгудэ, го лаввлгудэ йжесь шоабшэм лавл:

#### Лаффькэв шведскэ соалтэх ...

Цана ныдть ённэ луйхке, го никоххт эйй вуаййя айтнэ. Сонн вуэнханна вуйнэ, ноа адть ё вуэзэсьт. Тарьенч асскэдь сон кутэнь кидэнь, я Цана кулэ ижесь омпан пясста тоаськ. Коххт пугк ляйй пуэраст!

- -Мэнн мыйй тарьм аллькэпь лыххкэ, Тарьенч?- кэджель Цана, куэссь ескэ вуййнэ.
- -Чуввесь лыххк, аллькэпь сйррэ крокет,- вуэсстэль Тарьенч.
- -Чофта ш $\bar{u}$ г,- ро $\bar{a}$ ммгуд $\ddot{y}$  Ц $\bar{a}$ н $\ddot{a}$ , го т $\bar{u}$ д $\ddot{y}$ , Тарьянь с $\bar{u}$ рy крокет ли  $\ddot{e}$  руyняс.

-А вай вуайй,- цилькэ Тарьенч. Пугк паррнэ, провожайей Тарья, виджлень ябпша милльтэ кулсэм гуэйкэ, мэнн Тарьенч цялльк.

-A вай,- ютъкэ сонн, -мыйй ванньцлепь ёгне я аллькэпь ванньце чазь милльтэ.

-Эйй вуэй ванньце чазь милльтэ,- цэвьце Она.

-Пусьтэльт тонн ныдть юртах. Кубасьт мунн коххт-лянн уййнэ эфт кульшыллей, ку...

Ебешь коаммерьт каррэль, паррнэ кудтъень манас я ныдтьшэ ев куллма моаййнас кульшыллем баяс, ку... Ноа сыйй кугкь чуннчень я киххчень милльтэ Тарьйне я сонн ябпша милльтэ, ми ляйй вигкэ выммьдуввень пырьта гоаррэ «Чуэнь». Кяджя сыйй уййнэнь лышшэ эфт удлэнне оллтнэннтэй чоаххьпесь пайхк, а манна э тэдт кадэ.



## КУАЛМАНТ КУССЬК: ТĀРЬЕНЧ РУЭНЬСЭСЬ ЛАНЭСЬТ

#### ТАРЬЯСЬТ ВОССТЛЭНЬ ПЭРЬТА «ЧУЭНЬ»

Ланэнч, коїххт тыйй тйдтьбэдтэ, элля шурр, ноа ли чофта пуннэш — кеньцесь ётткса, шёдта кйдькегуэйм, удць эйй эллесь моджесь пэрьта палисадникэгуэйм я ённэ-ённэ эввьнрассь. Югке олма, ку айнханна поабпэть ланна, эйй вуайя эле юррьтле, тэсьт ли чофта сэгк я шйг ли ёлле. Зоабэль, чофта тыкквэнь сай евла мйнэнь, лышшэ куххт сай лёв кугк кёссев йджясь, выльшхэ йжесь эл: эххт ли мйн пайхк музей я вял вуэммь курган — я пугк. Лана ёллей чофта куаррктэв тэйта тыкквэнь сэегуэйм, тэннгуэйкэ коазсэнь вэзхэллэм лувтать, югкьенч, пуадтма олма, тёдахч коз соннэ авьтмуссе ванньце. Эфт нюл альн кырйха ляйй шурр буквагуэйм:

«Мӣн пайхк мӯзей гоаррэ» – нымьп нюл альн «Курган гоаррэ».

Ноа ляйй вял куалмант нюлл я тэнн альн ляйй кырйха



Тэдта нюлл эйй тула ыдэ. Туйй ли тэсьт, манымэсь айке пугк пуэдтэй ланна пай кэджьтэллэй, коххт поабпхэ пэрьтне «Чуэнь». Вуйкэсьт целлькэ, ена тэнн пэрьта одзэв, а манна мин еммыне музей я курган.

Эххьтэшьт чуввесь кёссь пёйв мйн ланэнч вйдтэшт маньтэ-ляннч господин. Йджь сонн йле чофта шўрр ланэсьт э тэль логкудэ, сонн коз шуря пукэ ли я благороднэ, мэнн пугк ёллей тэнна удць ланасьт. Сонн вял куарркэдь йжесь чофта моджесь машинань я ваннцнэгуэйм, чисстма вуэлдькэмь райя я коммьтэсь коалль сўррмсэнь цёпэсьт. Сонн лоагк йжесь маль эйй сама мйллвэсь оллмэнь эллмантэсьт. Сон эл кйххче эллий шўрр тыкквэнь.

Ёадтьмэнь удць лань ёттксэ мūлльтэ, мū ляйй вūгкэ, вуэзхэлэ, пугк кулчень, тэдт сонн ёадт.

Куэссь тэдта господин уйнэсьт нюлэть, сон пэкксмэть поання кизе муэййнэм гуэйкэ.

-«Мйн пайхк музей гоаррэ». Эйй ё, пасспужа коммрэллмужэнь!- цйлькэ сонн нюнэсь вуэлла. -Тэдт йджясь пуэдтэ шушшмушш элля мун гуэйкэ. -«Курган гоаррэ»,- логэ сонн нымып нюл алын. -Час час мйллытэ элля кёххыпса!- Манна сонн уйнэсыт куалмант нюл — «Пэрт гоаррэ Чуэнь» — я цйлькэ: -А тэдт ыдэ вял маньтэ мйлхэмесьвудт! Быдтэ ляйй кёз-ляннч вуаййва пуэдтэ мугка оменэш нэмм!

Сонн эйй вуайя йджясь пуэдтэ мугка тыкквэнэсьт. Пэррт эйй вуэй лйннчле тыкквэнь сэень гу мйн пайхк мўзей лубэ удць пака кальм альн. -Вай, тэдта нюлл вэзхалл вофьсе мудта варэсьт,- юррьтэль сонн. Кяджя соннэ пўдэ мйлле одт юррт, вай тэнн пэрт мйгнэть, тэннгуэйкэ нюл вэзхэллэв, касьт я коххт сон коаввнэ. Тэдта господин тула юрртлаххч, соннэ пўдэ палль вуэссьтэ тэнн пэрт маньтэнне удць ланасьт, касьт ними эйй ёаф, эйй вуэг. Сонн эйй тат вяллтэдтэ мугка ланна агкь пайя, ноа кэскэгуэйм подтлэ вуэннэ куэссь коххт шёххт. А удць ланасьт сон пўррь лыххкэй я выррьк сон маххьтэ тыввнэдтэ ваптэгк оллмэ-налла. Оллмэ вуэмшэв сон пуннэшвуд тэнна ланасьт удла, мэнн шўрр ланэсьт. Я сонн удла пые воаррдэ, выльшхэ тэнн пэрт.

Кэджьтэллэ чўххкэ эйй пуадтма, ёдэ ныдть, коххт вэзхэллень нюл. Сонн ёдэ раст лань я оччтэдэ сама лань ревьнэсьт. Ноа тэнн, мэнн озэ, ныдть эйй коаввна. Кадха надэй коаввнэ пэрт, сонн скрудть вуэмэшьт лафф укься альн лафф айтэсьт, конн альн руппьсесь карндажэнь ляйй кырьйха: Пэррт «Чуэнь».

Укс тўгкень сонн уйнэсьт луэшштэдтма сад — вуэммь мўрэть, пырс шэннтма сяххтрэнь, пйлт пёрханна мессткэгуэйм я ёнас эввьнроазень, кугк шэнньтэнь ев клумбае альн, а тамьпе, касьт сыйе мёллт сайй. Куххькэнь сад субпэсьт кўсстэй пэррт. Ноа, ой-е-ой-е-ой-е, мй ляйй тэдт пэртэдть! Сонн кўсстэй, гудэль тэль-тэль чильмэ эвтэсьт чавв. Олмняххьтэй йжесь господин кйче тэнн пэрт эл я скрудть нюррькэй тыкквэнэсьт. Пэрт терасса альн чуэнче ёбешь. Господин элля моаххтъя уййнэ ябпшэть пэрт терассае альн, тэль э нюррькэй.

Крыльца альн пёййвпоашштэсьт оррэнь коллм парна. Кэсскпайхкэсьт оарэ нййтэнч чаррьм касвэнь я кутэнь рошшкэсь-руппьсесь коассагуэйм, чогкшуввма югке гоаррэ. Чинчпельт сон оррэнь удць нийтэшка чуввесь вупьтагуэйм, чофта моджесь нййта, алехь платьясьт клеткагуэйм, а вуэлькэсьпельт – паррьшэнч пунншэннэ чоагкма вуптэгуэйм. Вуэльк альн нийтасьт руппьсесь вуптэгуэйм оарэ обезьянэнч.

Кэсс господин тыкквэнь воаллтэль пай чута я чута. Сонн сягкэнь, эйй тоагэ поабпха. Эйй вуэй олма тирвас вуйвэнь пыйнэ, го ке-ляннч вуасст мугка лафф пэрт, элэлэ тулльедтэй эфтэсьт.

-Эе, паррнэ!- кугкэхьт сонн. -Вай тэдта луэммь пэрьтэшьбяка зоабэль ли пэррт «Чуэнь»?

Руппьсесь вупт нийта вылей я вижесьт айт уккьсе. Паррышэнч я ныммып нийта роантнэлле ёдтэнь сон милльтэ.

-Тонн мэйт, чазь няллма воалльтэхь?- кэджель господин, го руппьсесь вупт нййта ныдть э эйй вуэсстла господин кэжнэгка. -Цельк мыннэ, кяджя, тэдта зоабэль ли пэррт «Чуэнь»?

-Аньт мыннэ юррьтле,- поаввэшьт руппьсесь вупт нийтэшка я чйннэнне юррьтлуввма, выгкэль вуйвэнь. -Мин ёммьне музеень сон эгк нэммэдь. Курганэнь? Эйй, тэдта элля курган. Пугк толдькье. Адть мунн теда,- кугкэхьт сонн, -Тэдта, зоабэль, ли пэррт «Чуэнь».

-Вуэсстэль, коїххт быдт,- поассъенне цилькэ господин я выйтэ машинасьт. Сонн пые, пашшегке, выльшхэ пэрт я сад.

-Пэрт тэнна, валльтэ, вуайй кышшкэ я туййшэ одт,шиххтэлэ оххтэ иджьнэсь.

-Моджесь юррт пудэ вуаййва!- кугкэхьт руппьсесь нийта. -Я мэйт, адть шэ санэсьт лыххка выййтэпь,- лажэхьт сонн, вижесьт пэрт гуррэ я родтэй пэртэсьт лувьтэнь эфт лувьт.

Ноа господин, гудэль эйй уййна, мэнн сонн лыгкэ. Сонн удць паррьшя баяс вофьсе эйй таххтма нимэнн тйдтэ, сонн ляйй аньсуввма лыгкэнь – соннэ быдтэ ляйй пугк кйххче. Садт, ходть э кусстэй чофта луэшштэдтма, ляйй пашшегке вял модже тэнна чуввесь поаштпейв. Валльтэ, туййшэ тэста одт пэрт, перрэ мессткэть, лыххкэ поаллксэдть, пайнэ газонэть, лыххкэ одт клуммбать, пыйе еммьнье роазэть. Я сонн пые сйнэнь вуэссьтэ пэрт я ляннч господин гуэйкэ моджесь кессь дача.

Сонн пай воаньце я воаньце сад милльтэ, ижесь уййнэй господин пай одт я одт сэеть, коххт синэть пэря лыххкэ. Юррьтэ элля мэнн, мур, сяххтрэнь пырр шэннтма, пугк быдт радтэ поагэ. Сонн ескэ эвтэсьт пэре шурр я э коммьтэсь суэгкь дуб луннь, гу коввсэнь шидэ руэнн ладьв пэрьта альн.

-Мунн сон авьтмуссе пака радтэ,- цилькэ господин кэрр инэнь.

Удць нӣйта клетка платьясьт сӯрркна кугкэхьт:

-Эйе, Тарьенч кулах, мэнн сонн саррн?

А руппьсесь вупт нийтэнч тэнн айк старъедэ нючкэ цуммпэ-налла.

-Ныдть, тэдт ли пыййма. Тала тэнна лафф дубэсьт мунн э оалкха лыххкэ сад моджьта,- ютькэ сонн саррнмэнь оххтэ йджьнэсь, пуадтма господин.

Удць нӣйтэнч клетка платьясьт кӣзе соннӭ кӣдэть аннэм гуэйкэ.

-Эйй, эйй, тыйй ебпе вуэй тэнн лыххкэ, сафьксэсьтэ сонн. -Тэдта ли мугка... мугка шйг дуб, сонн эл ныдть кёххыпесь нюаммэ. Я вял сонэсьт ли мугка шўрр вўввт, я тамыпе вуайй элуэммэ.



-Маньтэ толкхэмвудт!- цэвьце сон господин. -Мунн шэ эмм нюам мурэ милльтэ я, коххт тонн иджь толлькьях, эмм копчнэд луэмнэ вувтэсьт.

Пунншэннэ чоагкма вуптэгуэйм паррьшэнч ныдтьшэ эллтэнь господин луз. Кусстэй, э сонн чофта ляйй пядцлуввма.

-Куллтлассьтэ,- цйлькэ сонн моллэм йнэнь,- тэнна дуб альн шаннт лимонад. Я шоколад ныдтьшэ. Няльянт пййвэ мйлльтэ. Ыбэ сонн радтэ.

-Коāллэш пāррнэ,- цūлькэ господин, -мыннэ коāшштадт, тыйй пэре кугкь оарэть, поāштчедэть пёйвэсьт, я тūнэнь мūлл суанэ супер-мил туэгка. Мунн пыйе вуэссьтэ э пэрт, э сад. Тыйй ебпе вуэй мыннэ цёллькэ, касьт коāввнэ хозень?

Удць нийтэшка клетка платьясьт валлтэдэ рягкэ, а пунншэннэ чогкма вуптэгуэйм вижэсьт руппьсесь вупт нийтне, ку ютькэ нюччкмуж чуххкэ милльтэ.

-Тарьенч, Тарьенч!- рягкудэ сонн. -Мэйт тонн эгк кул, мэнн сонн саррн? Мэйт тонн нимэнн эгк лыгк?

-Коххт тельныдть мунн нимэнн эмм лыгк!- цилькэ руппьсесь вупт нийтэнч я лаввлгудэ -«Тала цуэмп чуххкэ милльтэ нюччк, вуййкья юэлкать...» Мунн, вуайй целлькэ, маньмусс вигэть тярья, а тонн сарнах, мунн нимэнн эмм лыгк. Нючкэсьт-ка иджь пэря, танна уйнсах, маньтэ тэдта ли шиг лыххк.

Пашшегке сонн чуэннчель я эллтэнь пуадта господин луз.

-Мун коадчеть Тарьенч Кукесьсуххк,- цйлькэ сонн. -А тэгка лёв Она я Цана,- лажехьт сонн, вэзхэллмэнь йжесь тоавврэжэ эл. -Ебпь вуэй мыйй тоннэ векьхэ мэйньне? Векьхэ тоннэ муррьтэ тэнна пэрт, лубэ радтэ тэйта мурэть, лубэ вял мудта мэнн-не мудта лыххкэ? Цёллькэ мыйе лышшэ сань, э мыйй лёбпь воалмаш.

-Мунн вофьсе эмм тат тидтэ, коххт тон коадчеть,вуэсстэль кэсс господин. -Мунн тата тидтэ лышшэ эфт: касьт мыннэ коаввнэ хозен? Мунн пыйе вуэссьтэ тэнна пэрт.

Рўппьсесь вуппт нййтэнч, конн коххчень Тарьенч Кукесьсуххк, аввта элькэ нюччкэ чўххкэ мйлльтэ.

-Жалль, вўййк тэнна айк хозень ли аньсувва,- цйлькэ сонн я нюччкудэ вял удла, мэнн эввтэль. -Сонн эйй эст, сост ли шурр лыххк,-лажехьт сонн я нюччкудэ пырр господин шурр роамэнь. -Ноа тыйй ышштэ я вуррьтлассьтэ – ёменьт пуадт.

-Еменьт! Выйтант, тэста хозень ли нызан?- кэджель господин роамэнь. -Тэдт ли коз пэря. Мэнн нызан толдькьев туень? Нимэнн сыйй ев толдькэй. Надьеда, мыннэ удъядт вуэссьтэ пэрт вугкса.

-Надьедтэ, надьедтэ, цилькэ Тарьенч.

Куэссь ышштэ эллий коз, господин манна минута байса юррьтмэсьт пашшегке ыштэ крыльца кяджя. Удць облизьянка пэллмэсьт сягкнэнтэшкудэ я кэрнэшкудэ карниз милльтэ. Она я Цана – тэгка коаллэш я пуннэш паррнэ – сурркна чуннчень э ев велтла чильмэть господинэсьт.

- -Тыйй тэста ёлльбэдтэ?- кэджель сонн.
- -Эйй,- цилькэ Она, -мыйй еллепь поаллт пэртэсьт.

- -Ноа мыйй тэсса подтлэпь югке пейв сиррэ,- старъедэ эйй сягкнэннтэ, лажехьт Цана.
- -Hye, мунэсьт кугкь вйжьнэ ебпе альк,- элмсэдтэ господин. -Мунн эмм аньт паррнэть вйжьнэ мун сад мйлльтэ. Юрта, эллмантэсьт нюэзя паррнэдтэ элля ними.
- -Мунн чофта тинэгуэйм шита,- цилькэ Тарьенч я сада ескэ нюччкэ. -Пугк паррнэть быдт ряшкхэ.
  - -Коххт тонн ныдть вуаях саррнэ?- кэже Она.
- -Ныдть, ныдть! Быдт ряшкхэ пугк паррнэть,- поаге Тарьенч. -Ноа эйй, тэнна лыххкэ эйй вуэй, тэннгуэйкэ го касьт танна пуэдтэв югке-налшэм кэсс деда? А сйнэха никоххт танна елле.

Господин выльшэхьт Тарья рўппьсесь вўптэ эл я пые шўжсэ.

- -Цёльк,- кэджель сонн, -ми ли эххтса тонн я пуэлха цёххьпель кэскэсьт?
  - -Эмм тидь,- цилькэ Тарьенч, ноа эйй тыффка.

Господин рыфель Тарья руппьсесь коассесьт.

- -Тинэсьт куххтэсьт,- цилькэ сонн я тэнн райя ё сыйнэшкудэ, -толл вуэйв альн ли! Ха, ха, ха!
- -Мэнн лышшэ эйй подтэль куллтлэ, вуййкэсьт пельй э тэгк миццкнэв,- цилькэ Тарьенч, -Ноа ё адть э мунн алка ижян пильеть пынне.

Господин выльшэхьт сон эл я цилькэ:

- -Тедах мэнн, мунн, кусстай, еллемь палесьт эмм уййна мугка чута нюэзесь нийта.
- -Го тонн лях модже,- ёдтэль Тарьенч. -Ноа мунн эмм юрьт коххт оллмэть стуайй эххьтэшьт выльшхэ тон эл, сыйй тэннханна шэнтнэв вуассай.

Кусстэй – господин сёнтэ шурр кэсск пайя йнха. Тарьенч ныдтьшэ йнхувэ я кйче сон, кальтвуаййва.

- -Култласьт,- цūлькэ сонн кяджя, -а тонн тедах мū ли э́ххтса кэскэсьт тон я мун?
- -Кэскэсьт тон я мун?- васьт кэджель господин. -Надьеда кэскэсьт тон я мун элля ними эххтса.

-Сягкнэнтах!- цūдькэ Тарьенч. -Мыйй куххтэ лёбпь шūг - шэге коавве шэннта! Лышшэ эмм мунн!

Она я Цана милкнесьт сыйнэннтэнь, а кэсс господин сеннтма рошкэньт.

-Нюэзесь, поасс нийтэшка!- оаввлгудэ сонн. -Мунн тонн вуэпьса, коххт быдт йжянт выгкэ!

Сонн оййкэй йжесь кэсс кид кадцьсемь гуэйкэ Тарья, ноа сонн лоачкэльт нюччкэй лоаххпэпялла, а пэйель секунда сонн ё оарэ дуб рыссе альн. Господинэсьт чальм ёадтъень вуэць эл мугка тыкквэнэсьт.

-Нуэ, куэссь алках мун вуэпьсе?- кэджель Тарьенч я шихтламуша ыштэ рыссе эл.

-Кирркна. Элля коз кыртэ,- элмсэдтэ господин.

-Тэль э шӣг,- цӣӆькэ Тарьенч, -тэннгуэйкэ го мунн пыйна мӯр альн оаррэ ӣӈӈман пёль райя.

Она я Цана сыйнэшкудтэнь я тагкудтэнь кидэть. Ноа тэнн вуэйе ляйй эле лыххкэ. Го кэсс господин ё выйтэ ижесь сыскасьт, я вял сонн эйй вуаййма соагкэ Тарья, сонн кадцэсьт нышшкмоаннткэсьт Цана я регкудэ:

-Пуадт тон вуэпьсе! Оаска, э тоннэ ляннч куннт шиг вуэпьсемужэсьт.

Цана, кенн никуэссь нике эйй вуэпься поассъенне, кугкэхьт паллтма. Сама тэнн айк Тарьенч нюччкэй мурэсьт. Эфтэнь нюччкьемужэнь оччтэдэ господин луннь.

-Тедах, айка вэсьтэ тонн оалкхах туаррэ, мунн тонэнь сирса паллэнь.

Ныдть сонн э лыгкэ. Сонн асскэдь кэсс господин пырр роанык я эйй эфт вуэр вуэллыкэдь сон паяс. Манна вуййк кидэ алын кунньтгудэ машиная я суххыпэй манымусс оаррэм сайя.

-Мунн юрта, мыйе пэртмурьтант пыйе маньтэнне мудта пяййва,- элмсэдтэ Тарьенч. -Уйнах, мунн мурта пэрт эфт вуэр нёдтьлесьт я никуэссь эмм лыгк тэнн пётнэц пёйв. Пётнэц пёйв быдт юррьтэ, коххт пэря чиннэ пэрт. Тэннгуэйкэ мунн пэза пэрт пётнэц пёйв, а сувэть пййве мунн мурта сон. Югке лыгк гуэйкэ ли йжесь аййк.

Господин элэлэ ыштэ руль туэгка я эньтэ пугк газ тэнн варэсьт — удла уййтэ тэнна саесьт. Сонн пэлэ я ляйй чофта сеннтма, я вял чута ляйй сеннтма, го соннэ эйй пуадма саррнэ вилла еменьтэнь. Адть сонн пые, мй эйй шэнтче, а тэнна еммьне сонн вуасст тэнн варэсьт — удла выйхэ тэста паррнэть.

Площадьрайявые, ёсскэдьмашина якэже полицэйскэсьт:

- -Ебпе вуэй тыйй мыннэ векьхэ уййнлэдтэ дамань, кесьт ли пэррт «Чуэнь».
- -Шӯрр роамэнь,- вуэсстэль полицэйскэ я тэсьт шэ ыштэ машина сыз. -Маххьце моаст вилла гоаррэ,- цилькэ сонн.
  - -Еменьт тамьпе элля,- пагкель господин.
- -Тыйй сягкнэннбэдтэ, сонн тамьпе ли,- оаскхал полицэйскэ господин.

Поāлльтэ полицэйскэнь господин кулэ йжесь пуэраст эйй пэ̄ллма никесьт. Господин кавэсьт машинась пэрт «Чуэнь» гоаррэ. Со̄нн чофта татэ пэрт «Чуэнь» е̄меньтэнь са̄ррнэ.

-Тэль ли дама, кённ пэррт ли,- цилькэ полицэйскэ я вузехьт пэрт эл.

Пуэраст господин выльшэхьт тоагэ, коз соннэ вузехьт полицэйскэ, кадцэсьт йжесь вуэцэсьт я цоаххклэшкудэ – терасса крыльца альн чуэнче руппьсесь вупт нийтэшка, тэдт сама нюэзесь Тарьенч Кукесьсуххк, я вуйк кидэ альн туллей ябпаш. Облизьяна оарэ сон вуэльк альн.

-Эйе, Она я Цана!- кугкэхьт Тарьенч. -Вулькэбпь, мыйй япаш альн выйсепь, вэссьтэ мудта спукулянт пуадт.

-Эйй спукулянт, а спекулянт, в ўййкэй сон Цана.

Кэсс господин сягкна киче парнэ эл.

-Вай...тэдт тэль... э ли пэрт ёменьт?- кэджель сонн кэххчма йнэнь. -Маньтэ ёменьт, куэссь лышшэ нийтэшка ли?

-Ныдть,- туаррьйлэсьтэ полицэйскэ. -Удць нийтэшка. Тэдт сама тоавас нийтэшка ли  $\bar{\jmath}$ ллмантэсьт. Я  $\bar{\jmath}$ лл с $\bar{\jmath}$ нн тамьпе в $\bar{\jmath}$ фьсе  $\bar{\jmath}$ ххтэ.

Сад уккьсе карэсьт ябпшэнч, сост сёльк альн оарэ колмас. Тарьенч выльшэхьт кэсс господин эл я цилькэ:

-Куллтэль, ляйй чофта руэняс, куэссь мыйй аррвдэлэмь,

адть мунн тоннэ вял аррывда. Цельк, ми ли кэскэсьт синэ: мун ябпшань я мун облизьянкань?

Вўййкэсьт цёддькэ, господин пырс сягкэнь, адть соннэ аррывдэм райя ниманьтэ туйй элля. Тала сонн кулст олмняххытэмывуд Тарыя вйгке, го сонн эйй вуая йнха оаррэ.

-Тонн кэжях, мэйн роаттксэллэв кэскэсьт тон ябпшэнч я тон обезьянкъенч? Эмм, шоалша, тэнн мунн тоннэ цёлдькэ эмм вуэй.

-Вял коххт! Тэнна кэжнэгка элля кеххьпесь вуэсстлэ, цилькэ Тарьенч. -Ноа мунн тоннэ векьхэ цялка. Куэссь уйнсах синэть эфтэсьт мур вуллень, а манна эххт синэнь нюамм сон ладв эл. Танна вуаях роаввсэнне оасскэ – ебешь кудтэй вуллень.

Кэсс господин воальтэ руль, аввта эньтэ пугк газ э манна тэсьт никуэссь, никуэссь эйй подтла тэнн удць, удць ланъне.



#### ТАРЬЕНЧ КЫЙХТЭ СЙЗЬ ЛАУРА

Коххт-ляннч эххьтэшьт манна пеййвпоррмужэсьт Тарьенч воанцэч йжесь сад мйлльтэ маньмусс кйрршмужэнь вуррьтэ Она я Цана. Аййк ёдэ, а эйй ни тэдт, эйй ни ныммып ев ыдтла. Танна Тарьенч пые йджь сыйе ыдтъе я тйдтэ, мэйт сыйй ев ёадь. Сонн коавнэ коаньцедэсь оаррмэнь пэрт луннь садэсьт. Сыйй оррэнь туэль туткень йннэнэсь – фру Сеттергрен я пуэресь сйзенэсь, ку пудэ сйнэть вйдтшэ. Дама югкень кофе, а паррнэ – маль.

Она я Цана вуэлльктуввень вуэсста Тарьйне.

-Мыйе куэсса пудэ сёсса Лаура,- цилькэ Она. -Тэнгуэйкэ мыйй ебпь вуайя уййтэ пэртэсьт.

Тарьенч лыгксэдтэ кудть гоаррэ рыссьеть, выльшэхьт куссеть я цилькэ:

-Ой-е, маньтэ тэдт ли шйг сйссь! Мй эллиххче, а мыннё быдт сонэнь сарисэ. Мунн чофта шоабша мугка пуэресь сйзеть.

Цана мэйт-ляннч выльшэхьт Тарья эл сада паллтма.

-Уйнах, Тарьенч... мунн юрта... пэря ляннч сарнханна сизень,- роаннтма цилькэ сонн.

Тӯйй ляйй ныдть, тунн вуэр, куэссь Тарьенч подтэль кофе югкэ, сонн кежьханна шальшэдь, я Цана янна ляйй эйй чофта миллэ мильтэ я пудэ сон севвьтэ. А Цана эйй тахта, го кез-ляннч элля миллэ милльтэ Тарьенч, конн сонн чофта шоабэшт.

-Ныдть, тон милльтэ, мунн эмм вуэй саррнэ сизень Лаурань?-абьень кэджель Тарьенч, -Эйй, дудки, ныдть эллиннче. Мунн тёда, коххт быдт йжян выгкэ, куэссь подтлэв оллмэ. Мунн эмм тат вузьхэ йжян нимэнн эйй тидтьень я эйй маххьтьень я оаррэ йнха. Сонн вял пыйй, гудэль мунн сон эл сённтма ля.

-A тонн оасках, Тарьенч, го тедах коххт быдт саррнэ сизегуэйм?- эйй айтнэннтма Цана.

-Тэдт тўйй элля луйххк. Сйзень быдт кыйххтэ, тэль э пугк пяйххт,- роамэнь цйлькэ Тарьенч. -Вўррьтласьт, мунн э тон тэнн тўй лыххкэ вуэпься. Тарьенч роавас лоафькэнь ванньцель пэрьтне. Сонн авьтмуссе тирвхэдэ фру Сеттергрен, манна ескэ пуэресь дама эвтэсьт я кугкь сон эл киче, эллгэнне пайна кульмэть.

-Кусстай роавас тирвасвудт Лаура сизесьт ли,- цилькэ сонн кяджя -Никуэссь сонн эйй кусстья мугка моджесь. Вуая мунн валльтэ эйй еннэ маль, чонт эйй кошкче, куэссь мыйй ноаллкнэпь моайнсе.

Маньмусс сāнь лийень цяддка Цана я Она янна. Фру Сеттергрен валэ стокнэ маль я альтэньт сон Тарьйне, ноа тэсьт шэ цидькэ:

-Паррнэть быдт выгкэ йжесь туэль тугкень ныдть – сыйй ев куллъеххче.

-Коххт тэдт вуайй ныдть выййтэ?- тыфкэ Тарьенч. -Куэссь оллмэнь лёв, надьеда, ев эфт чальм, вял э пёльй. Валльтэ, мунн тйн чильме эвтэсьт пыххтла тыйе роам, тэсьт эйй вуэй эле анньтэ роам тйн пйльеть. Эйй вуэй шэ лушшьтэ зоабэль юррьтэ, быдтэ пёльй лёв аннта лышшэ пушшьтэм гуэйкэ, бытэштэ ев кул.

Фру Сеттергрен эйй аллка вуэсстлэ Тарьйне, а коаввэсьт пуэресь дамая:

-Кōххт тыйй йжянт куллбэдтэ, коāллэш сēcca Лаура? -ныдть кэджель сонн.

Лаура сизь кассв шэнтэ пядцлуввма.

-Ах, маңьмусс айк мунн кула йжян нюэзельт, поанал вуэйсува,- цйлькэ сонн э вуакэньт: -Мунн шэнньтэ нервнэ, мэнн кулса тэсьт шэ туаркха.

-Омпан ли оаххкан-налла, - саррнгудэ Тарьенч я удлэнне пуэннель сухар фруктовэ маль. -Сонн ныдтьшэ скрудть шэнтэ нервнэ я ныдтьшэ пэджьканнт югке кэлкхэм йнэсьт. Тала валльтэ, воаньце сонн коххт-ляннч ётткас мйлльтэ, я тала соннэ вуэйв эл кэдче кэрьпэч. Соннэ быдтэ ляйй сэгкесьт эвтэс ванньце, а сонн элькэ кугкхэллэ, нюччкэ, суэххптэдтэ. Паеньт мугка ёаф, вуэйе ляйй юррьтле, шйллкэнь шўрр мат. Вял ляйй туйй: коххт-ляннч эххьтэшьт сонн вылькэ эженэсь бал пляссье, тамьпе пляссьень танго. Мун аджь чофта тоавас

ли, я сонн коххт-ляннч ныдть тоалкэй оаххка айнханна, оаххка кырьтэ пэйель зал я контробас эл ыштэ. Я мэнн тыйй юррьтбэдтэ? Сонн сэгкесьвуд пыне? Эйй, аввта приммдэдэ рягкэ, суэххптэдтэ я паеньт мугка тарарам, аджьсан пудэ валльтэ сон нышшкмоаннткэсьт я оййкье эххкнэ няльянт этаж альн вуэнсэм гуэйкэ я айтнэ неррвэть эле лушшьтэ пэййнэ. Ноа э тэдт эйй векьха. Оаххка эйй айтнэннтма, пай оавлэ ё: «Лушьт мун!» Э аджя йллькэй тэнн сон кавьрсэмуж. Ноа мэнн юррьтбэдтэ? Тэдт ныдтьшэ эллиххче соннэ шйг! Ноа аджя толдькэй, элля кеххьпесь акэшкая вуэлльктэ йжесь кавьрсэмуж пусьт туе гуэйкэ, я аджя чофта сёнтэ. Я, мй ли тэсьт саррнэ, лоссэ ли туеть лыххкэ оллмэгуэйм, вял кёсьт нервэ шальев!

Тарьенч шоалшэмвудэнь вўйнэсьт я кадцэсьт вял сухра. Она я Цана ев вуайя оаррэ йжесь стулае альн пай гудэль вуайвшуввэнь, сай ев лий шйххтэль, сйссесь Лаура коххт-ляннч пай пуштэч вуэйв, а фру Сеттергрен гу кыртэмэнь цилькэ:

- -Мунн надъеда, сесса Лаура, выххтэнне тыйй кулсэбпе йжянт пэря.
- -О ныдть, тэнн баяс вуайй эйй пядцлушшэ,- айтэньт сон Тарьенч, -тэннгуэйкэ го оаххксан шэнтэ коз пэря. Сонн порэ пэре шйг айтнэллэй лоадв, я маль эйй пугк тйрваслуввма.
- -Маньтэ айтнэллэй ло<br/>аддв?- тыкквэнь-ноале кэджель сиссь Лаура.

-Римьн сульм,- вуэсстэль Тарьенч. -Эфт вуэр пёйвэсьт лим кэннцэм пасьтэмь вёрьт. Пэря тэнн лоаддвэ элля ними эллмантэсьт! Тэдт мунн сарна тыйе. Манна тэсьт, коххт оаххка элькэ ниллэ римьн сульм, сонн выдт пёййвэ оарэ лыгкнэханна я эфт сань эйй цялдка выдтэ пёйвэсьт. Шэнтэ йнхэм, гу саххыплинк. Эфтэнь соанэнь, вофьсе тирваслувэ. Ми эйй шэнтче, сонн ё никуэссь эйй куллья, эйй рягкма. Ходть чудь кэрыпчедтэ кэдч соннэ вуэйв эл, сонн сайсесь эйй лыгкэсьт – оарр иджынэсь я оарсалл. Тэль э оасска мунн, э тыйй, сёсса Лаура, тирваслуввбэдтэ.

Она эллтэнь сессась Лаура я сафьксэсьтэ пяллья:

-Елле кūххче сон эл, сёсса Лаура, Тарьенч пай йжесь соа́гэть саррн. Сонэсьт э оа́ххкэсь ниманьтэ элля.



Сйссь Лаура выгкэль вўйвэнь, толдькэй. Ноа Тарьясьт пёльй пуэраст куллень, сонн пассьтлэнне кулэ, мэнн сафьксэсьтэ Она.

-Она ли вуййк,- цилькэ сонн. -Ниманьтэ оаххка мунэсьт элля. Сонн вофьсе элле. Я мэннгуэйкэ танна соннэ быдтэ ляйй мугка нервэть?

Сиссь Лаура коаввэсьт фру Сеттергрен:

-Тонн тедчехь, мунн еххта уййнэ мугка тыкквэнь пайхк...

-Мунн пыйна, эллий ёна тыкквэнь, мэнн тэдт, мэнн мунн кйххче маннаеххтасьт,- аввта саррнгудэ Тарьенч. -Мунн ёдтэ пойсэсьт, сонн ляйй выммьдуввма, мэннверьт ляйй вйгкэ, купасьт эллий нике, окромя муннэ. Я скрудть ав эххкнэ кырьтэсьт лйхемь, тэнн быдтэ ляйй уййнэ, а сон сёйп альн коазса ляйй варр суммык. Сонн ыштэ скамейка эл вусьт муннэ я эллке лэст лэст милльтэ киххче расписание, тидтэмь гуэйкэ, куэссь мыйй пуэдтэпь Фальчёпинга. А мунн порре

бутербродэть силтэнь я каллпсэнь, сыйе мунэсьт ляйй шурр поанн. Тэль мунн юррьтле, вай лихемь ныдтьшэ порсув, я мунн пыйе сон эвтэсьт, ань поарр мунэнь эфтэсьт. Сонн пассыпужэ, воальтэ бутерброд сильтэнь я оалкэхьт мирьхе.

Тарьенч йнхувэ.

-Ныдть, тэдт, зоāбэль, ли пэре тыкквэнь пāйххк, муэййнасста цūлькэ сūссь Лаура.

-Тэдт ныдть э ли, адть тыкквэнь лйхемь тоаййв эгк пуэдь уййнэ,-шйтэ Тарьенч. -Юррьтле лышшэ, валльтэ бутерброд сйльтэнь, куэссь тйвт ли бутербродэгуэйм каллпсэнь!

Фру Сеттергрен я сйссь Лаура югкень вял кофе, паррнэ югкень вял маль.

-Ныдть, тэль мунн оалкхэ моайнсе, куэссь мыннэ ёкхэлэ тин коаллэш канньц,- цилькэ сиссь Лаура, -го еххта выйтэ тыкквэнь уййнлэдтмушш...

-Нуэ, пудэ саррнэ тыкквэнь уййнлэдтэм баяс,- Тарьенч аввта тэсьт э ляйй, -танна тыйе ляннч вял шурямп тыкквэнь куллтлэ Агафон я Теодор баяс. Коххт-ляннч эфт вуэр ажян карепь пудэ Сингапурре, а мыйе быдтэ ляйй одт матрос э танна воалльтэнь Агафон. Агафон роанькен эссь ляйй куххт метр пилень я мугка коашькэсь, куэссь сонн ваннц, пугк сон тахта кэскэсьт тоагктэдтэнь, гу сеййп гремуче кувтэсьт. Вупт лийень роаньк райя чоаххпэ гу таррыв, проборэнь ратткма кудть сайя, вуййк, гу нуррь ремэнь, паррыкта нурень лыххкэй живать вар лажхэллэм гуэйкэ, пань евлий, а нюххчемь саесьт чоагкэшьт кувтнюххчемь налшэм нюххчемь я лабэньт вулльга каййпе. Аджя ляйй сягкна Агафонэнь - сонн ляйй мугка роадёсь, эйй татсуввма сон валльтэ карепь эл. Аджя юррьтэль э пые коавншувв соннэ лыххк, подтал суррькхэллэ ябпшэдть. Эфтэнь соанэнь – Агафон шэнтэ матросэнь, я мин карепь пуэраст пудэ Гонконга. Тэсьт аджя табхувэ, эйй вуал вял эххт матрос. Ныдть пудэ карепь эл Теодор. Сонн ныдтьшэ эллвудэнь ляйй куххт метр пилень, вупт лийень чоаххпэ гу таррыв я кукесь роаных райя, я ныдтьшэ пробор юге синэть кудть гоаррэ, няльмэсьт ныдтьшэ лабэ кувтнюххчемь налшэм нюххчемь. Агафон я Теодор коавэнь чофта лийень эфт-налла. Сыйй лийень гу эфтэсьт шэннтма.

- -Тэдт ли шурр тыкквэнь!- цилькэ сиссь Лаура.
- -Тыкквэнь?- кэджель Тарьенч, -Ми ли тэсьт тыкквэнэнь?
- -Тэдт, го сыйй чофта лёв канньц каньцэсь-налла.цилькэ сиссь Лаура. Коххт шэ элля тыкквэнь?



-Мэз тэсьт ли тыкквэнь,- цӣдькэ Тарьенч. -Сыйй зоабэль лев близнецы. Оантшэбпе, куххт близнец. Каньц каньцэсь коавве лев, го куххт чадзь чалма.

Тарьенч коарьедтэм касвэнь выльшэхьт Лаура сизь эл.

-Мунн зоабэль эмм толькэй, мэнн тонн татах целлькэ, удць сиссь Лаура? Мэз тэсьт тыфтушшэ, я стуайй пайнэллэ ёаф тэннгуэйкэ. Куэссь куххт нешшьпарь близнец, айнхэннэ уййнлэдтэнь, оччтэдэ сыйй эфт коавве лев? Вуайй мага

сӣнэть вёрхэ тэнн гуэйкэн? Вай тонн юртах, удць сизенч Лаурэнч, юртах ке-не вуайй шӣххтэ мугка касвэнь маньтэ ли Агафонэсьт? Лубэ Теодорэсьт?

-Мунн эмм пагь,- цилькэ сиссь Лаура, -ноа тонн иджь оашшьтьехь моайнсе тэнна тыкквэнь уййнлэдтэм баяс?

-Куэссь тэнна туэль тӯгкень мыннэ пай тэ̄бпэть ня̄льм,цӣӆькэ Та̄рьенч, -мунн моайнсэххьче тыйе тоа̄фант тыкквэнь уййнлэдтмужэ баяс.

Тарьенч воальтэ вял сухар, а сиссь Лаура чуэннчель, копчнадт, чинндадт уййтэ.

-Hoe, сӣссь Лаура тāтче моāйнсэ тэнн тыкквэнь уййнлэдтэм баяс,- цӣлькэ фру Сеттергрен.

-Мудта вуэр,- цӣлькэ сӣссь Лаура. -Куэссь юрьта тэнн баяс адть, уйна тэдт пашшегке элля чофта тыкквэнь.

Сонн проащщъедэ Онань я Цанань. Манна сонн пуэрэхьт Тарьйне руппьсесь вуэйв.

-Кӯдтсэллэ тӣррвэнь удць каньцэнч.- цӣлькэ со̄нн. -То̄нн вӯййк лях. Мунн кула ӣжян пэря, тӣрваслува ё я эмм ля мугка нервнэ.

-О, мунн чофта ля роаммгуадтма,- цйлькэ Тарьенч я роаввсэнне асскэдь сйзь Лаура. -Тёдах мэнн, удць сизенч Лаурэнч, аджя чофта кыйхтэ Теодор, куэссь сонн пудэ мыйе Гонконгесьт, тэннгуэйкэ, го адть вуэйе суррькхэллэ вял ёнамп ябпшэдтэ.

## ТАРЬЕНЧ ОАДЗ КУКАРЯМБА

Тэнн йнцэ Она я Цана вйжьсэнь Тарьйне кухняя я йнньенне сонэнь тйрвхэдтэнь. Ноа вуэсста нике йн эйй вузьха. Тарьенч оарэ кухня туэль альн я пуэрэхьт господин Нильсон, ку оарэ сонэсьт пувлэ альн. Кассв сонн вэзхэлэ роам я муэййнэмушш – вуэзь.

-Тиррв, Тарьенч!- вялшэшкэ кугкьхэнь Она я Цана.

-Тāта тыйе тӣдьхэ,- юррьтласста поāввэшьт Тāрьенч, -тӣдьтӭ, мэнн мунн коаввьнӭ. Мунн, э нике мудта.

- -Мэнн тонн коаввьнэхь?- эфт йннэ кэджьлень Она я Цана, чофта сыйе татсувэ тйдтэ. Она я Цана ев тыфтушшма, Тарьенч мэнн-ляннч коавнэ, сонн пай мэнн-ляннч коавнант, ноа сйнэть эйй кйршха тйдтэ, мэнн пашшегке сонн коавнэ.
  - -Цёльк, цёльк удла, мэнн тонн коаввынэхь?
- -Одт сāнь- йнньенне элмсэдтэ Тарьенч я выльшэхьт йжесь коāньце эл ныдть, лышшэ адть сйнэть уйнэсьт. -Одт сāнь, вофьсе одт, вуййкэсьт нивьлесьт выйтэ.
  - -А маньтэ тэдт ли саннь?- кэджель Она.
- -Чофта моджесь саннь,- цилькэ Тарьенч. Эххт сама моджесь пугк соанэнь эллмантэсьт. Моджьта мунн эмм кулна.
  - -Нэ-е цёльк, маньтэ,- анэсьт Цана.
  - -Кукарямба,- куаркэнь поаввэшьт Тарьенч.
  - -Кукарямба?- васьт кэджель Она. -А ми тэдт ли?
- -Кабэ мунн лышшэ тёдче!- вуйнэсьт Тарьенч. -Мунн тёда эфт тэдт элля пылесос!

Она я Цана сягкнэнь, оарсэнь йнха, манна Цана цилькэ:



- -Коаль тонн йджь эгк тйдь, мй ли тэдт соанэть, танна маньтэ сонэсьт ли куннт?
- -Танна тэсьт э ли тэдт пайххк, тэдт э эйй аньт мынн<br/>э сэг,- цӣлькэ Тарьенч.
- -Цёльк, а тонн эгк тидь, ке коавнант соанэть я мэгк лёв тэгк сань?- кэджель Она.
- -Юрта, сӣнэть лыххк оммп туххк пуэресь пэре пуэресь профессар оллмэ, цӣлькэ Тарьенч -маньтэ тэгк оллмэ лёв тӣшшяй! Юррьтэль лышшэ, маньтэ соанэть тэгк оллмэ лыххкэв: щеколда, простокваша, гиппопотам, табуретка, я югке мудта, сӣнэ баяс нике эйй вуэй цёллькэ, мэнн лыххкэ сӣнэть быдт. А тэль коххт «кукарямба» моджесь саннь я мӣ эйй лиххче мунн тӣдьса, мӣ ли тэдт соанэть!

Тарьенч юррьтлуввма йнха оарэсьт, а манна цилькэ:

- -Вай, кукарямба тэдт ли коалль светофор?
- -Мэнн тонн, Тарьенч, коалльсветофор евла,- пагкель Цана.
- -Юрта, тонн вуййк лях. Ми пашшегке тэдт ли? Вай тэдт ли йнн, ку выйтант танна, куэссь топцах юлькэнь коашшьк рыссе эл? Валльтэпь киххчлепь, коххт тэдт выййт: «Цана виджель варра, топцэ коашшьк рыссе эл, я тэсьт шэ куллъесьтэ «кукарямба».

Тарьенч пэдчкэннэ выгкэль вуйвэнь:

-Эйй, эйй выйтэньт. Быдтэ ляйй цёдльке: «Э тэннханна ёадтэй йнньесь парьцант».

Тарьенч каххьцкудэ нышшкмоаннтэ.

-Мрак пай сӯгкта. Мэнн мыннэ эйй стойче, мунн авьда тэнн пяйхт. Куллтлассьтэ, а вай вуайй тэнн вуэссьтэ лафькэсьт? Эвтэс! Вӯллькэпь э кэджьлепь.

Она я Цана пуэраст шиххьтэнь. Тарьенч суанэ комнатая я аведь чабадан, тевьтха коалль тянкагуэйм.

-Кукарямба,- васьт цилькэ сонн. -Коххт моджьтэнне куллай! Кукарямба. Кусстай, эре вуэсста сонн эгк вуэсьт.

Паррнэ копчнэдтэнь воаррэ. Господин Нильсон, коххт ли пыййма, оарэ Тарьясьт вуэльк альн. -Мыйе быдт кыртэ,- цилькэ Тарьенч я куньтэ терасасьт ябпаш. -Мыйй ёадтьепь ябпаш альн, а ныдть вуэйепь манння, танна поабпхэпь ланна, куэссь пугк кукарямба вальтэть. Мунн эмм тыфк, куэссь лань чуэррьв валлт муст нюнь вуллень маньмусс кукарямба.

Куэссь паррнэ ябпаш альн кархэмэнь удлэнне лань ёттксэ милльтэ, подкова ныдть инньенне тоагктэдтэнь вэсьт кидьке, я пугк лань паррнэ виджень ижесь пэртэнь я тугкень виджень ябпаш милльтэ, го сыйи пугк чофта шоабшэнь Тарья.

-Тарьенч, коз тонн ныдть нючках ябпаш альн?кугкхэллень сыйй пугк Тарьйне милльтэ.

-Мунн тāта вуэссьтэ сада кукарямба,- вуэсстэль Тāрьенч я лажхэлэ вāр ябпшэ.



Паррнэ ся́гкна йнхувнэнь, я ев тусста кэ́джьле, ми ли тэдт.

-Тэдт, юрта, ми-ляннч ли чофта нялькэсь?- Тустэ, кяджя, кэджьле вофьсе удць паррьшя.

-Вял коххт!- цилькэ Тарьенч я цеп пэкксмэть роаппчей, вэзхэллэм гуэйкэ паррьне – никез ни эфт сань. -Цебпять нюалнах! Ноа никез ни эфт сань, оантшэхь?

Сыйй ёссктэнь ябпаш кондитерскэ укс луннь. Тарьенч нюччкэй ябпшэсьт автьмуссе я вёкэхьт нййе Онäне я Цаньне. Паррнэ суннэнь кондитерскэ лаффка.

-Анньтэ мыннэ, пака, куххт чудь граммэ кукарямба,цилькэ Тарьенч, -ноа вырс я парьцсей.

-Кукарямба?- Тыффка вāсьт кэ̄джель мо̄джесь нӣййт, чуэннчей ла̄фьк туэль тӯгкень. -Мӣнэнь, коаштадт, элля кукарямба.

-Коххт тёльнэть.- цилькэ Тарьенч, -Кукарямба мигкъюв пугк шиг лоафькэнь

-Ныдть туйй выйтэ, го тыйй пудэть пейв кяджя,- табхувэ прикчик, ку никуэссь эйй кулна кукарямба баяс, ноэ эйй

таххтма оллмэ юртчень син лаффьк элля сама пэрьмусс.

-Ныдть! Выйтант, еххта тӣнэнь ляйй кукарямба?роамм ӣннэ кугкэхьт Тарьенч. -Коаллэш, коаллэш нызан, цёльк мыннэ, пака, маньтэ сонн ли. Мунн ёллемь баесьт эмм уййнма кукарямба. Сонэсьт, пыйна, руппьсесь кэренч ли?

Прикчик чофта моджьтэнне рупсэньт я цилькэ:

-Мунн эмм тūдь, мū ли мугка кукарямба. Мūнэнь никуэссь эйй мūгкъюввма.



Чофта пэчка Тарьенч выйтэ лафькэсьт.

-Мэнн адть, быдьсувв нюччкэ эвтэс. Кукарямбаха мунн моаст эмм моац.

Альтмусс лоāфькэнь оччтэдэ нёскемь тавьре лафкэнч. Прикчик моджьтэннэ коаммерьт паррнэть.

-Мунн татче вуэссьтэ кукарямба,- цйдькэ Тарьенч. -Ноа мыннэ быдт пэрьмусс тавяр, мугка, койн вуаяхч сонэнь коанньтэ навьт варэсьт

Прикчик луйххкьеннэ муэййнэсьтэ.

-Адть мыйй тыйе коаввнэпь тэнн, мэнн тыйе быдт,цилькэ сонн я кадцэсьт йжесь пёльй тугкень. -Адть мыйй одзлассьтэпь нушшнэ тавяр.

Сонн родтэй маньтэ-лянни ышшьтэсьт удць руввьт граблять я альтэньт синэть Тарьйне.

-Тэдта тыйе шёххт?- кэджель сонн. Тарьенч нимэнн эйй оантша выльшэхьт сон эл:

-Тэнна кавьн чудь профессрэдтэ коаххчев граблягуэйм. А мыннэ, коххт мунн тыйе ё цилькэ, быдт эйй граблять, а кукарямба. Элля шиг вуйхэллэ верхэмесь паррнэть!

Прикчик сыйнэ я цилькэ:

-Жалль, минэнь элля тэдт... ноа тэдт, мэнн тоннэ быдт. Кэджель-ка сон лафькэсьт, касьт мигэть куаррма коавьнэть пэррт субп тугкень.

-Сонн вулкэхьт мун куаррма коавьнэ лаффка,- сеннтма цилькэ Тарьенч Оньне я Цаньне, куэссь сыйй выййтэнь лафькэсьт еттксэ. -Ноа тамьпе элля ниманьтэ кукарямба, тэнн мунн теда вуййкэсьт.

Тарьенч эйй кугкь ляйй чоапна, ноа тэсьт шэ аввта муэййнэнтэшкудэ.



-Вай, кукарямба – тэдт маньтэнне кэбп ли. Вуллькэпь лыххцъе, соннэ едть тула я кэджьлепь.

Цана тидэ, касьт ялл лыххцэй, соннэ эйй тула лыххькэнь укол. Тарьенч чуйель уккьсе, сыйе авэдь укс лыххцэй вуэррьпэнь.

-Мыннэ быдт уййнэ лыххцэй,- цӣлькэ Тарьенч. -Чофта шӯрр пайххк, чофта лоссесь кэбп.

-Мэнн, пака, тала тэсса,- цилькэ лыххцэй вуэррьпэнь я ёадтэхьт Тарья лыххцэй кабинет.

Лыххцэй оарэ кырьйхэм туэль тўгкень. Тарьенч ванньцэль вўййкэсьт выльшхэ соннэ, чильмэть куррчлэдтэ я вўзэхьт нюххчемь.

-Мӣ тонэнь шӣллкэнь?- кэджель лыххцэй.

Тарьенч аввта авэдь йжесь чуввесь-алехь чильмэть я пийхтэ нюххчемь.



-Пэла – мунн кэбптувве кукарямбанэнь,- цйлькэ сонн. -Пугк роаннык сувв, я чальм йжя ныдть э коаххтсэллэв, куэссь мунн нагьрувна. Я мудта вуэр игкьса. А пассыпейв мунн кулсэ эмм вуэйсув манна тэсьт, куэссь порре оммп карь руччкесь гуталин я югке майт. Мунн пора эмм нюэзельт, ноа поррэм паль мунн вуая поахчнэ я лаффькуэдтэ. Мунн толлькье, го, вай, мунэсьт кукарямба ли, тыйй лышшэ цёллькэ мыннэ, лыххцэй, сонн чофта пашшнэй ли?

Лыххцэй выльшэхьт Тарья эл, сон руппьсесь нирэ эл я цилькэ:

-Мунн юрта, тонн тиррвса енас паррнэдтэ лях. Я мунн роаввсэнне оаска – тонн ниманьтэ кукарямбань эгк кэбпш.

Тарьенч роаввсэнне родтэй лыххцэй суэесьт:

-Ноа ли кэбп, конн ныдть кодчеть?

-Элля,- цӣлькэ лыххцэй, -мугка кэбп элля. Ноа лиххч пэ мугка кэбп, мунн оасска, тонн сон никуэссь эгк лийе кадцсэ.

Тарьенч аввта чоапэньт. Сонн лыгкэ коаммьремуж, проащшъедтмэнь лыххцъень, я Цана ныдтьшэ лыгкэ коаммьремуж, а Она коаммэрьт. Сыйй выййтэнь я аввта ышшьтэнь ябпаш эл, ку вурьтэ синэть лыххцэй пэрт луннь.

Тэнн ётткас альн ляйй колмэтажнэ пэррт. Куалмант этажесьт эххкан ляйй ав. Тарьенч вўзэхьт паррнэть тэнн ав эххкан я цйлькэ:

-Сада эмм тывь, куэссь кукарямба оччтадт тёллэ тэнн комнатасьт. Адть мунн нюама паяс я выльшха.

Тэсьт шэ Тарьенч нюамэ чазь коллкэм турып милльтэ куалмант эташше. Эххкан райя нюамэ я ныдть лоаччклэнне суйпэньт я кадцсувэ эххканкуарва, манна кясстэдэ кидэ альн я выльшэхьт комнатая.

Комнатасьт оррэнь куххт дама я соаррнэнь. Элля лоссэ уййнэ иджьсант, коххт сыйй тыввень, куэссь паемьбельт эххканкуэрьв скрудть ыдэ руппьсесь вупт вуэййв.

-Мунн тоāххтэ тūдтэ, ли элля тūнэнь комнатасьт кукарямба?

Дама сўрркна выннышэшкудтэнь. Манна эфт дамая моацэ кил лайхх, я сонн кэджель:

- -Элмсадть мыннэ, мун парнням, мэнн тонн озах? Вай, маньтэнне варрь навьт, ку поачкэ зоопаркэсьт?
- -Тэнн мыннэ э йджсан татсувэ тйдтэ,- моджьтэнне цйлькэ Тарьенч.
- -Вай сонн нюамэ кроават вуэлла?- выннышэшкудэ ныммып дама. Сонн коацкчат?
  - -Мунн юрта , коадцкчадт,- вуэсстэль Тарьенч.

-куллтлассьтэ йжя, коххт тэдт пэдтэс-налла куллай: кукарямба! Сост вуэйев лйннчлэ пассьтлэсь пань.

Дама нюччкьень, куйкнэнь я стеннэ пашшнэнь, няммсэнь. Тарьенч шурр тывэнь киче пырс комната я кяджя цилькэ:

- -Элля, жалль ли, тэста э эйй апсь кукарямбань. Проащщъегке, го мыйй тинэть пядцлэдтэмь! Мунн ныдть юррьтле, стуайй мыннэ тыйе выльшхе, коаль пудэ рай ванньцэ.
  - Э Тарьенч кирэсьт чазь валлэм турьп милльтэ валас.
- -Тэдт чофта шўрр пэджь ли,- цйлькэ сонн Оньне я Цаньне, -ноа тэнн ланэсьт, кўсстай, элля ниманьтэ кукарямба. Выммьдуввень моаст!

Паррнэ нюччккудтэнь манас. Я куэссь ебешь ё чуэнче Тарья пэрт терасса луннь, Она, нййймэнь ябпшэсьт, маль эйй паджма маньтэ-ляннч удць еллей, ку нюамэ чуххкса милльтэ, каввлма вунтсэнь.

-Эйе, милкнесьт, ель пажь ёллей!- кугкэхьт Тарьенч.

Пугк колльмэсьт ышшьтэнь мацса юлькэ эл пэря уййнэм гуэйкэ сон. Еллей ляйй чофта удцьха, суая сонэсьт лийень руэнн я вуддькэнь гу руввьт.



- -Маньтэ сонн ли моджесь!- тыве Цана. -Тыйй ебпе тидь, маньтэ тэдт ли порода?
- -Кӯсстай тэдт элля кыдтман-ēллей, цӣлькэ Она. -Э элля пэшшк-ēллей,- цӣлькэ Цана, -э элля бронзовик. А ко̄ххт мыннэ та̄тахч тӣдтэ, ко̄ххт со̄нн коаххчьювв!

Кассв Тарьясьт нёллкэнь муэййнэмэнь:

- -А мунн тёда, коххт сонн коаххчьювв. Тэдт ли кукарямба.
- -Тонн оасках?- Она йнэсьт куллэй сягкнэмушш.
- -Вай тонн юртах, мунн эмм томт кукарямба, куэссь сон уйнса. А тонн? Тонн еллемь баесьт уййнэхь мэнн-не шуря кукарямба?

Тарьенч воальтэ туарьйнэлле еллей я выгэ сон суэйна эл. нике айнханна эйй пажьче сон.

-Мунн коāллэш, мун мūлса кукарямба,- лāльнэлле цūлькэ сōнн, -мунн тūдтэ, айкалт лубэ маӈӊьдэннэ мунн тōн коāвна. Тыкквэн. Мунн тывяхт мудта пайххк: касьт мыйй лышшэ ебпь одзма кукарямба, а сонн, коашштадт, пай ляйй тэста, мун садькасьт.

## ТАРЬЕНЧ ЛЫХХК ОДТ СПОРТ-НАЛЬ

Кёссь каникула лёв кугкь, э тэдт ли шйг. Ноа пашшегке пўдэ пёййв, куэссь э сыйй пўдтэнь, я Она Цанань аввта ванньцлень школая. Тарьенч эввтла-налла сарнэ, соннэ тёдтэ тёввт школахта, я сонн оаскэ, сонн юлльк эйй топц класса тэнн райя, вэсьтэ сонн эйй оаск, го сонн эйй вуэй эвтэс ёлле тйдьханна, коххт кырьйхе соанэть «мёрр кэбп».

-Ноа, муст никуэссь эллиннче мерр кэбп, тэль мыннэ элля мэнн пядцлушшэ, го мунн эмм вуэй кырьйхе тэйт соагэть. А го мыннэ куэссь-не пуадт кэбптуввэ мерр кэбэнь, танна ляннч тэдт аййк, куэссь мунн татсува мага кырьйхе.

-Тонэсьт никуэссь эйй линнче мерр кэбп,- цилькэ Она.

Э сонн ляйй вуййк. Тарьенч ённэ вотэдэ мёрэ мйлльтэ эженэсь-капитанэнь тэнн райя, вэсьтэ сонн шэнтэ негритянскэ цоаррэнь, э эфт вуэр эйй тёдта мёрр кэб.

Мудта вуэр Тарьенч нючкэ йжесь ябпаш альн ланна, вўрьтэ Она я Цана школа луннь я пыххтэль синэть моаст ябпаш альн. Она я Цана пай роаммшэдтэнь, сыйй ныдть шоабшэнь выйе ябпаш альн, а ныдть тоаййв эйй подтэль, куэссь паррнэ моацнэнь школасьт ябпаш альн!

-Куллтласьт, Тарьенч, тоннэ тарьм быдт минэ гоаррэ пуэдтэ ябпшэнь,- цилькэ коххт-ляннч Она, куэссь сыйи Цанань виджень моаст кукесь перемена паль порсэ.

-Ныдть, нючкэсьт школая,- цйлькэ Цана, -тэннгуэйкэ, го тарьм фрёкен Розенблюм аллк лайххе лоайхэть пугк куллтлэй я лыххькэш паррнэть.

Фрёкен Розенблюм – ваптэк пуэресь дама – ляйй чофта чевкас акэшка, ноа пашшегке эфт вуэр пёль ыгесьт подтэль школая я пыххтэль лоайххэть оххпнуввъеть. Ноа эйй пугк паррнэть, эйй, пынь йммель! Лышшэ сама пэрьмусс паррнэть,

кугк пуэраст оххпнуввень. Лышшэ фрёкен Розенблюм вўе цёддькэ, ке паррнэнь сама пэрьмусс ли куллтлэй, лыххькэш, сонн вэсьт лайххмэдтэ лоайхеть лыгкэ зоабэль испытания. Тэннгуэйкэ пугк паррнэ тэнн ланэсьт пэллень фрёкен Розенблюм эвтэсьт. Югке вуэр, куэссь сыйе пэртэсьт быдтэ ляйй уххцэ уркэть, а сыйе татсувэ аньсуввэ мэйне мудта сйрэнь, чўта руэньсэсь я тыкквэнь, сйн ённь лубэ ажь пай соаррнэнь:

-Ель вуаййладть фрёкен Розенблюм баяс!

Э зоабэль, ляйй чофта оккнэ пуэдтэ моаст родьхэлеть я нура вильеть я вуэррыпнэть тэнн пейв, куэссь фрёкен Розенблюм лыгкэньт лоайхэть юэгькмуж, курас кидэ, - куэссь мудта паррнэ пыххтлэнь пэррьтэ эйй еннэ тинькэть, конфетать я поаххк фуфайкать! Тэдт э ли, поаххк фуфайкать! Тэннгуэйкэ го, фрёкен Розенблюм юге вайваш паррнэть э оассэть. Ноа я сама вайваш паррьшя нимэнн эйй вальт, го эйй вуанч вуэсстлэ фрёкен Розенблюм вуййкэсьт, ённэ сантиметрэдтэ ли вэрстэсьт. Эйй, элля ниманьтэ тыкквэнь, го пугк паррнэ ланэсьт я пай пэллень тэнн пуэресь дама эвтэсьт. Пэллень сыйй эйй лышшэ сост, ноа вял сон кыйххтэмь вярэсьт! Туйй ли тэсьт, фрёкен Розенблюм висседь паррнэть я мерредь син роаньк тидтэм гуэйкэ сама коашькэсь я нюэзесь, тэйт, кейт пэртэсьт едть порта каллнэм райя. Пугк тэйт паррнэть фрёкен Розенблюм пакэ югке пейв ванньце соннэ пэррьтэ я поррэ тамьпе оммп вяр кар. Вуайй логкэ, тэдт эллиххче нюэссь, го логкэ вярэсьт эллиххче ныдть ённэ маньтэ-ляннч пэре нюэзесь сурэм, конн ниллэ элля вуаннче.

Я тэль пудэ тэдт шурр пеййв, куэссь фрёкен Розенблюм пудэ школая. Оххпнуввэмтуйй пудэ айка, мэнн эввтэль, пугк паррнэ копчнэдтэнь школа луннь, оаллкэнь. Оаллкэнь пыйень шурр туэль, я туэль тугкень цысстьеннэ оарэ фрёкен Розенблюм. Кудть бельт оррэнь куххт секретарь, койт соннэ эньтэнь веххькэнь, сыйй кырьйхэнь пугк, мэнн быдтэ ляйй паррнэ баяс: мэннверьт тенньтэв, коххт сыйй вуэсстлэв кэжнэгэть, нушшъедтэв ев оассэть, коххт сыйй йжесь выгкэв

школасьт, лёв евла сйнэнь вйльй я вуэррьпэнь, кёйт ныдтьшэ быдт, оассэть я пугк мудта поайхкэть, пугк кырьйхэнь, мэнн фрёкен Розенблюм татэ тйдтэ. Туэль альн сон эвдэсьт чуэнче ышшьтьенч тянкагуэйм, ышшьтьенч няллксэгуэйм, а нымып пёльт – фуфайка, сугк я улл коадтэ туххк.

-Паррнэ, чуэннчлэгке эфт шэренгань!- кугкэхьт фрёкен Розенблюм. -Авьтма шеренгая чуэннчлев тэгк, кёсьт евла вйльй я вуэррьпэнь: нымьп – тэгк, кёсьт пйррсэсьт элля ёна колм паррнэдтэ, куалмант – тэгк, кёсьт лев ёна коллмэ.

Фрёкен Розенблюм ёна пугкэ шоабэшьт кунт, а тэдт ляйй шйг, вуййкэсьт, го тэгк, кёсьт пэртэсьт лёв удцьха, валтчень шурр ышшьтья няльксэгуэйм.

Я тэль оāлкхувэ кэжнэгк. Ой-е, коххт кыррьтэнь паррнэ! Тэдт, ке эйй вуайя вуэсстлэ кэжьнэгэть, сыйе быдтэ ляйй чуэннчле одт шэренгая, касьт сйнэть пугк уйнчень, – оккнушэм гуэйкэ, а манна сйнэть кудтлэнь няллксаххта, я сыйй подтлэнь моаст йжесь вйльеть я вуэррыпнэть курас кйдэ.

Она я Цана оххпнуввэнь пуэраст, я пашшегке Цанасьт вуэйв альн бант кырьтэ, тэннгуэйкэ го нййтэнч кырьтэ пэллмэсьт, а Она, ку чуэнче сон тугкень вял чута куйкэньт, куэссь фрёкен Розенблюм эллтнэнтэ алльтла соннэ. Я вуййк тэнн паль, куэссь пудэ аййк соннэ вуэсстлэ кэжнэгэть, шеренгасьт, касьт чуннчень паррнэ, кесьт ев лий вйльй я вуэррьпэнь, кадэ кунт. Ке-ляннч погктэдэ эвтэс, карьнлегуэйм чуххкэ аввдэлэ йджясь. Э тэдт ляйй Тарьенч. Сонн лыгксэдтэ поагэ тэйт, кугк чуннчень ё туэль луннь, я коаввэсьт фрёкен Розенблюм гоаррэ:

-Проащщъегке, ноа мунн садамадта маннэ. Коз мыннэ чуэннчле? Минэнь пиррсэсьт евлий нёльйемплоагкь паррнэдтэ, кэскэсьт синэ коллмэмплоагкь паррьшэнче нюэзесь вырькэгуэйм.

Фрёкен Розенблюм эйй йнньенне выльшэхьт нийта эл.

-Чуэнч, касьт чуэнчах,- вуэсстэль сонн, -ноа мунн пэла, выххтэнне тоннэ пуадт вялдтэдтэ тэйт паррнэть, кейт ли оккнэ.

Сёкретарь кырьйхэнь нэм Тарьенч, манна сон виссьтэнь, нушшъядт эйй вяр. Ноа оччтэдэ, сонн тяннт кутэнь кило ёна вайваш паррнэдтэ.

-Вярр тоннэ эллиннче,- кэррсэнне цилькэ соннэ фрёкен Розенблюм.

-Ли вуэссь мудта вуэр!- кугкэхьт Тарьенч. -Адть вял коххт-не спроаввдэдтэ лифчикягуэйм я фуфайкагуэйм, танна ляннч куннт.

Фрёкен Розенблюм эйй аллка сон куллтлэ. Сонн аввдал букварь лэст лэст милльтэ, озэ лосстамушша соанэть Тарья гуэйкэ, кэджьле сост, коххт сыйй кырьйхуввэв.

-Куллтласьт-ка, нӣйтэнч,- цӣлькэ сонн кяджя, -цёльк мыннэ пака, коххт кырьйхувв «мёрр кэбп»?

- -Шиг!- кугкэхьт Тарьенч. -М-и-э-р-к-э-п.
- -Фрёкен Розенблюм пэджькэнне муэййнэсьтэ.
- -Букваресьт тэгка соаг лев мудта-налла кырьйха,поассъенне цилькэ сонн.

-Вай ныдть,- вофьсе эйй сягкна Тарьенч. -Мунн юррьтэ, тоннэ тыкквэнь ляйй уййнэ, коххт мунн кырьйха тэнна сань. М-и-э-р-к-э-п — мунн пай ныдть кырьйха, я ними нюэссень тэсьт эйй выййтма.

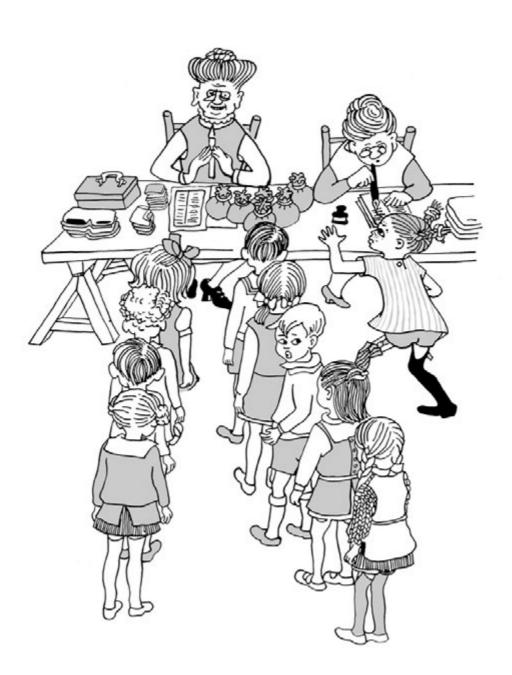
-Кырьйхэгке сон вуэсстлэмуж кыррья,- пакэ Фрёкен Розенблюм я пэджька касвэнь роаппьчей пэкксмэть.

-Ныдть, оашшьтэй кырьйхэ, коххт моджьтэнне мунн тэнн кырьйха. Надьеда, мыйе пуадт вуаннче кырьйхэмь-налль мун-налла.

-Ну-э, нӣйта,- ю̄тькэ фрёкен Розенблюм ӣжесь кэжьнэг, -а адть цёльк мыннэ, куэссь ёаме Карл XII?

-Ой-е, нёшшьпарь, сонн ныдтьшэ ёаме!- кугкэхьт Тарьенч. -Ныдть, тэнн э быдтэ ляйй вўррьтэ, сонн ё чофта кугкь шоашкэльт эллмант мйлльтэ, а тэдт эйй пыххтэль шйг яллмушша. Ноа мунн оаска, го юльк сост пай лиххчень коашшьк, сонн э тарьм лиххч мйнэгуэйм.

-Кырьйхэгке тэнна вуэсстлэг,- йнн йнэнь пакэ фрёкен Розенблюм.



-Ныдть, ныдть, пака, кырьйхэгке,- вял вуэр пакэ Тарьенч. -Мыннэ эйй татсув эннтлэ тыйе лыгк лажь, ноа пашшегке вял э тэль мэнн: манна тэсьт коххт тонн лэдзтэхь юлькэть, пукэ пэря ли юльсэ поаххк керосин я коаммлэ вуэдтэмь сайя – йнцкэнче кэбп гудэль эллий никуэссь.

Фрёкен Розенблюм суйпэхьт вуэйв.

-Мэйт ябпшэсьт манньт пань лев вуййк?- кэджель вуййксэннэ сонн.

-А тонн оассках, сйнэнь манныт пань лев вуййк?сягкнасста васыт кэджель Тарьенч. -Тонн йджь вуаях кэджыле ябпшэсыт. Сонн тёллэ тамыпе чуэннч, айт луннь,- цйлыкэ Тарьенч я вузэхыт йжесь ябпаш эл, конн корст мурре.

Манна Тарьенч руэнньсэнне сыйнэшкудэ.

-Коххт шиг, го мунн сон воалльтэ милльтэ!- цилькэ сонн. -А ныдть тонн никуэссь э эгк тедче, маньтэ сонэсьт лев манньт пань. Вуййкэсьт саррнэ, мунн тэнн баяс эмм тидь нимэнн. Э мыннэ вофьсе тэнн баяс тидтэ эйй татсув.

Фрёкен Розенблюм ныдть роаппчей пэксмэть, го нялльм сонэсьт коаввэсьт сёнькэсь чуййгань.

-Кулханна!- сафькэсьт сонн сённтма. -Кулханна э тэсьт пугк!

-Ныдть, мунн ныдтьшэ юрта, го тэдт ли кулханна,руэнньсэнне кадцэсьт Тарьенч. -Го мунн э эвтэсьт алка ныдть шйгктэнне вуэсстлэ, танна мунн оаска валта ула коадтэть.

-Кырьйхэгке э тэнн,- цилькэ фрёкен Розенблюм.

-Эйй тыйй мун ебпе вўййкэсьт толдыкы, цилькэ Тарьенч. -Мыннэ, вўййкэсьт целдыкэ, мыннэ ниманьтэ коадта коадтэть ыбэ, мунн эмм тэнн тоаххтэ целдыкэ. Ноа тыйй вуэййбэдтэ кырыйхэ, мунн тата валлытэ шурымусс ышшытыя карамелькагуэйм.

-Мунн анта тоннэ маньмусс кэжнэг,- цилькэ фрёкен Розенблюм, сон инн эйй оашшьтья ниманьтэ пурь.

-Аннътэ,- цūлькэ Тāрьенч, -мыннэ чофта ли мūллэ мūлльтэ тэдта ōдт спорт-нāлль: эннтлэ кāнньц кāннцсант кэжнэгэть.

-Куллтэль пассьтлэнне я юррьтэль вуэсстлэм райя,цйлькэ фрёкен Розенблюм. -Пер я Поль югкэв кэскэсьт торт. Го Пер воальтэнч йджясь няльянт вуэзь тортэсьт, танна мй туаййт Поль?

-Рēдант чуэйвэсьт,- вуэсстэль Тāрьенч. Сōнн коāввэсьт секретареть. -Кырьйхэгке тэнн,- цūлькэ сōнн кэ̄ррсэнне, -пāка, кырьйхэгке, го Полесьт аллк рēдтэ чуэйвэсьт.

Ноа фрёкен Розенблюм ё кирркэнь юррьтле Тарья баяс.

-Никуэссь вял эмм уййнма мугка нюэзесь нийта!цӣлькэ сонн. -Удла чуэннчель тэйт паррнэть, кёз ли оккнэ.

Тарьенч ёадтэй сяввтма паррнэе шеренга гоаррэ, мэннляннч саррнмэнь нюнь вуэлла:

-Тэдт элля вуййкэсьт! Мунн вуэсстлэ пугк кэжнэгэть.

Мэннмэнь лафьк мудта, сонн ескэ я коаввэсьт фрёкен Розенблюм гоаррэ. Кусстэй, го соннэ пудэ одт юррт.

-Проащщъегке,- цӣлькэ Тарьенч, -ноа мунн вуаййлэххьтэ тыйе цёлдькэ йжян роаньк я пырр раньт. Елле лашшкъюшшэ тэнн кырьйхэ,-лажэхьт сонн, коаввсэмэнь сёкретареть. -Туйй элля тэсьт, го мунн тата валльтэ вяр, вофьсе руэппта ли, ноа быдахч, кырьй, касьт пугк кырьйхэбпе, лиххч сӣнэнь куннт.

-Го тонн тэсьтханна эгк чуэннчель тоагэ, коз мунн тоннэ вузьхэ, го тоннэ эллиннче оккнэ,- цилькэ фрёкен Розенблюм, -танна пэла, эххт нийтэнч сагк шиг тряпъемуж.

-Нёшшьпарь нӣйта,- цӣдькэ Тарьенч. -Ке ли сонн? Вӯзьхэгке мыннэ сон, мунн вуая сон пяллшэ! Елле вуаййлаххьтэ тэнн ныдтьшэ кырьйхэ.

Тарьенч чуэннчель тэйт паррнэ группайя, кёз ляйй паххкма оккнушшэ. Паррнэ группасьт куллень йжесь нюэзельт. Еннэ паррнэдтэ лыйхпсувнэнь я луйхкэнь, юррьтэнь тэнн баяс, мэнн цёлдькэв сйн родьхэль, куэссь сыйй пуэдтэв моаст курас кйдэ.

Тарьенч выльшэхьт поалльтэ сонэнь чуэннчей паррнэть, уйнэсьт сыйй пугк луйххкэв, я йджь куххт вуэр лыйхпсувэсьт. Маӊна сонн цйлькэ:

-Тидтьбэдтэ мэнн! Аллькэпь мыйй ижя лыххкэ тэнн одт

спорт я аллькэпь сйррэ кэжьнэгэгуэйм.

Кулсэмэнь тэнн предложения паррнэ садамадта яллъень, ноа сыйй ев толдькья, мэнн Тарьенч татэ целдькэ.

-Лыххкэпь куххт шеренга,- цилькэ Тарьенч. -Эфт шеренгая чуэннчлев тэгк, ке тёдт, го Карл XII ёаме, а нымып – тэгк, кугк вял ев куллма сон яммемь баяс.

Ноа оччтэдэ тэдт, куэссь пугк паррнэ тидтэв – Карл XII ёаме, я ныммып шеренга эйй выййтма.

-Эйй, ныдть эйй оанэхьт,- цилькэ Тарьенч, -куххт шеренга пай быдт лыххкэ, мудта-налла эйй выйт ними. Кэджьлэгке фрёкен Розенблюмэсьт, го мыннэ ебпе оаскне.

Тарьенч юррьтлувэ.

- -Ли, выйтант!- цūдькэ сонн кяджя. -Пугк саххпма шаран чуэннчлев эфт шеренгая.
- -A ке чуэннчал нымьп?- кэджель удць нӣйта, ку эйй таххта куллэ, сонн быдтэ ли саххпма шаран.
- -A нымьп мыйй пыйепь эйй саххпма шаранэть,- ц<br/>йлькэ Тарьенч.

А тэнн паль фрёкен Розенблюм удлэнне ютькэ йжесь кэжнэг, я ныдть удлэнне маньтэнне паррышя лубэ нййта элэлэ туллсэллмэнь кэнньлэть, эхтнэнь Тарья группая.

-Адть тыйй аллькбэдтэ вуэсстлэ мун кэжнэгэть,- цилькэ Тарьенч. -Адть выльшхэпь пассьтлэнне тыйй логэть йжянт кырьй.

Тарьенч коаввэсьт удць коашькэсь паррышэнче алехь коадтьянь.

- -Тэль тонн, цёльк мыннэ кённъне, ке ёаме.
- -Пуэресь фру Пэттэрсон.
- -Элля нюэссь,- кыйххтэль сон Тарьенч. -А вял кэннъне эгк вуэй цёлдькэ?

Ноа паррьшя эйй тёдта. Танна Тарьенч пые кйдэть рупрэнь, альтэньт няллма я мй ляйй вйгкэ кугкэхьт:

- -Карл XII!
- -Манна Тарьенч каньц каньцэсь милльтэ кэджель пугк паррнэнь, тидтэв сыйй кеннъне, ке ёаме. Я пугк вуэсстлэнь:

- -Пуэресь фру Петерсон я Карл XII.
- -Мйн кэжнэгк манн коз пэря, мэнн вуэйе ляйй вуррьтэ, цйлькэ Тарьенч. тыйе вял эфт лышшэ лыгкя. Пер я Поль югкэв кэсскэсь эфт торт, Пер пагкудэ я никоххт эйй тат йджясь валльтэ куска толлькьебпе, чоанэ суххпа я кадцк маньтэ-ляннч сухра танна кез пуадт эйй шоалшэ йжесь я поррэ пугк торт омпан?
  - -Поль поарр!- кугкхэлэшкудтэнь пугк паррнэ эфтэсьт.
- -Коххт ли шиг, куэссь пугк паррнэ вэзхэллэв ижесь шиг тедэть, коххт тыйй!- роаммшэдэ Тарьенч. -Пуэраст оххпнуввбэдтэ э тыйе линнчень лайх.

Саррнмэнь тэнн, Тарьенч оййкэй кидэть калтэть, кизе тамьпе куэммьре тивт тянкнедтэ я юге паррнэть. Окромя тэнн, югкьенч воальтэ шурр ышшьтья карамель няллксэть, койт Тарьенч пыдтэ лоафкэсьт вулькэ альн.



Кёххыпсэнне вуайй йджьсант уййнэ, коххт роаммшэдтэнь паррнэ, тэгк паррнэ, койт быдтэ ляйй оккнушшэ. Куэссь фрёкен Розенблюм луппыте лоайхэть эннтлэмуж, я пугк паррнэ ванныцлень моаст, тэсыт оччтэдэ, го руэнныса нюччкэв тэгк паррнэ, койт фрёкен Розенблюм татэ севвытэ. Ноа пэррытэ уййтэм райя, сыйй пугк чуэннчлень пырр Тарыя!

- -Пассьпе, пассьпе, коаллэш, Тарьенч!- каньц каньцэсь милльтэ кугкхэллень сыйй.
- -Тыйе элля масьт мыннэ пассыпушшэ,- вуэсстэль Тарьенч. -Коххт кёххыпсэнне мыннэ тойтэ пессэ коадта коадтэнь, койт мыннэ татэ нагкьхэ фрёкен Розенблюм! Тэль тэнн баяс елле вуаййлаххьтэ!

### ТАРЬЙНЕ ПУДЭ КЫРРЬЙ

Мэннэнь пейв, пудэ чёххч, а манна чефчесьт пудэ талльв, кукесь кэллм, я коашштэдэ, сонн никуэссь эйй пуд. Оньне я Цаньне еннэ подтэль оххпэ уркэть валльтэмь гуэйкэ еррма пугк уркэть школа гуэйкэ, я югке пийвэнь сыйй пай чута лоатткнэннтэнь я пай лоазя шэнтэньт йнцка мйлльтэ. Фру Сеттергрен элькэ чофта пядцлушшэ йжесь парнэе тирвасвуд баяс – паррнэ шэнньтэнь күййкэ, вана порэшкудтэнь, я скрудть куххтэ кэбптуввень корь кэбэнь, я синэть кудть недтле пыйень вуэдтэмь сайя. Маньтэ сыйй лиххчень пэджь нёдтэль Тарьяха, куэссь сонн эйй подтэль сыйе югке пейв я син эххкан эвтэсьт лыгкэньт вэзхэллмужэть. Лыххцэй цэвьце Тарьйне суаннэ сйн комнатая, пэлэ, Тарьенч эйй табхэххче корь. Тарьенч аннтэдэ тэнн цаввцмушша, ходть э логэ, корь тэгк эххт – куххт миллиард бацилл, койт сонн вуе кадцсе тамьпе, синэть чофта ли кёххьпесь мэдэлэ кэнцэнь – тэнн туень сонн вуэйе ляйй аньсуввэ пеййвпоррэм палесьт. Ноа лыххкэ вэзхэллмужэть эххкан эвтэсьт нике эйй цэвцча. Паррнэ комната нымып этажесьт ляйй, тэннгуэйкэ пудэ Тарьйне цёңкхэ вэсьт эххкнэ лествец. Она я Цана лешшень саесьт я вуррьтэнь Тарья пуадтмуж, югке вуэр сыйй старъедтэнь аррывдэ, маньтэ-ноале сонн ыдт, го югке пейв пай лыгкэ одт оасскэть: эфт пейв сонн ляйй турьпчисстэм оасскэнь, нымьп вуэр тыввнэдтма ляйй роаввкэнь, ляйй э санньдэень. Чуэннчмэнь лествец альн, сйрэньт шурр спектаклеть, йджь оххтэ вэзхэлэ югке ролеть, вэзхэлэ э акробатическэ номреть. Сонн чуэннчмэнь лествец альн пайень суйпэньт ныдть чофта я ныдть тоаввсэнне, Она я Цана чофта рягнэнньтэнь пэллмэнь, коашштэдэньт лествец тэль-тэль ёарр. Ноа сонн эйй ёрна! Куэссь Тарьенч лупптэль концертэть, сонн луэшштэдэньт лествецэсьт валас вуйвэ анньтэмь гуэйкэ паррнэть вял сыйнассьтэ. Югке пейв сонн ланэсьт восстэль яблэкэть, апельсинэть, леденцэть пугк тэнн пыенът корбэнче. Манна господин Нильсон нюамэ тэйн корбань эхкан луз, Она аввдэлэ эххкан я воаллтэль туммшэть, косницать. Эйй эфт вуэр господин Нильсон пыххтэль паррнэть э кырьеть Тарьясьт, ноа тэдт выйтэ лышшэ танна, куэссь сонн ляйй аньсуввма я эйй вуаййма пуэдтэ йджь. Арркъенне Тарьенч выгэньт пугк оммп пййвэть лествец альн паррнэе эххкан эвтэсьт. Мудта вуэр сонн нюнэсь пыеньт эхкан стеклая я оалкхэлэ югке-налла вэзхэллэ кассв, сонн кугкхэлэ чёд стекла, го воалмаш ли пагке пугк йжесь коалль тянкае вуэсста, э сыйй ев вуанч сыйнэханна кйххче, я ныдть тйшшьенне лыгкэ, сыйй ев вуаййма кйрршэ я сыйнэнь мй ляйй саммэ. Она я Цана сыйнэнь кэнньле райя я маль ев ёрна йжесь сэень валас.



Пўдэ пёййв паррнэ спроаввдэдтэнь, я сыйе энньтэнь чуэннчлэ. Ноа коххт сыйй лийень куййкэ я коашькэсь! Тарьенч оарэ сйнэгуэйм кухнясьт авьтма пййвэнь эфт пёйв, манна тэсьт, куэссь сыйй пэййнэнь лёшшмэнь. Она я Цана поррень удт. Вуййкса цёллькэ, сыйй киххчлень поррэ удт, туйй ляйй вофьсе нюэссь. Сйн ённь чофта лоатткэнь киххче, коххт сыйй оаррэв я выгнэв пасьтмэгуэйм карь милльтэ.

-Валльтэ я поррэ, мугка шиг уххт ли.- соарнхэлэ сонн паррнэть.

-Цана, послэхманнэй ляйй тэль роанкэсьт удт пасьтмэнь, ноа толдькэй, го элля вйгк нйлсэ эфт чалма, я элькэ лыххкэ удтэсьт чуххксадть.

-M $\bar{\jmath}$  $\bar{\iota}$ m мынн $\bar{\jmath}$  быдт п $\bar{o}$ ррэ тэнна удт?- к $\bar{\jmath}$ джель с $\bar{o}$ нн л $\bar{\jmath}$  $\bar{\iota}$ m

-Коххт тонн вуаях анньтэ мугка милхэмь кэжнэгэть. цилькэ Тарьенч. -Ныдть вуайй толлькье, тоннэ быдт поррэ мугка шиг удт. А го тонн эгк альк поррэ мугка шиг удт, тонн эгк вуанч шэннтэ шурр я тоавас нийтань. А эгк шэнт шурр я тоавас, танна тонн эгк вуанч йжянт паррнэть, куэссь сыйй тонэсьт линнчень, паххкэ поррэ мугка шиг удт. Эйй, Цана, ныдть туйй эвтэсьт эйй вульк! Аллькэв пугк паррнэ ныдть юррьтэ, коххт тонн, танна удтпоррэй мин ланэсьт вуэйев пэййнэ!

Она я Цана, поахчнэннмэнь, коале-коххт кутэ пасьтма поррень. Тарьенч пассьтлэнне киче синэ эл.

-Куэссьне, мунн надьеда, тыйй пашшегке поабпхэбпе мёр эл,- юттьке Тарьенч, суйпэньт стула альн. -Тэннгуэйкэ тыйе быдт удла оххпнуввэ поррэ коххт быдт. Мушта, куэссь мунн ёдтлэ мёрэ мйлльтэ эженан карьпэнь, мйнэнь выйтэ мугка туйй: матрос Фридольф эфт моджесь йнцка эйй вуайя поррэ ёна кыджемь карре уххтэ. Аджя маль мйлэсьт эйй выййта, пядцлушшмэнь тэнн баяс, го Фридольф вофьсе эйй аллка поррэ. «Коаллэш Фридольф», цйлькэ сонн кэнньлэгуэм йнэсьт, «пэла, тонн кэбптуввехь лоссесь кэбэнь, лёжэсьт тарьм йжянт саесьт, вуэнэсьт я оалкэхьт поррэ, коххт ли пыййма оалмоллмэть. Мунн пыдта тоннэ эфт лоадд, вай, сонн вёкахт».

-Эйй лоадд, а лоаддв,- вуййкэй Цана.



-Фридольф коаммэль кроавэть эл,- ютькэ Тарьенч йжесь моаййнас, -соннэ йджь пэльтэ йжесь кэбэсьт, я пай юрьтэ, мй ли тэдт кэбэть эпидемия, ку сон коссэль, э сонн эйй вуайя поррэ ена кыджемь карре уххтэ. Сонн лежэ саесьт я эйй тедта кясс эйй ёкьна райя, тэсьт тэнн вуррэ суанэ аджя я эньтэ лоадв. Тэдт ляйй нюэзесь лоаддв, я кусстэй, сонн ляйй чофта нюэзесь, ноа лыгкэ пуэраст, тэсьт нимэнн эгк цёльк. Коххт лышшэ Фридольф нилэсьт авьтма пасьтэм, сонэсьт няльмэсьт вылей ми-ляннч гу толл, э сонн рягкудэ ныдть йнньенне, го мин «Нюччкэй» суйпэньт нюнэсьт мань райя, а Фридольф рягант куллень, пугк карепь кугк лийень выдтлоагкь мерр миль кэскэсьт. Кок вял эйй кйрркнэ коппче туэль альн оассьтэть манна ийнцэсьпоррмэсьт, куэссь каюткомпанияя шуркэ Фридольф йнэнь гу нёлльк наввыт. Сонн вуэлльктувэ туалла я элькэ кэннцэ удт карь карь милльтэ, ноа манна выдтэмплоагант карре сонн вял ютькэ рягкэ. А уххт ё пудэ, я танна кока эйй кудтъя мэнн лыххкэ, коххт вуаллктэллэ сон ав няллма кэллм кыпптма картошка. Коххт лышшэ сонн ескэ вуаллктэллэ, Фридольф эннтэль мугка рягант, кок толдыкэй: коххт эйй альк сон портэ картошкань, танна сонн поарр э сон йжесь. Ноа кухнясьт пугквесь ляйй эххт чудть кыджемыплоагкь нюццк картошкэдтэ, я танна кок вулькэ луйххкэсьт веххьквуд одзэ, сонн вуэллькэдь соннэ маньмуз, лоаччклэсь нюччкьемужэнь муйхкэхьт кают-компаниясьт я коаххтэль йжесь милльтэ укс. А мыйй пугк чуэнчемь карепь шальт альн я кичемь Фридольф эл чёд иллюминатор. Сонн выннешьт, гу няллкма раньт ниммэй удцьхэнч я кяджя приммдэдэ ниллэ леййп корба, а манна порэ кувшин я выдтэмплоагкь курас карре. Э тэдт эйй вуаййма каллхэ сон. Танна сонн нюамэ туэль эл, чуэннчель пувлэ эл я оалкэхьт каццькэ лувтэть, я ныдть выххтэнне я вышшлэнне, лоаст кыррьтэнь югке гоаррэ, сонн порэ туэль ныдть шйгктэнне гу спаржа суйн. Кусстэй Фридольф кулэ, гудэль туэль выббл пэря ляйй, няллкса мэнн сама нялькэсь бутерброд, маньтэ соннё подтэль поррэ парна палесьт. Тэсьт аджя толдькэй, Фридольф вофьсе лыххцъювэ йжесь шурр

кэбэсьт, суанэ соннэ я цйлькэ: «Вальт йжянт кйдтэ, матрос, кйрршэль сада, пэйель куххт час ляннч пеййв поррэм палль, тоннэ анньтэть шагь вуэннч кусськ я пюре». «Шйг, капитан, мунн старъедса», вуэсстэль Фридольф, чистэ няльм, я сон чильмэнь нелльк вуалкант. «Лышшэ анньтэ мыннэ, капитан, ёкесьпоррмуж манна поррмужэсьт поррэ?»

Тарьенч нигклэдтэ вуэйв поаннь чалма выльшэхьт Она я Цана эл я син карэ удтэнь.

-A тыйй куэссь-не, юрта, побпхэбпе карепь эл, я тамьпе тинэть севьтэть поррэм-налль гуэйкэ.

Тэнн минута паль рай Сеттергреновэ пэрт мэнэ кырьеть кунньтэй. Сонн уйнэсьт эххкнэсьт Тарья я лэӊнькэй сон:

-Тарьенч Кукесьсуххк, тоннэ кыррьй!

Тарьенч ныдть тыввьлувэ, маль эйй ёарра стуласьт.

-Кыррьй?! Мыннэ? Коабэль зыррьй, э... мунн тата цёддькэ, зоабэль кыррьй...? Вўзьхэгке мыннэ выххта, мунн эмм вуэй тэз оасскэ.

Тэдт э ляйй зоабэль кыррьень, кыррьй ёнас югке тыкквэнь маркагуэйм.

-Лог пэря тонн, Она, тонн ё тёдэть тидтэй лях,цилькэ Тарьенч.

Я Она логэ:

«Мун коаллэш Тарьенч! Коххт тэдт зоабэль кыррьй

пуадт кйдтэ, тэннханна ёадь порта я вўрьт «Нюччкэй». Мунн пуада тон гоаррэ я уййта тон йджьсан Руэньсе. Тоннэ быдт шэ уйнсе лань, касьт ялл тонн аджь я шэнтэ тамьпе мугка тоавас цоаррэнь. Мйнэнь э зоабэль чофта руэнньсэнне ёлльювв, я, мунн надьеда тэдт ланнь мёллт тоннэ. Оллмэ, мун кйдэвуллень пэре чофта таххтэв уйнсе принцесса Тарья, конн баяс сыйй ённэ куллень. Я мй тэсьт ли ённэ саррнэ. Копчнэд воаррэ, тонн ёадтьяхь мунэнь, ныдть ли мун цоар я ажь таххтмушш. Тонн пуэресь аджь вўлкхалл тоннэ роавас нйсслэмуж я сама лальлэсь тйррвудэть.

Цоарр Эфроим I. Кукесьсуххк, выгкэй Руэньсэсь.» Куэссь Она лупьтэ логкэ кырьй, кухнясьт юэвэхьт, ямма юэв шэнтэ.

### ТАРЬЕНЧ АВВТА ЁАДТСАЛЛ МЕРР КАРЬПЭНЬ

Эфт моджесь йнцэ гавнэ суанэ «Нюччкэй», ныдть хебрха югке эввьн флагэгуэйм я вымпелэгуэйм. Лань духовой оркестр чуэннчель рынтэсьт я йнньенне сйрргудэ тйрвхэмь лавл. Я пугк лань еллей копчнэдтэнь рыннта, уййнэ, коххт Тарьенч уййнладт эженэсь, цоарэнь Эфроимэнь I. Кукесьсуххк. Снимъей чуэнче воалмаш снимъе авьтма минутать уййнлэдтмэнь.

Тарьенч нючкэ эфт саесьт, кадха кирршэмвуд, я вял ев кирркна трап лушшьтэ, коххт капитан Кукесьсуххк я Тарьенч роамм инэгуэйм вуэлльктуввень каньц каннцась вуэсста. Роаммгуадта капитан эйй эфт вуэр вуаллктэлэ ижесь нийт паяс. Ноа Тарьенч роаммшэдэ эйй вана аджедэсь, ныдтьшэ Тарьенч эйй эххьтэшьт вуэллькэдь ажесь паяс. Сёнтэньт эххт снимъень, сонн эйй вуайя коаввнэ шиххтлэсь сай, касьт снимъе мугка тыкквэнь уййнлэдтмуж, — аджь я ниййт вуайхэллэв каньц каньцэсь пайень.

Она я Цана ныдтьшэ эллтнэнь Тарья аджя тирвхэдтэ, а капитан Кукесьсуххк чофта тыве, коххт парнь лев куййкэ я коашькэсь. Тэдт ляйй авьтма выййтмушш паррнэть манна кэбэсьт еттксэ.

Тарьйне быдтэ ляйй тйрвхэдтэм гуэйкэ пэййнэ аджясь палуба эл Фридольфэнь я пугк матросэгуэйм, сон туллъя коаньцегуэйм. Она я Цана вуэллькэнь эфтэсьт сонэнь. Мугка карепь альн, пуадтма кукесь варэсьт, ли мэнн эл выльшхэ. Э Она Цанань куххтэ кйххьчень пугк пырс эле лушшьтэ нимэнн тыкквэнь поайххкэнь. Сыйй одзень команда кэскэсьт Агафон я Теодор, ноа сыйй ев лий, я Тарьенч цйлькэ, близнецы, тула кырьйхуввень рыннта.

Тарьенч ныдть роаввсэнне ассктэлэ матросэть я рапче синэть ныдть, еррьт тахт кулльень. А манна сонн ыштэть

капитан йджясь вўлькэ эл я кўнньтгудэ сон, погктэдтмэнь чёд оллмэ тугк, раст пугк лань, моаст, йжесь пэррьтэ. Она я Цана кйдт кйдтэ воанньцень Тарья мйлльтэ.

-Тиррв цоарр Эфроим!- кугкхэлэ туххк, я пугк толдыкьень, тэдт ли лань история шурр пеййв.

Мэнэ мэнн-лянни верьт чассэ, капитан Кукесьсуххк ё лёжэ саесьт я вудэ лоссесь нагкрэнь, сонн ныдть корсэ, пугк пэррт кырьтэ. А кухнясьт Тарьени, Она я Цана оррэнь пырр туэль, касьт вял ев лий коппима екесьпоррмуж перрк куськ. Она я Цана йнха юррьтлуввма. Мэнн баяс сыйй юррьтэнь? Цана юрьтэ тэнн баяс, го шйгктэнне вйссьтэ пугк, кусстъешкуадт – эвтэс ёлле элля мэнн лыххкэ. А Она старьедэ мушштье, ли элля мй эллмантэсьт маньтэ пуррь, ныдть э нимэнн эйй вуайя коаввнэ. «Ялл – сама пуссьт сайй ли»,- юрьтэ сонн.

Тарьенч кулэ йжесь пэре пуэраст. Сонн сйрэ господинэнь Нильсонэнь, ку мйлкнесьт воанньце кэскэсьт коаре, пашшнэннтэ Оньне я Цаньне, касьт нюррк, касьт пляссай я эйй вуэмшэллма мй сон коаньцеть эллий мйлэ мйлльтэ.

-Коххт ли шйг одтсэ копчнадтэ мёрр воаррэ!- кугкехэьт сонн. -Одтсэ оччтэдтэ мёр альн, валтэсьт!

Она я Цана пэджькэнне вуйнсэнь.

-Эйе, коїххт мыннэ эйй киршэхьт уййнэ лань Руэнясь. Выльшхэгке йджьсант, югке пёййв вўннтас альн лёшшэ я шурьмусс юлльк цёпень киххчле, поакас элля чадзь тэнн моджьтамусс алехь мёрэсьт, я выльшхэллэ югке гоаррэ, я айкэсьт аййка няльм аввдэллэ, коз кэдчнэхчень тоагэ кирркнакирркна банан.

Она я Цана вуййнсэнь.

-Юрта, негретянскэ парнэгуэйм сиррэ ныдтьшэ руэнньсэнне ли.

Она я Цана одтсэ вуййнсэнь.

- -Мэйт тыйй пай вуййнсэбпе? Ебпе шоабэшьт негретянскэ парнэть?
- -Шоабшэбпь,- цӣдькэ Онä, -ноа мыйй юррьтэпь тэнн баяс, го тонн вай эгк выхтэннэ тӣге моāцах.

-Ныдть э ли,- роамэсьт туаррьель Тарьенч. -Ноа тэсьт элля ниманьтэ тоасськ. Юрта, Руэньсэсьт ляннч чофта руэнньсэнне.

Цана пэджькэнне выльшехт Тарья эл.

- -О Тарьенч, куэссь тонн моацах?
- -Ну-э, тэнн мунн эмм тӣд. Юрта, ростэпяййва, ноа тэдт элля вӯййкэсьт.

Цана вуакэшькудэ.

-Ке тёдт,- ютькэ Тарьенч,- вуайй выййтэ, Руэньсэсьт ныдть ляннч шйг, го вофьсе эйй татсув маххьце пэррьтэ. Хоп, хоп!- рёгкгудэ Тарьенч я одтсэ лыгкэ эйй ённэ пляссьемь лоафькэть. -Лйнчле негритянскэ принцессань — тэдт вофьсе элля нюэзесь лыххк нййта гуэйкэ, ке эйй ванц школая.

Она я Цана чальм мэнн-ляннч эйй оаськнэлле пылдькэшкуэдтэнь. Я скрудть Цана эйй киршма, сонн кэдчехт вуэйв кидэ эл я инньенне луйхкэшкудэ.

-Ноа куэссь пук юрртле коххт быдт, танна мунн пашшегкэ юрта, го эмм кудтэ тамьмэ агас,- цилькэ Тарьенч. -Мыннэ, коаштадт, го еменьт яллмушш кяджя тоасськэнь вырр, я эфт моджесь пеййв мунн цялка тыйе: «Она я Цана, коххт юррьтбэдтэ, пудэ палль маххьце?»

-Ой-е, коїххт мыйй аллькэпь роаммшэдтэ, куэссь тонн кырьйхэсстах мыйе тэн!- кугкэхьт Она.

-Кырьйхэста?- кэже Тарьенч. -Тыйй кулхэм лёбпе? Эмм юрьт кырьйхэ, а лышшэ цялка тыйе: «Она я Цана, мыйе пудэ палль пэррьтэ выййле».

Цана паенть вуэйв я выльшехт Тарья эл, а Она кэджель:

- -Мэнн тонн тэйна татах цёлдькэ?
- -Мэнн мунн тата целдькэ? Тыйй мэйт, ебпе аллка толдькье шведскэ кйл? Вай мунн вуаййлэххьтэ тыйе целдькэ, мыйй эфтэсьт ёадтьепь Руэньсе? Вуййкэсьт сарна, мунн юррьтэ, тыйе цилькэ тэнн баяс.

Она я Цана нюччкьень сайсесь. Сыйй элэлэ вуйень вуйнсе э ев вуаййма поаввшэ сань. Ноа кяджя Она пашшегке цилькэ:

-Я мэнн тонн шальштах, аджя я янна агкь пай, никуэссь минэть ев лушьт.

-А тэль э элля ныдть!- цилькэ Тарьенч. -Мунн ё соаррндэдтэ тэнн баяс тон иннэнь.

Аввта кухнясьт пугк йнхувэ, я мэнэ алльт выдт секунндэдтэ. А манна ёадтьень куххт тоавас оввлмуж — тэтд лийень Она я Цана кугкхэллень роамэсьт. Господин Нильсон, ку оарэ туэль альн я кйххчель моашшэ йжесь шляп вуень, тыффкма выльшэдть паррнэ эл. Вял чута сон воальтэ тыкквэнь, куэссь уйнэсьт, коххт Тарьенч, Она я Цана воаллтэдтэнь кйдт кйдтэ я приммдэдтэнь нюччкэ пырр туэль. Сыйй ныдть нюччкэнь я кугкхэллень, лоагэсьт кэдче люстра. Господин Нильсон эйй кугкь юрта, вуэллькэдь эххкнэ ныйп я ныдтьшэ приммдэдэ пляссье.

-Ли тэдт зоāбэль, зоāбэль вўййк?- цӣдькэ Она, куэссь пугк сыйй сада айтнэнь я ышшьтэнь шаллта цуллнэсьт пугк саррнэм гуэйкэ.

Тарьенч вуэллькэдь вуэсста.



Ныдть, тэдт э зоабэль ляйй вуййк. Она я Цана карепь альн ёадтьев эфтэсьт Руэньсайя. Танна пугк агка, фру Сеттергрен томмтас, нюаммэв сыйе я оалкхэв сыввэ:

-Юррьтэпь тэдт элля зоāбэль! Эгк вуэй тонн лушшьтэ йжянт паррнэть тэнн кукас, маньтэ ляннч Соаввый мерре. Вял Тарьянь Кукесьсуххк! Ебпь, никуэссь ебпь оаск.

Ноа фру Сеттергрен сыйе цялдык:

-А мэйт мыннэ тэнн эле лыххкэ? Паррнэ вуйххтэнь корь кэб, э лыххцэй цйлькэ, сыйе быдт вуайхэ климат. Тарья мунн тула ё тёда, пугк тэнн айкэсьт сонн эйй лыххка нимэнн мугка, мй ляйй вредтшэ, пыххьтэ нюэзь Оньне я Цаньне. Эйй, нике эйй альк пэря сйнэть пядцлушшэ, мэнн Тарьенч, – тэль ли мун юррт.

-Мэйт тонн! Коххт тонн! Лушшьтэ паррнэть Тарьянь Кукесьсуххк! Касьт мугка нюэзесь юррт!- цёлдькэв пуэресь сйзь я нюэзельт цырмшуввэв.

-Лышшэ Тарьянь!- вуэсстал сыйе фру Сеттергрен. -Подтал, Тарьенч э эйй пай моджьтэнне маххт йжесь выгкэ, ноа сост ли коалль куттьк. А тэдт ли сама пэрьмусс выррьк, мэнн пугк шйг манера.

Айкэсь кыдтэнь, куэссь кэлмас вял ляйй, Она я Цана авьтма вуэр ёллемь баесьт кудтэнь удць лана я эфтэсьт Тарьянь ёадтъень куххклэш ёадтмушша. Сыйй пугк колльмэсьт чуннчень карепь шальт альн я маххъень кидэгуэйм, а вырс кыдт пиннк поазэ «Нюччкэй» поррьйсэть. Сыйй чуннчень пугк колльмэсьт — вуййкса, пугк выдтэсьт, тэннгуэйкэ, го э ёбешь, я господин Нильсон пэййнэнь шальт эл эфтэсьт синэгуэйм.

Пугк Она я Цана школа тоавврэж лийень рынтэсьт я маль ев луйххкма тоаськэсьт куххклэш ёадтмужэнь баяс я заввьдушшмэнь вял. Нымып пейв сыйе ли ванньцмушш школая. Суллъе баяс Соаввый мерэсьт сыйй логкэв лышшэ йжесь география кырьйень. А Оньне я Цаньне эйй пуэдь логкэ ниманьтэ школа кырьеть тэнна ыгесьт. «Тирвасвудт ли шуря оххпнуввэмтуйе школасьт», цилькэ лыххцэй. «А суллъе альн ходть ке спроаввдадт», лажэхьт Тарьенч.

Она я Цана еннь я аджь кугкь чуннчень рынтэсьт, э паррнэнь цаввьнэль кутьк, куэссь сыйй уйнсень, родьхэль пяйхтэсьт алтнэллэнь нюннь рыбпьхэть чильмэть. Ноа Она я Цана лийень вуассай.

«Нюччкэй» милкнесьт оллтнэнтэ рынтэсьт.

-Она я Цана,- кугкхэлэ милльтэ фру Сеттергрен. -Куэссь тыйй аллькбэдтэ ёадтэ Таввял мёр милльтэ, елле вуаййлаххьтэ цагке кутэ поаххк свитрэть я...

Мэнн ённь вял татэ цёлдькэ прошшъедтмэнь, паррнэ ныдть э ев куллма, сон соанэть тэбпнэнь паррнэ проащщъедтэм кугкхэллмуж рынтэсьт, ябпаш йнньесь рягкмушш, Тарья вуассъесь оавлант я турьп йн, койт лыгкэ капитан Кукесьсуххк, куэссь низнэдэ.

Ноаллкнэнь. Паемьбельт «Нюччкэй» чуввень тассьт, йну кусськ пляссъень пырр сон форштевня, пйнук вуэгэ сон поррьйсэнь.

-О Тарьенч,- кугкэхьт Цана, -коххт ли мыннэ шиг! Тедах, куэссь мунн шуррна, мунн ныдтьшэ линнче мерр гроабпъень!



#### ТАРЬЕНЧ ВЫЙТАНТ РЫННТА

-Тэль сонн ли, Руэньса, вуййкэсьт синэ эвтэсьт!кугкхэлэшкудэ Тарьенч коххт-ляннч айкалт инцэ, куэссь чуэнче ваххтъень, платьяххта, оасскэнь ляйй эххт рыбпэхь, киссма пырр роанык.

Сыйй ёдтэнь ё ённэ пёййве я ыйе, ённэ нёдтьледтэ я маннэ, сыйй уййнэнь ё шэнэть я юввэть, ый лийень чоаххьпесь я луннай, я тасстай, лийень оммп алльм э тйрьмесьвуэхт э алехь алльм лоагк, лийень абър э пулле пёйв, — сыйй ёдтэнь ныдть кугкь, Она я Цана, коашштадт, вофьсе вуаййлэххьтэнь, коххт йллень пэртэсьт, йжесь удць ланасьт.

Коххт тывве ляйй янна, куэссь уййнэ ляйй сйнэть адть. Кэбп куййкэвудэсьт эйй кудтъя ними. Сыйй лийень тёммебронзэвэ пулле пёйвэсьт, кусстъень тйрвас я нюммэнь вантэ мйлльтэ эйй нюэзя Тарьйнедтэ. Мэнн туммпла оллтлэнтэ «Нюччкэй» соайвас, сыйй ена ёаххчеднэнь, го шэнньтэнь пай жоаррья. Ныдть паррнэнь, кизнэдтма енас поаххк свитрэгуэйм я шарфэгуэйм, паррнэнь, кугк ёдтэнь раст Таввял мер, сыйй коаввсэнь руччкесь пальяс оллмъягуэйм кыррый чуаррбель рыбпьхэгуэйм.

-Ой-е, коххт ли ялл модже!- циддькэнь Она я Цана югке йнцэ, куэссь сыйй руэкхэллень каютасьт, касьт сыйй йллень эфтэсьт Тарьянь. Тарьенч тоаййв руэкхэлэньт вял айка я чуэнче оммп вахта бай румпель луннь.

-Пэря вуххпъедтэ, мэнн мун ниййт мунн вял эмм уййнла кыджьме мёрэ альн,- шоабэшьт ныммпшэ капитан Кукесьсуххк. Э сонн ляйй вуййк. Сама шурр шэнэнь Тарьенч тоавас кидэнь выгэ «Нюччкэй» рай сама пэлтэс риф.

Э тала адть син ёадтмушш эллтнэнтэ кяджя.

-Руэньса – мӣнэ эвтэсьт- кугкхэлэ Тарьенч.

Ныдть, тала сонн ляйй, Руэньса – руэнн, суэл, шэннтма пырс пальмагуэйм, асскта алехь чоазень.

Пэйель куххт час «Нюччкэй» суанэ эйй шурр бухтэнче вуэррьял пёльт суллэ. Вуннтас рыннта лишшькьювень пугк руэнясдэкаш: оалм, нызан я паррнэ уййнэ йжесь цоар я сон руппьсесь вупт нийт. Куэссь карепь эллтэнь рыннта, оллмэ туххк тирвэть сон инньесь кугкхэллмужэгуэйм.

-Уссамкура, куссомкара!- кугкхэллень ёллей: «Пуэдь тйррвэнь, мйн кэсс вйллькэсь чуэррьв!»

Цоарр Эфроим I. паеньт кидэть я кугкэхьт:

-Муони манана! – «Мунн роаммшэда аввта тыйе лушшэ!»



Ажесь мйлльтэ рыннта выйтэ Тарьенч, кйдэсьт сонн куньтэ йжесь ябпша. Роамм торэх кырьтэсьт оллмэ тугк. Пугк лёв куллма Тарья шурр вйг баяс, эххт туйй куллэ, а ныммып — уййнэ йжянт чильмегуэйм. Она я Цана ныдтышэ выййтэнь рыннта. Сыйй кайнэльт тулльедтэнь лоаххпэ пельт я тйрвхэдтэмвуд лыххькэнь я вуйвэнь выгкень тоагэ-тйге, ноа руэнньялаш ев вуайя велдьтэ роамм чильмэть Тарьясьт я нимэнн ена ев уййнма пырр йжесь. Капитан Кукесьсуххк вуэллькэдь Тарья паяс, а манна аввта оллмэ тугк мйлльтэ кырьтэсьт роамм торэх. Куэссь Тарьенч нюччкья еммьне эл, ыштэхьт эфт вуэльк эл капитан Кукесьсуххк. А нымып — ябпаш роамм шэнтэ шурр шэнэнь.

Пугк Руэньяс ёллей лийень эххт чудть куххтлоагкь кудт оллмэ.

-Тэннверьт ляйй цоар кидэ вуллень,- шоабэшьт васьт э васьт саррнэ цоарр Эфроим. -Енас оллмэдтэ ли лоссэ кавсэллэ.

Пугк оллмэ йллень удць пуннэш хижинань, суэххпма пальма кайвшэсьт. Цоар Эфроим хижина ляйй сама шурр я моджесь. «Нюччкэй» команда ныдтьшэ туйешьт йджяс хижинать, касьт йллень матрос, куэссь карепь чуэнче бухтасьт

суйххпья ёаххкрэть. Тэль э адть соннэ быдахч лушшьтэ ёаххкрэть, ноа авьтмуссе соннэ быдт лыххкэ эйй шурр экспедиция поаллт суллъе, ку ли таввял гоаррэ выдтлоагь миль тугкень синэнь. Тамьпе ляйй лафкэнч, касьт вуэйе ляйй вуэссьтэ нюххъемь табэх капитан Кукесьсуххк гуэйкэ.

Шурр кокосовэ пальма вуллень надта Тарья гуэйкэ ляйй туййша моджесь удць хижина. Эфтэсьт Тарьянь тоагэ виджьлень Она я Цана. Ноа капитан туллей синэть, паррнэ моаххьцэнь сонэнь рыннта.

Сонн кадцэсьт Тарья я кунньтгудэ сон кидэ альн.

-Тала тэсса,- цӣдькэ сӧнн я вӯзэхьт кэсс цёпэнь маньтэляннч кёдьк. -Тала тэсса мун пыдтэ пӣӈкэнь, куэссь мунэсьт шэнтэ карепькэцкант.

Руэнясдэгкаш цёнкхэнь памятнэгкь мушт гуэйкэ тэнн туй. Кёдьк альн сыйй цёррьтэнь кырьй руэнясдэгкшэ кйлле.

«Шӯрр алехь мёр мйлльтэ мыйе пўдэ мйн кэссесь выгкэй. Тэнна саесьт сонн топцэ мйн рыннта, адть тэста эвьнаст лёййп мўрр. Ань ляннч сонн пай мугка шэ кэсс я модже, коххт тэнн пёйв, куэссь сон юлльк кускэ мйн ёммьнье».

Капитан Кукесьсуххк йннэ логэ тэнна кырьй Тарьенч, Она я Цана, сон йнн кырьтэ, ныдть ляйй соннэ шиг. Манна сонн йнньенне нисслувэ.

Куэссь пёййв вуэллнэшшкудё я тэль-тэль быдтэ ляйй соннё кёдцкэ кёжьханна Соаййв мёрре, руэнясдэгкаш коххчень барабан тагкмужэнь пугк оллмэть шўрр площадь эл, ку ляйй кёсск сыйтэсьт. Тамьпе чуэнче цоар Эфроим трон, сонн ляйй лыххкма бамбукэсьт я кйссма тыкквэнь рўппьсесь эвнагуэйм. Тэнн трон альн цоарр оарэ, куэссь выгэ сўллэ. Тарья гуэйкэ руэнясдэгкаш ныдтышэ лыххькэнь надта трон, лышшэ удцьмушша, я пыйень поалльтэ ажесь тронэнь. Сыйй тоагкэнь удлэнчень кўххт удць бамбуковэ стулья — Она я Цана гуэйкэ.

Куэссь цоарр Эфроим воальтэ цысстъемуж, ыштэ йжесь трон эл, барабан вял йннья тагккутэнь. Сонн вуаехьт капитан костюм я цоаге цоар мантия, вуэйв альн корона, веллувма мочало юбкъянь, чапэх альн лабэ аххклэнк паннь, а юльк

лийень хёбрха браслетэгуэйм. Тарьенч ыштэ йжесь трон эл. Сон альн ляйй эххт кыррьй чуаррбель рыбпехь, ноа вуптэть нагкэхьт вйллькэсь я руппьсесь эвнать кусстъемь гуэйкэ моджьта. Цана ныдтьшэ хёбрхэдтэ вуптэть эвьнагуэйм, а Она нимэнн эйй таххтма лыххкэ. Нике эйй вуаййма паххкэ пёльй туэгк оййкье эвьна.

Цоарр Эфроим кугкь эллий Руэньсэсьт я пугк тўй лийень луэшштма, адть сонн валлтэдэ мй ли вйгкэ йллькье тўедть пайнэ сўлльесьт луэшшта ял. Тэнн айк Тарья трон луз эллькэнь эллтнэннтэ удць чоаххьпесь руэнясдэгкша. Элля толдькьем-налла, коххт сыйй пыйень, вйллькэсь нййтэнч коз моджьта сйнэ ли я эллькэнь сон олмняххьтэ, го Тарьенч ляйй вял принцесса. Тэль эллтна соннэ, сыйй скрудть ёррень пувлэ эл я вўцегуэйм оййкьюввень ёммьнье.



Тарьенч тэсьт шэ нюччкэй тронэсьт поагэ.

-Мэнн мунн уйна?- цӣдькэ сонн. -Тыйй ныдтьшэ сӣррбэдтэ коавьнэть одзэй? Аллькэпь сӣррэ эфтэсьт!

Сонн ныдтьшэ чуэннчель пувлэ эл я приммдэдэ аппьсе ёммьне.

-Мунн уйна, мйнэ райя тэсса кегк-ляннч подтлэнь,

мудта коавьнэть одзэй,- цилькэ сонн манна эфт минута мэннмэсьт. -Тэста нимэнн эгк коавн, вальедтэй булавка элля коаввнэ.

Тарьенч аввта ыштэ тронэсь эл. Коххт лышшэ сонн тэнн лыгкэ, пугк паррнэ аввта кэххчень ёммьне эл.

-Толдькья, тыйй тэста, кусстай, мэнн-ляннч кадхэдть. Ноа тэста элля ними, эйй стой одзэ, чуэннчлэгке.

Капитан Кукесьсуххк ныдть кугкь йле тэста сўлльесьт, ённэ руэнясдэгкаш садамадта тйдэшкудтэнь шведскэ кйл. Зоабэль, сыйй ев тёдта лоссесь соанэть, коххт «квитанция» лубэ «генерал-майор», ноа сама нушшнэ соанэть сыйй ё моаххьтэнь саррнэ. Паррнэ тйдтэнь ённэ соагкэ, валльтэ, тэль маньтэ: «ель чоан,», «оллтэнь», «ваньц!». Эххт паррьшэнч нэммэ мйлльтэ Момо пэре пуэраст воальтэ ёррма шведскэ кйл, тэннгуэйкэ, го сйрэ алльт хижен, касьт йле «Нюччкэй» команда, я кулэ, коххт саррнэв матрос. Вял ляйй удць нййтэнч, конн коххчень Моана, сонн ныдтьшэ пуэраст оантэшьт сйн кйл.

Я тэль Момо кйххчель элмсаххьтэ Тарьйне, мэйт сыйй кэдчнэнь сон эвтэсьт пувлэ эл.

-Тонн лях пэре моджесь вйллькэсь принцесса,- цйлькэ сонн.

-Маньтэ мунн тоннэ ля пэре моджесь виллькэсь принцесса,- цилькэ Тарьенч, лосстэнне я вансэннэ саррнмэнь мурртма руэнясдэгкшэ нюххчме -Мунн ля Тарьенч Кукесьсуххк, я тэдта трон мыннэ быдт сиррэм гуэйкэ лышшэ.

Сонн нюччкэй тронэсьт поагэ. Цоарр Эфроим ныдтьшэ выйтэ тронэсьт, сонн тарьм лупьтэ выгкэ суллэ.

Куэссь толл руппьсесь палл кадэ Соаййв мерэсьт я альмэсьт пуэлльень тасьт, руэнясдэгкаш пуэллхэнь шурр тол шурьмусс площадь альн, я цоарр Эфроим, Тарьенч, Она, Цана я пугк «Нюччкэй» матрос лешшлуввень разь альн я эллькэнь кйххче, коххт руэнясдэгкаш пляссьев пырр тол. Элэлэ барабан тагант куллай, тыкквэнь пляссьемушш, тоафант джунглян шэннтэй эйй томтас эвьная лэгк куллэй, чуввесь тассьт алльм вуэйв альн – пугк тэсьт Она я Цана кадцэсьт маньтэ-ляннч эйй



томтас куллмушш йжесь. Сйнэ райя костэньт агкса чазь ёафф, сонн куллэй, гу чофта тоавас суммь тэз, мй мэнэ тэнн вуэр тэсьт.

- -Мунн юрта тэдт ли пэре шйг суэл,- цйлькэ Она, куэссь сыйй Тарьянь я Цанань уййтэнь хижиная кокосовэ пальма вуллень я копчнэдтэнь вуэдтэ.
- -Мунн ныдтьшэ юрта,- цӣдькэ Цана, -а тонн, Тарьенч? Ноа Тарьенч ӣнха лёжэ, пыййма юлькэть вуэйвбялса эл, коххт пай э лыгкэ.
- -Куллтлэгке,- ц<br/>йлькэ с<br/> онн кяджя, -куллтлэгке, к<br/> оххт чазь яфф.

# ТАРЬЕНЧ САРРН АХХКЛЭНКЭНЬ

Тарьенч, Она я Цана руэкхэнь чофта айкал. Ноа сыййт парешьбяка коадцъень вял айка. Сыйй оррэнь кокосовэ пальма вуллень я вуррьтэнь, куэссь виллькэсь паррнэ выййтэв хижинасьт я аллькэв синэгуэйм сиррэ. Руэнясдэгкша ёскханна

шāльштэнь йжесь руэнясдэгкша кйлле, я куэссь сыйй сыйнэнь, вйллькэсь пāнь вўдлькэнь тёммесь касв альн.

Оммп паррнэ туххк Тарьянь ванньцлень рыннта. Она я Цана роамэсьт эллькэнь нюччкэ, куэссь уйнсэнь сёнькэсь вйллькэсь вўннтас лйххтэ, коз вуайй чоаннэ, я алехь мёр, ку ляйй кыййвай. Коралловэ риф сада эйй коаххтла бухтая суанант я лужэ нэмпэть ёдтьень, я тэннгуэйкэ чадзь бухтасьт эйй лыгкна я вўлькэ гу кыйхмкаррь. Пугк паррнэ — вйллькэсь я чоаххьпесь ёакьсэнь чуаррбэль рыбпьхэть я кугкхэллмужэнь я сыйнэмужэнь вуэлльктуввень вўйнэдтэ.

Манна пугк коаммлэнь пейвэсьт пулле, я Тарьенч, Она я Цана пыйень, коз пэря ли оаннэ чоаххьпесь лышьк, мэнн вйллькэсь, коз руэньса ли ляшшкэ сон эл вйллькэсь вунтас. Тарьенч коадчедэ вунтсэ чапэх райя — чоагкэшьт вунтсэсьт сон чаррым касвэнч я куххт руппьсесь коасса. Тэдт ляйй шурр тишшьесь тыкквэнь. Манна пугк паррнэ ышшьтэнь пырр Тарья.

-Моайнэсьт мыйе, коххт еллев вйллькэсь паррнэ вйллькэсь паррнэ ланэсьт,- кэджель Момо.

-Вūллькэсь пāррнэ чофта шоабшэв помножение,оāлкэхьт Тāрьенч.

-Быдт саррнэ: умножение,- вуййкэй Цана. -Тэсьт шэ,ютькэ Цана элэлэ куллъемь йнэнь, -пэла, тэдт элля вуййкэсьт: эйй ныдтьшэ мыйй шоабшэпь умножения.

-Вӣллькэсь паррнэ пэре чофта шоабшэв помножения, пагкъенне васьт цӣлькэ Тарьенч. -Сыйй, вуайй цёллькэ, вуррэв, куэссь сыйе мэнн-ляннч пеййве едть эннтлэгке лыххкэ пэртэсьт помножения.

Тарьйне лоссэ ляйй саррнэ мугка серьёзнэ тема валлтэнч йжесь муррта руэнясдэгкшэ кйлле, сонн элькэ саррнэ йжесь роднэ кйлле.

-Куэссь уйнах, маньтэнне вйллькэсь парнэнч луэйххк, вуайй эйй сягкнэннтэ: сон едть луэшшта школая, лубэ оалкхуввэнь каникула, лубэ оххпэй вуаййлэдтэ анньтэ сыйе помножения задачкадть. А ё тэнн баяс, коххт лийень вунхэмь вйллькэсь паррнэ, куэссь подтлэв кессь каникула, пэря эле

саррнэ. Пугк лань мйлльтэ ёадт лўйхкант, вуакант, вуайй юррьтле, ке-ляннч ёаме — мугка пугк лёв пэжэсьт. Куэссь кёссь пайя коаххтсэллэв школа укс, пугк паррнэ ванньцэв рошкна, лўйххкма чильмегуэйм. Сыйй оаррэв пэртэ мйлльтэ я пэджька йнэгуэйм лаввлэв сама тоасскъя лавлэть, а мудта ныдть лўйххкэв игкьсэмь райя. Мугка шўшшмушш ли сйнэнь, ённэ кукесь маннэ сыйе эйй вуэй аньсуввэ помножениянь! Ныдть элля ними тоасскъя эллмантэсьт, мэнн кёссь школа каникула,- лўпьтэ Тарьенч я чйнулэнне вуакэньт.

-Ой-е!- лышшэ э вуйень поаввшэ Она я Цана.

Момо никоххт эйй вуайя толдькье, ми ли мугка коавьнэть «помножения», ми ли пайххкэть, я анэсьт элмсаххьтмуж сон баяс. Я лышшэ Она пые моайнсе таблица умножения баяс, коаль Тарьенч сон райя элькэ саррнэ.

-Вўррьтласьт, адть тонн пугк толдькьях,- ц $\bar{u}$ дькэ с $\bar{o}$ нн Мом $\bar{o}$ а. -Тэдт ли ныдть:  $7 \times 7 = 102$ . О $\bar{a}$ нтшэхь?

-Эйй,  $7 \times 7$  никоххт эйй вуэй выййтэ 102,- ц $\bar{\text{и}}$ дькэ Ц $\bar{\text{a}}$ н $\bar{\text{a}}$ .

-Коххт тельнэть, го 7×7 выййть 49,- кадцэсьт Она.

-Тыйй вуаййлэдтэть – мыйй лебпь Руэньсэсьт!- ц $\bar{u}$ лькэ Т $\bar{a}$ рьенч. -Тэста пугк ли нымьп-но $\bar{a}$ ле, я климат в $\bar{o}$ фьсе мудта ли, я  $\bar{e}$ ммьне мугка ли ш $\bar{e}$ ннтэй,  $7 \times 7$  быдт шуря, м $\bar{e}$ нн м $\bar{u}$ нэнь.

-Ой-е!- аввта цилькэнь Она я Цана.

Саррнмуж арифметика баяс ёкхэлэ капитан Кукесьсуххк, ку пудэ пляж эл цёлдькэ паррнэть, сонн йжесь командань я пугк руэнясдэгкшэгуэйм копчнадт вяддтэдтэ выгкэ, эйй ённэ пёййвэ мудта суллъесьт мёххьцтэ варрь шэгеть. Капитан Кукесьсуххк мэйт-ляннч татэсьт поррэ пашшта шагь вуэньч. Пугк нызан тэнна сыйтэсьт ныдтьшэ ёадтъев мяххца оалмэгуэйм — йнньесь кугкхэллмужэгуэйм аллькэв гоннэ шэгеть ав сайя. Мудта соагэгуэйм, паррнэ суллъесьт кудтъев йджьнэсь.

-Надьеда, тыйй ебпе пэджька?- кэджель капитан Кукесьсуххк.

-Йджь аррьвэдь,- цилькэ Тарьенч, -ноа мунн тоннэ сарна, никуэссь вял эмм кулна, маньтэнне паррнэ пэджькэнчень,

куэссь кудтсэлнэнь йджьнэсь, роаммшэда я воалмаш ля ёррма валльтэ пугк таблица помноженя. Оашшьтья.

-Тэль, пугк ли кунтэсьт,- цӣдькэ капитан Кукесьсуххк.



Сонн ванньцель шурр вэннсэдть, касьт сон ё вуррьтэнь команда я руэнясдэгкаш, валлтма щитать я копьять. Меххьцла пыйень правьзядэсь вэннсэ я тэсьт шэ оййкьюввэнь рынтэсьт.

Тарьенч пые кидэть рупрэнь я кугкэхьт сыйе милльтэ:

-Мырр сугкъеть я ванньцьедть! Ноа тыйй ебпе моацне мун выдтлоагыгкса шэннтэмпяййва, мунн тинэть коавна пэйель радио.

Кудтъя йджьнэсь Тарьенч, Она я Цана, Момо, Моана я пугк мудта паррнэ роаммъенне выльшхэнь канць каньцэсь эл. Кусстай пугк роаммгудтэнь: сыйй вуэйев лыххкэ мэнн таххтэв Соайв мер пугк суллъень сама моджесь суллъесьт, тоййтма сыйе эйй еннэ пяййва!

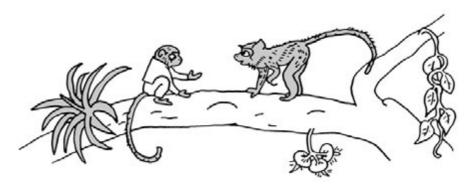
- -Мэнн мыйй аллькэпь лыххкэ?- кэджьлень Она я Цана.
- -Оāлкхэм гуэйкэ мыйй п $\bar{\text{о}}$ рэпь йнцэсьперк,- ц $\bar{\text{и}}$ лькэ Т $\bar{\text{а}}$ рьенч я, эйй туррькья  $\bar{\text{а}}$ йк, нюаммгуд $\bar{\text{э}}$   $\bar{\text{э}}$ лл пальма  $\bar{\text{э}}$ л кокосовэ оарьхэ гоаррэ.

Момо я мудта паррнэ, пуадта сўллъесьт, вуэлльктуввень роадтэ бананэть я лёйпп мўр шэнтнэзэть. Манна Тарьенч пуэллэхьт пляж альн тол я поашьтэ сон альн тэйта моджесь шэнтнэзэть. Паррнэ ышшьтэнь пырр тол, я югкьенч воальтэ шўрр вуэзь йнцэсьперкэсьт, сост лийень лёййп мўр пашшта шэнтнэз, кокосовэ маййт я нялькэсь банан.

Руэньсеесьт ябпаш ев лий, я тэннгуэйкэ Тарья ябпшэнч ляйй шурр тыкквэнь сыйт паррнэть. Тарьенч эннтэль паррнэть, кёгк ев пэллма, сон альн выйе.

Моана цількэ, – сонн ёадтьяххч куэссь-не куххклэш віллькэсь оллмэнь ланна, касьт лёв мугка тыкквэнь звир.

Господин Нильсон эйй кусстъя. Сонн уйтэ мяххца джунглять, касьт надьедэ уййнлэдтэ йжесь родэнь.



- -A адть мэнн аллькэпь лыххкэ?- кэджьлень Она я Цана, куэссь виссень ябпаш альн выйе.
- -Вūллькэсь паррнэ таххтэв выльшхэ моджесь пещерать, ныдть?- цūлькэ Момо.
- -Ныдть, мыйй таххтэпь выльшхэ моджесь пещерать, чофта-чофта таххтэпь,- вуэсстэль Тарьенч.

Руэньсэй суэл – коралловэ суэл ляйй. Соайв пёльт мёр

альн нигклэнь пядцк коалле, я синэнь лийень пещера, койт чудэ-чудэ ыгень нымып ена чиннлэххьтэнь. Тэйт пещера кусськ куэссь-ляннч ляйй вулльга меррэ, я сыйй пай лийень тевьтха чоазень, ноа янаш ляйй паййла, я тоагэ-дэдт э воаррдэнь паррнэ сиррэ. Сама шурр пещерасьт сыйй лыххыкэнь иджясь зоабэль лагерь шурр руэкэнь кокосовэ орьхэдтэ я югке фруктэдтэ. Ноа косстэ тэнн пещера райя ляйй лоссесь туйень. Подтэль шурр туарьйнэльмужэнь нюаммэ паяс, а коалекасьт я нюаммэ пядцк коалле стенэ милльтэ, кадцьсуввма кйдэгуэйм коз поабпха. Стуай луммьчье йжянт, я вуайй тэсьт шэ ёррэ мёрре, ку нимэнн эйй оашшьтья эвтэс. Тэнна буххтасьт э йллень хищнэ аххклэнк, кугк шоабшэв поррэ удць парнать. Зоабэль, тэдт эйй пэдта сыййт парнать, кугк тоаййв нюччкэнь пэйель вуэйв чадза кальчеть одзэ, ноа ке-не синэнь киче мер я, коххт уйнсэв аххклэнк вепьсэть, кугкхэллэв паррнэть, тэгк поачкнэв. Шурр пакь луэмэсьт тамьпе паррнэнь ляйй оммп айххт вуэддькэй каддьче, валлтэнч раковинань. Сыйй коппьчень синэть сиррэм гуэйкэ, гу поаллагуэйм, я син вуаййва эйй подтла тэнн баяс, ли виллькэсь оллмэнь ланнь, касьт кальч стоев пэре шурр тинькэть. Капитан Кукесьсуххк, куэссь ёадтсэлэ воаррэ мёрэ мйлльтэ, воаллтэль куххт-коллм кальча милльт касьтне вуайхэ нюххъем табэх вуэсста. Кальче вуэсста, коппчма паррнэгуэйм, вуэйе ляйй валльтэ еннэ югке шйг каввынэ, масыт нушшъедтэнь цоар Эфроим кидвуэлашш, ноа цоарр Эфроим манна пуэраст юррьтмэнь, сонн пашшегке пые, соннё вйррей руэнясдегкаш ныдть ёллев вуассъенне, пэря нимэнн эле вуайхэ сйн ялэсьт. Тэннгуэйкэ паррнэ вуйень сэкэсьт сиррэ коальчень, гу поаллагуэйм.

Цана тагэ кйдэть, куэссь Она цйлькэ соннэ, быдт нюаммэ коалее мйлльтэ поабпхэм гуэйкэ шурр паххык ялла. Куэссь оалкхах нюаммэ, элля вял лоссэ, ноа манна коалле шэнтнэв чофта пядцкай, а сай юллькэгуэйм топпцэм гуэйкэ пай кеньця я кеньця. Маньмусс мэнн-ляннч верьт медтрэдтэ луэмь райя быдтэ ляйй нюаммэ вофьсе нёллькэсь коалле мйлльтэ.

-Эйй,- цӣлькэ Цана, -эйй, мунн пэла.



Нюаммэ, пёгке паемьбельт мёррэ, ку туэллт āххклэнтэгуэйм я коз югке минута вуайй ёррэ, пуадт раххта кӣдэть, – эйй! Тэнн туй лыххкэ Цана шӣххтэ эйй вуайма, э тэдт соннэ эйй коашштэдтма тыкквэнь лыххкэнь.

Она чофта сентэ.

- -Мунн ныдть э тйдтэ, эйй вуэй Соаййв мёр мйлльтэ ёадтэ эфтэсьт мун вуэррыпнан,- цйлькэ сонн, поассъенне кйххчмэнь Цана эл, ку кэльмэ пэллмэсьт. -Кйч э нюам мун мйлльтэ...
- Э скрудть плюх!- Она ёрэ чадза. Цана рягкудэ эйй йжесь йнэнь. Руэнясдэгкша рягкудтэнь ев элм-налла: -Аххклэнк, аххклэнк!- я вузьхэнь чазь эл. Э зоабэль, вофьсе алльт Онасьт вузьхувэ чоаххьпесь веппьс кусстэй, аххклэнк вуэйй вуййкэсьт парна эл.
- -Плюх!- Тэнна вуэр тэдт ляйй Тарьенч, ку йджь нюччкэй чадза. Сонн эллтнэнтэ Оньне ныдтьшэ удлэнне, коххт э аххклэнк. Она элэлэ ляйй елльмэнь паллта: аххклэнк пассьтлэсь пань ё пэссьтэнь соннэ юэллка.

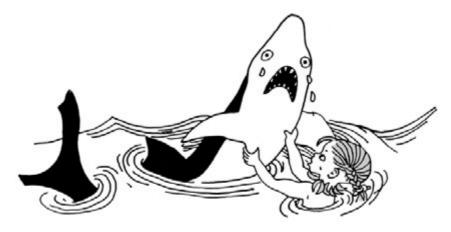
Ноа тэнн шэ минута Тарьенч кадцэсьт кӣдэгуэйм шӯрр кӯлльбик я паеньт сон паййгэнне вуэйв альн.

-Югке оккнэ кадэхьт!- цилькэ Тарьенч аххклэнка.

Аххклэнк тыкквэнь-ноале пэсьтэ чильмэть нййтне, я соннэ шэнтэ эйй шйг. Никуэссь нике сон эйй пайнэлла кйдэ альн, я вуййнэ ляйй лоссэ чазьха.

-Аньт вуййк сань, тонн никуэссь эгк альк коадцкчедтэ, танна мунн тон луэшта,- кэррсэнне цилькэ Тарьенч я ми ляйй вигкэ вуэллькэдь сон мерре вымесьт. Аххклэнк вуйель ныдть удлэнне, коххт лышшэ вуе, сонн кырт поаччкэ тэста, вэсьтэ елльмэнь ли я коххт вуайй удла вуййле Атлантическэ океана.

Тэнн айк Она лосстэнне пезэ удць риф эл я оарэ тамьпе. Вял паллтмэсьт кырьтэ. Кадцьса саесьт юлькэсьт колкэ вэрр. Оньне вуесьт Тарьенч, авьтмуссе луввель сон вулькэнь, выйтахч сонэсьт вуйнас. Манна кизе сон коалле эл я ыштэ сонэнь поалльтэ. Манна коатэ касв кидэгуэйм, я скрудть луйххкэшкудэ. Тарьенч луйхкэшкудэ. Она, я Цана, я пугк руэнясдэгкша киххчень сон эл шурр тыкквэнэсьт я пядцлэсьт.



-Тонн луйхках, маль Она аххклэнк эйй кадцкма?кэджель кяджя Момо.

-Эйй,- пэджька вуэсстэль Тарьенч я чистэ кэнньлэть. -Мунн шоалша вунхэмь, удць, нелльк аххклэнк. Сонн кудтэй инцэсьперкха.

## ТАРЬЕНЧ САРРН ДЖИМЭНЬ Я БУКЭНЬ

Аххклэңк пань кёххьпсэнчень кышьксэнь лышьк Она блькэсьт, я коххт сонн айтэнь, тэсьт шэ татэсьт ёадтэ эвтэс я косстэ луэмь райя. Танна Тарьенч удлэнне лодэ кэсс нурь лианэсьт я корэ сон эфт кижэнь коаллье. Манна, гу паххьк коазъенч, костэ луэмь райя я нымьп кёжь корэ. Адть ё Цана вуайй пэлханна эллвудэсьт, мэннэ лабпэй поаллкас милльтэ я оччтэдтэ пайй луэмесьт: куэссь тулльедах кидэгуэйм лиановэ нурэсьт, вуайй нюаммэ сама пядцк пэлтэс коалее милльтэ.

Луэммь э зоабэль ляйй пэре моджесь я чофта шурр, сонэсьт чагкнэнь пугк паррнэ.

-Тэдта луэммь, уййнэпь адть, ли пэря, мэнн мин дуб вувтэнь пэрт «Чуэнь» садэсьт,- цилькэ Она.

-Нэ, вай эллиннче пэря,- пагкель Цана. Юррьтмэнь дуб баяс сйн удць ланасьт сонэсьт понньгудэ кутьк э сонн эйй татсувва шйххтэ, быдтэ эллмантэсьт ми-ляннч ли пэря, мэнн тудт дуб. -Ноа мунн шйта, тэдта луэммь мугкаша ли модже, коххт мйн дуб.

Момо вузеть виллькэсь паррнэть, маньтэ кокосовэ оарьхэ я леййп мур шэнтнэз шурр руэк пынньюввэв коалле луэмесьт. Тэста вуаяхч нёдтэль мудта сэгкесьт ёлле нёльк кулханна. Моана вузеть сыйе бамбуковэ туррып, тёвьтха пэрьмусс коальчегуэйм, я лайхе Тарьйне, Оньне я Цаньне эфтэ куэммьре калльче.

-Hy-е моджесь лев тинэнь луэмь, вуая мунн тыйе целлькэ.- роамэнь цилькэ Тарьенч.

Коххт ляйй модже, шйг оаррэ луамма суаннэм саесьт я кйххче мёр эл, вуэллькэй пёйв йрэсьт. Я коххт ляйй шйг лёшшэ чойв альн я чоллкэ пайень вуййкэсьт мёрре. Она цйлькэ, тэста вуайй выгкэ вйгэть мёррьдэмуж: ке чоллькай туммпла. Момо оччтэдэ вуэйхтнаххьтэмь чолкнэдтэй чйпень, конн элля вуэйххтэ. Я пашшегке соннэ эйй тоййтма Тарья вуэйххтэ. Тарьенч чолкнэдэ вофьсе мудта-ноале, тоалкэй чолк кэскэсьт эввт поанэ, я нике эйй вуайя сонэсьт выййтэ эвтэс, тэнн чёххыпьенне чолкнэдэ.

-Куэссь Нововэ Зеландиясьт адть кыдчант аббрэнч, тэсьт ля мунн вёррь,- роамэсьт цилькэ Тарьенч.

А Онасьт Цанань чолкнэдтэм туйй никоз эйй ёадь.

-Виллькэсь паррнэ чолкнэдтэ ев мать,- пэджька цилькэ Момо, Тарья сонн эйй логкма виллькэсь парнань.



-Коххт тэгк вйллькэсь паррнэ ев мать чолкнэдтэ?- цйлькэ Тарьенч. -Нимэнн эгк тйдь я пусьтэльт шальштах. Сйнэть матьхэть чолкнэдтэ школасьт авьтма классэсьт! Чолкант паяс, чолкант эвтэс, колмкяррташ чолкант нюччкмэнь. Тонн выльшхэххчехь Она я Цана оххпэй эл. Тэль ке чолкнадт, гу йммель! Сонн ли колмкяррташ чолкнэг нюччкмэнь чемпионка. Куэссь сонн нюччк я чоаллк, оммп ланнь вуэгк роамэсьт.

-Ой-ей!- лышшэ тэнн э вуйень поаввшэ Она я Цана.

Тарьенч альтэньт чильмэть кūд каххьтэмь гуэйкэ сӣнэть пейвэсьт, я пассьтлэнне выльшэхьт куххклэшше.

-Тамьпе, куххклэжэсьт ыдэ парход,- цūлькэ сонн, -вофьсе удць-удць парходенч. Тыкквэнь, мэнн соннэ тэста быдт?

Я зоāбэль, ляйй мэз тывве, а парход тэнн паль удлэнне эллтнэнтэ суллъе. Сон альн, окромя матросэ-негрэ лийень куххт виллькэсь. Синэть коххчень Джим я Бук.

Тэгк лийень пуэллма пёйвэсьт, пэре тирвас паррнэ, кугк кусстъень гу зоабэль бандит, тэннгуэйкэ го сыйй лийень зоабэль бандитэгуэйм.



Коххт-ляннч эфт вуэр капитан Кукесьсуххк вуэсстэль нюххъемь табэх поаллт суллъесьт, а лафкне суннэнь Джим я Бук. Сыйй уййнэнь, коххт капитан кизе калтэсьт я пые туэль эл эйй ённэ шурр я чофта моджесь калдыче маккстэдтэмь гуэйкэ вуэссьтмэсьт, я куллень, коххт сонн моайнэсьт, руэняс суллъесьт паррнэ сиррэв мугка калдыч поаллагуэйм. Тэнн пейвэсьт синэнь яллэй эххт юррт еллемь байя – ёадтэ суллъе я аньсе паррнэнь пугк коальчеть. Сыйй тидтэнь, капитан Кукесьсуххк ли пэре чофта саммай, я «Нюччкэй» команда ныдтьшэ оашшьтай сыйе пэдтэз, тэль сыйй пыйень суллъе воаррдэ, вэсьтэ пугк оалм ев уйт мяххца. Я тэль адть, кяджя, ыдэ сыйе шиххтлэсь, кугкь вуэрртма аййк. Поаллт суллъесьт тула ё киххчень тэнн, мэнн лыгкэть руэньсэсьт, чёд кукесьчальм коххт-ляннч уйнсэнь, капитан Кукесьсуххк я пугк матрос я пугк руэнясдэгкаш ышшьтэнь вэннсэ, Джим я Бук пыйень эле тяррье айк, ныдтьшэ ёадтьень воаррэ.

-Вуэллькэдь ёāххкар!- пāкэ Бук, куэссь сыйй сӯӊӊэнь бухтая.

Тарьенч я пугк паррнэ йнха кйххчень луэмесьт бандитэ эл. Парходэнч лушьтэ ёаххкар, лушшьтэнь чазь эл вэннас, Джим я Бук эллькэнь сугкэ рыннта. Матросэть-негрэть паххкма ляйй кудтъе парходэсьт.

-Мыйй уйнханна эллтнэпь сыййта я эсстэпь синэть вурьтханна,- цилькэ Джим. -Тамьпе нике эллиннче, окромя паррнэдтэ я эйй еннэ нызнэдтэ.

-Ныдть,- туаррьель Бук, -Вэнсэнь лийень мугка ённэ нызнэдтэ, мунн зоабэль юррьтэ, мыйй йджьнэсь суллэсьт эсстэпь паррнэть. Надьеда, сыйй ё каллнэм райя сйррень поаллагуэйм, ха-ха-ха!

-Мэйт тыйй ныдть юррьтбэтэ?- кугкэхьт Тарьенч луэмесьт. -Тыйй, таххтбэдтэ сирсэ поаллагуэйм? А мунн юрта руэньса ли сиррэ чехарда сир.

Джим я Бук скрудть коаввсэнь я уйнсэнь Тарья я пугк мудта паррнэть луэммь райкэсьт — вуййкса, эйй паррнэть йжедэсь, а лышшэ сйн вуйвэть. Роамм муэййнэмушш мэңст сйн касвэ милльт.

-Тэль, оччтэдэ, касьт пугк паррнэ лев,- цилькэ Джим.

-Шӣг!- цӣӆькэ Бук. -Тэнна матч мыйй кёххьпсэнне выгкэпь.

Бандит пыйень лыххкэ луйххкьеннэ. Нике сйнэнь эйй тёдтма, касьт паррнэ рукнэв коальчеть, я кёххьпсамусс ляйй вуйхэ сйнэть луэмесьт выййтэ ныдть, выйтчень я луэшштэдчень йжя рыннта. Тэннгуэйкэ Джим я Бук тоаххтэнь вуййлаххьтэ, бытэштэ сыйй пудтэнь тэсса эйй коальчеть одзэм гуэйкэ, а ныдть поабпхэнь лыххкмэнь эйй шурр ёадтмуж мёр мйлльтэ. Сыйй цйллькэнь, сыйе шэнтэ чофта поакас, сыйй лёв лэдзма гу саххьплинк, я Бук цйлькэ, сыйе чофта быдт вуйнэдтэ.

-Мунн адть моаца, лышшэ вотэдса, баркасэсьт валта плавкать,- цилькэ сонн.

Ныдть сонн э лыгкэ. A Джим тэнн паль оххтэ чуэнче рынтэсьт.

-Цёлдькэ, тэста шйг ли вуйнэдтэ? Мунн тата цёлдькэ, шйг ли тэста сайй вуйнэдтэм гуэйкэ?- кугкэхьт сонн, коаввса паррнэть.

-Шиг!- цилькэ Тарьенч. -Шиг, аххклэнк тон туаррьилассьтэв, сыйй тэста вуйнэдтэв оммп пийвэгуэйм.

-Мэйт тонн минэть пэлтах?- цилькэ Джим корьеднэлле -Мунн мэйт-ляннч эмм уйн тэста аххклэнкэть.

Ноа сонн пашшегке элэлэ сурркэнь я, куэссь Бук моацэ плавкагуэйм, моайнэсьт соннэ Тарья соанэ баяс.

- -Тэдт ли кёлсэллмушш!- саррн Бук я кугкэхьт Тарьйне: Тонн сарнах, тэста вуйннэдтэ ли пэлтэс?
- -Элля,- цūлькэ Тāрьенч, -мунн никуэссь тэнн эмм сāррнма.
- -Кōххт-ляннч нюэзельт выйтант,- сēнтэ Джим, -вай тōнн эгк сāррнма, тэста тоāййв поабпхэллэв āхклэӊк?
- -Соаррнэ, мунн эмм пяйххтэд. Ноа мунн эмм саррна вуйнэдтэ ли пэлтэс, эйй, мунн эмм вуэй тэнн саррнэ. Мунн айй э тэдт вуйнэдэ тэсьт тыййма.
  - -Ныдть э ли,- цӣлькэ Бук.
- -А тэнна пёцант ё моāцэ лыххцэм пэртэсьт моāст,- ю̄тькэ Тāрьенч, -я сōнэсьт адть лёв мугка мōджесь м $\bar{y}$ рр ю̄льк югке пуэресь кāллса зāвьдужаст.

Тарьенч юррьтлувма чоллькэй чадза.

-Мунн никоххт эмм вуэй цёлдькэ, тэста вўйнэдтэ ли пэдтэс. Коххт шэ, пэлах кадхэ кид лубэ тамьпе юльк, ноа мурр юльк ев коаллша кронэдтэ, я мунн юрта, тыйй ебпе альк крона гуэйкэ откаштэдтэ вуйнэдтэ тэста.

Я Тарьенч аввта чоллькэй чадза.

- -Мунн айй роаммшэдэ йжесь мурр юлькэть гу парнэнч. Сонн оасскэдь, тэнна юльк элля нимэйн вуайхэ, куэссь быдт кейне туарсэ.
- -Тедах, мэнн мунн юрта?- ц $\bar{u}$ лькэ Бук. -Мунн юрта, т $\bar{o}$ нн к $\bar{e}$ лсэлах. Т $\bar{o}$ н айй пуэресь олма ли. Эйй вуэй с $\bar{o}$ нн никейн туаррэ.
- -Коххт ныдть эйй вуэй?!- кугкхэлэ Тарьенч. -Сонн сама поасс каллса эллмантэсьт ли, я агкь пай кеннъне васст йжесь мурр юлькэнь. Сонн пай кулл йжесь кэблань, го куэссь эйй вуэй кеннъне васстэ йнцкасьт ёкьна райя. Куэссь соннэ нике эйй поабпхэл кид вуэлла, танна сонн сённтма йджь йджесь вэсьт пёллье таррьчахт.
- -Мэнн тонн мядтах?- цидькэ бук. -Нике эйй вуэй таррьчхэ ижесь вэсьт пелье.
- -Ныдть,- шйтэ Тарьенч, -сонн чуэннчланнт тэннгуэйкэ стула  $\bar{\text{э}}$ л.

Бук минута байя юррьтлувэ Тарья соанэ альн, ноа манна оарртлувэ я цилькэ:

-Тэххпэсьт! Пёльй кэххчев тон куллтлэмэнь! Ванньцлепь, Джим, валльтэпь ёаххчедтэпь.

-Мунн вуаййлэххьтэ тыйе цёлдькэ, -эйй айтнэннтма Тарьенч, -мун аесьт сама кукесь нюннь ли. Сонэсьт лийень выдт попугай, я пугк выдт ыштнэнь поалльтэ сон нюнь альн.

Тэсьт Бук ё зоабэль сентэ:

-Тедах, рўппьсесь чанн, тонн лях сама шўрр кёлсэллэй, маньтэ мунн куэссь-ляннч уййнэ. Коххт тоннэ элля оккнэ! Вай тонн вуаях мун зоабэль оаскхэ, быдтэ выдт попугай поалльтэ оррэнь нюнь альн тон аесьт?! Адть ё цёльк, го тэдт ли кёлсэллмушш.

-Ныдть,- пэджькэнне цилькэ Тарьенч, -ныдть, тэдт ли кёлсэллмушш.

-Тэль уйнах, -роаммгудэ Бук, -мунн шэ соаррнэ тоннэ.

-Тэдт ли нюэзесь, чофта нюэзесь кёлсэллмушш,туаррьель Тарьенч, шэнтэньт пай чута я чута пэджька.

-Мунн тэсьт эмм сягкнэнт,- цилькэ Бук.

-Тэннгуэйкэ, го выдант попугайя,- лосстэнне поаввэшьт Тарьенч, элля вигк эвтэс туллье оавлант,- выдант попугайя подтэль чуэннче эфт юэлка альн!

-Hy-е тёввт валлэ,- кэррсэнне цэвьце сон Бук я уйтэ Джимэнь мессткэть вуайхэ оасскэть.

-Тарьенч, тонэсьт элля ниманьтэ айй,- сафьксэсьтэ Цана.

-Hy-е ныдть, элля,- руэнньсэнне йнэсьт Тарьенч. -A вай зоабэль лиххч айй?

Бук авьтмуссе цоаге плавкать я эйй куаркханна нючкэй чадза коаллесьт. Сонн вуйель, оллтнэннтмэнь тавас рынтэсьт, а паррнэ тоавас тыкквэнэнь кйххчень сон мйлльтэ. Выххтэнне сыйй уйнсэнь аххклэнк вепьс, ку удлэнне вуадкэньт чазь альн.

Аххклэнк! Аххклэнк!- рягкудэ Момо.

Бук, ку тэнна секунда райя вўеньт шйг роамэнь, кавэсьт вуэйв я уйнэсьт, вўййкэсьт сон эл ёадт пэлтэс мерр звирр.

Нике эйй тӣдь, никуэссь ев уййна ке-не вӯяхч ныдть удлэнне, коҳхт Бук, валлтэнч вымь пессэм гуэйкэ аҳхклэнкэсьт елльмэнь. Тэсьтханна вӯе рынт райя я гу тӯллтэй чазэсьт муйхкэхьт чазэсьт рыннта. Сонн сурркэнь соарьм райя, ляйй поасс, гу пеннэ, я выгкудэ йжесь ныдть, быдтэ Тарьенч ляйй веррь тэсьт, го тэста еллев аҳхклэнк.

-Кōххт тоннэ элля оккнэ, нюэзесь нийтэшка,- кугкхэлэ сōнн, -мēpp тэсьт тултнэлле туэллт аххклэӊкэгуэйм!

-Вай мунн эмм саррна тыйе?- цӣдькэ Тарьенч, луэшшта вуэйв ёрьтпялла. -Тӯйй ли тэсьт, мунн, кӯсстай, эмм пай кёлсэл.

Джим я Бук аввта мэннэнь мессткэть, тэнна вуэр яккьсемь гуэйкэ плавкать. Сыйй толдькьень, пудэ палль аньсуввэ коальчень. Нике эйй тедтэнч, конн кугкь капитан Кукесьсуххк я сон каньц линнчень мецесьт.

-Куллтласьтэ, коāллэш пāррнэ,- оāлкэхьт Бук, -мунн куллэ, быдтэ тэста лēв кāлльч, кāлльч раковина. Цēллькэ, тэдт ли зоāбэль?

-Вял коїххт!- кугкехьт Тарьенч. -Раковина вальедтэв юлькэ вуллень, го ванньце мёрр поань милльтэ. Воаррэд тоагэ я ваньцесьт мёрр поань милльтэ, иджь оасках.

Ноа Бука мэйт-ляннч эйй татсуввма аввта нюаммэ чадза.

-Югке раковинасьт шўрр кальча ли. Тала маньтэ, коххт тэдта.

Тарьенч кизе калтэсьт я вузехьт соннэ пэре шурр югке эввна вуайхуввэй кальча.

Джим я Бук, уйнсэмэнь сон, ныдть пэджькэнь, элэлэ чунньчень эфт саесьт.

-Тинэнь ённэ мугка сыйе ли?- кэджель Джим. Мыйй шурр таххтмужэнь синэть тинэнь вуастчемь.

Тэдт ляйй вуйхэллмушш. Джимэсьт я Букэсьт ев вуалче тёньк вуэссьтэ кальч. Сыйй тоаххтэнь вуйхэ паррнэть.

-Ныдть, мйнэнь тэста луэмэсьт элля вана выдтэ-кудтэ литрэдтэ калдьче,- вуэсстэль Тарьенч.

-Шӣг,-кугкэхьт Бук.- кёзь сӣнэть тэсса! Мыйй сӣнэть вуэссьтэпь.

-Нэ-е эйй,- вуэсстэль Тарьенч, -а мэйн шэ мыйй вайваш паррнэ, аллькэпь сиррэ поаллагуэйм? Тэнн баяс тыйй ебпе юррьтла?

Мэнэ эйй ванас аййкэ пуссыт саррнмуж паль, айка мэнн Джим я Бук толдыкъень, луйххкэнь сыйй паррнэнь ев вуехыт кальч. Танна сыйй пыйень валлытэ вйгэнь тэнн, мэнн ев вуаййма лыххкэ луйххкэнь. Адть сыйй тйдтэв, касыт ли калдыч, кудтэй лышшэ косстэ сйнэ райя я аньсе сон.

Ноа кёххьпесь ли цёлдькэ – косстэ луэмь райя! Вэсьтэ ёдтэнь соаррндэдтмуж, Тарьенч пыннемь варэсьт йжедэсь пйсьтэ канат, конн сонн руввьтэй лианэсьт, я пййхтэ луамма.

Джим я Бук ев пыйна, коїххт лоїссэ ли нюаммэ пядцк коалле мілльтэ, ходть сыйе эйй татсуввма нюаммэ тоагэ. Ноа мудта выййтмушш тэнн лыгкэсьт эйй кусстъя.

- -Нюам тонн авьтмуссе, Джим,- цилькэ Бук.
- -Эйй, тонн, Бук,- цилькэ Джим.
- -Нюам тонн, кулах!- цӣдькэ Бук я кэ̄ррсэнне выльшэхьт Джим эл: сонн ляйй тоаввса Джиммэ, я Джиммэ пудэ нюаммэ.

Сонн пэллмэсьт кадцьсувэньт югке коаллье, кэллм пиввсэгк колкэ сонэсьт сёльк милльтэ.

-Тӯлльед роаввсамушша, а ныдть вуаях ёррэ чадза,-Тарьенч сон туарье соанэгуэйм, роаввсэнне киче сон эл.

Пашшегке Джим кэдче чадза. Бук, чуэннчмэнь рынтэсьт, кугкхэлэ я оафкнэдэ. Джим ныдтьшэ рягкудэ, куэссь вуэмэшьт, куххт аххклэнк вуйев вуййкэсьт сон эл. Куэссь сыйй лийень метрэсьт синэнь, Тарьенч вуэллькэдь эфт аххклэнка шурр кокосовэ оарехь, я ныдть вуййксэнне, поабпэхьт соннэ вуййкэсьт вуаййва. Куххтэ аххклэнк ныдть сурркнэнь, Джим моатэ коале-коххт вуйе коалле выступ райя я нюаммэ сон эл. Чадзь поаллксагуэйм колкэ сон оассэнь. Бук оафкэ сон, коххт вуе.

-Нюам-ка йджь, танна уйнсах, мй ли тэдт,- вуэсстэль Джим.

-Мунн-дэдт тоннэ вузьха, коххт быдт нюаммэ коаллее милльтэ,-куаррктэннэ цилькэ Бук я кадцсувэ выступа.

Паррнэ ев вёлдьтла сонэсьт чильмэть. Цана сада сурркэнь, го сонн югке минутань ляйй пай алльтла.

- -Ой-е, ой-е, тоагэ ель чуэннчлэнт, тамьпе тонн кэдчах!скрудть кугкехьт Тарьенч.
  - -Коз?- сурркна кэджель Бук.
  - -Тёллэ коз,- вуэсстэль Тарьенч я вузехьт кедьк эл.

Бук выльшэхьт валас, йджясь юлькэ вуэлла, я тэсьт шэ кэдче.

-Го ныдть тўйй вўлькэнч эвтэс, мыйй чофта удлэнне туррьктэпь йжян кокосовэ оарьхэ руэкэть,- пядцлэнне цйлькэ Тарьенч, вуэлльктэмэнь вял орехь эллтна аххклэнка сёгьхэмь варэсьт поррэ Бук, ку мйлэсьт выйтант пэллмэнь, тўрпшэдэ чазесьт.

Куэссь сонн кясстэдэ чазесьт рыннта, сонн ляйй сённта гу чанн. Сон эл киххчемь-налла эллий, мугка нюэссь ляйй, коххт э Бук. Я пашшегке сонн аввта элькэ нюаммэ коалле милльтэ, роаввсэнне пые эле аннтэдтэ лоссесь рэзэ эвтэсьт, ми элиххче косстэ луэмь райя я аньсе паррнэнь пугк кальч.

Тэнна вуэр туйй сонэсьт ёадтэй пэря. Куэссь сонн нюамэ алльт луамма суаннэм райя, сонн роаммъенне оаввлгудэ:

-Поабпхэть , парна! Адть тыйй мыннэ пукэсьт маккьсбэдтэ!

Танна Тарьенч оййкэй кид луэмэсьт я вэзхэллэм цёпэнь чоххкэль Бук чуаййва.

Куллъесьтэ нэмпэ ёафф – Бук аввта турпшэдэ чазесьт.

-Кадцьсэ лийехь мūлльтэ вай куххт оарьха, куэссь нюммэх мыйе, а ныдть жалль ли тяррье тон эл!- кугкехьт соннэ Тарьенч, пельйхэдтэ пуадта аххклэнк.

А тэсьт, гу рёххькэнь, вўйсэнь вял эйй ённэ аххклэнкэ, я соннэ пудэ суэххпэ оарехь оарехь милльтэ. Эххт синэнь поабпэхьт вуййкэсьт вэсьт Бук вуэййве.

-Ой-е, проашше, пāка, мунн юррьтэ, тэдт ли āххклэӊк вуэййв,- сӯбптэнне āнэ проащщъемуж Тāрьенч, куэссь Бук

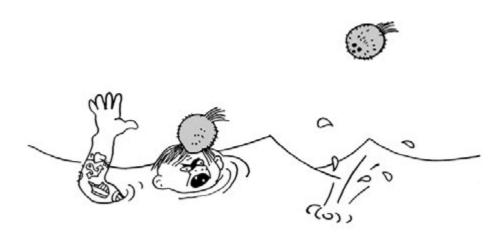
оавлэньт чудзьмэсьт. Оарехь очтэдэ пэре шурр я лоссесь.

Джим я Бук пыйень пынне йнкэсь, а вуррьтлассьтэ, вэсьтэ паррнэ йжя выййтэв луэмесьт.

-Куэссь-не пуадт палль айкалт лубэ маннедь, сыйй нялксуввэв, я йжя таххтэв – ев тат пуадт выййтэ йжесь луэмесьт,- пэджькэнне цйлькэ Бук, -тэль танна-дэдт сыйй лаввлгуэдтэв нымып-налла.

Сонн кугкехьт паррнэть:

-Мунн чофта тинэть пядцлужа: тыйй шэ яммьбэдтэ нёлькэсьт, коаль пыййбэдтэ кугкь оаррэ луэмесьт.



-Тонэсьт ли йнныесь куттьк, тэдт тэннханна кусстай, вуэсстэль Тарьенч. -лышшэ пусьтэльт тонн йджьсант вэр тоармах, альтэсь кудть нёдтьласса мйнэнь тэста пёрркэ пэйель чильме тёввт. Манна, зоабэль, ё пуадт эннтлэ югкьенче пяйвас порция.

Я Тарьенч тэсьт шэ мурьтэ шурр кокосовэ оарехь, юлесьт кокосовэ майт я элькэ ваддтэ сон тыкквэнь кутьк ябь.

Джим я Бук кугкхэллень югке-налшэм оаффкмужэть, кёпьнэм варэсьт йжесь йнк кэб. Пёййв ё алльт луэшштэдтэ, я коаньцэть быдьсувв валльтэ ый рынтэсьт. Сыйй пэллень ёадтэ

ыясь йжесь парход эл, паррнэ вуэйев тэнн паль выйтэ луэмесьт я руххкэ касьт-не кальч. Сыйе ними эйй кудтъя, коххт коаммлэ коалле рынтэсьт чадзь коадтэгуэйм, ноа тэсьт шйгвудтэ ванас ли. А паррнэ тэнн паль луэмесьт поррень кокосовэ оарьхэть я леййп мур шэнтнэзэть. Сйнэнь чальм вулдькэнь — пугк тэдт ляйй шурр тыкквэнь. Мудта вуэр ке-не сйнэнь оййксэлэ вуэйв луэмь райкэсьт. Вофьсе сяййвэнь, Джим я Бук силуэтэть лосстэнне вуэйе ляйй раттьке рынтэсьт, паррнэе райя пуэраст костнэнь сйн йн — бандит юттькэнь оарртэдтэ.

Скрудть, эйй ённэ минутае байя, кырьтэсьт тйрьмесьвуэххт я мугка, маньтэ подтал лышшэ тропикань: коашштэдэ, алльм лоагк чаххкэрь, аббьр валэ гу яммпрэсьт. Тарьенч оййкэй луэмэсьт нюнь кяжя.

- -Коххт тыйе шйг вуэссь манн, тэст, кусстай, тыйй шэнтэть пайтэсьт!- кугкэхьт Тарьенч Джима я Бука.
- -Мэнн тонн татах тэйн цёлдькэ?- надьедтэм йнэнь кэджель Бук.

Сонн пые, го паррнэ коаййдэдтэв я воалмаш лев адть анньтэ сыйе пугк кальч.

- -Мэйт тонн логах, го мыйе вуэссь подтал?
- -А коххт, вял целдькэ! Тыйй вуэйе лиеть адть лэдзэ сунэ райя, ноа, вуэзь варэсьт, тыйй кирркнэть тэнн райя вуйнэдтэ вуййкэсьт оассэгуэйм. Э тэдта аббьр тыйе элля ними.

Вуэсста куллъесьтэ кэ̄рр оа̄фкант, ноа па̄ррнэ ев оа̄нтша, ке оа̄фкэ – Джим лубэ Бук.

-Шӣг ый тыйе, шӣг нагкрэть!- кугкэхьт Тарьенч. -Э мыйе ныдтьшэ пӯдэ палль вуэдтэ.

Пугк паррнэ коаммлэнь луэмеэсьт. Она я Цана коаммлэнь поалльтэ Тарьянь я тулльень сон кидэнь – мала ми. Коххт ляйй поакас, коашькэсь, я нуагэ абрь ёафф.

## ТАРЬЕНЧ ВУЭПЭСЬТ БАНДИТЭТЬ

Парнэ пуэраст вўдтэнь пугк ый, мэнн ев вуэй цёддькэ Джим я Бук баяс. Пёль ый райя бандит кленнэнь абьр, а куэссь аббьр воазе, эллькэнь оарртэдтэ, тидтэ, кенн гуэйкэ сыйй ев вуаййма суэлнэ кальч я кез пудэ вуаййва милхэмь план ёадтэ тэнна суллъе. Ноа куэссь пэйень пеййв я кошшкэдь син лэдзма оасэть, а луэмь райкэсьт куввьлей Тарья руэньсэсь касвэнч – сон татэ сыйе шиг инцка, – бандит кэрсэнне пыйень эйй ескнэ нимэнн эвтэсьт, югке аррва валльтэ. Соагкэ кальч я вуэлльктэ суллэ лышшэ тэнн ваптэквудэнь. Ноа сыйй вял ев тедта, коххт сыйе пуадт йллькье тэнн план. Тэнн паль Тарья ебешь элькэ пядцлушшэ, коз шэнньтэнь Тарьенч, Она я Цана. Господин Нильсон, моаххима джунглянь манна уййнлэдтмэсьт родэгуэйм, ныдтьшэ тыфкэ паррнэть катмэнь. Соннэ вял татсувэ тидтэ, мэнн цядльк Тарьенч, куэссь тидаст, сонн кадэхьт джунглянь йжесь суййн шляп. Ебешь я облизьяна пыйень ёадтэ одзэ Тарья. Господин Нильсон нюччкэй ябпаш эл я кадцьсувэ сон сяййпа. Выххтэнне пудтэнь суллэ соаййв рыннта я тэсьт шэ уйнсэнь Тарья, ку тэнн вуэр куввьлей луэмь райкэсьт. Ебешь роамэнь рягкудэ.

-Кич, Тарьенч, тёллэ ли тон ебешь!- кугкэхьт Она.

-A господин Нильсон нёазе соннэ сяййпа!- кадцэсьт Цана.

Джим я Бук кулсэнь паррнэ йнэть. Ныдть сыйй тйдьсэнь, го ебешь, ку коаммерьт карэ чулл рынт, Тарья ебешь, тэнна руппьсесь цуартне, оарргуадта луэмэсьт.

Бук виджель ябпаш милльтэ я кадцэсьт сон няввесьт.

-Эйе тонн, нуэййт!- кугкэхьт сонн Тарьйне. -Э адть коанта тон яблаш!

-Тонн татах коанньтэ ябпаш, конн мунн ныдть шоабша,- цилькэ Тарьенч, -мугка коаллэш, моджесь, иннькьесь ябпша? Эйй, тонн тэнн никуэссь эгк лыгк.

-Коххт вял лыгка! Тонн шэ йджь мун тэнн лыххкэ коаджях,- цйлькэ Бук, -мунн сон коанта, эгк пыдтъне мыйе пугк кальч. Нэ, удла! Луэшштэд! Эгк луэшштэд, пэйель эйй ённэ минутадтэ ёбешь ляннч коаннтма.

Тарьенч кэррсэнне выльшэхьт Бук эл.

- -Коаллэш олма,- цилькэ сонн, -мунн ана тон, ана пугк кутъкэсьт: ель коаньт мун ябпаш, я кудь паррнэть кальч.
- -Тонн куллехь, мэнн мунн тоннэ цилькэ? Мунн эмм шоабэшьт саррнэ эфт тэнн. Адть ё луэшштэд коальчень, а эгк то...

Я Бук лажэхьт милкнесьт, коаввса Джимме:

-Ань сонн лышшэ луэшштадт коальчень. Мунн ё лыгка оарехь вуэлла пассыпе саесьт тэнна пэлтэс ыесьт, конн мыйй воальтэмь тэста. А ябпаш мыйй уййтэпь милльтэ я мигкэпь маньтэнне мудта суллъе.

Я Тарьйне сонн кугкэхьт:

- -А нэ кыртасьт, нийтэшка. Мунн лоатткнэ вуррьтэ!
- -Ёада,- вуэсстэль Тарьенч, -Ноа лышшэ ель вуайладть, тонн йджь оаннэхь тэнн баяс.
- -Кёньцэсь коалле уступэ мйлльтэ Тарьенч ныдть кёххьпсэнне луэшштэдэ валас, быдтэ нёллькэсь садовэ чўххкса мйлльтэ, а манна нюччкэй эл коаллесьт я тэсьт шэ очтэдэ тэнн саесьт, касьт чўннчень Бук Джимэнь, тўлльемэнь ябпаш нявесьт. Сонн чуэннчель Бук эвтэсьт, вўлльгэнч я сяннуэнч, я эфт чуаррбель рыбпьхань, рўппьсесь коасса тйшшьенне лийень чогкшуввма югке гоаррэ, а чалма пўллень маньтэ-ляннч пэлтэс толэнь.
  - -Касьт ли калдьч, аньт удла!- кугкехьт Бук.
- -Тарьм мунн эмм валлтма мūлльтэ, мыйй пыемь сūррэ чехарда,- вуэсстэль Тарьенч.

Кудсэмэнь тэнна вуэсстлэг, Бук рягкудэ вурргуадта йнэнь, Цана пайень, луэмэсьт кыррьтгудэ.

- -Мунн уйна мыннэ пуадт коанньтэ эйй лышшэ ябпаш, э тон! -оавлэньт сонн я вуэлльктувэ Тарьйне.
- -Кёххьпсамушша могке альн, канцэнч!- цилькэ Тарьенч я, асскта кидэгуэйм бандит, вуэллькэдь сон паяс коллм метр байя. Куэссь сонн кэдче, сонн чуцьеннэ тагклувэ вэсьт коалле. Тэсьт пудэ палль Джимме. Лышшэ сонн паеньт кид тагклэ Тарья, коххт Тарьенч лоаччклэнне

чоннэль, кадцэсьт Джим я ныдтьшэ чецькэ сон коалле эл, а куэссь сонн ёрэ, ныдтьшэ чузе. Джим я Бук оррэнь адть коалле альн я йнньенне вуххкэнь, а Тарьенч воаньце пыр синэ я вуэпэсьт синэть:

-Тэдта ли шурр оккнэ ныдть йжянт выгкэ. Тыйй чофта пэсьтэть сйрре поаллагуэйм. Коз тэдт оанахт! Тыйе быдт тула ё откаштэдтэ югке сйрэнь я пугк мудта сйрр туень. Олмне быдт тйдтэ, мэнн лыххкэ, куэссь я мэннверьт, тэсьт э лупьтэ.

Манна Тарьенч кадцэсьт Джим я Бук нышькэсьт, кизе синэть нышшкмоаннткэсьт вэннсэ я оййкэй сон рынтэсьт тавас.

-Ёадтэ-ка удла моаст я ансэгке тин еннэсьт выдэ эре, танна вуэйй быдтэ вуэссьтэ пластмассовэ поаллать я сирсэгке синэгуэйм каллнэм райя. Оасскта тинэть, синэгуэйм сирэ элля нюэзя, мэнн кальч поаллагуэйм.

Мэннэнь минута, бандитэ парход оллтэнь Руэньсэсьт. Тэнн палесьт эфт вуэр ев ыдтла тэйта поайххкэнь.

Тарьенч пуэрхэсьтэ ябпаш. Господин Нильсон нючкэй Тарьйне вуэльк эл. А тэсьт кукесь нёарк тўгкень ыдэ кукесь вэннсэ райтт. Тэдт капитан Кукесьсуххк я руэнясдэгкаш ёдтэнь мёцэсьт. Тарьенч кугкэхьт роамэсьт я элькэ сыйе маххъе, а сыйй тйрвхэнь, пайна паяс оарьеть.

Тарьенч выххтэнне чиннэль канат, Она, Цана я пугк паррнэ вуайчень луэшштэдтэ валас. Куэссь вэннас суннэнь буххтая, касьт нэмпэ альн суйпэньт «Нюччкэй», пугк паррнэ чуннчень рынтэсьт.

Капитан Кукесьсуххк тагкэль Тарья вэсьт вуэллькэ.

- -Пугк ляйй сэгкэсьт?- кэджель сонн
- -Ныдть,- вуэсстэль Тарьенч.
- -Ну-э, Тарьенч, мэнн тонн сарнах,- цилькэ Цана, -тэста маль-маль эйй шэннта мадт.
- -Вӯййкэсьт, а мунн э вуаййлэххьтэ!- кугкэхьт Тарьенч. -Ноа ними эйй шэннтма, аджя Эфроим. Тедах,

пашшегке, мйнэнь куэссь тонн эгк ля, мйнэнь пай ми-ляннч шйллкнаннт.

-Цёльк мыннэ удла, парнънян, ми тэста шиллкэнь?пядцлэнь инэсьт кэджель капитан Кукесьсуххк.

-Ми-ляннч пэдтэсь,- цйдькэ Тарьенч. -Господин Нильсон кадэхьт джунглянь йжесь суййн шляп.

## ТАРЬЕНЧ ВУАЛЛКТАЛЛ ЛАНЬ РУЭНЯС

Пейв выххтэнне мэннэнь. Моджесь пейв, тэнна моджесь поаххк пайхкэсьт, касьт пай поашьтэ пеййв, вулькэ алехь чадзь я куллъень югке эвьнэе лэг.

Она я Цана ныдть пуллень пейвэсьт, синэть элля раттькэмь-налла руэнясдэгкшэнь. А Тарья чарьм шэнньтэнь блина шура.

-Мӣн ёадтмушш вуаехьт мыннэ хе̄брхэмь ӣнститут,роаммшэннэ сарнэ Тарьенч. -Никуэссь вял мунн эмм лий мугка чарьмэгуэмь я мо̄джесь. Ныдть вэ̄ллк эвтэс, мунн шэнта пукэ мо̄джьта.

Вуййкэсьт саррнэ, Момо я Моана, я пугк мудта паррнэ логкень, Тарьенч э ныдть ли пукэ моджьта. Никуэссь вял сыйе эллий ныдть руэняс, коххт адть, я сыйй шоабшэшкудтэнь Тарья ев вана, мэнн Она я Цана. Она я Цана ныдтьшэ шоабшэшкудтэнь, а Тарьенч, Она я Цана пугк йжесь кутькэнь корнэдтэнь сыййт паррнэгуэйм. Тэль э ляйй сыйе руэняс пукэть эфтэсьт, сыйй сйррень оммп пйивэгуэйм эфтэльманна я никоххт ев вуаййма каллнэ. Тоаййв сыйй выгкень эйй эфтэ пйивэ луэмесьт. Тарьенч выгэ тоагэ ранэть, я адть вуйень тамьпе ыййдэ пэре пуэраст, мэнн авьтма пейв. Сонн кодэ нуресьт лествец, конн лушьтэ пядцк коаллесьт вуййкэст мерре, я пугк паррнэ кеххыпсэнне нюмнэнь паяс я валас я вуйнэдтэнь, мэннверьт сыйе быдт. Ныдть, адть сыйй вуйень турпшэдтэ чазесьт пэлханна, го Тарьенч оайххык еммьне куськ луэмь вуллень аййтэй

роавас соаймэнь, конн эйй вуанч каццькэ ни эххт аххклэнк. Маньтэ тыкквэнь ли вуйе вулль луметь, тиввтма чоазень! Мэнст аййк э Она Цанань ныдтьшэ моаххтьень уйтнэ чазь вуэлла я поанэсьт пайнэллэ раковинать коальчень. Авьтма кальч, конн коавнэ Цана, ляйй чофта моджесь я шурр, ванас мукмэть коавнънэдть. Сонн пые валльтэ сон милльтэ я лыххкэ сонэсьт суррмас коальчень цяххпа мушт гуэйкэ Руэняс пайхк баяс.



Мудтмэшьт сыйй сйррень бандитэть. Тарьенч ляйй Бук, ку таххт поабпхэ луамма я кадцьсе пугк кальч. Она тоакэньт нуррь лествец, я Тарьйне подтэль нюаммэ коалле уступэ мйлльтэ. Пугк паррнэ кугкхэллень: «Бук ёадт, Бук ёадт!» Куэссь Тарьенч чоанэ луамма, сыйй каньц каньцэсь мйлльтэ тоалкъень Бук, цёпэнь чуаййва, сонн ёрэнт чадза, вуйвэнь уйтэньт чазь вуэлла я манна кугкь турпшэдэ, тйшшьенне юлькэгуэйм выгэньт тоагэ-тйге. Пугк паррнэ ныдть сыйнэнь, маль йжя ев кэдчна сон мйлльтэ луэмесьт олкэс.

Куэссь сыйй лоатткнэнь сиррэ луэмесьт, сыйй уйтнэнь бамбуковэ пэррьтэ: тэнн паль Тарьенч эфтэсьт паррнэгуэйм туйешьт зоабэль бамбуковэ пэрт — шурр, нельень субпэнь, пыййма кэсс бамбуковэ сугень, я нюаммэ пэррт лоаг эл чулл стен, ляйй шурр тыввь. Пэрт луннь чуэнче

пэре элл кокосовэ пальма. Тарьенч оакшэнь терпэ сон альн ступенькать нюаммэм варэсьт сон ладьв эл, касьт аввнэнтэ моджесь еммьне. Кэскэсьт кудть пальмае Тарьенч коазэсьт кэсс нўрь, плеххтма лианэсьт. Тэдт ляйй пэре шйг. Валльтэ я тоаввсэнне суййпле, а манна лушшьтэ кидэнь нўрь, тэсьт вуаях поабпхэ чадза вўйвэнант. Тарьенч ныдть тоаввсэнне суйпэньт я ныдть кугкь кыртэч, чадза кэххчемь райя сарнэ: «Эфт моджесь пейв мунн кырта, валльтэ, Австралия райя, эгк заввьдужэсьт тэз, кёз вуэйв эл ышта».



Паррнэ ныдтьшэ лыххкэнь экскурсиять джунглиянь. Тамьпе лийень чофта элл паххьк я поадан, ку кэдченьт пядцнэгэсьт. Тарьенч татэсьт кирсэ тэнн поадан милльтэ пуйхцэсьт я тэсьт шэ валлтэдэ иллькье ижесь юртэть. Сонн вуанче курас пуйхц «Нюччкьесьт», чоанэ соннэ я пакэ Момо я Оная тагкэ сон, чонтэ поадан райя я оййкье сон чадза.

Тоавас ёг выррьт тэсьт шэ кадцэсьт сон я чоңтэшшкудэ пуйхц, я кяджя паррнэ кадхэнь сон чальмэсьт, сон нилэ шурр туллтэй я сопптлуввма выррьт. Куэссь чальмэсьт паррнэнь пуйхц Тарьянь кадтлэнь туллтэй ёгэсьт, сыйй соарьм райя сурркнэнь, пыйень, никуэссь сон ев пуэдь уййнэ эвтэс. Ноа выххтэнне Тарья пуйхц цоаге рыннта, сонн выйтэньт пуйхцесьт я цилькэ:

-Пуйххц – моджесь-налль ли ёдтлэ. Таххтбэдтэ киххчле?

Ныдть мэннэнь пейв, эххт пэря нымьп. Ноа выххтэнне пуадт эбьре палль, я танна капитан Кукесьсуххк арркъенне коатчедэ йжесь хижинасьт я юрьтэ яллмуж баяс, я сонн пэлэ, эбьре паль Тарьенч эйй аллк тыкквэнь суллъесьт. Она я Цана пай тоайва мушштлэнь ажесь я ённэсь я йжесь пэрт. Сыйе чофта татсувэ ростэпяййва моаххцэ моаст, тэннгуэке сыйй ев лий сённта Тарья эл, коххт вуэйе ляйй вуррьтэ, куэссь Тарьенч цйлькэ сыйе эххьтэшьт:

-Она я Цана, коххт тыйй юррьтбэдтэ, элля палль вял мыйе моаххцэ моаст?

Момо, Моана я пугк мудта руэнясдэгкша гуэйкэ пейв, куэссь Тарьенч, Она я Цана пэййнэнь «Нюччкэй» эл, ляйй пэджь пийвэнь. Ноа Тарьенч оашшьтэй сыйе, сыйй вял пуэдтэв суллъе еннэ-еннэ вуэрре. Провожаймэнь йжесь коаньцэть, удць руэнясдэгкшая лыххькэнь венкэть виллькэсь эвьнань я цоагкень синэть Тарьйне, Оньне я Цаньне. А син прошшьемь лаввл вял кугкь костэньт уййтэй карепь палуба райя. Капитан Кукесьсуххк ныдтьшэ чуэнче рынтэсьт. Соннэ быдтэ ляйй кудтъе суллъесьт лань выгкэм варэсьт. Тэннгуэйкэ сонн Фридольф пакэ выгкэ паррнэть моаст. Капитан Кукесьсуххк юррьтлуввма нисслувэ йжесь нюннь рыбпьхэ я манна кугкь маххэй сыйе. Тарьенч, Она, я Цана луйххкэнь, кэннял чуррмсэнь коллькэнь син чильмэнь, я сыйй пай маххъень я маххъень капитаннэ Кукесьсуххк я чоаххьпесь паррнэ вял кугкь манна тэнн, вэсьтэ Руэняс суллэ рыннт кадэ чальмэсьт.

Варэсьт моаст сыйе поазе мидт пиннк.

-Пэла, мыйе вял Таввял мёр райя пуадт кёссе поаххк свитрэть,- цйлькэ Тарьенч.

-Ныдть, тэсьт ё нимэнн эгк лыгк,- пэджькэнне вуэсстлэнь Она я Цана.

Выххтэнне пугк толдькювэ – «Нюччкэй» никоххт эйй вуэй пуэдтэ йжесь роднэ ланна ростэпяййва. Она я Цана чофта сенньтэнь, куэссь тэнн кулсэнь. Вял мэнн, ниманьтэ ростэпейв кусс, ниманьтэ ростэпейв лайхх!

-Коале ныдть, мыйй вуэйе лиемь кудтъе суллъесьт,поассъенне цилькэ Она.

Цана юррьтэль ёнэсь баяс я ажесь баяс я пые сонн пашшегке роаммшадт моаххцэ моаст. Ноа пашшегке чофта абей ли – лушшьтэв ростэпейв, – тэсьт сыйй вильень шиххьтэнь.

Сёввьнесь ёкьна я одтыгьман оалкхэжэсьт Тарьенч, Она я Цана уйнсэнь йжесь роднэ лань толэть. Сыйй моаххьцэнь моаст.

-Эйй нюэзесь экскурсия лыгкэмь мыйй Соаййв мёрэсьт,- цількэ Тарьенч, куэссь ёадьхэ йжян ябпаш трап мілльтэ.

Портэсьт нике эллий, синэть уййнэ нике эйй пуадтма, тэнн вуайй толдькье, нике эйй вуайя тидтэ, куэссь сыйй пуэдтэв.

Тарьенч ыштэхьт Она, Цана я господин Нильсон ябпаш эл, я сыйй ёадтьень пэрт «Чуэнь» гоаррэ. Ебешь ёдэ лосстэнне, ётткас я шоссе лийень аййда вэзэнь. Она я Цана элэлэ чёд вэз роатткэнь пэртэть. Выххтэнне сыйй уйнсэв йжесь ённь я ажь. Я тэсьт сыйй кулсэнь, коххт сыйй чуввэнь сйнэть.

Сеттергрен пэртэсьт ныдть чуввдэнне пўле чувв, я чёд эххкан кўсстэй, коххт сйн ённь я аджь оаррэв тўль тўгкень.

-Тала лёв янна я аджя,- цūлькэ Онä, я сōн ūнэсьт куллэй роāмм.

Ноа Тарья пэрьтэнч ляйй тёммесь я аййма вэзэнь. Цана чофта сёнтэ, Тарьенч тоагэ оххтэ вуэллк.

- -Коаллэш Тарьенч, вай авьтма ый ыййдах минэнь?кэджель сонн.
- -Эйй,- вуэсстэль Тарьенч я кэдче вэдз палдьтвэ калитка укс луннь. -Мыннэ быдт лыххкэ кунт пэртэсьт «Чуэнь».
- Э сонн выххтэнне ванньцель паддьтвэ милльтэ, кэдцчнэмэнь вэдзе роанык райя. Ебешь милкнесьт ёдэ сон милльтэ.
- -Юррьтэль лышшэ, коххт тоннэ тамьпе ляннч кэлмас,цилькэ Она, -тон пэртэсьт ныдть кугкь ев пуалтма тол.
- -Тэдт ли пуссьт!- цӣлькэ Тарьенч. -Куэссь кӯттьк ли пӯлле я тоаввсэнне тагк, калльме эйй вуэй.



## ТАРЬЕНЧ ЭЙЙ ТАТ ШЭННТЭ ШУРР

Коххт Она я Цана еннь я аджь пекнэнь пырр йжесь паррнэе, куэссь синэть уйнсэнь: сыйй ассктэллень синэть я ниссень, портэнь шиг екесьпоррмужэнь я пыйень вуэдтэ, коаххьтэнь ранэнь, а манна вял кугкь-кугкь оррэнь син кроавхэ альн я куллтлэнь моаййнсэть тыкквэнь туе баяс Руэняс сулльесьт. Я пугк сыйй, родьхэль я паррнэ, лийень вуассай. Лышшэ эххт поасслэдтэ паррнэть: сыйй лушшьтэнь ростэпейв. Она я Цана ев таххтма пядцлаххьтэ еннь я ажь тэнн баяс ев цяддка, коххт сыйе тоасскай ляйй, сыйй маннэнь ростэпейв куз уййнэ я ев падза сыйе лайх. Я тэнн баяс сыйй ев саррна никейн э сань ев цяддка никез, ноа роамм моаст пуадта ляйй эйй шурр. Сыйй тыкквэнь куллень суаннынь пэррьтэ, тэнн югкьенч кулл, куэссь кугкь эллий пэртэсьт, а пуэдь сыйй айка ростэпейв ёкьна кёххьпса лиххч суаннэ пэррьтэ.

Муцэ Она я Цана эххт юррт Тарья баяс. Сыйй, йджясь уййнэнь, коххт сонн вуадт йжесь эйй аввтма пэртэсьт, я нике эйй оарр сон кравэть кежесьт, нике эйй тэфк сон ран. Сыйй пыйень вйдтшэ сон нымьп пейв.

Нымьп пёйв сйн ённь эйй луэшшта сйнэть никоз э минута байя. Эйй тат сйнэгуэйм роаттксэллэ, тэннгуэйкэ го сйнэгуэйм кугкь эйй уййнлэдтма, эйй уййнма сйнэть, а вял поррэм палла оаххка татэ пуэдтэ уййнэм гуэйкэ аххквэть манна ёдтлэмэнь вйресь ланна. Она я Цана чофта пядцлушшень Тарья, пай юррьтэнь, сонн оххтэ йджнэсь, куэссь пудэ ёкьна, сыйй ё ев вуайя ёна кйрршэ,

-Коāллэш янна, мыйе быдт вāнньце я уййнэ Тарья. -цūлькэ Онä.

-Hy-е ми, вāнньце,- цūлькэ фру Сеттергрен, -лышшэ выххта пуэдтэ моāст.

Она я Цана тэсьт шэ лонннэнь Тарьйне.

Куэссь паррнэ авьдэнь пэрт «Чуэнь» сад укс, сыйй

ёсськэнь, я роаммгуадта эллькэнь пырс пугк кйххче. Пугк пырс ляйй, коххт ростэпейв открытка альн: пэрьтэнч ляйй аййда субпесь вэзэнь, а эххкан лийень пуэраст чувха. Пэрт альн пуле шурр тувас, я сон чувв моджьтэнне чувэхьт вэзэнь аййда мессткэть. Чуэкас пэрт гоаррэ ляйй чисстма, паррнэть эйй пуадтма кэдчнэ пэд райя вэдз палльтвэть.

Сыйй вял пушшьтэнь вэз оаллкэнь, куэссь аввэнь уккс я ыдэ Тарьенч.

-Вуэзь ростэпийвэнь!- цилькэ сонн я ёадтэхьт кухняя.

Кэсск кухнясьт чуэнче моджесь ростэпейв кусс! Чувв ляйй чуаццкта, а куз альн пуллень кыджемпьлоагкь туввсэдтэ, я син кыррьтэй толэсьт я парьцсэмесьт шэнтэнь ныдть шиг иннькэ. Туэлль ляйй шурр-пейв-налла. Кэсск пайхкэсьт чуэнче ростэпейв уххт, каре альн лешшень ростэпейв вуэннч, ростэпейв кальпэсь я мудта шиг ростэпейв перк я еннэ-еннэ прянькэдтэ. Пецэсьт пуле толл, а мурр ышьтэ милльтэ чуэнче ебешь я руэнньсэнне тагэ кэнцэгуэйм. Господин Нильсон нючкэ куз милльтэ рыссьесьт рысье, туввсэдть кускханна.

-Мунн поāххкэ господин Нильсон вэзхэллэ ростэпейвь йнунькэль,- пэджькэнне, цилькэ Тарьенч. -Ноа сонн эйй тат оаррэ сэгкькэсьт.

Она я Цана кэлльмэнь кухня укскэнтэш альн, роамэсьт вигк эллий сань поаввшэ.

-О Тарьенч!- сафьксэсьтэ Цана. -Коххт ли модже! Коххт тонн вуйехь пугк тэйн правэшь анньтэ? Коххт тонн кйрркнэхь пугк тэнн лыххкэ?

-А мунн сурэв ля,- вуэсстэль Тарьенч.

Она я Цана скрудть кулсэнь маньтэ сыйй лев пэре чофта вуассай, я сыйе шэнтэ ныдть руэняс, коххт вял никуэссь ев тедта.

-Кōххт ли шӣг, го мыйй моāцэмь моāст пэ̄ррьтэ «Чуэнь»,- цӣлькэ Онä.

Паррнэ туэль тугкень эллькэнь поррэ ростэпейв

вуэннч, рисовэ удт, каллпас я прянькэть, я пугк тэдт сыйе коашштэдэ коз няллкса, мэнн банан я леййп мур шэнтнэз.

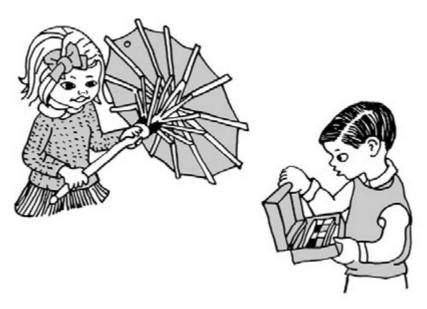
-Куллтэль, Тарьенч,- цилькэ Она, -а ростэпеййв-дэдт тула мэнэ.

-Нэ я ми,- вуэсстэль Тарьенч, -Пэрт «Чуэнь» календарь садамадта маннэнь. Пуадт синэть выгкэ календарь чиннэм мастерская вуайхэм гуэйкэ пружина, а ныдть вял ёна маннад.

-Коххт ли шūг, куэссь тэста маӊнэнь аййк,- цӣдькэ Цана, -э мыйй ебпь луэшшта кӯз, лышшэ ростэпейв лайх евла.

-Эйе, шйг тыйй мушштхэть, мунн сйнэть руйххке! Одзэ сйнэть йжя.

Она я Цана рупснэнь, ныдть ли шиг, сыйй нюччкьень сэедэсь я приммдэдтэнь одзэ. Мурр ышьтэсьт Она коавнэ шурр чулм, конн альн ляйй кырьйха: «ОНА». Чулмэсьт ляйй моджесь корбэнч поайнэгуэйм. Туэль вуллень Цана коавнэ чулм йжесь нэмэнь, а чулмэсьт ляйй руппьсесь зонтик.



-Мунн валта сон милльтэ, куэссь мыйй нымып вуэр ёадтъепь Руэньсе,- цилькэ Цана.

Паемьбельт пёц лоабпэнь куххт чулм, паррнэ роаммгудтэнь, киррькьень, нуллень пыммыгэсьт поагэ, – тамыпе оччтэдэ заводтэм джип Она гуэйкэ я кукла сервиз Цана гуэйкэ. Ябпаш сяййпа ныдтьшэ ляйй коррма эйй шурр зоабэль будильнэххык.



-Пыйе йджьсант комнатая,- цйлькэ Тарьенч.

Паррнэть лайх пэре пудтэнь миллэ милльтэ, – сыйй роаввсэнне ассктэнь Тарья. Сонн чуэнче кухня эххкан луннь я киче вэдз палльтве эл садэсьт.

-Ента мыйй туййшэпь шурр вэдз пэрт,- цилькэ сонн. -А екнае милльтэ мыйй аллькэпь пуэллхэллэ туввсэть тамьпе, я вэдз пэртэсьт ляннч чуввэ, коххт зоабэль пэртэсьт.

-Аллькэпь, аллькэпь!- цилькэ Цана, пай ена роаммшадт тэз, го моацэ моаст.

-А вял мыйй вуайчемь лыххкэ савьхэ гуэйкэ трамплин мйн пэрт лоагэсьт я вэдз палдьтвэ,- цйдькэ Тарьенч. -Тйдтьбэдтэ, мунн тата матьхэ ябпаш кйрсэллэ савьхэ альн. Лышшэ никоххт эмм вуэй пыйе, ённэ соннэ быдт савьхэдтэ, нёлльй вай куххт.

-Ой-е, коїххт ляннч ента руэняс,- саррнгудэ Она роамэсьт. -коїххт мыйй лёбпь вуассай, го моацэм ростэпейв каникулань моаст.

-Мыйе пай ляннч руэняс,- цйдькэ Цана, -э тэста пэртэсьт «Чуэнь», я Руэняс ланэсьт, я пугквесь.

Тарьенч выгкэль вуйвэнь. Сыйй оррэнь колльмэсьт кухня туэль альн. Скрудть Она пэджень.

- -Мунн никуэссь эмм тāт шēннтэ ēннолмань,кэррсэнне цūлькэ сонн.
  - -Э мунн ныдтьшэ,- кадцэсьт Цана.
- -Таххтмушш ляйй!- табэхть Тарьенч -Енноллмэть никуэссь элля асст, коххт быдт руэняс выгкэ. Я мэйн сыйй лёв аньсуввма: тоасськ лыгкэнь лубэ ряввк оассэгуэйм, а саррнэв пай кэрр кидэ баяс я подуходнэ вилькэ баяс.
  - -Эйй подуходнэ, а подоходнэ, в ўййкэй сон Цана.

Я маньтэ ли раттьк?- моахнэ кйдэнь Тарьенч. -А вял сыйй тоаррмэв йджясь вуэхт мйлхэмь саррнмужэнь я мэннляннч гуэйкэ логкэв, куэссь поррэм паль оййкьях няллма ныйп, тэйн коаджях мад.

-А тūтьбэдтэ, мū ли шуря,- цūлькэ Цāнä, -сыйй ев мāть сūррэ. Кōххт ли жāлль, мыйй ныдтьшэ шэннтэпь ённоллмэгуэйм!

-Ке цӣдькэ, го мыйй, татах эгк тат, лӣннчепь ённоллмэгуэйм?- кэджель Тарьенч. -Мӣ мунн райя, мунэсьт лёв пилюля.

- -Маньтэ пилюлягуэйм?- кэджель Она.
- -Сама пэрьмусс пилюлягуэйм тэйт гуэйкэ, ке эйй тат шэннтэ ённоллмэнь,- цйдькэ Тарьенч, нюччкэй туэлесьт валас я элькэ поаддтэ ышшьтэть, ылльтье альн, я пэйель минута мудта вўзехьт паррнэть коллм сама садга горэх налшэм полла.
  - -Тэдт ли горэх,- эйй роаммшэдтэй йнэнь цилькэ Она.
- -Йджь лях горэх, цйдькэ Тарьенч, -Тэдт мага горэх ли? Тэгка лёв шйг круммэлюр-пилюлька, мыннэ сйнэть эньтэ тула-тула эххт пуэресь индейскэ шурьмусс Эрио ланэсьт, куэссь мунн цйдькэ соннэ, эмм тат шэннтэ ённоллмэнь.
- -Я тонн юртах, тэдт сама садга пилюлька вуайй ёкхэллэ шэннтэ?- сягкна кэджель Цана.
- -Зоабэль,- оасскэдь сон Тарьенч. -Ноа синэть ниллэ быдт севвьнессень я саррнэ соанэть:

Мунн пилюлька нūла Пуэресь шэннтэ мунн эмм тāт!

-Тонн, юрта, татах цёлдькэ эйй «пуэресь», а «шэннтэ шур»,- вуййкэй сон Она.

-Мунн сарна «пуэресь», тэль, мунн э тата цёддькэ «пуэресь»,- цилькэ Тарьенч. -Сама нюэзесь леххч пэ саррнэ «шэннтэ шурр». Тэсьт э ли пугк туйй, саррнмэнь соанэть, сарнэть «шэннтэ шурр», я тэннгуэйкэ синэнь ними эйй выйтэньт. Вуййкэсьт, выйтант мугка ми ляннч: сыйй оалкхэллэв шэннтэ мугка вымэнь. Мыннэ моайнсень эфт паррышя баяс, ку порэ мугка пилюлька. Ноа сарнэ «шэннтэ шурр» саесьт «пуэресь». Я сонн тэннханна оалкэхьт шэннтэ, пэдтэсс воальтэ сон эл киххче. Еннгэдтэ метрэ пейвэсьт. Тэдт элля моайнсемь-налла. Вуййкэсьт, соннэ ляйй чофта шиххтэль, сонн вуе роадтэ яблэкэть мурэсьт гу жирав. Ноа выххтэнне кадэхьт э тэнн роам гу иджь пэре куххкэнь. Куэссь маньтэнне сиссь подтэль сон видтшэ я татэ соннэ мэнне цёлдькэ, мэнн сарнэть тэнн варэсьт: «Коххт тонн шэнньтэхь я роавасмэхь», сиссе быдтэ ляйй кугкхэллэ мегафоннэ, паррышэнч вуаяхч сон кулдсэ. Сон едть аллка уййнэ, вуййкса, едть уййнма нимэнн, окромя кукесь коашькэсь юлькэть, гу куххт пэре кукесь пил. Я сонн эйй куллья, лышшэ эфт вуэр ёммьне райя костэ сон кугкхэлант, куэссь сонн айнханна нюалэсьт пейв я нюххчемь альн сост шэнтэ коалпэх. Сонн ныдть оалвэ, рассь тэста еммьне альн элькэ кошшкэ. Тэнн палесьт сон едть куллма, сонн эйй куллъя, лышшэ сон юльк вял кугкь кусстъень пырр Эрио я ёкхэллень ёадтьеть шоссе милльтэ.

-Мунн никуэссь эмм прим тэйта пилюлять,- сўрркна цūлькэ Цāнä, -а скрудть мунн ныдтьшэ сягкна?

-Эйй, эгк сягкэнь,- айтэньт сон Тарьенч. -Го мунн, ютрртчэ, вуаях сягкнэ, мунн никуэссь эмм лийе анньтэ тоннэ тэнна пилюлька. Тэннгуэйкэ го, мыннэ лиххч пэ чофта

тоасскай сйррэ эйй тонэнь, а тон юлькэгуэйм. Она, мун я тон юльк – маньтэ тэдт лиххч эйй руэньсэсь компания.

-Цана, тонн эгк сягкэнь,- соарнхэлэ Она вуэррыпнэсь.

Паррнэ чуаццктэнь туввсэть куз альн. Кухнясьт шэнтэ вофьсе севвьне, лышшэ хэххьпэнь ыл пецэсьт, ноа Тарьенч кайххтлэсьтэ укься. Сыйй ышшьтэнь кругкэнь шаллта я валлтэдтэнь кйдт кйдтэ. Тарьенч эньтэ Оная я Цаная эфтэ круммэлюр-пилюлька. Кэррлаххьтмэнь сйнэнь кэлмас ёадтэй сельк мйлльтэ. Юррьтлассьтэ лышшэ, пэйель эйй кукесь айк тэгка моджесь пилюлька оччтэдтэв сйн чуйвэнь, танна сыйе никуэссь эйй пуэдь шэннтэ пуэресь. Тэдт ляннч шйг.

-Аллькэпь, аллькэпь,- сафьксэсьтэ Тарьенч.

Паррнэ ниллень эфтэ пилюка.

-Мунн пилюлька нūла пуэресь шэннтэ мунн эмм тат,цūллькэнь сыйй пугк эфтэсьт.

Лыххк ляйй лыххкма, я Тарьенч пуэллэхьт лабпэй лампа.

-Чофта шйг,- цйдькэ сонн. -Адть мыйй никуэссь ебпь лйннче шўрр, я мйнэнь ев лйннче кэрр кйд я югке мудта нюэзь. Зоабэль, пилюля тэгка кугкь лёшшэнь мун шкоапэсьт, тэннгуэйкэ мунн эмм чофта оаск, сыйй вуйень кадхэ йжесь тоавас вйг. Ноа аллькэпь надьедтэ.

Я тэсьт Цаная пудэ пэлтэс юррт.

-Ой-е, Тарьенч,- сўрркна цūлькэ сонн, -тонн тоаххтэхь шэннтэ мерр гроабпъень, куэссь шэнтах.

-Пуссьт ли, мунн э ныдть вуая шэннтэ мерр гроабпъень, айтэньт сон Тарьенч. -Мунн линнче удць, ноа чофта кэрр, поасс мерр гроабпъень, ку каллв пырр ижесь пэлтэз я соарьм.

-Уййнэ йджьсант,- цйлькэ сонн манна оарсэмэнь, -эйй, тыйй лышшэ уййнэ йджьсант, пэйель ённэ-ённэ ыгке рай мун пэрьта ваннц маньтэ-ляннч сёсса я уйнаст, коххт мыйй сйррэпь садэсьт я нюччкэпь эфт юэлка альн. Я сонн

вуайй кэджьле тонэсьт, Она: «Еннэ тоннэ ыгке ли, канцэнч?» А тонн соннэ вуэсстлах: «Выдлтлоагкь коллм ыгке, куэссь эмм сягкнэнче».

Она руэнньсэнне сийнэ я цилькэ:

- -Сонн, удла, юррьтал, го соннэ роаннык эйй падза.
- -Ага,- шӣтэ Тарьенч, -ноа тонн вуаях соннэ целлькэ, куэссь тонн лийехь удца, тонн лийехь шуря.

Тэсьт Она я Цана мушштсэллень, син еннь пакэ выххтамушша пуэдтэ моаст.

- -Мыйе адть ли палль ванньцэ,- цилькэ Она.
- -Мыйй пуэдтепь ента йнцэ,- оашшьтьесьтэ Цана.
- -Тэль э шйг,- цйдькэ Тарьенч. -Вуййк каххц часэ йнцэ мыйй аллькэпь туййшэ вэдз пэрт.

Тарьенч выгэ коаньцэть сад укс райя, я сон руппьсесь коасса нюччкэнь сёльк альн, куэссь сонн вйже манас, пэррьтэ «Чуэнь».



-Тедах, -цӣлькэ Онä, куэссь чисстэль поāнэть, -тедах, мунн эмм лиххче оасскэй, го тэдт лийень круммэлюрпилюлька, мунн пэ пāгче мэннверьт тāтах, Тāрьенч, мыйе сама простэ горэх чалмае эньтэ.

Ца́наї чуэнче эхкан луннь пижамасьт я к $\bar{\text{u}}$ че пэрьта «Чуэнь»  $\bar{\text{э}}$ л.

-Кич, мунн уйна Тарья,-роаммъенне кугкэхьт сонн.

Она ныдтьшэ эллтэнь эххкнэ. Зоабэль, адть, талльва, куэссь пальяс мур чуннчень, кусстэй эйй лышшэ Тарья пэрьтэнч, ноа-э йджь чёд кухня эххкан.

Тарьенч оарэ туэль тӯгкень кайпэнь те̄нньтлуввма рыссьтэ пыййма кӣдэть. Нагерь чильмегуэйм кӣче со̄нн тӯввас то̄л нючкант э̄л, чуэннчей со̄н эвтэсьт.

-Сōнн... сōнн ōххтэ адть ли,- цӣлькэ Цāнä туаркха ӣнэнь. -Ой-е, удла чуввнаххч, пуадаххч ӣнцка, я мыйй вэлкчемь соннэ.

Ныдть сыйй чуннчень эххкан луннь я киххчень вэз эл. Тасьт чуввень пэрт «Чуэнь» лоаг альн. Тамьпе ялл Тарьенч. Сонн пай тамьпе аллк елле. Коххт тэдт ли шиг. Мэннэв ыгь, ноа Тарьенч, Она я Цана ев шэнт шурр. Ныдть, куэссь шйг пилюля ев кадха йжесь вйг. Пуадт одт кыдт, а манна пуэдтэв кёссь я чёххч, я аввта пуадт талльв, а сыйй аллькэв пай сиррэ я сиррэ. Ента сыйй туййшэв вэдз пэрт я лыххкэв савьхэ трамплин лоагэсьт валас, а куэссь пуадт кыдт, сыйй нюаммэв пуэресь дуб эл, конн сыссень шэннтэв лимонад суля, я аллькэв сйррэ коавьнэть одзэй, я аллькэв кэрхэллэ ябпаш альн, аллькэв оаррэ мурр ышьтэсьт я моайнсе югке йсториять, аввта ёадтьев Руэняс ланна я уййнлэдтэв Момонэнь, я Моанань, я кудтъя паррнэгуэйм, ноа пугк ёадтмужэнь сыйй аллькэв моацнэ моаст пэррьтэ «Чуэнь». Ныдть, тэдт ляйй чофта ёанхэллэй юрт – Тарьенч пай аллк ёлле пэртэсьт «Чуэнь».

-Куэссь сонн выльшахт минэ гоаррэ, мыйй маххъяссьтэпь соннэ кидэнь,- лажэхьт Она.

Ноа Тарьенч кūче нагерь чильмегуэйм тол эл. Манна сонн поссей туввас.

